

ROBOTSKA KOSILNICA
Villager Quix
Originalna navodila za uporabo



Varnostna opozorila



Pomembno! Pred uporabo preberite ta navodila. Navodila za uporabo shranite in jih imejte vedno na voljo.

Nasveti za varno delo

Usposabljanje

- Pred uporabo preberite ta navodila in se seznanite s pravilnim delovanjem naprave.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, psihičnimi ali mentalnimi sposobnostmi ter osebe, ki nimajo izkušenj z uporabo tovrstnih naprav. Lokalni predpisi lahko predpisujejo najnižjo starost uporabnikov.
- Uporabnik je odgovoren za škodo ali poškodbe, ki nastanejo tretjim osebam ali njihovi lastnini.
- Nikoli ne uporabljajte naprave s poškodovanimi deli.

Priprava

- Pravilno namestite kabel za ograjevanje prostora (mejno žico) v skladu z navodili.
- Pred delom preglejte delovno območje in preverite, če so v območju košnje otroci, živali ali drugi trdi predmeti. Iz delovnega območja odstranite kamenje, veje, igrače in druge predmete, ki lahko povzročijo nevarnost poškodb.
- Višina trave ne sme biti višja od 100 mm. Če je trava višja od 100 mm, morate travo pokositi z običajno kosilnico.
- Redno pregledujte rezila in vijake za poškodbe in obrabo. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte in zagotovite dobro uravnoteženost rezila.
- Če napravo uporabljate na javnih površinah, morate v delovno območje namestiti opozorilne table z napisom: „Pozor! Robotska kosilnica! Ne približujte se napravi. Otroke je potrebno nadzirati!“

Uporaba

Splošno

- Nikoli z roko, nogo ali drugim delom telesa ne posegajte pod rezalno ohišje, ko je motor vklopljen.
- Nikoli ne dvigajte ali prenašajte vklopljene naprave.
- Ne dotikajte se rezil, dokler se popolnoma ne zaustavijo.

Dodatna opozorila

Nikoli ne puščajte vklopljene naprave brez nadzora, če so v delovnem območju živali, otroci ali druge osebe.

- a. Kosite samo podnevi ali pri dobri razsvetljavi.
- b. Če je mogoče, preprečite košnjo mokre trave.
- c. Naprave ne uporabljajte bosi ali v sandalih. Nosite čvrste čevlje in dolge hlače.
- d. Pri delu na klancu imejte dobro stojišče.
- e. Pri menjavi smeri ali košnji v vzvratni smeri bodite še posebej previdni.
- f. Pazljivo vklopite motor. Stopala morajo biti odmaknjena od rezil.

Nevarnost! Napravo oz. polnilno postajo priključite samo na vir napajanja z zaščitno varovalko (RCD) - z največjim izklopnim tokom 30 mA.

Nevarnost! Preprečite uporabo naprave in pripomočkov v dežju ali slabem vremenu (nevihte).

Vzdrževanje in shranjevanje

- a. Redno preverjajte privitost vijakov in matic, saj samo to omogoča dobro delovanje naprave.
- b. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte.
- c. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in rezila.
- d. Akumulatorje polnite samo s polnilniki, priporočenimi s strani proizvajalca. Nepravilna uporaba lahko povzroči nevarnost električnega udara, pregrevanja ali iztekanja elektrolita.
- e. Napravo popravljajte samo v skladu s priporočili proizvajalca.
- f. V primeru iztekanja elektrolita izperite območje stika s čisto vodo. V primeru stika elektrolita z očmi, se takoj posvetujte z zdravnikom.



Akumulator in polnilnik

Pred polnjenjem preberite navodila. Polnilnik mora imeti enako izmenično (AC) napetost kot vir napajanja. Vtikači se morajo prilegati vtičnicam. Za daljšo življenjsko dobo in bolj učinkovito delovanje priporočamo, da akumulatore polnite pri temperaturah od 18°C do 25°C. Ne polnite akumulatorev pri temperaturah pod 5°C ali nad 40°C. To preprečuje poškodbe akumulatorja.

Varnostna opozorila za vgrajene akumulatore

1. Ne razstavljajte, odpirajte ali uničujete akumulatorja.

2. Ne ustvarite kratkega stika akumulatorja. Akumulatorjev ne shranjujte v škatlah z drugimi predmeti, saj obstaja nevarnost kratkega stika. Ko akumulatorja ne uporabljate, ga shranjujte stran od ostalih kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik akumulatorja. Kratek stik lahko povzroči nevarnost opeklin ali požara.
3. Akumulatorjev ne izpostavljajte ognju ali drugim virom toplote. Ne shranjujte akumulatorjev na neposredni sončni svetlobi.
4. Akumulatorjev ne izpostavljajte udarcem.
5. Zloraba akumulatorja lahko povzroči iztekanje tekočine. Izogibajte se stiku s to tekočino. Če po nesreči pridete v stik s tekočino, območje stika takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, obiščite zdravnika. Razlita tekočina lahko povzroči draženje ali opekline.
6. V primeru zaužitja akumulatorja ali elektrolita takoj obiščite zdravnika.
7. Akumulatorji morajo biti čisti in suhi.
8. Akumulatorji delujejo najbolj učinkovito pri sobni temperaturi ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
9. Akumulator polnite samo s polnilnikom, ki ga je predpisal proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa akumulatorjev, lahko pri polnjenju drugega tipa akumulatorjev povzroči nevarnost požara.
10. Naprave uporabljajte samo s predpisanimi akumulatorji.
11. Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.
12. Po koncu življenjske dobe reciklirajte akumulatorje v skladu s predpisi.
13. Akumulatorje po koncu življenjske dobe odstranite z naprave in jih odlagajte v skladu s predpisi.
14. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite akumulator.
15. Ne uporabljajte spremenjenih ali poškodovanih akumulatorjev.

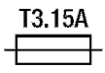
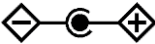
Simboli

	Pred uporabo preberite ta navodila.
	Pred vzdrževanjem ali dviganjem vedno izklopite napravo.
	Med delovanjem bodite dovolj odmaknjeni od naprave. Roke in noge imejte odmaknjene od rezil.
	Nikoli se ne prevažajte z napravo. Nikoli ne postavljajte rok ali nog pod napravo.
	Uporabljajte ustrezen vir napajanja, ki je v skladu s podatki na identifikacijski ploščici.
	Izdelek je v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi v EU.
	Izdelek je v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi v Republiki Srbiji.
	Naprava proizvaja hrup. Stopnja hrupa je navedena v tabeli s tehničnimi podatki in na identifikacijski ploščici na napravi.
	Razred zaščite.
	Naprave po koncu življenjske dobe ne odlagajte med ostale domače odpadke. Odpadno napravo reciklirajte v skladu s predpisi.

Simboli na akumulatorju

	Pred uporabo preberite ta navodila.
	Akumulatorjev ne izpostavljajte ognju ali drugim virom toplote.
	Akumulatorjev ne potaplajte v vodo.
	Oznaka za recikliranje.
	Akumulatorjev po koncu življenjske dobe ne odlagajte med ostale domače odpadke. Odpadne akumulatorje reciklirajte v skladu s predpisi.

Simboli na polnilniku

	Pred uporabo preberite ta navodila.
	Nevarnost električnega udara!
	Varovalka.
	Dvojna izolacija.
	Oznake polarnosti: + v sredini vtičnice.
	Polnilnikov po koncu življenjske dobe ne odlagajte med ostale domače odpadke. Odpadne polnilnike reciklirajte v skladu s predpisi.

OPOZORILO: Pred uporabo preberite navodila za uporabo in varnostna opozorila. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil lahko vodi do el. udara, požara in/ali težjih telesnih poškodb.

Namestitev kosilnice

Namestitev ni zahtevna in celoten proces namestitve ne zahteva veliko časa, odvisno od velikosti vašega vrta.

Košnja

Kosilnica je namenjena redni košnji, ki zagotavlja dobro travnato površino. Kosilnico programirate tako, da nastavite čas in urnik košnje brez časovnih ali dnevnih omejitev.

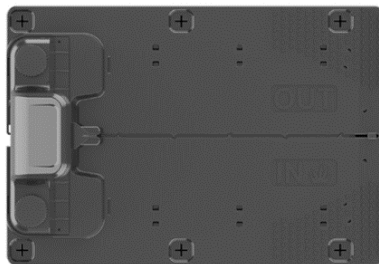
Priprava

Pred sestavljanjem preberite ta navodila. Na vrtu izberite in označite delovno območje in iz delovnega območja odstranite vse predmete, ki lahko kosilnico med košnjo ovirajo. Izberite dober položaj za polnilno postajo in namestite žice za omejevanje delovnega območja.

Priložena oprema:



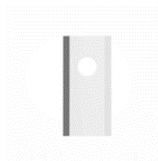
Robotska kosilnica



Polnilna postaja



Klini za pritrditev
polnilne postaje



Nadomestna rezila



Mejna žica



Klini za
pritrditev žice



Napajalni adapter



Šablona za nastavitev
oddaljenosti

Namen uporabe

Robotska kosilnica je namenjena samodejni košnji trave na klancih z naklonom manjšim od 22° (45%). Za razliko od številnih običajnih kosilnic, robotska kosilnica travo reže in ne trga. Ta način rezanja močno izboljša izgled trave. Trave ni potrebno zbirati, saj je trava pokošena popolnoma na drobno in ostane na trati kot gnojilo. Poleg tega kosilnica ne oddaja škodljivih emisij in zagotavlja dobro vzdrževano trato. Kosilnica kosi samo področje, ki je ograjeno z mejno žico. Kosilnico lahko programirate tako, da kosi travo v različnih terminih. Uporaba naprave za druge namene lahko povzroči nevarnost poškodb naprave ali težjih telesnih poškodb.

Naprava ni namenjena za uporabo v industrijske, profesionalne ali komercialne namene. Uporabnik je odgovoren za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe.

Oznaka delov



1. Gumb za nastavitev višine košnje
2. LED zaslon s stikali za upravljanje
3. Gumb za izklop „STOP“
4. Kolo
5. Pokrov/ohišje
6. Priključki za priklop na polnilno postajo

Tehnični podatki

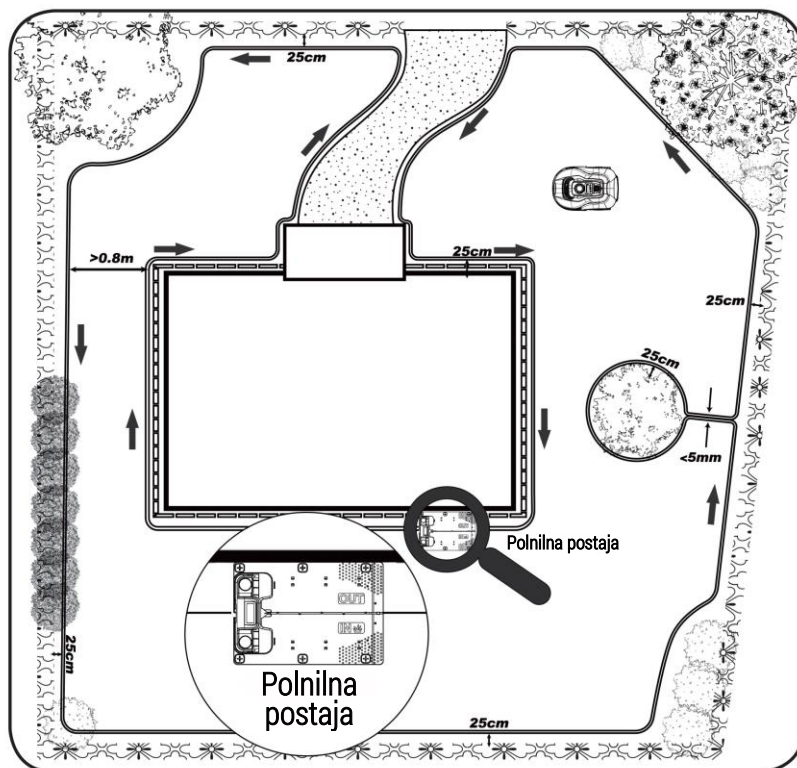
Robotska kosilnica	
Model	Quix
Tip motorja	DC, brezkrtačni
Površina košnje	1000 m ²
Nazivna napetost	20 V 
Št. obratov v prostem teku	2800 min ⁻¹
Širina košnje	180 mm
Višina košnje	20-60 mm
Položaji za nastavitev višine košnje	5
Največji naklon delovnega območja	45%
Najmanjša širina prehoda	0,8 m
Hitrost premikanja	0,35 m/s
Način košnje	3 rezila
Masa (samo naprava)	8,2 kg
Izmerjena stopnja glasnosti L _{WA}	50 dB(A)
Zagotovljena stopnja glasnosti L _{WA}	55 dB(A)
Odstopanje K	4 dB(A)
Razred zaščite	IPX5
Polnilnik	
Polnilnik	Vhodna napetost: 230V, 50Hz, 76 W Izhodna napetost: 20 V-3,0 A (IP67)
Dolžina kabla polnilne postaje	8 m
Akumulator	
Tip/Model akumulatorja	Litij-ionska 20 V, 5.0Ah
Čas polnjenja	90 min
Čas delovanja z enim polnjenjem	3-3,5h
Dodatna oprema	
Mejna žica	180 m
Klini za žico	250 kos
Rezila	(2,7 g/kos)
Polnilna postaja (polnilnik)	1
Akumulator	1
Polnilnik	1
Splošni podatki	
Razred zaščite polnilne postaje	IPX4
Razred zaščite napajanja	IP 67
Aplikacija	WiFi 2.4G +bluetooth 4.0
Dodatne lastnosti	Senzor za dež, senzor proti kraji

* Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov ali napak brez predhodnega opozorila. Slike izdelkov lahko odstopajo od dejanskega izgleda izdelka.

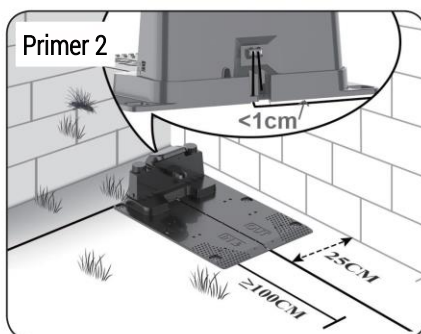
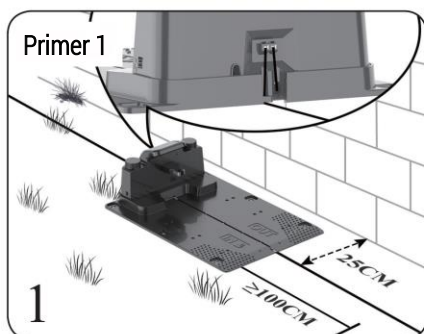
Napetost brez obremenitve. Polna napetost akumulatorja lahko doseže vrednost 20 V. Nazivna napetost je 18 V.

Hrupu naprave se ne morete izogniti. Med rednim delom morate imeti odmore, da zmanjšate izpostavljenost hrupu. Čas uporabe in izpostavljenosti skrajšajte, kolikor je mogoče. Uporabniki in osebe v bližini morajo uporabljati zaščito za sluh.

Namestitev



Namestitev polnilne postaje



Polnilno postajo namestite ob hišo. Ob namestitvi mejne žice morate zagotoviti, da je pred polnilno postajo vsaj 1 m praznega in ravnega prostora brez ovir.

Opomba: Mejna žica mora biti nameščena tako, da je pred polnilno postajo vsaj 1 m ravnega prostora brez kotov in ovir, kar omogoča pravilen priklop naprave na polnilno postajo.

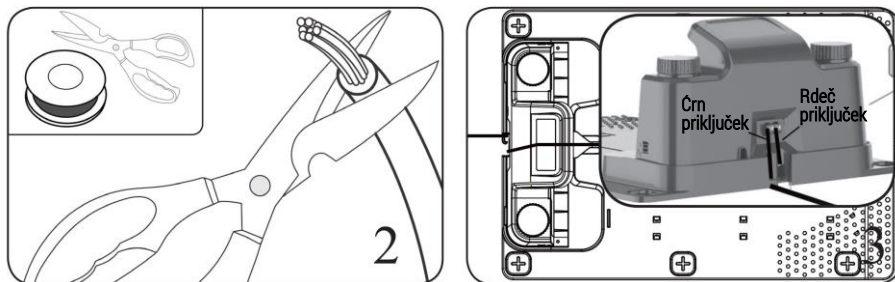
Polnilno postajo morate namestiti na vodoravna tla in je ne smete namestiti na klance ali na izbokline, ki lahko povzročijo upogibanje plošče.

Opomba: Klini za pritrditev polnilne postaje morajo biti dobro potisnjeni v zemljo in ne smejo biti ukrivljeni.

Opomba: Ne namestite polnilne postaje v zaprt ali utesnjen prostor.

Priporočamo, da napajalno vtičnico dvignete vsaj 25 cm od tal in je ne namestite na tla. Napajalni kabel namestite izven območja košnje. Če to ni mogoče, priporočamo, da napajalni kabel zakopljete v zemljo.

En konec mejne žice olupite v dolžini okoli 10 mm.



Vstavite žico v rdeč izhodni priključek (RDEČ) in jo napeljite navzdol skozi zarezo na spodnji strani polnilne postaje.

Namestite mejno žico okoli delovnega območja in odrežite ostanek žice. Potem drug konec mejne žice olupite v dolžini okoli 10 mm in jo vstavite v črn vhodni priključek (ČRN).

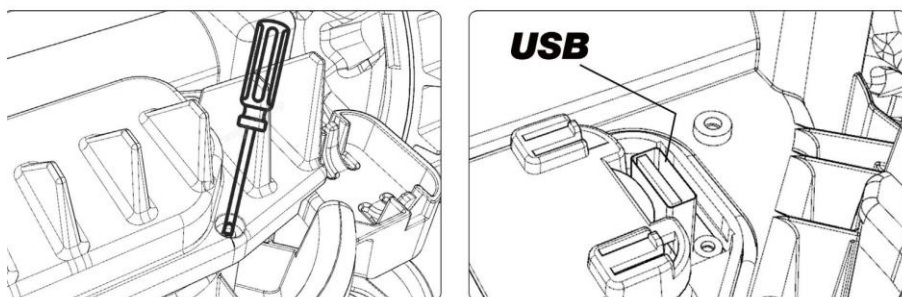
Menjava akumulatorja

OPOZORILO: Pred vzdrževanjem, menjavo delov ali popraviljem vedno izklopite napajanje.

Če morate akumulator zamenjati, upoštevajte spodaj opisana navodila:

1. Obrnite kosilnico.
2. Odstranite 4 vijake s pokrova akumulatorja in odstranite pokrov akumulatorja.

3. Pazljivo dvignite star akumulator. Pritisnite na zatič in odklopite kabel.
OPOMBA: Ne vlecite za kabel. Držite priključke in sprostite zatič.
4. Namestite nov originalni akumulator in ga priključite na priključek, dokler se ne zaskoči.
5. Namestite akumulator, kot je prikazano na sliki. Na koncu namestite pokrov in ga pritrdite s 4 vijaki.

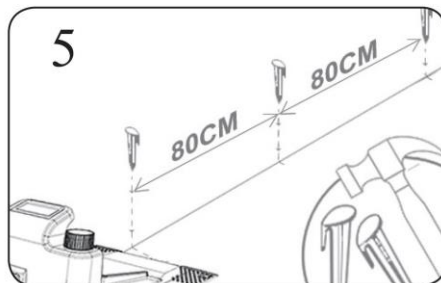
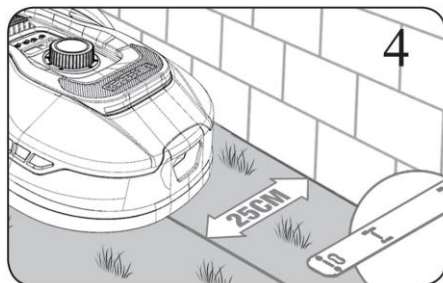


Q1

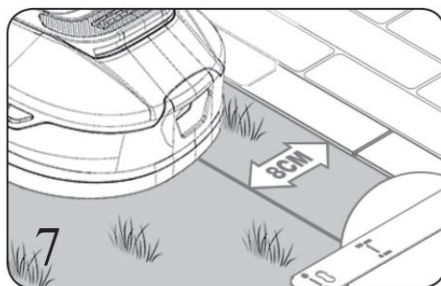
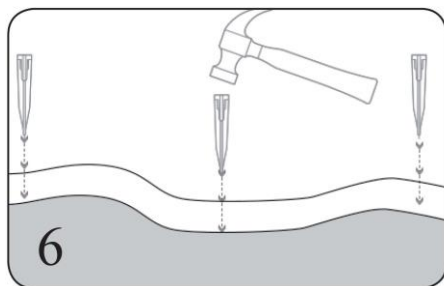
Namestitev kabla za ograjevanje (mejne žice)

Med namestitvijo mejne žice uporabite meter ali šablono, ki omogoča enostavno nastavitev oddaljenosti 25 cm od ovir. Kline za pritrditev žice pritrdite na vsakih 80 cm. Za natančno namestitev uporabite priložene šablone, ki zagotavljajo pravilno namestitev. Na neravnem terenu se razdalja med klini po potrebi zmanjša.

OPOMBA: Največja dovoljena dolžina mejne žice je 180 m.

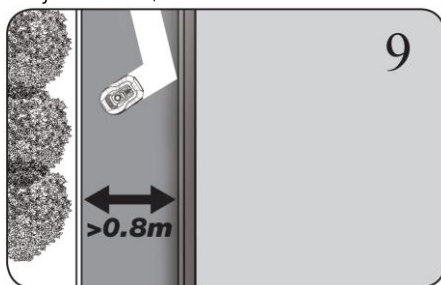
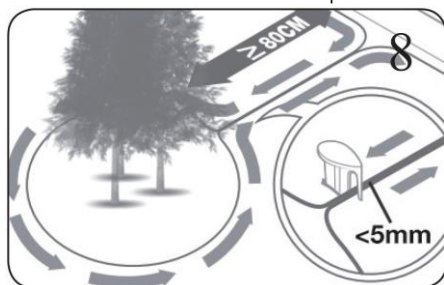


Če je rob travnika ob betonski stezi ali poti, ki je v višini travnika, lahko kosilnica prečka pot. V tem primeru namestite žico vsaj 8 cm od ovire.

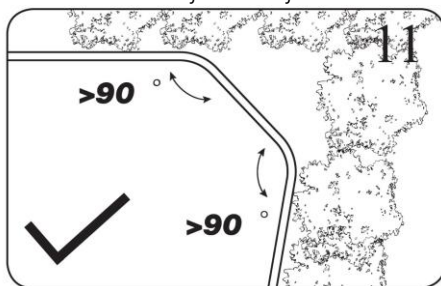
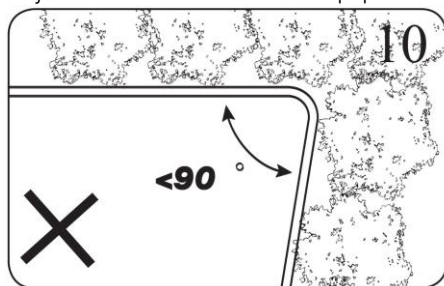


Ograjevanje ovir in zahteve za ozke prehode.

OPOMBA: Ovire v delovnem območju ogradite s kablom (npr. cvetlične grede, kamenje, ribnike...), če ne želite, da jih naprava poškoduje. Žico namestite tako, kot je prikazano na sliki 8. Kosilnica lahko kosi ozke prehode z najmanjšo širino 0,8 m.

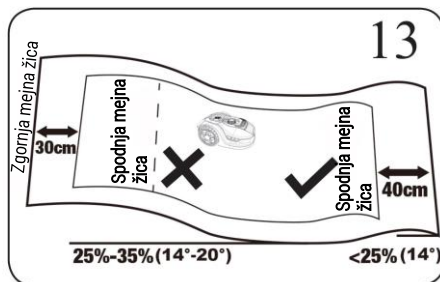
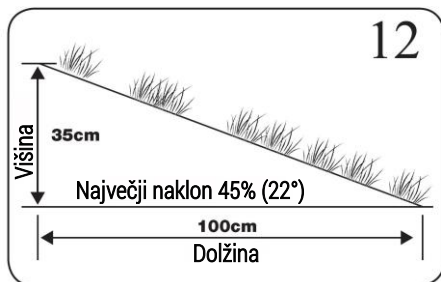


Mejna žica mora biti v vseh kotih popolnoma ravna. Vsi koti morajo biti večji od 90°.



Delo na klancu

OPOMBA: Kosilnica lahko kosi na klancih z naklonom do 45% (22°). Nikoli ne kosite bolj strmih naklonov. Naklon preverite v skladu s spodaj prikazanimi navodili.

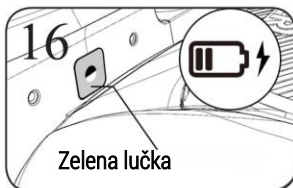
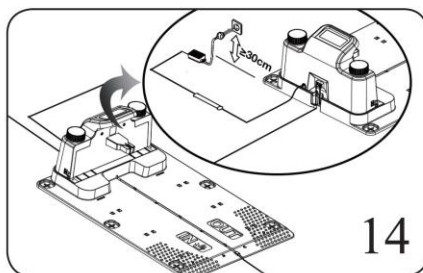


Mejna žica na klancih, kot je prikazano na slikah 12 in 13.

Priklop polnilne postaje na napajanje

Ko pravilno namestite mejno žico lahko priključite napajalni kabel v vtičnico.

LED lučka se vklopi in sveti v zeleni barvi. Preverite stanje LED prikazovalnika in preverite, če je priklop pravilno povezan.



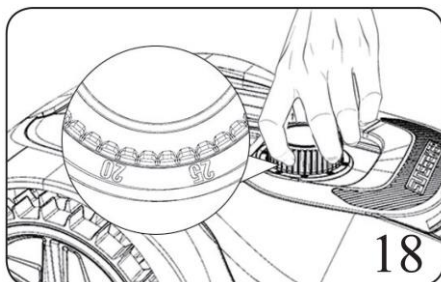
Stanje LED lučke	Prikaz	Odpravljanje napak
Ne sveti	Ni napajanja.	Preverite, če je napajalni kabel pravilno priključen v vtičnico. Preverite, če napetost napajalnega vira ustreza napetosti polnilne postaje.
Sveti zelena lučka	Mejna žica je pravilno nameščena in priključena, kosilnica je popolnoma napolnjena.	
Utripa zelena lučka	Kosilnica se polni (samodejno).	
Utripa rdeča lučka	Mejna žica ni pravilno nameščena in priključena ali je mejna žica prekinjena.	Preverite, če sta oba konca mejne žice pravilno priključena na priključke na polnilni postaji. Preglejte mejno žico za prekinitve.

Nastavitev višine košnje

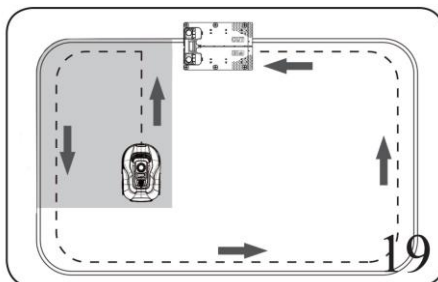
Ob prvi košnji vedno nastavite najvišjo višino košnje (60 mm). Namestite kosilnico v delovno območje, ki je zagrajeno z mejno žico in jo vklopite. Potem preverite, če je mejna žica pravilno nameščena.

Preverite, če se kosilnica vrne na polnilno postajo. Ko se kosilnica uspešno vrne na polnilno postajo, je namestitev opravljena!

Z gumbom za nastavitev višine košnje lahko nastavljate višino košnje v območju

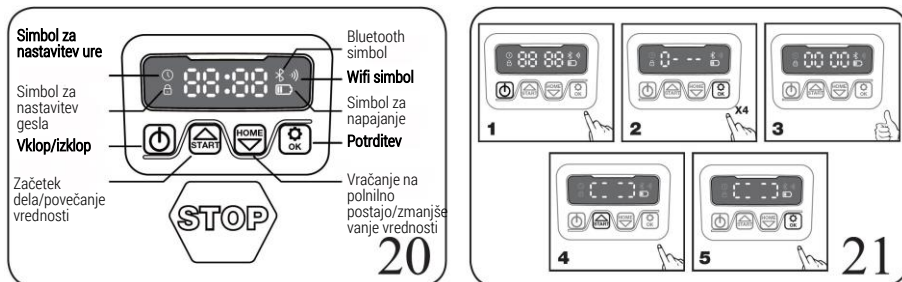


od 20– 60 mm.



Opozorilo! Med nastavitvijo višine košnje se ne dotikajte rezalne glave.

Funkcije na LED prikazovalniku in gumbi za upravljanje



- 1) Po nastavitvi in namestitvi mejne žice lahko začnete z uporabo kosilnice. Obvezno preberite navodila za pravilno namestitvev mejne žice.
- 2) Pritisnite gumb POWER ON/OFF (VKLOP) dokler se kosilnica ne vklopi. Ob prvi uporabi vnesite tovarniško geslo 0000 s štirikratnim pritiskanjem gumba OK, ko utripa številka 0. (Geslo lahko zamenjate. Preberite poglavje "Nastavitve" v teh navodilih).

OPOMBA: Robotska kosilnica se samodejno izklopi, če v 30 sekundah po vklopu ne pritisnete na noben gumb.

Če 10x zaporedoma vnesete napačno geslo, se vklopi zvočni alarm in kosilnica se izklopi.

- 3) Pritisnite gumb START in potem pritisnite gumb OK za začetek košnje.
- 4) Pritisnite gumb HOME in potem pritisnite gumb OK, da se kosilnica vrne na polnilno postajo.

Robotska kosilnica deluje neprekinjeno, dokler se ne izprazni akumulator. Ko se akumulator izprazni, se kosilnica samodejno vrne na polnilno postajo. Po koncu polnjenja kosilnica samodejno nadaljuje s košnjo ali ostane na polnilni postaji, odvisno od nastavljenega urnika košnje.

Nastavitve

Sprememba gesla

Za spremembo gesla istočasno pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumba  in .

Simbol  začne utripati in "PIN 1" začne utripati. To pomeni, da v sistem vnesete staro geslo. Ko se prikaže "PIN 1", začne prva številka utripati. Z gumboma  ali  izberite ustrezno številko in jo potrdite s pritiskom gumba . Po potrditvi na zaslonu utripa

naslednja številka. Na enak način vnesete celotno staro geslo. Potem lahko nastavite novo geslo. Na primer, novo geslo nastavite na 1234. Po vnosu starega gesla začne na zaslonu utripati "PIN 2" - kjer ponovno najprej utripa prva številka. V skladu z zgoraj opisanim postopkom vnesite novo geslo (v tem primeru 1234). Po vnosu se na zaslonu prikaže napis "12 34". Geslo je bilo uspešno spremenjeno.

Samo kot primer. Vedno vnesite geslo po lastni izbiri.



Nastavitev datuma, leta in ure

Nastavitev leta, datuma in ure je obvezna. Če ne vnesete teh nastavitev, ne morete pravilno nastaviti urnika delovanja. Vedno najprej nastavite leto, datum in uro. Za nastavitev leta pritisnite in za 5 sekund zadržite gumb , dokler ne začne na zaslonu utripati simbol  in številka leta (na primer 2020). Z gumboma  ali  izberite ustrezno leto in ga potrdite s pritiskom gumba .



Zgornja slika je prikazana samo kot primer.

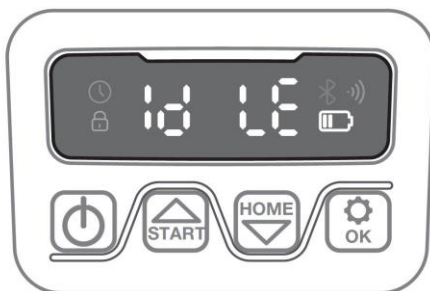
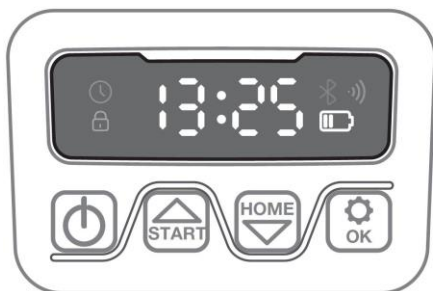
Po potrditvi začne simbol  ponovno utripati, na zaslonu pa se prikaže datum (na primer 08.25, kar pomeni 25. avgust). Ko utripa '0- --', uporabite gumba  ali  in izberite ustrezno številko ter potrdite izbiro potrdite s pritiskom gumba . Potem zaključite z nastavitvijo datuma.

Po potrditvi začne simbol  ponovno utripati, na zaslonu pa se prikaže ura (na primer 13:25). Ko utripa '0- --', uporabite gumba  ali  in izberite ustrezno številko ter

potrdite izbiro s pritiskom gumba . Nastavitev ure in datuma je potem končana in na zaslonu se prikaže napis .

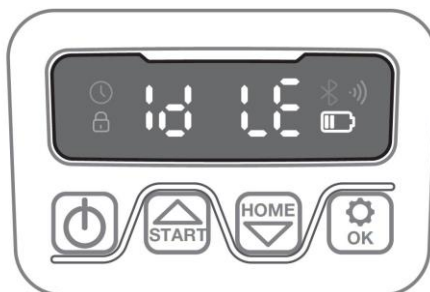
Sprememba tovarniško nastavljenih ure začetka košnje

Tovarniško uro (default) začetka košnje 9:00 lahko kadarkoli spremenite. Za spremembo ure začetka košnje pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumba  in . Na primer, če želite nastaviti uro začetka košnje na 13:25: ko na zaslonu utripa številka  uporabite gumba  ali  in izberite ustrezno številko ter potrdite izbiro s pritiskom gumba . Nastavitev ure košnje je končana in na zaslonu se prikaže napis . Kosilnica bo začela s košnjo ob 13:25. Istočasno se zasliši tudi zvočni signal.



Sprememba tovarniško nastavljenega časa košnje

Tovarniško nastavljen čas košnje je 8 ur dnevno. Čas košnje lahko nastavite od 1 do 24 ur dnevno. Pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumb . Na primer, če želite spremeniti čas košnje na 06H: Ko utripa številka  uporabite gumba  ali  in izberite ustrezno številko ter potrdite izbiro s pritiskom gumba . Na zaslonu se izpiše napis  in nastavitev je končana. Kosilnica v tem primeru kosi 6 ur na dan. Istočasno se



zasliši tudi zvočni signal.

Sprememba tovarniško nastavljenih dni košnje na teden

Tovarniško nastavljena košnja je 5 dni na teden. To lahko spremenite na 3 ali 7 dni na teden. Pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumba  in . Na primer, sprememba na 3 dni tedensko: ko utripa -05-, uporabite gumba  ali  in izberite ustrezno številko ter potrdite izbiro s pritiskom gumba . Na zaslonu se izpiše napis "12 12" in nastavitev je končana.

Sprememba tovarniške nastavitve (default) senzorja za dež in nastavitve za več območij

Pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumb  in na zaslonu se prikaže napis "rain". S pritiskom gumbov  in  lahko nastavitev spremenite v način "zone". Potem pritisnite gumb  in na zaslonu se prikaže napis za nastavitev "on" ali "off". Z gumboma  ali  izberite ustrezno nastavitev in potrdite izbiro s pritiskom gumba .

Napake in odpravljanje napak pri delovanju

Prikaz	Napaka	Odpravljanje napak
E1	Kosilnica je izven delovnega območja	1. Preverite, če je kosilnica znotraj območja košnje. Če je kosilnica v območju košnje: 2. Preverite, če je polnilna postaja pravilno priklopljena na polnilnik in je polnilnik pravilno priklopljen na napajanje. Če je polnilnik pravilno priklopljen, mejne žice niso dobro nameščene in jih morate preveriti ter po potrebi popraviti.
E11	Ni signala za mejno ograjo	1. Če je kosilnica v območju košnje - preverite LED prikazovalnik na polnilni postaji. Če na prikazovalniku sveti rdeča lučka, to pomeni, da mejna žica ni dobro pritrjena na priključke na polnilni postaji. Če je žica dobro priključena na polnilno postajo in lučka še vedno sveti v rdeči barvi, preverite, če je žica kje prekinjena.
E2	Blokiran motor koles	1. Izklopite kosilnico in jo odnesite v prostor brez ovir. 2. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. 3. Če se napaka še naprej prikazuje, izklopite napajanje, obrnite kosilnico in preverite, če so kolesa blokirana. 4. Odstranite vse ovire in trde predmete ter vključite napajanje. Pritisnite START in potem OK.
E3	Blokirano rezilo	1. Izklopite kosilnico. 2. Obrnite kosilnico in preverite, če je rezilo blokirano. 3. Odstranite vse ovire in trde predmete. 4. Popravite kosilnico in jo odnesite v območje z nizko travo ter nastavite višino košnje. 5. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E4	Senzor za ovire se ni ponastavil	1. Izklopite kosilnico. 2. Odnesite kosilnico v območje brez ovir. 3. Odstranite plavajoči pokrov in preverite cilindrični magnet na plavajočem pokrovu. Če na pokrovu ni magneta, morate pokrov zamenjati. 4. Vključite napajanje. Pritisnite START in potem OK.
E5	Kosilnica je bila dvignjena	1. Izklopite kosilnico. 2. Odnesite kosilnico v območje brez ovir. 3. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. 4. Če se napaka še naprej prikazuje, izklopite napajanje in obrnite kosilnico. Preglejte spodnji del za ovire ali predmete, ki povzročajo zdrs sprednjih koles. 5. Odstranite vse ovire in trde predmete. Vključite napajanje. Pritisnite START in potem OK.
E6	Aktiviran senzor za prevračanje	1. Popravite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E7	Aktiviran senzor za naklon	1. Izklopite kosilnico. 2. Odnesite kosilnico na ravno površino na travniku. 3. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E8	Neuspešno parkiranje in priklop na polnilno postajo	1. Preglejte mejno žico na obeh straneh polnilne postaje. Prvi del žice do mejne postaje mora biti popolnoma raven (brez kotov in ovir) v dolžini 1 metra, saj samo to omogoča pravilno parkiranje in priklop na polnilno postajo. 2. Polnilna postaja mora biti nameščena na ravni podlagi. Postaje ne namestite na klance ali na izbokline, ki lahko povzročajo upogibanje plošče. 3. Ročno namestite kosilnico na polnilno postajo, da se napolni. Po koncu polnjenja pritisnite START in potem OK.
E14	Območje košnje je izven	1. Izklopite kosilnico.

	mejne ograje	2. Popravite mejno žico, zmanjšajte površino košnje v skladu z zmogljivostjo naprave. 3. Vključite kosilnico. START in potem OK ali uporabite močnejši model.
BP	Toplotna zaščita akumulatorja	1. Preverite temperaturo akumulatorja. Če je temperatura previsoka, počakajte, da se akumulator ohladi. Če je temperatura prenizka, počakajte, da se temperatura dvigne na 5°C. Pritisnite START in potem OK. 2. Če se napaka ne odpravi, zamenjajte akumulator z novim. Ponovno vklopite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. 3. Če se napaka ne odpravi, nesite napravo na pooblaščen servis.
EE	Neznana napaka	1. Ponovno vklopite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. Če se napaka ne odpravi, nesite napravo na pooblaščen servis.

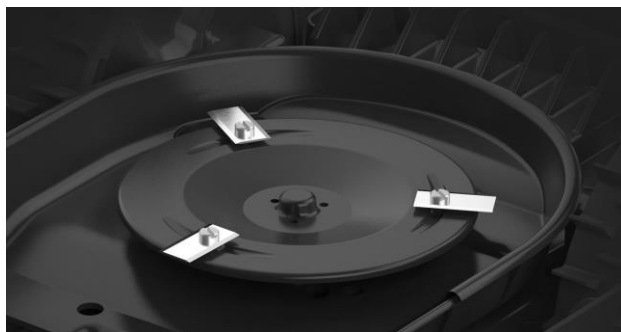
Menjava rezil

Če so rezila topa ali obrabljena, jih je potrebno zamenjati.

POZOR: Med rokovanjem z rezili vedno nosite zaščitne rokavice. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki so namenjeni za to napravo.

Pritisnite rdeč gumb „STOP“ in izklopite napravo. Potem obrnite kosilnico in pazite, da ne poškodujete pokrova. Z izvijačem odvijte vijake v nasprotni smeri urinega kazalca. Zamenjajte rezila z nadomestnimi (nadomestna rezila so priložena) in jih dobro pritrdite z vijaki. Pravilna namestitvev rezil je prikazana na sliki spodaj.

Opomba: Preverite, če se rezila prosto premikajo.



Aplikacija in IOT

Povezava kosilnice

Robotska kosilnica je v skladu z internetom stvari - IOT (Internet Of Things). Če želite kosilnici omogočiti najboljšo zmogljivost in delovanje ter stalno posodabljanje programske opreme, mora biti kosilnica povezana z internetom prek WIFI 2,4G povezave ali prek bluetooth 4.0 vmesnika.



Prenos aplikacije

Najprej prenesite brezplačno aplikacijo v trgovini Play za Android (4.4.2 ali novejša) ali v trgovini App Store (iOS 11 ali novejša).



Preverite, če imate:

- Geslo za WIFI.
- Serijsko številko kosilnice. Serijska številka je navedena na nalepki pod zadnjim pokrovom kosilnice.
- Če serijske številke ne želite vnašati, lahko s telefonom skenirate QR kodo.

Preverite WIFI nastavitve

- Kosilnica deluje samo s povezavo s frekvenco 2,4 GHz.
- Kosilnica in prenosni telefon morata biti v območju dosega WIFI usmerjevalnika.
- Razdalja med kosilnico, telefonom in WIFI usmerjevalnikom mora biti med povezavo čim manjša.
- **OPOMBA:** Ko se kosilnica premika v območje košnje s slabim WIFI signalom ali v območje brez signala, se navodila, poslana prek aplikacije, izvršijo šele, ko se kosilnica vrne v območje z dobrim signalom.

Povezava kosilnice z internetom

Vklopite aplikacijo in upoštevajte spodaj opisana navodila.

1. Registracija uporabnika

11:16

< Register

Please enter your email address

verification code

Please enter password

Please confirm your password

Password must be 8-20 characters and contain both numbers and letters. These special characters are allowed: @#%&'*~!.,-~>{>? [] ^ _

Already have an account? [Login here](#)

[User Agreement](#) | [Privacy Policy](#)

2. Dodajanje kosilnice s QR kodo

11:19

< Add devices Photos

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

3. Vnesite tovarniško geslo 0000

11:22

< Add devices

Serial Number

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

4. Priklop na omrežje (WIFI) - opcjsko

11:24

< Connect to Wi-Fi

Configure Wi-Fi, you can control your devices anywhere

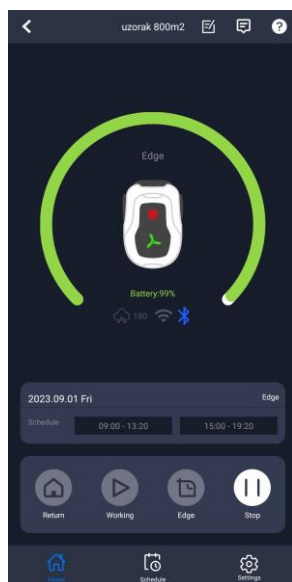
SSID

password

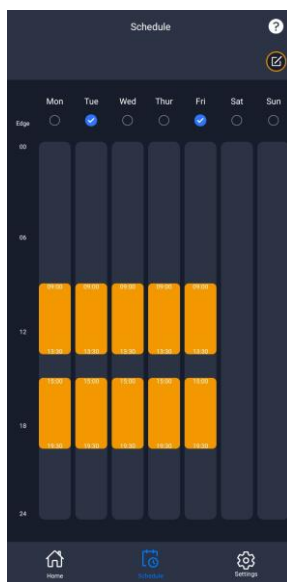
Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start configuring the network. Only compatible with 2.4Ghz networks

Aplikacija ni enostaven daljinski upravljalnik

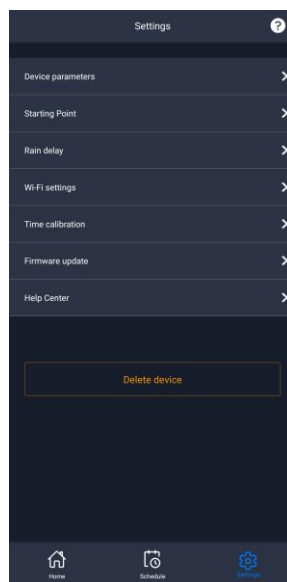
Aplikacija ni daljinski upravljalnik. Je pomemben del naprednega ekosistema kosilnice, zasnovana na računalništvu v oblaku (cloud computing). Ob povezavi lahko kosilnica dostopa do edinstvenih navodil za samodejno upravljanje s pomočjo računalništva v oblaku in z možnostjo samodejnega prenosa najsodobnejše programske opreme za boljše delovanje.



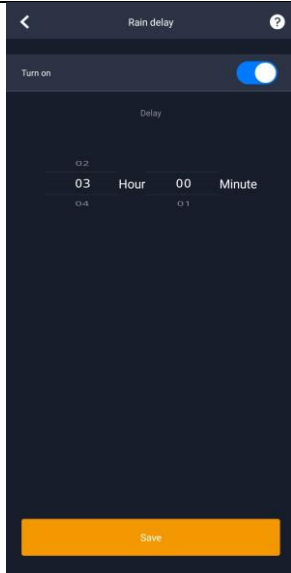
Glavni vmesnik



Načrtovanje in urnik



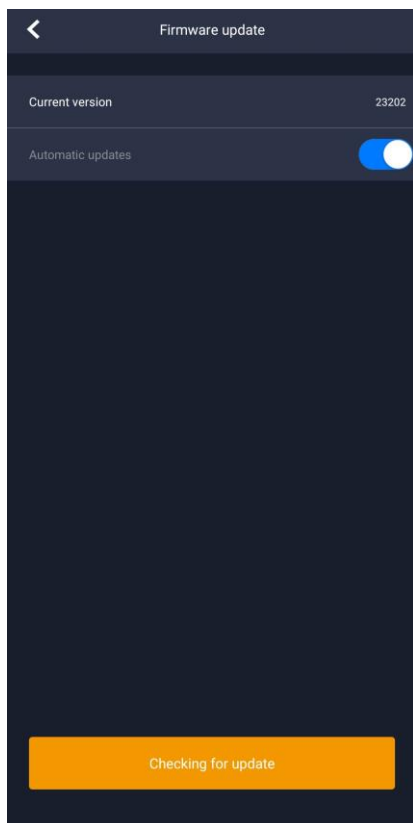
Druge nastavitve



Glavni vmesnik:

- Spremljanje stanja robotske kosilnice;
- Z bluetooth povezavo kosilnice s telefonom imate možnost upravljanja s Quix robotsko kosilnico. Z aplikacijo lahko robotska kosilnica začne kositi tudi izven nastavljenega delovnega časa. Aplikacija omogoča tudi pošiljanje kosilnice nazaj na polnilno postajo v kateremkoli trenutku. Še ena uporabna funkcija je košnja ob robovih „edge cut“, kjer začne Quix kosilnica kositi samo ob mejni žici takoj od odhoda s polnilne postaje.
- Na začetni strani lahko spremljate stanje pretekle košnje po dnevih in urah.
- Načrtovanje in urnik košnje omogočata izbiro dnevov in ure košnje. Priporočena je čim bolj pogosta košnja. Funkcija kosilnice je vzdrževanje trate in preprečevanje previsoke trave, ki onemogoča učinkovito košnjo.
- Še ena praktična funkcija je nastavitev začetne točke „starting point“, kjer lahko nastavite oddaljenost (v odstotkih), do kjer bo robot zaznaval žico in začel s košnjo. To je odlična funkcija za zapletene oblike dvorišča in ozke prehode. S tem tudi pomagata robotski kosilnici pri košnji težko dostopnih območij.
- Aplikacija omogoča izklop senzorja za dež. To ni priporočljivo, saj je v nasprotnem primeru kosilnica redno izpostavljena slabim vremenskim pogojem. Če je senzor za dež vklopljen, kosilnica prepozna padanje dežja in se samodejno vrne na polnilno postajo, kjer ostane v stanju pripravljenosti. Čas do naslednjega izhoda lahko nastavite po želji.

Posodabljanje aplikacije (update)



Aplikacija se lahko posodobi (update), ko je na voljo nova različica. Najsodobnejšo aplikacijo lahko prenesete s spletne trgovine Google Play ali App Store.

Vzdrževanje

Po vsaki uporabi kosilnico dobro očistite.

Nekateri deli se s časom obrabijo. Pred popraviljem ali vzdrževanjem vedno izklopite napravo.

Napravo očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali agresivnih čistil.

Za čiščenje nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnih snovi. V tem primeru se naprava lahko razbarva, deformira, nastanejo pa lahko tudi razpoke.

Vzdrževanje rezil

OPOZORILO: Pred čiščenjem, nastavitvami ali menjavo rezil vedno izklopite napravo in nosite zaščitne rokavice.

OPOZORILO: Vedno zamenjajte vsa rezila naenkrat. Če so vijaki v dobrem stanju, jih ni potrebno zamenjati. Če so vijaki poškodovani ali jih ne morete namestiti, jih morate zamenjati. To je pomembno zaradi dobre pritrditve in uravnoteženosti. Vedno uporabite nova rezila, saj v nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost poškodb.

Rezila imajo življenjsko dobo 2 meseca, če kosilnica kosi vsak dan. Redno preverjajte rezila za poškodbe ali obrabo. Če so rezila poškodovana ali topa, jih zamenjajte. Uporabljajte samo priložena nadomestna rezila.

Pred menjavo rezil vedno izklopite napravo in nosite zaščitne rokavice.

POMEMBNO: Po privijanju vijakov preverite, če se plošča z rezili normalno vrti.

Naprava mora biti čista

Opozorilo: Pred čiščenjem izklopite napravo. Med čiščenjem rezil vedno nosite zaščitne rokavice. Napravo lahko čistite z vodo z nizkim tlakom (<1MPa).

Opomba: Ne uporabljajte visokotlačnih čistilcev.

Opomba: Ne čistite notranjih delov kosilnice in preprečite poškodbe električnih in elektronskih komponent.

Opomba: Ne potapljajte kosilnice delno ali popolnoma v vodo ali druge tekočine, saj obstaja velika nevarnost trajnih poškodb.

Zimsko shranjevanje

Napravo pozimi shranite v zaprtem in suhem prostoru, kjer ne zmrzuje. Priporočamo shranjevanje v garaži ali drugih zaprtih prostorih. Pred shranjevanjem obvezno:

1. Dobro očistite kosilnico.
2. Popolnoma napolnite akumulator in ga odstranite s kosilnice.
3. Izklopite napajanje.

4. Za daljšo življenjsko dobo akumulatorja popolnoma napolnite akumulator in ga odstranite s kosilnice pred shranjevanjem.

Opomba: Pred zimskim shranjevanjem vedno napolnite akumulator, saj se v nasprotnem primeru razveljavi garancija.

Opozorilo: Zaščitite spodnji del kosilnice pred vodo. NIKOLI ne shranjujte obrnjene kosilnice, ampak jo vedno namestite na kolesa na vodoravno podlago.

Opozorilo: Nikoli ne shranjujte kosilnice na odprtem prostoru.

Odlaganje in zaščita okolja



Po koncu življenjske dobe odstranite akumulator z naprave. Akumulatorje, električne naprave in embalažo reciklirajte ločeno in jih odlagajte v skladu s predpisi.



Li-Ion

Naprave in embalaže ne smete odlagati med ostale domače odpadke. Akumulator ima litij-ionske celice. Ne odlagajte odpadnih akumulatorjev med ostale domače odpadke, ne uničujte jih z ognjem in ne vrzite jih v vodo. Odpadne akumulatorje reciklirajte v skladu s predpisi.

Servis

Naprave nikoli ne popravljajte sami. Napravo lahko popravljajo samo usposobljene osebe na naših pooblaščenih servisih, kjer uporabljajo samo originalne nadomestne dele. Več informacij o pooblaščenih servisih in prodajalcih lahko najdete na spletni strani www.villager.si.

Izjava o skladnosti

Po 7. čl. in II. Prilogi točka A Pravilnika o varnosti strojev (Ur. list RS št. 75/08)

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia**Opis naprave -
stroja:**ROBOTSKA KOSILNICA Villager Quix*****S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava – izdelek v skladu z določili predpisov:***

- Direktivo 2006/42/EC o varnosti strojev
- Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi
- Direktivama 2000/14/EC, 2005/88/EC o hrupu
- Direktivami 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

Harmonizirani in drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

Pooblaščen organ v skladu z Direktivama 2000/14/EC, 2005/88/EC:*Poročilo o Intertek Testing Services Shanghai preizkusu št. 220800152SHA-001, z dne. 02.11.2022.*

Izmerjena stopnja glasnosti

L_{WA} 50 dB(A)

Zagotovljena stopnja glasnosti

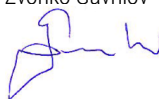
L_{WA} 55 dB(A)

Odgovorna oseba pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 06.10.2023.

Pooblaščenca oseba za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca

Zvonko Gavrilov



Izjava o skladnosti

z Direktivo 2014/35/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z omogočanjem dostopnosti na trgu električne opreme, ki je načrtovana za uporabo znotraj določenih napetostnih mej, priloga IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis naprave - stroja:

POLNILNIK Villager Quix

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava – izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktivo 2014/35/EU o omogočanju dostopnosti električne opreme na trgu, ki je načrtovana za uporabo znotraj določenih napetostnih mej
- Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktivami 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

Harmonizirani in drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Odgovorna oseba pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 06.10.2023.

Pooblaščenca oseba za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca

Zvonko Gavrilov



ROBOTIC LAWN MOWER
Villager Quix
Original instruction manual



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST



Safety instructions



Important! Please, read the manual before using the device. Keep it safely for future use.

Safe operating practices

Training

- a. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- b. Never allow children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge to operate the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- c. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people.
- d. Never use the device if the parts are damaged.

Preparation

- a. Ensure the correct installation of the automatic perimeter delineation system as instructed.
- b. Before starting work with the robotic lawnmower, make sure that there are no pets, children or foreign objects in the area where the machine is used. Remove stones, loose pieces of wood, wires, cables from the lawn.
- c. Make sure your grass is no longer than 100mm, if longer, use a regular mower or grass trimmer to cut it.
- d. Periodically visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- e. On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.
- f. f. Warning signs must be placed around the working area of the machine, if it is used in public areas. Signs must have the following text: Attention! Automatic lawnmower! Keep away from the machine. Children must be supervised !"

Operation

General

- a. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- b. Never pick up or carry an machine while the motor is running.
- c. Do not touch the moving blades until they have come to a complete stop.

Additional warnings

Do not leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the vicinity.

- a. Mow only in daylight or in good artificial light.
- b. Avoid operating the machine in wet grass.
- c. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Always wear substantial footwear and long trousers.
- d. Always be sure of your footing on slopes.
- e. Use extreme caution when reversing the machine towards you.
- f. Always switch on the motor according to instructions with feet well away from the blade(s).

Danger! The circuit must be protected by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30mA.

Danger! You avoid using the machine and accessories when there is a risk of bad weather (lightning, lightning strikes).

Maintenance and storage

- a. Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- b. Replace worn or damaged parts for safety.
- c. Ensure that only replacement cutting means of the right type are used.
- d. Ensure that batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
- e. Servicing of the machine should be according to manufacturers' instructions.
- f. In case of electrolyte leaks, wash with water/neutralizing agent, seek medical attention in case of contact with eyes, etc.



Battery Pack and Charger

Before charging, read the instruction. Ensure your charger is matching the local AC supply, ensure the connection between the battery charger and battery pack is right models, Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 25°C, Do not charge the battery pack in air temperatures below 5°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.

Safety warnings for battery pack inside the tool

1. Do not dismantle, open or shred battery pack.
2. Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
3. Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
4. Do not subject battery pack to mechanical shock.
5. In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
6. Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.
7. Keep battery pack clean and dry.
8. Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
9. Recharge only with the charger specified by Mower. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
10. Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
11. Keep battery pack out of the reach of children.
12. Dispose of properly.
13. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
14. If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
15. Do not use modified or damaged batteries.

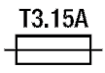
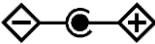
Symbols

	Read the user instructions before operating the product.
	Disable the product before working on or lifting the machine.
	Keep a safe distance from the machine when operating. Keep your hands and feet away from the rotating blades.
	Do not ride on the machine. Never put your hands or feet close to or under the machine.
	Use a detachable power supply as defined on the rating label next to the symbol.
	The product meets the safety requirements of the relevant European Union legislation directives.
	The product meets the safety requirements of the relevant directives of the legislation of the Republic of Serbia.
	Noise emission to surroundings. The product's emissions are set out in Technical data on next pages and on the rating plate.
	Protection class.
	It is not permitted to dispose this product as normal household waste. Ensure that the product is recycled in accordance with local legal requirements.

Symbols on battery pack

	Read the user instructions.
	Do not discard the battery into fire and do not expose the battery to a heat source.
	Do not immerse the battery into water.
	Recyclable mark.
	It is not permitted to dispose this battery pack as normal household waste. Ensure that the battery pack is recycled in accordance with local legal requirements.

Symbols on charger

	Read the user instructions.
	Risk of electric shock!
	Protective fuse.
	Double insulation.
	Polarity symbol: the center of the plug is +
	It is not permitted to dispose this battery pack as normal household waste. Ensure that the battery pack is recycled in accordance with local legal requirements.

WARNING: Read all safety warning and all instructions, Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

How to install your robotic lawnmower

The installation of your robotic lawnmower is easy. The entire process only takes a little time, depending on the size of your garden.

Robotic lawnmower mow

Your lawnmower is designed to mow regularly, maintaining a healthy and better lawn than before. Depending on the size of your lawn, your lawnmower may be programmed to operate at any time or frequency with no restrictions.

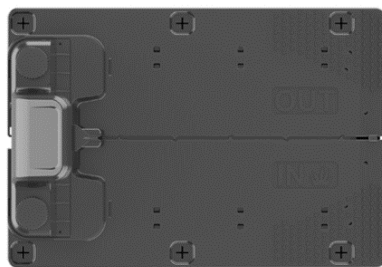
Preparation

Before starting the installation process, read through this entire installation guide carefully. Sketch the working area, including all obstacles, to make it easier to see the ideal positions for the charging base and where the boundary wires should be routed.

The following parts are delivered in the box:



Robotic Mower



Charging Base



Base fitting nails



Spare blades



Boundary wire reel



Wire pegs



Power adapter



Distance guide

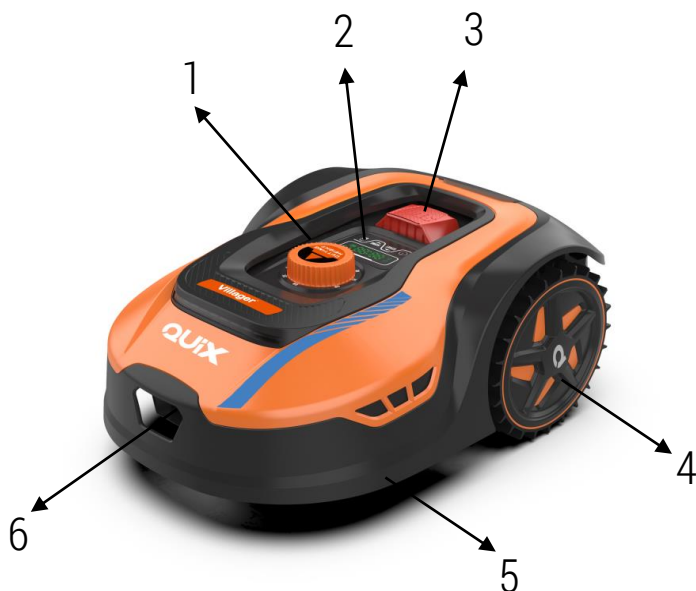
Intended use

Your robotic lawnmower intended use to mow grass in ground areas where the slope less than 22° (45%). Unlike many standard lawnmowers, the robotic lawnmower cuts the grass instead of knocking it off. This frequent cutting technique improves the grass quality. No collection of grass is required, and small particles of cut grass will reduce the need of fertilizers. Furthermore, it is emission free, convenient and your lawn will always look well maintained. During operation, the robotic lawnmower mows the area that is limited by the fence wire. Depending on the area to be mowed, the mower can be programmed to work in different modes.

Using the device for non-intended purposes causes hazards that may lead to injury.

Keep in mind that our devices are not designed to work for commercial, industrial and craft purposes. The Buyer assumes all legal and other liability for any damage or injury caused by improper handling of the device.

Product features



1. Button for adjusting the mowing height
2. LED screen with keyboard
3. Button „STOP“
4. Wheels
5. Floating cover
6. Charging port

Technical data

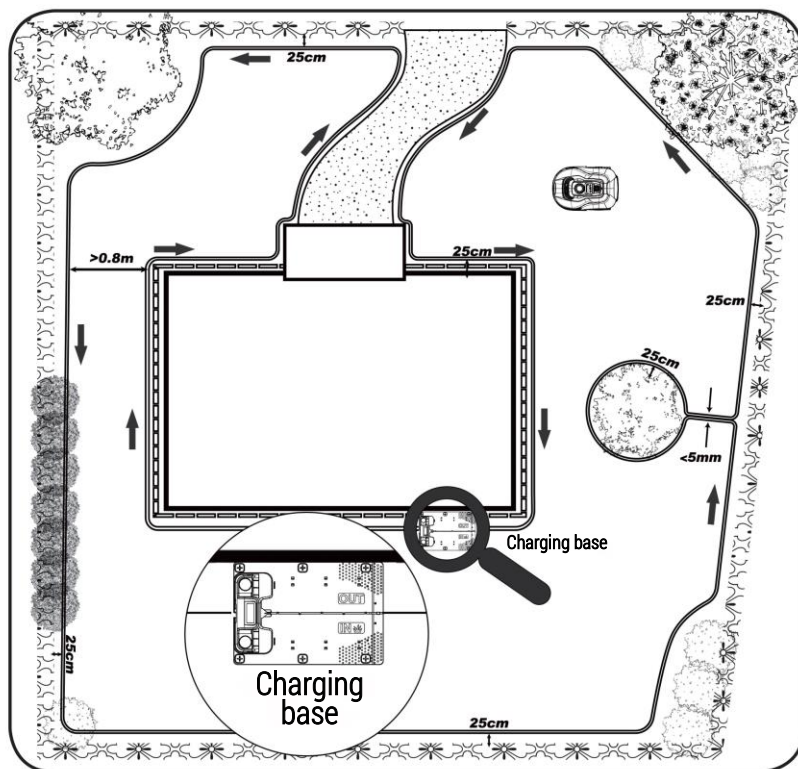
Characteristics of the robotic lawnmower	
Model	Quix
Motor type	DC, brushless
Cutting area	1000 m ²
Voltage	20 V 
No load speed	2800 min ⁻¹
Cutting diameter	180 mm
Cutting height	20-60 mm
Cutting height positions	5
Maximum angle for work area	45%
Narrowest possible passage	0,8 m
Speed of movement	0,35 m/s
Type of cutting system	3 pivoting cutting blades
Weight	8.2 kg
Measured sound power level L _{WA}	50 dB(A)
Guaranteed sound power level L _{WA}	55 dB(A)
Uncertainty K	4 dB(A)
Mower protection	IPX5
Charger	
Charger rating	Input: 230V, 50Hz, 76W Output: 20V-3.0A (IP67)
Cable for charging station	8 m
Battery	
Battery type/model	Lithium-ion 20V, 5.0Ah
Charger time	90 min
Mowing time per charge cycle	3-3.5h
Accessories	
Boundary wire	180 m
Wire pegs	250 PCS
Blades	(2.7g/ pcs)
Charging Base	1
Battery pack	1
Charger	1
General date	
Charging station protection	IPX4
Power supply	IP 67
App	WIFI 2.4G +bluetooth 4.0
Features	Rain sensor, Anti-theft code

*We reserve the right to change the technical characteristics, the right to possible typographical errors without prior notice. Product images may be different than actual device.

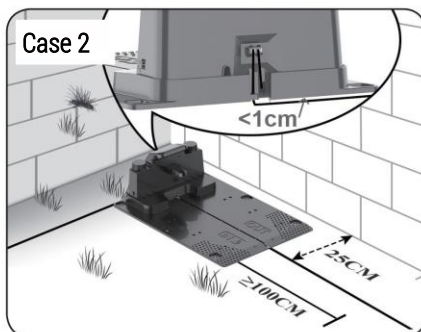
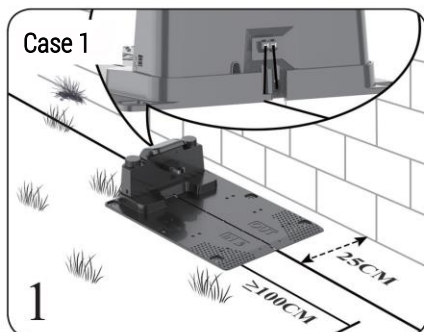
Voltage measured at no load. Initial battery voltage reaches voltage maximum of 20V. Nominal voltage is 18V.

Degree of noise from the machine is not avoidable. Route noisy work is to be limits for certain periods. Keep rest periods and they may need to restrict the working hours to a minimum. For their personal protection of people working nearby, an appropriate hearing protection shall be worn.

Installation



Installation of charging Base



e at

NOTE: Boundary wire front of the charging base should be straight for 1m without corners or obstacles to ensure proper docking.

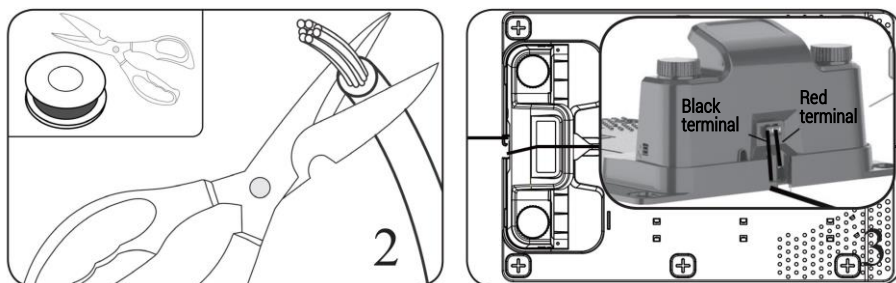
The charging station must be positioned on relatively level ground. It must not be positioned on an inclined surface or anywhere that makes its plate bend.

We recommend that the power source is not kept on the ground, but that it is raised at least 25 cm, and that the power cable is outside the working area of the mower. If not, you may bury it if desired.

Note: Make sure the charging station studs are firmly in the ground and not bent

Note: Do not place the charging station in a closed or confined space.

Stripping boundary wire about 10mm one end.



Boundary wire insert the wire terminal (RED) it's an OUT side, then the boundary wire through the slot under the charging base plate.

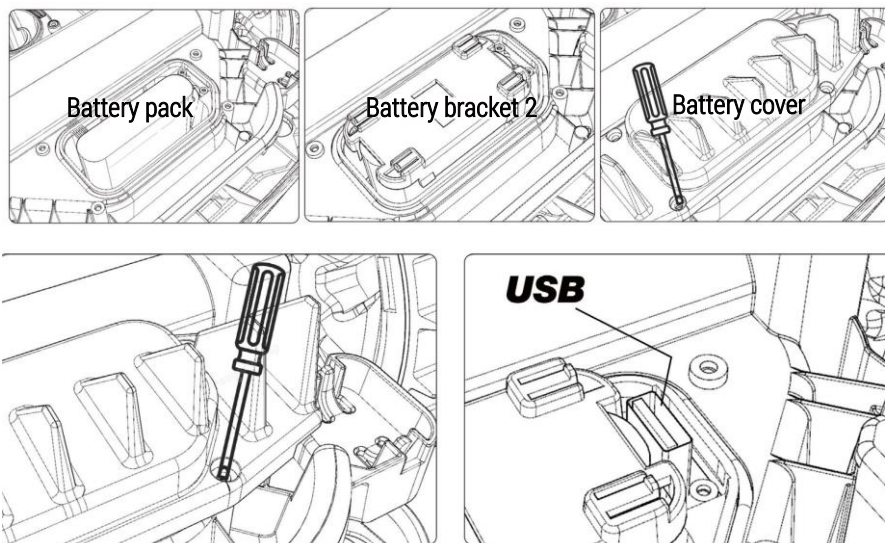
When you laying boundary wire the working area loop, cut off unnecessary wire, Stripping boundary wire about 10 mm the other end, insert the other wire terminal (BLACK) it's an IN side.

Replacing the battery

WARNING: Power off before attempting any adjustment, replacement or repair.

If you need to replace the battery, follow these steps:

1. Turn your Mower upside down.
2. Remove the 4 screws on the battery cover. Remove the battery cover.
3. Lift out the old battery carefully. Press the latch and release the connectors.
NOTE: Do not pull by the cables. Hold the connectors and release the latch.
4. Connect a new original battery by attaching the connectors until they click into position.
5. Fit the battery as shown, Place the cover back in its position and tighten the screws.

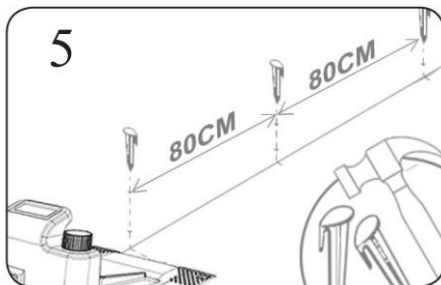
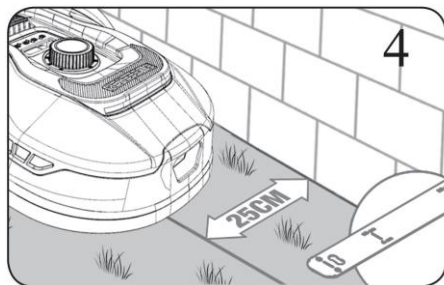


Q1

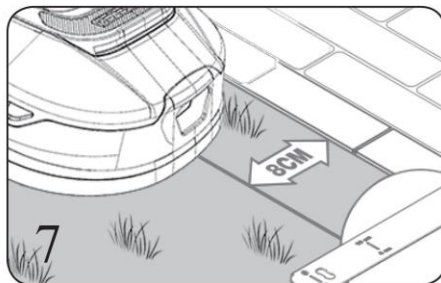
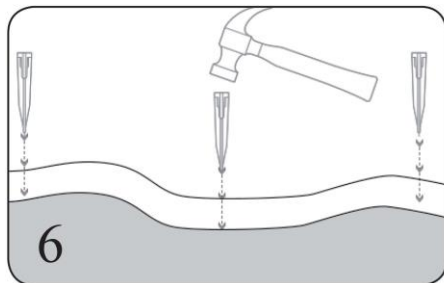
Installation Boundary wire

When laying the boundary wire, use the distance gauge to keep a 25cm* space between the wire and perimeter, Each wire peg should be placed around 80cm apart, use the provided distance gauge to ensure proper installation. The ground is uneven area, the peg density can be increased appropriately.

NOTE: the maximum permitted length for the boundary wire is 180m.

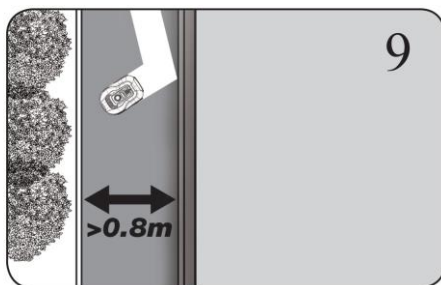
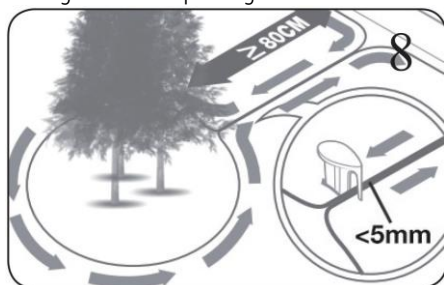


If an obstacle is level with ground and safe for mower to run over, such as a driveway or sidewalk, then only 8cm of space is needed between it and the boundary wire.

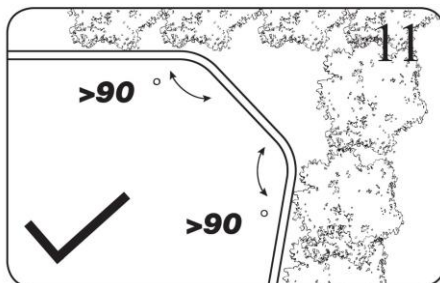
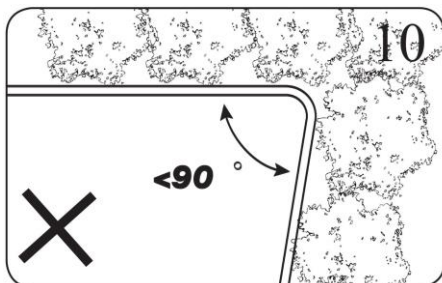


Island setting and narrow channel size requirements

NOTE: if you don't want mower to go your lawn area, such as flower/shrubs/tree and so on, you can laying the boundary wire set island. As shown in the figure 8, the mower can pass through a narrow passage 0.8 m wide.

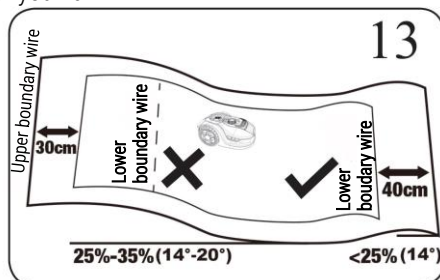
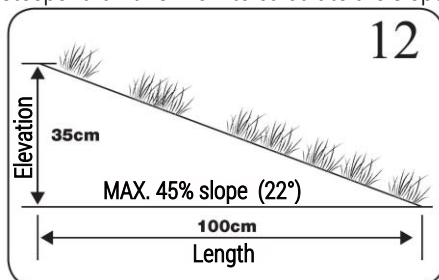


Ensure the boundary wire is perfectly straight in each corner, and all angles formed by the boundary wire are 90° or larger.



Slopes

NOTE: your mower has the ability to safely climb slopes up to 45% (22°) so just avoid areas steeper than this. How to calculate the slope of your lawn.

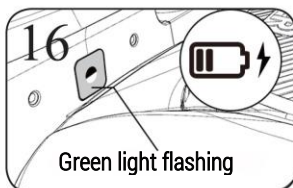
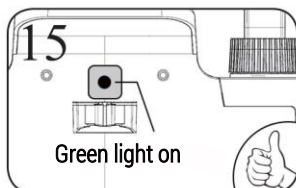
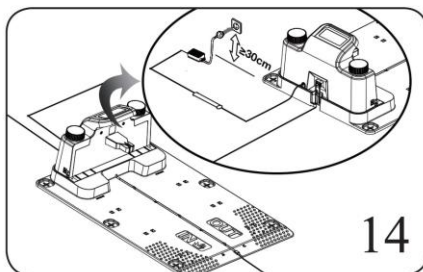


The boundary wire on slopes as shown in the figure 12,13.

Connect charging base to the power source

The power supply Plug in the voltage socket, if you laying boundary wire is right.

The charging base LED light turn on and it always bright green. LED status in the grid below to make sure the connection is ok.



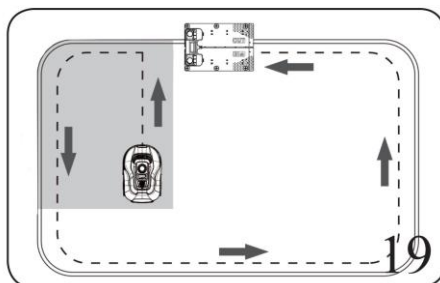
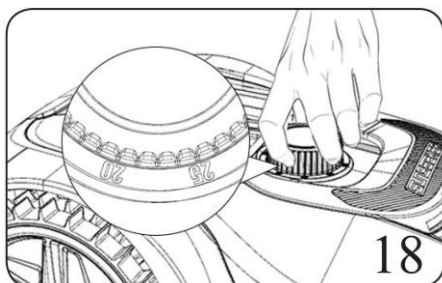
LED light status	Illustrate	Action
Not turn on	There is no power	Confirm that the power cord is connected properly to the charger and that the charger is connected to a suitable power supply.
Green light on	Boundary wire is connected right; mower is fully charged.	NA
Green light flashing	Mower is auto charging	NA
Red light flashing	Boundary wire is not connected; OR boundary wire is breaking.	Check the two ends of boundary wire connected the wire terminal is reliable. Check the boundary wire is not break.

Adjusting the mowing height

Adjust the cutting height to its maximum level (60mm) for first mow. Place your mower inside the working area, work for a while, then check boundary wire properly, check whether the mower go back to the charging station along the boundary wire.

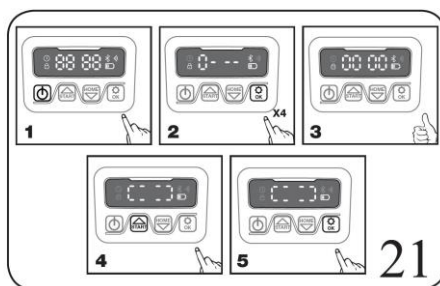
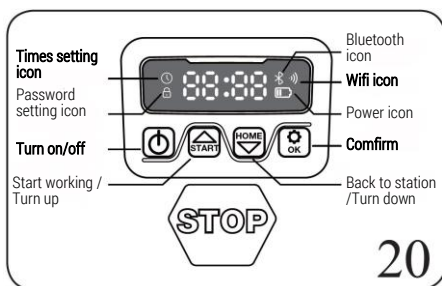
When the mower successfully returns to the charging base, the installation has been completed successfully!

The mowing height adjustment button can be adjusted in the range of 20cm-60 cm.



Warning! Do not touch the cutting head while adjusting the cutting height.

Using the functions on the LED screen with the keyboard



- 1) After the boundary wire installation, you can start using robotic mower. Please refer to Installation guide for boundary wire installation.
- 2) Press POWER ON/OFF until ROBOTIC MOWER turns on. For the first use, input the default PIN code 0000 by pressing OK for four times when the number 0 is blinking. (The PIN code can be changed, please refer to "Setting" in the Installation Guide).
NOTE: ROBOTIC MOWER will turn off if it does not receive any input within 30 seconds after it is turned on.

If you enter wrong PIN code ten times, ROBOTIC MOWER will raise a beeping alarm and then turn off.

- 3) Press START, then press OK to start mowing.
- 4) Press HOME then OK the robot will back to charging station.
ROBOTIC MOWER will work continuously until reaching low battery power level and then it will return to the charging base. Once charging is completed, ROBOTIC MOWER will automatically resume mowing or it stay in the charging base according to the mowing schedule.

Setting

Change PIN code

To change the PIN code, keep pressing  and  buttons at the same time for 3 seconds. The icon  will blink, "PIN 1" will flash, that means you need to enter the old PIN. After the "PIN 1" is displayed, the first number will blink. Use  or  to select the number and press  to confirm. The next number will blink. Use the same method to enter your old PIN. Now you can set your new PIN. For example, the new PIN code is set to be 1234. After enter your old PIN, "PIN2" will flash and the first number will blink again. Use the same method to enter your wanted new PIN code (in this example, 1234). Then "12 34" will be on the display. Your PIN code has been changed successfully.



Only for reference.

Set year, date and time

Set year, date and time are compulsory setting items. If you don't set these items, it will influence the schedule time in the following setting. These items should be set in the order of year, date and time. For the year setting, keep pressing  for 5 seconds until the icon  and a number are blinking on the display, for example, 2020 .

Use  or  to select the year you want. Then press  to confirm to finish the year setting.



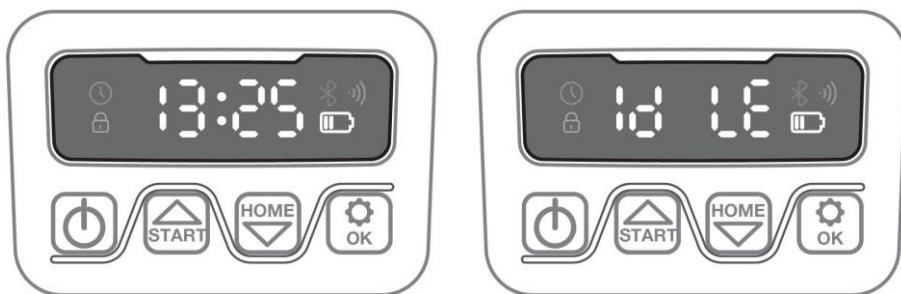
Only for reference.

Meanwhile, the icon  will flash again and a number will be displayed to indicate the date, for example, 08.25, meaning August 25. When 0-.- is flashing use  or  to select the number and press  to confirm. Then finish the date setting.

Meanwhile, the icon  will flash and the time will be displayed, for example, 13:25. When 0-.- is blinking, use  or  to select the number and press  to confirm. Now the time setting is completed, on the screen, it will show .

Change default start time

The default start time of 9:00 can be changed to anytime by pressing  and  buttons at the same time for 3 seconds. For example if you want to change the time to 13:25, When 0-.- is flashing, use  or  to select the number and press  to confirm, Then "13:25" will show on the display and your mower will start mowing from 13:25, at the same time you will hear a beep.



Change default Mowing time per day.

The default cutting time is 8 hours per day, you can change it to 1-24 hours. keep pressing

 buttons for 3 seconds, For example if you want to change to 06H, When **08 H 0** is flashing, use  or  to select the number and press  to confirm.

Then "**06 H 0**" will be showed on the display. Then your mower will mow 6 hours per day, at the same time you will hear a beep.



Change default mowing time per week

The default cutting time per week 5 day, you can be change to 3 or 7 day, keep pressing

 and  buttons for 3 seconds, For example change to 3day per week, -05- is flashing, use  or  to select the number and press  to confirm. Then "**03**" will be on the display.

Change default setting of raining sensor and multi-zone

Keep pressing  for 3 seconds, then "**RAIN**" will be showed on the display, you can switch to "**2000**" by pressing  and  button. Press  to enter the settings interface. Then "**ON**" or "**OFF**" will be showed, you can change the settings by pressing  and  button and press  to confirm.

Trouble shooting

Display	Illustrate	Action
E1	Mower outside working area	1. Check whether the mower inside the working area, if it was 2. Check whether the charging base is properly connected to the charger and the charger is connected to a suitable power supply, if they are properly connected, the boundary wires are clamped incorrectly and must be reversed.
E11	No Boundary signal	1. If mower inside working area, check the charging station LED light, if it turns red, it means that the boundary wire was not well connected to the clamps on the charging base. If it was well connected to the clamps and the LED light still turns red, check whether the boundary wire is interrupted.
E2	Wheel motor blocked	1. Turn mower off; take mower to an area free of obstacles. 2. Turn mower on. Press START then OK. 3. If the error message is still displayed, turn power off; turn mower upside-down and check if there has something preventing the wheels from rotating. 4. Remove any obstruction, turn mower upright, turn power on. Press START then OK.
E3	Blade disc blocked	1. Turn mower off. 2. Turn mower upside down and check if there has something preventing the blade disc to rotating. 3. Remove any obstruction. 4. Turn mower upright and take it to an area with short grass or adjust the cutting height. 5. Turn mower on. Press START then OK.
E4	Obstruction sensors trigger not recovered	1. Turn mower off. 2. Take mower to an area in your lawn free of obstacles. 3. Remove the floating cover and check the cylindrical magnet on the floating cover. If there is no magnet, replace the floating cover. 4. Turn power on. Press START then OK.
E5	The mower is lifted up	1. Turn mower off. 2. Take mower to an area in your lawn free of obstacles. 3. Turn mower on. Press START then OK. 4. If the error message is still displayed; turn power off; turn mower upside-down. Check if there has something preventing the front wheels axle sliding. 5. Remove any obstruction, turn mower upright, turn power on. Press START then OK.
E6	Rollover sensor has been triggered	1. Turn mower upright. Press START then OK.
E7	Tilt sensors has been triggered	1. Turn mower off.. 2. Take mower to a flat ground in your lawn. 3. Turn mower on. Press START then OK.
E8	Charging docking unsuccessful	1. Check the Boundary wire on each side of the charging base should be straight for 1m without corners or obstacles to ensure proper docking. 2. The charging station must be positioned on relatively level ground. it must not be positioned on an inclined surface or anywhere that makes its plate bend. 3. Manually dock mower in the charging base for charging. After mower is fully charged, Press START then OK.
E14	Cutting area is out of limit	1. Turn mower off. 2. Rearrange the boundary lines, reduce the cut area to the declared range.

		3. Turn mower on. Press START then OK. Or switch to a larger model.
BP	Battery pack temperature protection	1. Check the battery temperature. the temperature is too high, wait until the temperature has cooled down. if the temperature is too low, wait until the temperature >5 centigrade, Press START then OK. 2. If the error message is still displayed, replace a new battery. Restart mower. Press START then OK. 3. If the error repeatedly occurs, contact a service agent for help.
EE	Error unknown	1. Restart mower. Press START then OK. If the error message is still displayed, contact a service agent for help.

Replacement of knives

When cutting blades are dull or worn, they should be replaced with spare blades.

ATTENTION: Wear gloves when handling knives. Use only original replacement parts intended for this mower.

Press the red "STOP" button to stop the robotic lawnmower, then turn the robotic lawnmower upside down, taking care not to damage the floating cover. Turn the screwdriver counterclockwise to loosen the fixing screws. Replace the blades supplied with the robotic lawnmower and fasten them with screws in the indicated holes as shown in the image below.

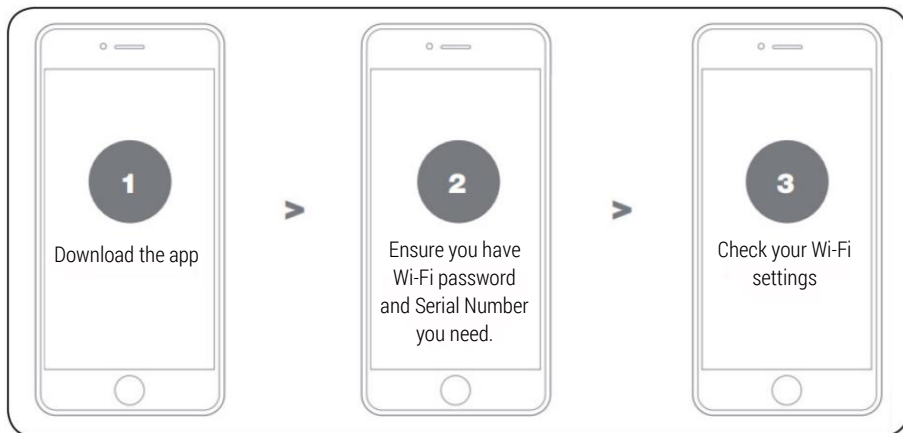
Note: Check that the blades turn freely.



APP AND IOT

Why connect mower

Robotic mower is an IOT (internet of things) device. To get full functionality out of your mower and keep it always updated to the latest software, it must be connected to the internet via your WIFI 2.4G or bluetooth 4.0.



Download the app

Download the free mower app first, get it from Android (4.4.2 or higher) or App stores (iOS 11 or higher).



Ensure you have:

- Your WIFI network password.
- Mower serial Number. it can be found in the label under the rear bonnet of the machine.

- If you don't want to type the serial Number, input it by scanning the QR code with your phone's camera.

Check your WIFI settings

- Mower works only with 2.4GHz.
- Make sure your mower and your phone are in the same router environments.
- Make sure the distance between your mower, phone and your router as close as possible during connection.
- NOTE: when mower moves to an area of your lawn with poor or no WIFI signal, instructions sent from the app will only be executed when mower returns to an area with good signal.

Connect mower to the internet

Launch the app and follow these instructions

1. Register your account

11:16

< Register

Please enter your email address

verification code

Please enter password

Please confirm your password

Password must be 8-20 characters and contain both numbers and letters. These special characters are allowed: !@#%&'*~()_{}|'"/>=+<:;~
B/C/D

Already have an account? [Login here](#)

[User Agreement](#) | [Privacy Policy](#)

2. Add mower use QR code

11:19

< Add devices Photos

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

3. Input mower default password 0000

11:22

< Add devices

Serial Number

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your
phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

4. Connection network (WiFi)

11:24

< Connect to Wi-Fi

Configure Wi-Fi, you can control your
devices anywhere

SSID

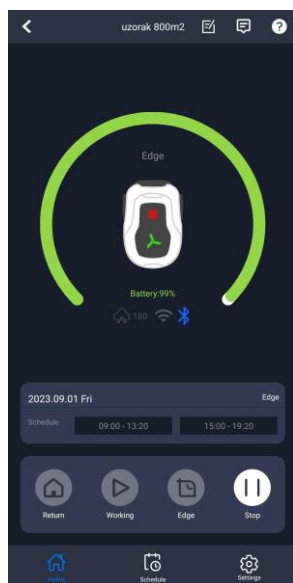
Wifi001

password

Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start
configuring the network. Tips: Only compatible with 2.4Ghz
networks

Mower app not a simple remote control

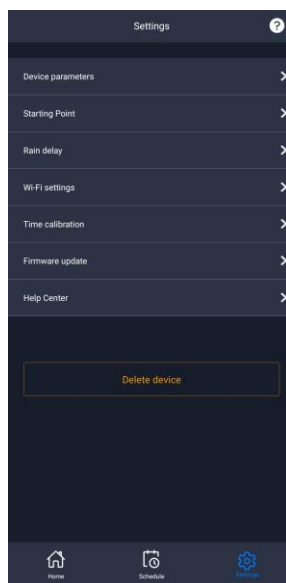
Don't think at it as a remote control, the app is an integral part of the mower advanced ecosystem based on cloud computing, once connected, mower can access its unique auto scheduling instructions from the cloud and is able to download the latest software to optimize its performance.



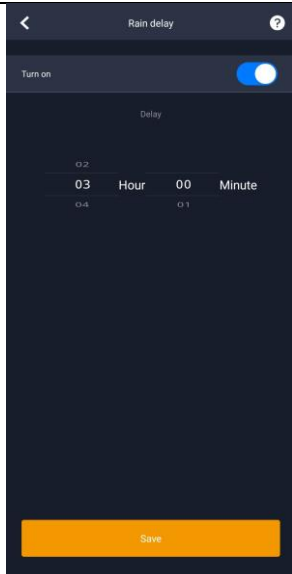
The main interface



Planning and scheduling



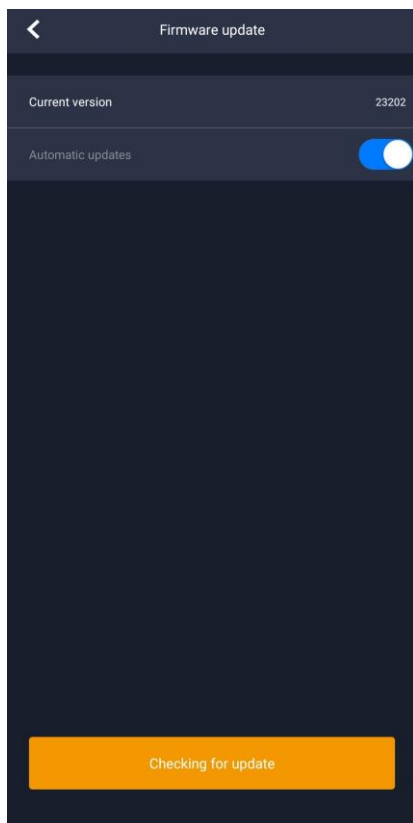
Other settings



Main interface:

- Please monitor the status of your robot;
- By pairing your device using bluetooth, you have the ability to operate Quix robot. You can send the robot to do its cycle out of set working hours. You can send it back to the base station at any time. Another very practical function is "edge cut", where the Quix robot, after leaving the base station, follows the boundary wire and mows the outer parts of the field.
- On the front page you can also monitor the status of the next mowing scheduled by days and hours.
- Mowing planning and scheduling allows you to choose the days and hours when your Quix will go out and mow. The advice is that your robot goes out as often as possible. Its function is to maintain the lawn, so it is not recommended to allow the grass to grow to high, because very tall grass cannot be easily overcome by the robot.
- A very practical option is the "starting point" option, which will help you set the distance, in percentages, to which the robot will follow the wire and then start mowing. This is a great option if you have a yard that is complicated, and you have narrow passages. In this way, you help the robot to reach inaccessible areas and do its work there.
- You have the option of turning off the rain sensor. This is usually not recommended, because your robot will always be affected by bad weather conditions. If the rain sensor is on, Quix recognizes that it has started to rain. Then it returns to the base station, and waits. You can set the time the robot waits until it exits again.

Updating the application



The application can be updated when new versions are available. The latest application can be downloaded from Google Play or the App Store.

Maintenance

It is necessary to clean the mower occasionally after work.

Some parts will require replacement as they become worn. Switch off the machine before carrying out any service or maintenance.

When necessary, wipe the device with a damp cloth. Do not use solvents.

Never use gasoline, thinners, alcohol or anything similar. Deformation, discoloration or cracks may occur.

Keep it sharp

WARNING: Before cleaning, adjusting, or replacing the blades, turn your Mower OFF and put on protective gloves.

WARNING: When fitting new blades, make sure you replace all the blades. It's not mandatory to replace all screws if they are in good condition, if the screw has been damaged or unable to be fixed, then need new screw for mount the blade. This is important to ensure blade retention and balance the blade turning disc. Failure to use new screws could cause serious injury.

Each cutting blade will last up to 2 months when it is programmed to mow everyday.

Always check to see if the blades are chipped or damaged and replace them if they are.

When the cutting blades are dull and worn out, they should be replaced with the spare blades provided with your Mower.

Before attempting to replace your Mower blades, turn the power off and put on protective gloves.

IMPORTANT: After screwing the blade, make sure the blade is able to spin freely.

Keep it clean

Warning: Before cleaning, turn your Mower OFF. Put on protective gloves before cleaning the blade turning disc, you can clean with low pressure water (<1Mpa).

Note: Do not use pressure washers to clean or wash the mower.

Note: Do not wash the internal parts of the robotic lawnmower to avoid damaging the electrical and electronic components.

Note: Do not submerge the mower partially or completely in liquid or water, damage may occur.

Winter hibernation

Your Mower will live longer and healthier if it is allowed to hibernate. So even though it is troublesome, we recommend storing your Mower in your shed or garage during the winter. Before you prepare your Mower for winter hibernation, we recommend you:

1. Thoroughly clean your Mower.
2. Fully charge the battery and remove it from Mower.
3. Turn power off.
4. To maximize the battery life, fully charge the battery and remove it from Mower before storage during winter.

Note: Charge the batteries before putting them away during the winter, in order not to lose the right to the warranty.

Warning: Protect the underside of Mower from water. NEVER store Mower upside down, but place it in a horizontal position.

Warning: Never store the mower outdoors.

Disposal and protection of the environment



Remove the battery from the device and take the device, battery, accessories and packaging for environmentally friendly recycling. Machines do not belong with domestic waste.



Do not dispose of batteries in household waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries may damage the environment and your health if toxic fumes or liquids leak out.

Servicing

Have your power tool repaired by qualified professionals in our authorized service centers using original spare parts; thus, you will ensure that the power tool remains safe to use. For further information on our Authorized Service Centers, please visit www.villager.eu or an authorized Villager Products store.

Declaration of Conformity

Pursuant to Directive 2006/42/EC on machine safety, Annex II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Device description:

ROBOTIC LAWN MOWER Villager Quix

We declare under our sole responsibility that this product has been designed and manufactured in conformity with:

- Directive 2006/42/EC on machine safety
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Radio equipment directive 2014/53/EU
- Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC on noise directive
- Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863 on restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Harmonized and other standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-3 V2.1.1
 EN 303 447 V1.1.1
 EN 300 328 V2.2.2
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 62311:2020
 EN 50665:2017

The notified body accordance with Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC:

Intertek Testing Services Shanghai Test report no: 220800152SHA-001, dat. 02.11.2022.

The measured sound power level L_{WA} 50 dB(A)

the guaranteed sound power level L_{WA} 55 dB(A)

Additional specifications for perimeter wire and guide loop:

Person responsible for technical documentation drafting: Zvonko Gavrilov, company address Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Place/date: Ljubljana, 06.10.2023.

Person authorized for statement drafting on behalf of the company

Zvonko Gavrilov

Declaration of conformity

According to the Directive 2014/35/EU on electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Annex IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description of the machinery: Charger Villager Quix

We declare under full responsibility that the below mentioned product is designed and manufactured in accordance with:

- Directive 2014/35/EU on electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863 on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

The harmonized and other standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

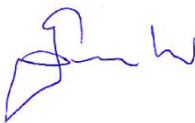
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

The responsible person authorized to compile the technical documentation: Zvonko Gavrilov, at the company Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Place / date: Ljubljana, 06.10.2023.

The person authorized to make a statement on behalf of the manufacturer
Zvonko Gavrilov



ROBOTSKA KOSILICA ZA TRAVU
Villager Quix
Originalno uputstvo za upotrebu



Bezbednosne instrukcije



Važno! Pročitajte uputstvo za upotrebu pre početka korišćenja uređaja. Sačuvajte ih na bezbednom mestu, radi kasnije upotrebe.

Saveti za bezbedan rad

Obuka

- Pažljivo pročitajte instrukcije. Budite upoznati sa komandama i sa pravilnom upotrebom uređaja.
- Nikada nemojte dopustiti deci ili osobama sa smanjenim fizičkim, mentalnim sposobnostima ili koje imaju nedostatak znanja i iskustva da rukuju sa uređajem. Lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob rukovaoca.
- Rukovalac ili korisnik je odgovoran za nesrećne slučajeve, nezgode i opasne situacije koje se dogode drugim osobama.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ukoliko su delovi oštećeni.

Priprema

- Obezbedite pravilno montiranje sistema automatske ograde kako je opisano.
- Pre početka rada sa robotskom kosilicom, uverite se da u prostoru u kom se mašina koristi nema kućnih ljubimaca, dece niti stranih predmeta. Uklonite kamenje, slobodne komade drveta, žice, kablove iz travnjaka.
- Uverite se da je visina travnjaka nije viša od 100mm. Ukoliko je visina veća od navedene, pokosite travnjak koristeći standardnu kosilicu.
- Povremeno vizuelno pregledajte da bi proverili da noževi, vijci noževa i sklop reznog dela nisu pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabane ili oštećene noževe i vijke u setovima kako bi se zadržao balans (uravnoteženost).
- Znakovi upozorenja moraju biti postavljeni oko radnog područja mašine, ako se koristi na javnim površinama. Znakovi moraju imati sledeći tekst: „Pažnja! Automatska kosilica! Držati se podalje od mašine. Nadgledati decu!“

Rad

Opšte

- Nemojte stavljati šake niti stopala blizu obrtnih delova ili ispod njih. Sve vreme se držite odmaknuti od otvora za pražnjenje.
- Nikada nemojte podizati niti prenositi uređaj dok motor radi.
- Nemojte dodirivati pokretne noževe, dok se oni u potpunosti ne zaustave.

Dodatna upozorenja

Nemojte ostavljati uređaj da radi bez nadzora ukoliko znate da u blizini ima kućnih ljubimaca, dece ili ljudi.

- a. Kosite samo po dnevnom svetlu ili ukoliko postoji dobro veštačko osvetljenje.
- b. Izbegnite rad uređaja na vlažnoj travi.
- c. Nemojte rukovati uređajem kada ste bos ili kada nosite otvorene sandale. Uvek nosite čvrstu i izdržljivu obuću i dugačke pantalone.
- d. Uvek imajte sigurno stajalište i bezbedan stav nogu na nagibima.
- e. Budite krajnje oprezni kada vučete unazad uređaj prema Vama.
- f. Uvek uključujte motor u skladu sa instrukcijama, sa stopalima bezbedno odmaknutim od noževa.

Opasnost! Strujno kolo mora biti zaštićeno uređajem za diferencijalnu struju (RCD) sa strujom okidanja koja nije veća od 30mA.

Opasnost! Izbegavate korišćenje mašine i dodatne opreme kada postoji rizik od vremenskih nepogoda (munje, udara groma).

Održavanje i skladištenje

- a. Održavajte sve navrtke, mašinske vijke i vijke u pritegnutom stanju kako bi osigurali da uređaj bude u bezbednom radnom stanju.
- b. Radi bezbednosti zamenite pohabane ili oštećene delove.
- c. Obezbedite da se koriste samo zamenska rezna sredstva pravilnog tipa.
- d. Obezbedite da se baterije pune korišćenjem propisnog punjača koji je naznačio proizvođač. Nepropisna upotreba može dovesti do električnog udara, pregrevavanja ili curenja korozivne tečnosti iz baterije.
- e. Servisiranje uređaja treba obaviti u skladu sa instrukcijama proizvođača.
- f. U slučaju curenja elektrolita isperite vodom/neutralizujućim sredstvom, potražite medicinsku pomoć ako dođe u kontakt sa očima itd.



Baterija i punjač

Pre početka punjenja pročitajte instrukcije. Uverite se da Vaš punjač odgovara lokalnom AC napajanju (napajanje naizmenične struje). Uverite se da su priključci baterije i punjača odgovarajući. Duži životni vek i bolje performanse se mogu dobiti ako se baterija puni kada je temperatura vazduha između 18°C i 25°C. Nemojte puniti bateriju ukoliko je temperatura vazduha ispod 5°C ili je iznad 40°C. To je važno zato što može sprečiti ozbiljno oštećenje baterije.

Bezbednosna upozorenja za bateriju unutar uređaja

1. Nemojte rasklapati, otvarati niti seći bateriju.
2. Nemojte na bateriji napraviti kratak spoj. Nemojte nasumično skladištiti baterije u kutiju gde može doći do kratkog spoja između baterija međusobno ili se mogu kratko spojiti provodnim materijalima. Kada se baterija ne koristi, držite je odmaknutu od ostalih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, novčići (kovanice), ključevi, ekseri, vijci i ostali mali metalni predmeti koji mogu napraviti spoj sa jednog priključka na drugi. Kratko spajanje baterijskih priključaka međusobno može dovesti do opekotina ili požara.
3. Bateriju nemojte izlagati toploti niti vatri. Izbegnite skladištenje na direktnoj sunčevoj svetlosti.
4. Nemojte izlagati bateriju mehaničkim udarima.
5. U slučaju curenja baterije, nemojte dopustiti da tečnost iz baterije dospe u kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do kontakta ipak dodje, operite mesto gde je došlo do kontakta velikom količinom vode i zatražite medicinsku pomoć.
6. Odmah zatražite medicinsku pomoć ukoliko je ćelija baterije ili kompletna baterije progutana.
7. Baterije održavajte u čistom i suvom stanju.
8. Baterije pružaju najbolje performanse kada se sa njima radi na normalnoj sobnoj temperaturi ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
9. Punite samo punjačem koji je naznačen na kosilici. Nemojte koristiti drugačije punjače od onog koji je dostavljen uz opremu. Punjač koji je podesan za jedan tip baterije može predstavljati opasnost od pojave požara kada se koristi sa nekom drugom baterijom.
10. Nemojte koristiti nikakvu bateriju koja nije dizajnirana za upotrebu sa ovom opremom.
11. Držite bateriju van domašaja dece.
12. Na propisan način odstranite uređaj i opremu nakon završenog životnog veka.
13. Baterije koje su završile svoj životni vek treba da se izvade iz uređaja i na bezbedan način odstrane.
14. Ukoliko će uređaj biti uskladišten i neupotrebljavan duži vremenski period, baterije treba da budu izvadjene.
15. Nemojte koristiti modifikovane ili oštećene baterije.

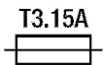
Simboli

	Pročitajte uputstvo za upotrebu pre početka rukovanja proizvodom.
	Isključite uređaj pre rada na njemu ili njegovog podizanja.
	Držite se na bezbednoj udaljenosti od uređaja tokom rada. Vaše šake i stopala držite odmaknute od obrtnih noževa.
	Nemojte se prevoziti na uređaju. Nikada nemojte Vaše ruke niti stopala stavljati blizu uređaja ili ispod njega.
	Koristiti odvojivi izvor napajanja kako je definisano na natpisnoj pločici pored simbola.
	Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Evropske unije.
	Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Srbije.
	Emitovanje buke u okolinu. Emisije proizvoda su navedene u Tehničkim karakteristikama u narednim stranicama i na natpisnoj pločici.
	Klasa zaštite
	Nije dozvoljeno odstraniti ovaj proizvod kao običan otpad iz domaćinstva. Obezbedite da se proizvod reciklira u skladu sa lokalnim zakonskim zahtevima.

Simboli na bateriji

	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Nemojte bateriju odstraniti u vatru i nemojte izlagati bateriju izvoru toplote.
	Nemojte potapati bateriju u vodu.
	Oznaka reciklabilnosti (mogućnosti recikiranja).
	Nije dozvoljeno odstraniti ovu bateriju kao običan otpad iz domaćinstva. Obezbedite da se baterija reciklira u skladu sa lokalnim zakonskim zahtevima.

Simboli na punjaču

	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od električnog udara!
	Zaštitni osigurač.
	Dvostruka izolacija.
	Oznaka polariteta: + u sredini utičnice.
	Nije dozvoljeno odstraniti ovaj punjač baterija kao običan otpad iz domaćinstva. Obezbedite da se punjač baterija reciklira u skladu sa lokalnim zakonskim zahtevima.

UPOZORENJE: Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sve instrukcije. Ukoliko se ne budete pridržavali upozorenja i instrukcija, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnog povredjivanja.

Kako da montirate Vašu robotsku kosilicu.

Instalacija Vaše robotske kosilice nije zahtevna i čitav proces zahteva malo vremena u zavisnosti od veličine Vašeg vrta.

Košenje robotskom kosilicom

Vaša kosilica je dizajnirana za redovno košenje, održavajući Vaš travnjak i čineći da bude bolji nego ranije. U zavisnosti od veličine Vašeg travnjaka, Vaša kosilica se može programirati da radi u bilo koje vreme ili koliko često, bez ograničenja.

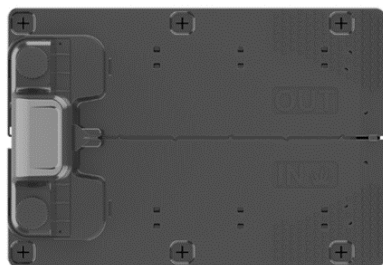
Priprema

Pre započinjanja procesa montiranja, pažljivo pročitajte čitavo ovo uputstvo za montiranje. O crtajte radnu zonu uključujući i sve prepreke, kako bi olakšali da vidite idealne položaje za stanicu za punjenje i gde treba položiti ogradne žice.

U kutiji se dostavlja sledeći delovi:



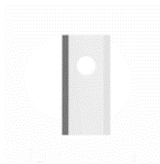
Robotska kosilica



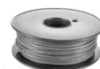
Stanica za punjenje



Klinovi za montiranje
stanice za punjenje



Rezervni noževi



Namotaj ogradne žice



Kočići za žicu



Adapter napajanja



Šablon za odstojanje

Namena

Vaša robotska kosilica je namenjena da automatski kosi travu na tlu gde je nagib manji od 22° (45%). Za razliku od mnogih standardnih kosilica, robotska kosilica seče travu umesto da je otkida. Ova tehnika čestog rezanja poboljšava kvalitet trave. Ne zahteva se sakupljanje trave, a sitno pokošena trava smanjuje potrebu za dubrenjem. Uz to, ona nema emisiju štetnih gasova, prikladna je i Vaš travnjak će uvek izgledati dobro održavan. U toku rada robotska kosilica kosi područje koje je ograničeno ogradnom žicom. U zavisnosti od površine koja se kosi, kosilica se može programirati da radi u različitim režimima. Upotreba za svrhe za koje uređaj nije namenjen uzrokuje opasnosti koje mogu dovesti do povredjivanja.

Imajte na umu da naši uređaji nisu predviđeni za rad u komercijalne, industrijske i zanatske svrhe. Kupac preuzima svu odgovornost, pravnu i drugu za sva oštećenja ili povrede nastale usled nepropisne upotrebe uređaja.

Delovi uređaja



1. Dugme za podešavanje visine košenja
2. LED ekran sa tastaturom
3. Dugme za zaustavljanje „STOP“
4. Točak
5. Plivajući poklopac
6. Konektori za punjač

Tehničke karakteristike

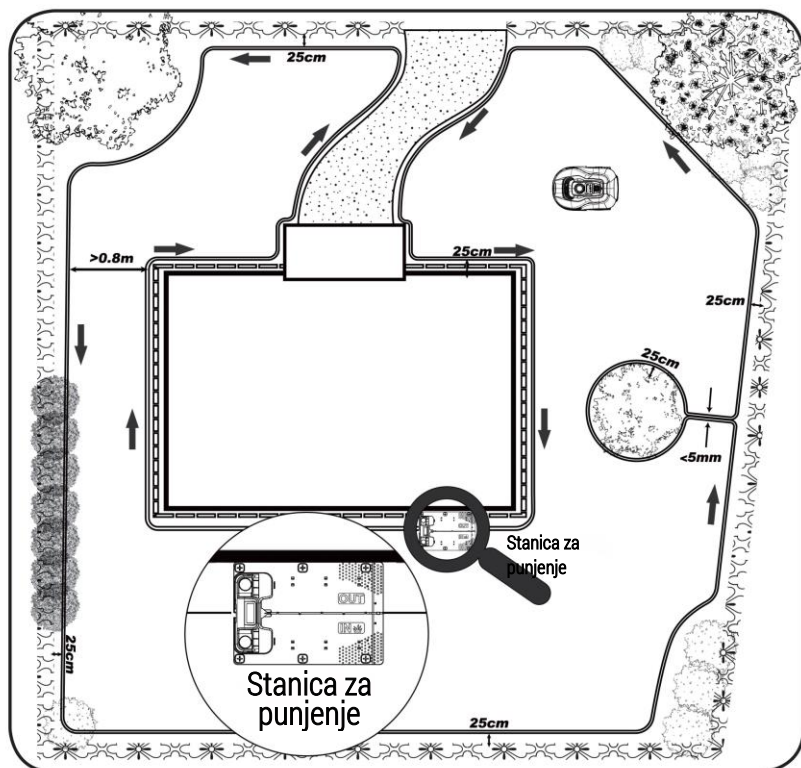
Karakteristike robot kosilice	
Model	Quix
Tip motora	DC, bez četkica
Površina košenja	1000 m ²
Nominalni napon	20 V 
Brzina praznog hoda	2800 min ⁻¹
Širina košenja	180 mm
Visina košenja	20-60 mm
Položaja visine košenja	5
Maksimalni nagib za radni prostor	45%
Najужи mogući prolaz	0,8 m
Brzina kretanja	0,35 m/s
Vrsta sistema za košenje	3 rotirajuća noža za košenje
Težina (samo uređaj)	8,2 kg
Izmereni nivo zvučne snage L _{WA}	50 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage L _{WA}	55 dB(A)
Merna nesigurnost K	4 dB(A)
Zaštita kosilice	IPX5
Karakteristike punjača	
Karakteristike punjača	Ulaz: 230V, 50Hz, 76W Izlaz: 20 V~3.0A (IP67)
Dužina kabla stanice za punjenje	8 m
Karakteristike baterije	
Tip/Model baterije	Lithium-ion 20 V, 5.0Ah
Vreme punjenja	90 min
Vreme rada za 1 ciklus punjenja	3-3.5h
Dodaci	
Ogradna žica	180 m
Kočici za žicu	250 kom.
Noževi	(2.7g/kom.)
Stanica za punjenje (punjač)	1
Baterija	1
Punjač	1
Opšti podaci	
Zaštita stanice za punjenje	IPX4
Napajanje	IP 67
App	WIFI 2.4G + bluetooth 4.0
Dodatne karakteristike	Senzor protiv kiše, senzor protiv kradje

*Zadržavamo pravo izmene tehničkih karakteristika i pravo na moguće tipografske greške bez prethodne napomene. Slike proizvoda mogu se razlikovati od stvarnog uređaja.

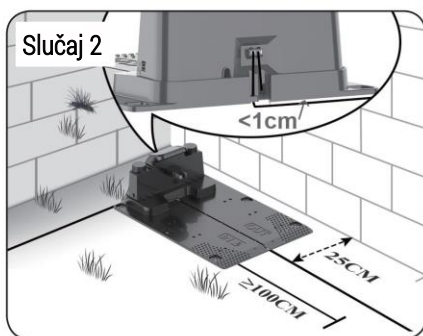
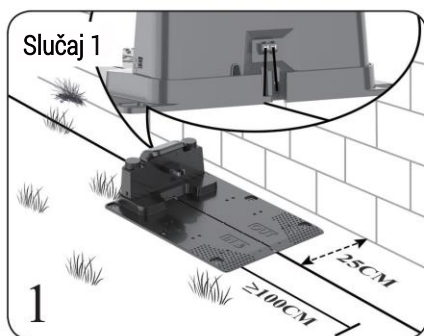
Napon izmeren bez opterećenja. Početni napon baterije dostiže napon od maksimalno 20 V. Nominalni napon je 18V.

Stepen buke iz mašine se ne može izbeći. Redovni rad u buci se mora ograničiti na određene periode. Mora se praviti pauze i možda ćete morati da ograničite radno vreme na minimum. Radi lične zaštite i zaštite osoba koje rade u blizini, treba se nositi zaštita za sluh.

Montiranje (instalacija)



Montaža baze za punjenje



Stanica za punjenje se može smestiti uz kuću. Kada postavljate ogradnu žicu (žicu za ograničavanje) ostavite najmanje 1m prave žice bez prepreka ispred baze za punjenje.

Napomena: Ogradna žica stanice za punjenje treba da bude prava 1 m bez uglova ili prepreka kako bi se omogućilo propisno parkiranje u stanicu i priključivanje na nju.

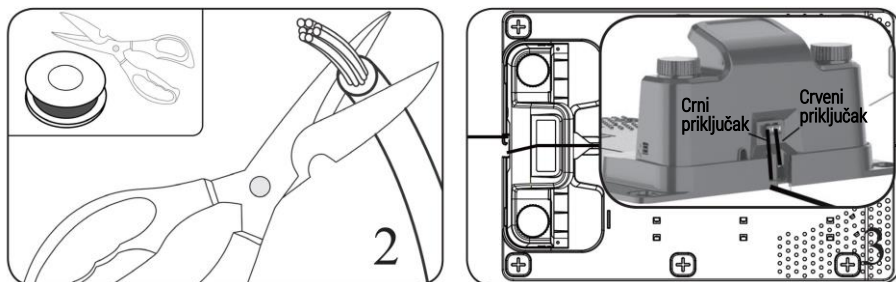
Stanica za punjenje mora da bude postavljena na relativno horizontalno tlo i ne sme biti postavljena na nagnutim površinama niti na bilo kom mestu koje bi izazvalo krivljenje ploče.

Napomena: Uverite se da su klinovi stanice za punjenje čvrsto u zemlji i da nisu iskrivljeni

Napomena: Ne stavljate stanicu za punjenje u zatvoren niti skučen prostor.

Preporučujemo da se izvor napajanja ne drži na zemlji, već da se izdigne minimum 25cm, a da napojni kabl bude van radne zone kosilice. Ukoliko to nije slučaj, treba da ga ukopate ukoliko to želite.

Ogolite ogradnu žicu oko 10 mm na jednom kraju.



Ubacite ogradnu žicu u priključak žice (CRVENI) to je OUT strana (SPOLJA), zatim kroz prorez ispod ploče stanice za punjenje.

Kada položite ogradnu žicu u petlju radnog prostora, odsecite nepotrebnu žicu. Ogolite ogradnu žicu oko 10 mm na drugom kraju, ubacite u drugi priključak za žicu (CRNI). To je strana IN (UNUTRA).

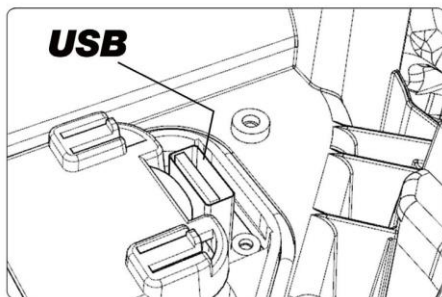
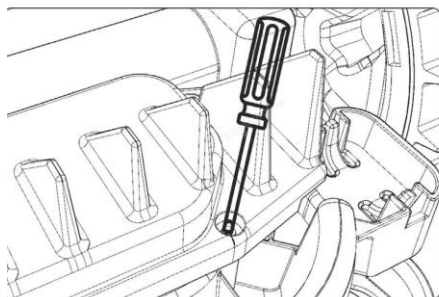
Zamena baterija

UPOZORENJE: Isključite napajanje pre početka bilo kakvog održavanja, zamene delova ili popravke.

Ukoliko je potrebno da zamenite bateriju, pridržavajte se sledećih koraka:

1. Okrenite Vašu kosilicu naopako.
2. Skinite 4 vijka sa poklopca baterije. Skinite poklopac baterije.

3. Podignite pažljivo staru bateriju. Pritisnite bravicu i oslobodite konektore.
NAPOMENA: Nemojte vući za kablove. Držite konektore i oslobodite bravicu.
4. Priključite novu originalnu bateriju prikačinjanjem konektora dok ne kliknu (škljocnu) na svome mestu.
5. Montirajte bateriju kako je prikazano. Vratite na svoje mesto poklopac i pritegnite vijke.

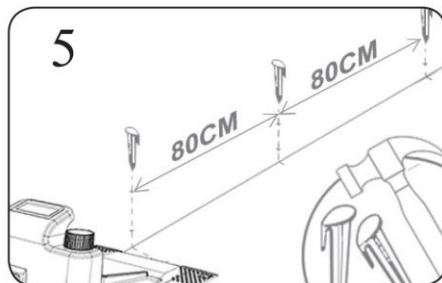
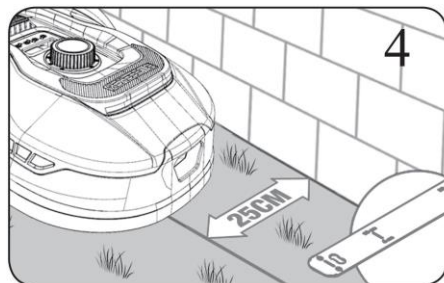


Q1

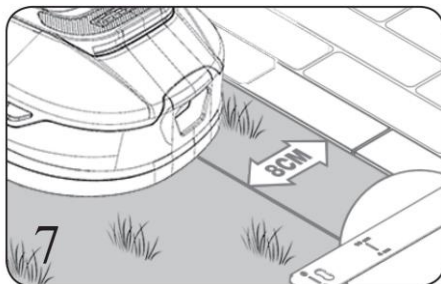
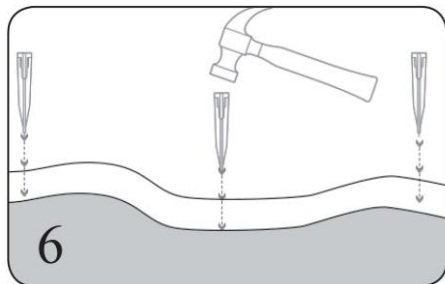
Postavljanje ogradne žice

Kada polažete ogradnu žicu, koristite šablon za odstojanje da bi zadržali prostor od 25 cm između žice i opsega. Svaki kočić za žicu treba da se postavi na rastojanje od 80 cm. Za tu svrhu upotrebite dostavljene šablone za odstojanje kako bi se obezbedila pravilna montaža. Ukoliko je teren neravan, gustina kočića se može povećati po potrebi.

NAPOMENA: Maksimalna dozvoljena dužina za ogradnu žicu je 180 m.

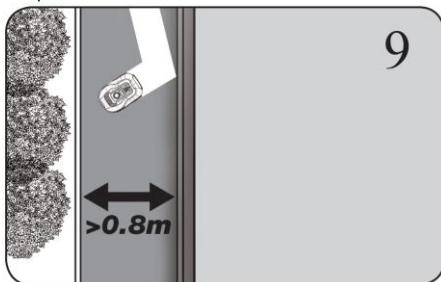
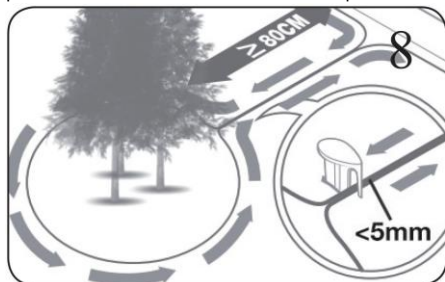


Ukoliko je neka prepreka u ravni sa zemljom, a bezbedna je da kosilica predje preko nje, kao što su pešačka staza ili staza za automobil, tada je samo 8 cm prostora potrebno između nje i ogradne žice.

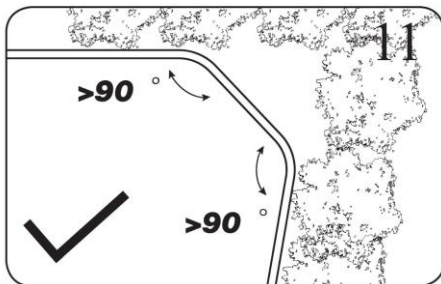
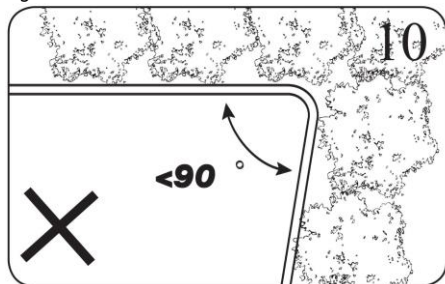


Postavljanje ostrva i zahtevi za veličinu uskih kanala.

NAPOMENA: Ukoliko ne želite da kosilica ide u nekom delu Vašeg travnjaka, kao što je slučaj sa drvećem/cvećem/žbunom i sl. možete da položite ogradnu žicu u ostrvo. Kako je prikazano slikom 8, kosilica može proći kroz uzak prolaz širine 0,8 m.

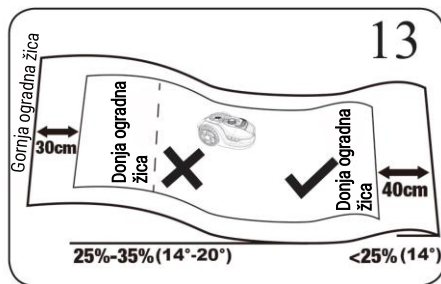
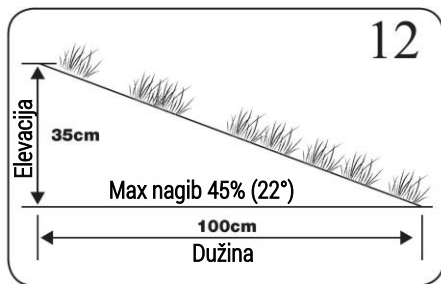


Uverite se da je ogradna žica idealno prava u svakom uglu i da su svi uglovi koje formira ogradna žica 90° ili veći.



Nagibi

NAPOMENA: Vaša kosilica je sposobna da se bezbedno penje uz nagibe od 45% (22°), tako da izbegavajte prostore koji su strmiji od ovoga. Kako da preračunate nagib Vašeg travnjaka.

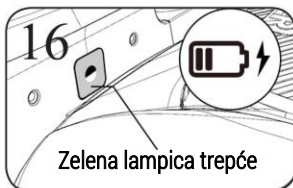
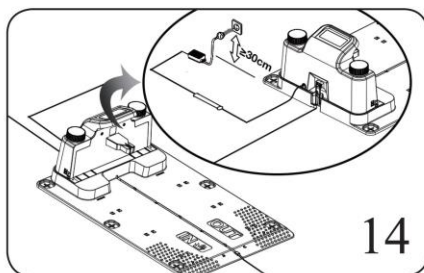


Ogradna žica na nagibima kako je prikazano na slikama 12 i 13.

Priključite stanicu za punjenje na izvor napajanja

Ukoliko je polaganje ogradne žice završeno pravilno, priključite napojni utikač u utičnicu.

LED stanica za punjenje se uključuje i uvek svetli zeleno. Pogledajte LED status dole kako bi se uverili da je priključivanje pravilno.



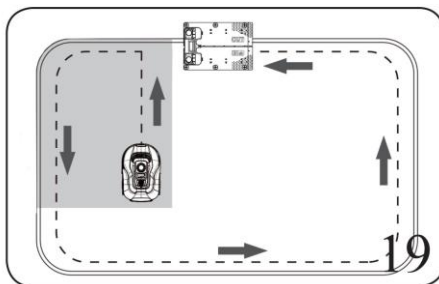
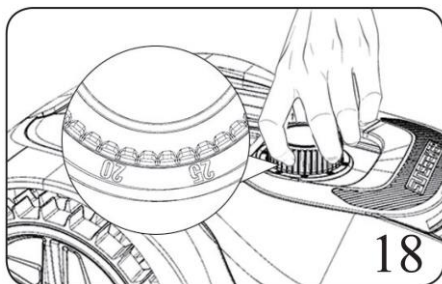
Status LED lampice	Prikazuje	Delovanje
Nije uključena	Nema struje	Uverite se da je napojni kabl propisno priključen na punjač i da je punjač priključen na odgovarajuću naponsku mrežu.
Svetli zelena lampica	Ogradna žica je pravilno priključena, kosilica je potpuno napunjena.	
Trepće zelena lampica	Kosilica se automatski puni.	
Trepće crvena lampica	Ogradna žica nije priključena ili je ogradna žica prekinuta.	Proverite da li su dva kraja ogradne žice čvrsto priključena na priključak za žicu. Proverite da ogradna žica nema prekid.

Podešavanje visine košenja

Postavite visinu košenja na njen maksimalni nivo (60 mm) za prvo košenje. Postavite Vašu kosilicu unutar radnog prostora, neka radi neko vreme. Zatim proverite da li je ogradna žica propisno postavljena.

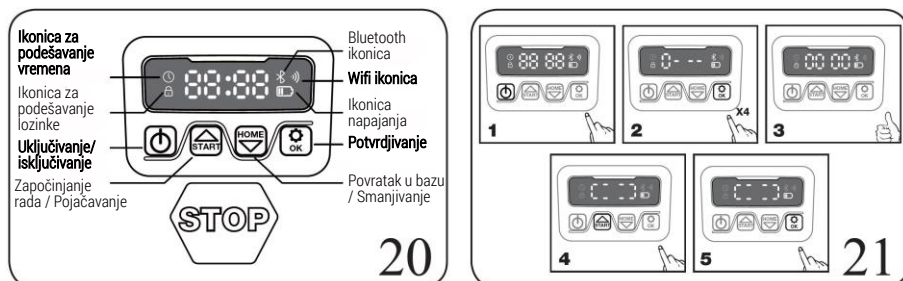
Proverite da li se kosilica vraća u stanicu za punjenje duž ogradne žice. Kada se kosilica uspešno vraća u stanicu za punjenje instalacija je uspešno izvedena!

Dugme za podešavanje visine košenja može biti podešeno u opsegu od 20 cm – 60 cm.



Upozorenje! Ne dodirujte reznu glavu tokom podešavanja visine košenja.

Upotreba funkcija na LED ekranu sa tastaturom



- 1) Nakon postavljanja i montiranja ogradne žice možete započeti korišćenje robotske kosilice. Obavezno pogledajte uputstvo za montiranje ogradne žice, da bi je pravilno postavili.
- 2) Pritisnite POWER ON/OFF (UKLJUČIVANJE) dok se robotska kosilica ne uključi. Za prvu upotrebu ubacite podrazumevani PIN kod 0000 pritiskanjem OK četiri puta dok cifra 0 trepće. (PIN kod se može promeniti, a za to pogledati u "Podešavanja" u Uputstvu za upotrebu).

NAPOMENA: robotska kosilica će se isključiti ukoliko ne primi bilo kakav unos u roku od 30 sekundi nakon uključivanja.

Ukoliko deset puta unesete pogrešan PIN kod, robotska kosilica će aktivirati zvučni alarm, a zatim se isključiti.

- 3) Pritisnite dugme START, zatim pritisnite OK da bi započeli košenje.
- 4) Pritisnite HOME, a zatim OK i robot će se vratiti u stanicu za punjenje.

Robotska kosilica će raditi neprekidno dok ne dosegne nizak nivo napunjenosti baterije i tada će se vratiti u bazu za punjenje. Kada se punjenje završi, robotska kosilica će automatski nastaviti košenje ili će ostati u bazi za punjenje u skladu sa rasporedom košenja.

Podešavanja

Izmena PIN koda

Da bi izmenili PIN kod, držite pritisnute dugmad  i  istovremeno 3 sekunde. Ikonica  će treptati, "PIN 1" će treptati, a to znači da treba da unesete stari PIN. Nakon što se prikaže "PIN 1", prva cifra će treptati. Upotrebite  ili  da bi odabrali cifru i pritisnite  da bi potvrdili. Sledeća cifra će treptati. Koristite istu metodu da bi ubacili Vaš stari PIN. Sada možete da podesite Vaš novi PIN. Na primer novi PIN kod se podešava da bude 1234.

Nakon unosa Vašeg starog PIN-a, "PIN 2" će treptati i prva cifra će ponovo treptati. Upotrebite istu metodu da bi uneli Vaš željeni novi PIN kod (u ovom primeru 1234). Zatim će na ekranu biti "12 34". Vaš PIN kod je uspešno promenjen.

Samo kao referenca.



Podešavanje datuma, godine i vremena

Podešavanja godine, datuma i vremena su obavezne stavke za podešavanja. Ukoliko ne izvršite podešavanje ovih stavki, to će uticati na vreme rasporeda u sledećem podešavanju. Ove stavke treba podesiti redosledom godina, datum i vreme. Za podešavanje godine, držite stisnuto  5 sekundi dok ikonica  i broj ne trepću na ekranu. Na primer 2020. Upotrebite  ili  da bi odabrali godinu koju želite. Zatim pritisnite  da bi potvrdili i završili podešavanje godine.



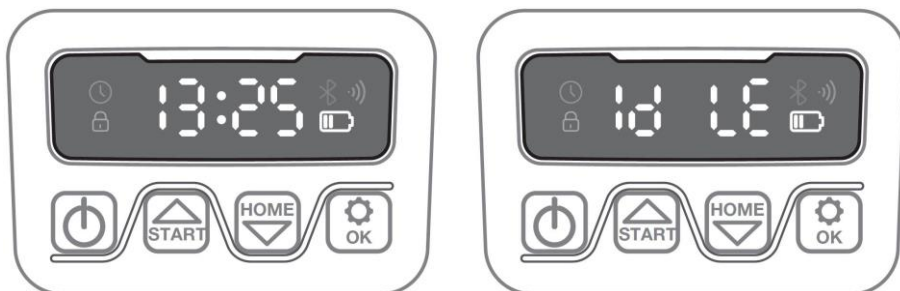
Gornja slika je samo za referencu.

U medjuvremenu ikonica  će ponovo treptati i broj će biti prikazan da bi ukazao na datum, na primer 08.25, što znači 25. Avgust. Kada trepće  upotrebite  ili  da bi odabrali broj i stisnite  da bi potvrdili. Zatim završite podešavanje datuma.

U medjuvremenu ikonica  će treptati i vreme će biti prikazano, na primer 13:25. Kada 0 trepće  upotrebite  ili  da bi odabrali broj i stisnite  da bi potvrdili. Sada je podešavanje vremena kompletirano i na ekranu će biti prikazano .

Promenite podrazumevano vreme startovanja

Podrazumevano (default) startno vreme od 9:00 se može izmeniti bilo kom trenutku stiskanjem dugmadi  i  istovremeno – na 3 sekunde. Na primer ukoliko želite da izmenite vreme na 13:25, kada 0   trepće upotrebite  ili  da bi odabrali broj i stisnite  da bi potvrdili. Zatim će se na ekranu prikazati "13 25" i Vaša kosilica će započeti košenje od 13:25 - i istovremeno ćete čuti zvučni signal.



Izmena podrazumevanog vremena košenja u toku dana.

Podrazumevano vreme košenja je 8 sati dnevno, a možete izmeniti od 1 do 24 sati. Držite stisnuto dugme  u trajanju od 3 sekunde. Na primer, ukoliko želite da izmenite na 06H, kada trepće 0   upotrebite  ili  da bi odabrali broj i stisnite  da bi potvrdili. Zatim će se na ekranu prikazati "06 H" i Vaša kosilica će kositi 6 sati dnevno i istovremene ćete čuti zvučni signal.



Izmenite podrazumevano vreme košenja nedeljno

Podrazumevano vreme košenja nedeljno je 5 dana. To možete izmeniti na 3 ili 7 dana. Držite stisnuto dugmad  i  u trajanju od 3 sekunde. Na primer, izmenite na 3 dana – nedeljno, -05- trepće, upotrebite  ili  da bi odabrali broj i stisnite  da bi potvrdili. Zatim će se na ekranu prikazati "13 13".

Izmenite podrazumevano (default) podešavanje za senzor kiše i za multi-zone

Držite stisnuto  u trajanju od 3 sekunde, zatim će se na ekranu prikazati . Možete se prebaciti na  stiskanjem dugmadi  i . Stisnite  da bi ušli u interfejs podešavanja. Zatim će se prikazati  ili . Možete izmeniti podešavanje stiskanjem  ili  dugmadi - i stiskanjem  da bi potvrdili.

Problemi i rešanja

Prikaz	Ilustruje	Delovanje
E1	Kosilica van radnog prostora	1. Proverite da li je kosilica unutar radnog prostora, ukoliko jeste 2. Proverite da li je stanica punjenja propisno priključena na punjač i da li je punjač priključen na odgovarajuću mrežu napajanja. Ukoliko su propisno priključeni, ogradne žice su nepravilno pričvršćene - i moraju se obrnuti.
E11	Nema signala ograde	1. Ukoliko je kosilica unutar radnog prostora - proverite LED svetlo stanice za punjenje. Ako je uključeno crveno, to znači da ogradna žica nije dobro priključena na štipaljke na bazi za punjenje. Ukoliko je dobro priključeno na štipaljke, a LED svetlo i dalje sija crveno – proverite da li je ogradna žica prekinuta.
E2	Blokiran motor točkova	1. Isključite kosačicu i odnesite je u prostor u kome nema prepreka. 2. Uključite kosačicu. Stisnite START, zatim OK. 3. Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, isključite napajanje, okrenite kosačicu naopak i proverite da li postoji nešto što sprečava okretanje točkova. 4. Uklonite sve prepreke, ispravite kosačicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E3	Disk noža blokiran	1. Isključite kosačicu 2. Okrenite kosačicu naopak i proverite da li postoji nešto što sprečava disk noža da se okreće. 3. Uklonite sve prepreke. 4. Ispravite kosačicu i odnesite je u prostor sa kratkom travom ili podesite visinu košenja. 5. Uključite kosačicu. Stisnite START, zatim OK.
E4	Nije vraćen prekidač senzora prepreke	1. Isključite kosačicu. 2. Odnosite kosačicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema prepreka. 3. Uklonite plivajući poklopac i proverite cilindrični magnet na plivajućem poklopcu. Ukoliko nema magneta, zamenite plivajući poklopac. 4. Uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E5	Kosilica je podignuta	1. Isključite kosačicu 2. Odnosite kosačicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema prepreka.

		- Uključite kosačicu. Stisnite START, zatim OK. - Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, isključite napajanje, okrenite naopako kosačicu. Proverite da li postoji nešto što sprečava klizanje osovine prednjih točkova. - Uklonite sve prepreke, ispravite kosačicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E6	Aktiviran senzor prevrtanja	Ispravite kosačicu. Stisnite START, zatim OK.
E7	Aktiviran je senzor naginjanja	- Isključite kosačicu. - Odnosite kosačicu na ravnu zemlju Vašeg travnjaka. - Uključite kosačicu. Stisnite START, zatim OK.
E8	Parkiranje i priključivanje na stanicu punjenja je neuspešno	- Pregledajte ogradnu žicu koja na svakoj strani baze za punjenje mora biti prava 1m bez uglova i prepreka - da bi se osiguralo pravilno parkiranje i priključivanje. - Stanica za punjenje mora biti postavljena na relativno ravnom zemljištu. Ne sme biti postavljena na nagnutoj površini, niti bilo gde - gde dolazi do krivljenja ploče. - Manuelno parkirajte kosačicu u bazu za punjenje radi punjenja. Nakon što je kosilica potpuno napunjena stisnite START, atim OK.
E14	Zona košenja je van granica	- Isključite kosačicu. - Preuredite ogradne linije, smanjite prostor košenja u deklarirani opseg. - Uključite kosačicu. Stisnite START, zatim OK ili predjite na veći model.
BP	Toplotna zaštita baterije	- Proverite temperaturu baterije. Ukoliko je temperatura previsoka, sačekajte da se ohladi. Ukoliko je temperatura suviše niska sačekajte da se temperatura poveća 5°C. Stisnite START, zatim OK. - Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, zamenite bateriju novom baterijom. Restartujte kosačicu. Stisnite START, zatim OK. - Ukoliko se pojava greške ponavlja, kontaktirajte ovlašćenu servisnu radionicu radi pomoći.
EE	Greška nepoznata	Restartujte kosačicu. Stisnite START zatim OK. Ukoliko se greška i dalje prikazuje, kontaktirajte ovlašćenu servisnu radionicu radi pomoći

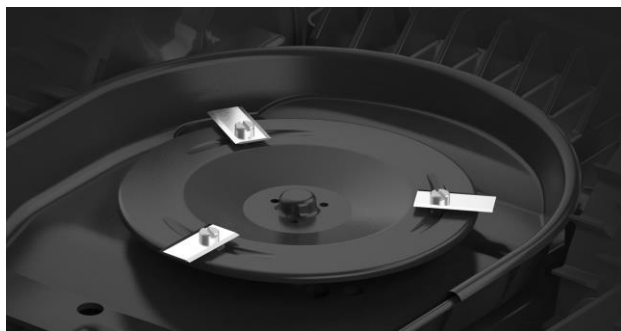
Zamena noževa

Kada su rezni noževi tupi ili pohabani, treba da budu zamenjeni rezervnim noževima.

PAŽNJA: Nosite rukavice kada rukujete sa noževima. Koristite samo originalne delove za zamenu koji su namenjeni za ovu kosilicu.

Pritisnite crveno dugme „STOP“ kako bi zaustavili robotsku kosilicu, a zatim okrenite robotsku kosilicu naopako, vodite računa da se ne ošteti plivajuću poklopac. Okrećite odvijač u suprotnom smeru od kazaljke na satu kako biste odvili vijke za pričvršćivanje. Zamenite noževe koji se dostavljaju uz robostku kosilicu i pričvrstite ih vijcima u naznačenim otvorima kao što je prikazano na slici ispod.

Napomena: Proverite da se noževi slobodno okreću.



APP i IOT

Zašto povezati kosilicu

Robotska kosilica je IOT (Internet Of Things). Da bi od Vaše kosilice dobili punu funkcionalnost, a i da bi je uvek održavali ažuriranu sa najnovijim softverom - ona mora biti povezana sa internetom preko Vašeg WIFI 2,4G ili preko bluetooth 4.0.



Preuzmite aplikaciju

Najpre preuzmite besplatnu aplikaciju za kosilicu preuzimajući za Android (4.4.2 ili noviji) ili App stores (iOS 11 ili noviji).



Uverite se da imate:

- Vašu WIFI lozinku.
- Serijski broj kosilice. On se može pronaći na nalepnici ispod zadnjeg poklopca uređaja.
- Ukoliko ne želite da ukucavate serijski broj, unesite ga skeniranjem QR koda kamerom Vašeg telefona.

Proverite Vaša WIFI podešavanja

- Kosilica radi samo na 2,4 GHz.
- Obezbedite da Vaša kosilica i Vaš telefon budu u okruženju istog rutera.
- Obezbedite da rastojanje između Vaše kosilice, telefona i rutera bude što je moguće bliže tokom povezivanja.
- **NAPOMENA:** Kada se kosilica pomeri u prostor Vašeg travnjaka gde je slab WIFI signal ili ga uopšte nema instrukcije poslate sa aplikacije će se izvršiti tek kada se kosilica vrati u prostor sa dobrim signalom.

Povezivanje kosilice sa internetom

Pokrenite aplikaciju i sledite ove instrukcije

1. Registrujte Vaš nalog

11:16 Signal Strength 4G Battery Level

< Register

Please enter your email address

verification code Send

Please enter password

Please confirm your password

Please must be 8-20 characters and contain both numbers and letters! These special characters are allowed: -@&*~_+(){}><? \^`~.

Register

Already have an account? [Login here](#)

User Agreement | Privacy Policy

2. Dodajte kosilicu upotrebom QR koda

11:19

Add devices

Photos

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

Manually pairing Bluetooth devices

3. Ubacite podrazumevanu lozinku kosilice 0000

11:22

4G

<

Add devices

Serial Number

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

next

4. Povezivanje na mrežu (WIFI) - opciono

11:24

< Connect to Wi-Fi

Configure Wi-Fi, you can control your devices anywhere

SSID

password

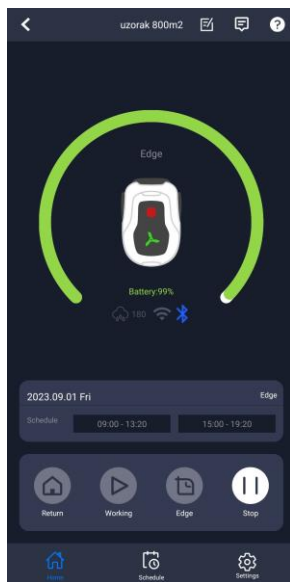
Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start configuring the networkTips: Only compatible with 2.4GHz networks

Skip

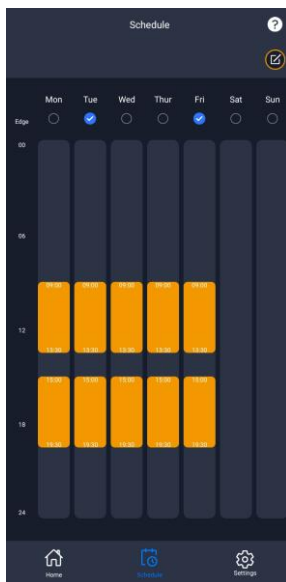
Connection

Aplikacija za kosilicu nije jednostavni daljinski upravljač

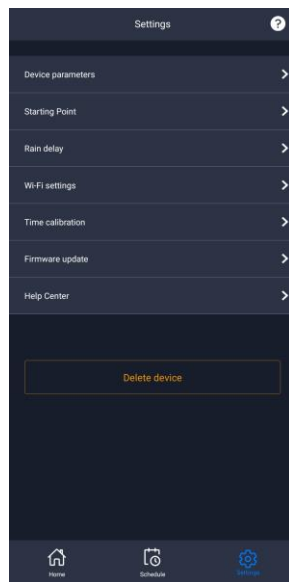
Nemojte ovo shvatati kao daljinsko upravljanje. Aplikacija je integralni deo unapređenog ekosistema kosilice, zasnovanog na klaud kompjutingu (cloud computing). Kada se poveže, kosilica može pristupiti jedinstvenim instrukcijama za automatski raspored sa klauda i može da preuzme najnoviji softver - da bi optimizovala performanse.



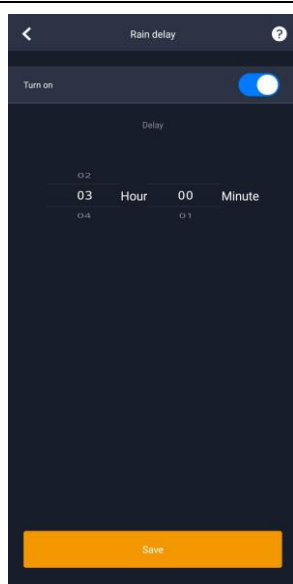
Glavni interfejs



Planiranje i raspored



Ostala podešavanja



Glavni interfejs:

- Pratite status Vašeg robota;
- Uparivanjem Vašeg uređaja pomoću bluetooth-a imate mogućnost da upravljate Quix robotom. Možete poslati robot da odradi svoj ciklus van zadatih vremena rada. Možete ga poslati natrag na baznu stanicu u bilo kom trenutku. Još jedna vrlo praktična funkcija je „edge cut“, gde Quix robot nakon izlaska s bazne stanice prati graničnu žicu i kosi krajnje delove terena.
- Na naslovnoj strani takođe možete pratiti i status sledećeg košenja zadatog po danima i satima.
- Planiranje i raspored košenja omogućava Vam da birate dane i sate kada će Vaš Quix izlaziti i kositi. Savet je da Vaš robot izlazi što češće. Njegova funkcija je održavanje travnjaka, te se ne preporučuje da se dozvoli da trava preraste, jer vrlo visoku travu robot ne može tako lako savladati.
- Vrlo praktična opcija je “starting point” opcija, koja će Vam pomoći da podesite udaljenost, u procentima, do koje će robot pratiti žicu, te krenuti da kosi. Ovo je odlična opcija ukoliko imate dvorište koje je komplikovano, te imate uske prolaze. Tako pomažete robotu da dopre do nepristupačnih zona i tamo uradi svoj posao.
- Imate mogućnost isključivanja senzora za kišu. Ovo se najčešće ne preporučuje, iz razloga što će Vaš robot biti uvek pod uticajem loših vremenskih uslova. Ukoliko je senzor za kišu uključen, Quix prepoznaje da je kiša počela da pada. Tada se vraća na baznu stanicu, i čeka. Možete odrediti vreme čekanja robota do ponovnog izlaska.

Ažuriranje aplikacije (update)



Aplikacija se može ažurirati (update) kada nove verzije budu dostupne. Najnovija aplikacija se može preuzeti (download) sa Google Play ili App Store.

Održavanje

Potrebno je povremeno nakon rada kosilicu očistiti.

Neke delove treba zameniti jer postaju pohabani. Isključite uredjaj pre izvođenja bilo kakvog servisiranja ili održavanja.

Kada je neophodno, obrišite uredjaj sa vlažnom krpom. Nemojte koristiti rastvore.

Nikada nemojte koristiti benzin, razredjivače, alkohol niti nešto slično. Može doći do pojave deformacija, obezbojavanja ili naprslina.

Održavajte naoštrenost

UPOZORENJE: Pre čišćenja, podešavanja ili zamene noževa isključite Vašu kosilicu i stavite zaštitne rukavice.

UPOZORENJE: Kada montirate nove noževe obavezno zamenite sve noževe. Nije obavezno zameniti sve vijke ukoliko su u dobrom stanju. Ukoliko su vijci oštećeni ili ih je nemoguće montirati, tada upotrebite novi vijak za montažu noža. To je važno za očuvanje pitegnutosti noža i balansiranja okretnog diska noža. Ukoliko ne upotrebite nove noževe, može doći do ozbiljnog povredjivanja.

Svaki rezni nož će trajati do 2 meseca kada je programiran da kosi svaki dan. Uvek proverite da li su noževi okrnjeni ili oštećeni na drugi način i ukoliko jesu zamenite ih. Kada su rezni noževi tupi i pohabani, treba da budu zamenjeni rezervnim noževima koji su dostavljeni uz Vašu kosilicu.

Pre nego što zamenite noževe na kosilici, isključite napajanje i stavite zaštitne rukavice.

VAŽNO: Nakon zavijanja noža, uverite se da je nož sposoban da se slobodno okreće.

Održavajte uredjaj u čistom stanju

Upozorenje: Pre čišćenja, isključite Vašu kosilicu. Pre početka čišćenja obrtnog diska noža stavite rukavice. Možete čistiti vodom pod malim pritiskom (<1MPa).

Napomena: Ne koristite perače pod pritiskom u svrhu čišćenja ili pranja kosilice.

Napomena: Nemojte prati unutrašnje delove robotske kosilice da ne bi došlo do oštećenja električnih i elektronskih komponenti.

Napomena: Ne uranjajte kosilicu delimično ili u potpunosti u tečnost ili vodu, može doći do oštećenja.

Zimska hibernacija

Vaša kosilica će imati duži i kvalitetniji životni vek ukoliko se pravilno skladišti u toku zimskog perioda. Preporuka je da uskladištite Vašu kosilicu u šupi ili garaži tokom zime.

Pre nego što pripremite Vašu kosilicu za skladištenje, preporučujemo Vam:

1. Temeljno očistite Vašu kosilicu.
2. Potpuno napunite bateriju i izvadite je iz kosilice.
3. Isključite napajanje.
4. Da bi maksimalno produžili životni vek baterije, potpuno je napunite i izvadite je iz kosilice pre skladištenja tokom zime.

Napomena: Napunite baterije pre odlaganja tokom zime, kako ne biste izgubili pravo na garanciju.

Upozorenje: Zaštitite donji deo kosilice od vode. NIKADA nemojte skladištiti kosilicu okrenutu naopako, već je postavite u horizontalni položaj.

Upozorenje: Nikada nemojte odlagati kosilicu na otvorenom prostoru.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Izvadite bateriju iz uređaja i odnesite bateriju, uređaj, opremu i pakovanja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz domaćinstva.



Li-Ion

Nemojte odstranjivati baterije zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu naneti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti isticu.

Servis

Neka Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano stručno osoblje u našim ovlašćenim servisnim centrima koje koristi originalne rezervne delove, tako ćete osigurati da električni alat ostane bezbedan za upotrebu. Za više informacija o našim ovlašćenim servisnim centrima posetite web sajt www.villager.rs ili ovlašćenu radnju za prodaju Villager proizvoda.

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Opis mašine:***ROBOTSKA KOSILICA ZA TRAVU Villager Quix*****Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:***

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2014/53/EU o radio opremi
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC:*Intertek Testing Services Shanghai Test report no: 220800152SHA-001, dat. 02.11.2022.*

Izmereni nivo zvučne snage

L_{WA} 50 dB(A)

Garantovani nivo zvučne snage

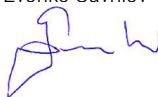
L_{WA} 55 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 06.10.2023.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov



Deklaracija o usaglašenosti

Prema Direktivi 2014/35/EU o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona, Aneks IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine: PUNJAČ BATERIJA Villager Quix

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2014/35/EU o električnoj opremi, koja je namenjena za upotrebu u okviru određenih granica napona
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 06.10.2023.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

РОБОТИЗИРАНА КОСАЧКА ЗА ТРЕВА
Villager Quix
Оригинално ръководство за употреба



Инструкции за безопасност



Важно! задължително преди употреба на устройството-прочетете инструкциите за употреба.

Съхранявайте ги на достъпно място за по-късна употреба.

Съвети за безопасна работа

Обучение

- Прочетете внимателно инструкциите. Бъдете запознати с контролите и правилното използване на устройството.
- Никога не позволявайте на деца или лица с намалени физически, психически способности или които имат липса на знания и опит да се работят с устройството. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на работещия.
- Операторът или потребителят е отговорен за злополуките или опасностите, които настъпят на други лица или на тяхната собственост.
- Никога не използвайте устройството, ако частите са износени или повредени.

Подготовка

- Осигурете правилна инсталация на системата за автоматична ограда, както е описано.
- Преди започването на работа с роботизираната косачка, уверете се, че в зоната на косене няма домашни любимци, деца или чужди предмети. Отстранете камъни, свободни парчета дърво, проводници, кабели - от тревата.
- Уверете се, че височината на тревата не е по-висока от 100 mm. Ако височината е по-висока от посочената, косете тревата използвайки стандартна косачка.
- Понякога визуално прегледайте, за да проверите дали ножовете, винтовете на ножовете и веригата на режещата част не са износени или повредени. Сменете износените или повредените ножове и винтове в комплекти - за да се поддържа равновесието.
- Около зоната на машината трябва да се поставят предупредителни знаци, ако се използва в обществени зони. Знаците трябва да имат следния текст: „Внимание! Автоматична косачка! Дръжте се далеч от машината. Наблюдавайте децата! ”

Работа

Общо

- Не поставяйте ръцете или краката си близо или под въртящите се части. Бъдете отдалечени от отвора за изхвърляне през цялото време.
- Никога не повдигайте и не носете устройството, докато двигателят работи.
- Не пипайте подвижните ножове, докато те не спират напълно.

Допълнителни предупреждения

Не оставяйте устройството да работи без надзор - ако знаете, че в близост има домашни любимци, деца или хора.

- a. Косете само на дневна светлина или ако има добро изкуствено осветление.
- b. Избягвайте работата на устройството върху влажна трева.
- c. Не работете с устройството, когато сте боси или носите сандали. Винаги носете здрави обувки и дълги панталони.
- d. Винаги имайте сигурна позиция и сигурно положение на краката по склоновете.
- e. Бъдете изключително внимателни - когато се движите назад или когато дърпате устройството към вас.
- f. Винаги включвайте двигателя според инструкциите, с краката на безопасна дистанция от ножовете.

Опасност! Веригата трябва да бъде защитена с устройство с диференциален ток (RCD), който не е по-висок от 30mA.

Опасност! Избягвайте да използвате машини и аксесоари, когато има риск от метеорологични бедствия (мълния, удари на мълния).

Поддръжка и съхранение

- a. Дръжте всички гайки, болтове и винтове на машината затегнати - за да сте сигурни, че машината е в безопасно състояние.
- b. От съображение за безопасност заменете остарелите или повредени части.
- c. Уверете се, че се използват само като замяна на режещи средства от правилен тип.
- d. Уверете се, че батериите се зареждат с правилното зарядно устройство, препоръчано от производителя. Неправилната употреба може да доведе до токов удар, прегряване или изтичане на корозивна течност от батерията.
- e. Обслужването на устройството трябва да бъде в съответствие с инструкциите на производителя.
- f. В случай на изтичане на електролит, изплакнете с вода / неутрализиращ агент, потърсете медицинска помощ - в случай на контакт с очите.



Батерия и зарядно устройство

Преди зареждане, прочетете инструкциите. Уверете се, че вашето зарядно устройство отговаря на местната АС мощност (захранване с променлив ток). Уверете се, че връзките на батерията и зарядното устройство са подходящи. По-дълъг живот и по-добри характеристики могат да се получат, ако батерията се

зарежда, когато температурата на въздуха е между 18 °C и 25 °C. Не зареждайте батерията, ако температурата е под 5 °C или над 40 °C. Това е важно, защото може да предотврати сериозно увреждане на батерията.

Предупреждения за сигурност за батерията в устройството

1. Не разглобявайте, отваряйте или изрязвайте батерията.
2. Не правете късо съединение на батерията. Не съхранявайте на случаен принцип батериите в кутията, където може да дойде до късо съединение между батериите помежду си или могат да бъдат късо свързани с проводими материали. Когато батерията не се използва - дръжте я далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети - които могат да доведат до късо съединение от един превключвател на друг. Късото свързване на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
3. Не излагайте батерията на топлина и огън. Избягвайте съхранение на пряка слънчева светлина.
4. Не излагайте батерията на механични удари.
5. В случай на изтичане на батерията, не позволявайте на течността на батерията да влезне в контакт с кожата ви или очите ви. Ако все пак дойде до контакт, измийте мястото където е имало контакт с голямо количество вода и поискайте медицинска помощ.
6. Поискайте незабавно медицинска помощ, ако клетката на батерията или цялата батерия са погълнати.
7. Поддържайте батериите чисти и сухи.
8. Батериите осигуряват най-добри показатели при работа с тях при нормална стайна температура (20°C ± 5°C).
9. Зареждайте само с зарядно, посочено на косачката. Не използвайте различни зарядни устройства от този, който е доставен с оборудването. Зарядното устройство, подходящо за един тип батерии, може да представлява опасност от пожар - когато се използва с друга батерия.
10. Не използвайте нито една батерия, която не е предназначена за използване с това оборудване.
11. Пазете батериите на недостъпно за деца място.
12. По предписан начин изхвърлете устройството и оборудването след края на живота му.
13. Батериите, които приключиха с живота си, трябва да бъдат отстранени от устройството и премахнати на безопасен начин.

14. Ако устройството трябва да се съхранява за продължителен период от време, батериите трябва да бъдат извадени от устройството.
15. Не използвайте модифицирани или повредени батерии.

Символи

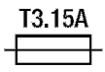
	Прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате уреда.
	Изключете устройството, преди да работите върху него или преди неговото повдигане.
	Дръжте се на сигурно разстояние от устройството по време на работа. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове.
	Не се транспортирайте на устройството. Никога не поставяйте ръцете или краката си близо до устройството или под него.
	Използвайте разглобяем източник на захранване, както е дефинирано на табелата до символа.
	Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на съответните директиви на законодателството на Европейския съюз.
	Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на съответните директиви на законодателството на Република Сърбия.
	Излъчване на шум в околната среда. Емисиите на продуктите са изброени в техническите характеристики на следващите страници и на табелката.
	Клас на защита

	Не е позволено да се отстранява този продукт като обикновен битов отпадък. Уверете се, че продуктът се рециклира в съответствие с местните законови изисквания.
---	---

Символите на батерията

	Прочетете ръководството за употреба.
	Не хвърляйте батерията в огън и не излагайте батерията на източника на топлина.
	Не потопявайте батерията във водата.
	Етикет за рециклируемост (възможности за рециклиране).
	Не е позволено да се отстранява тази батерия като обикновен битов отпадък. Уверете се, че продуктът се рециклира в съответствие с местните законови изисквания.

Символи на зарядното устройство

	Прочетете ръководството за употреба.
	Опасност от електрически удар!
	Защитен предпазител
	Двойна изолация.
	Знак за полярност: + в средата на гнездото
	Не е позволено да се изхвърли това зарядно устройство като обикновени битови отпадъци. Уверете се, че зарядното устройство за батерията се рециклира в съответствие с местните законови изисквания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Ако не спазвате предупрежденията и инструкциите, може да възникне токов удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Как да монтирате вашата роботизирана косачка.

Инсталирането на вашата роботизирана косачка не е възискателна и целият процес изисква малко време в зависимост от размера на вашата градина.

Косене с роботизирана косачка

Вашата косачка е предназначена за редовно косене, поддържане на вашата трева и я прави по-добра от преди. В зависимост от размера на вашата морава, вашата косачка може да бъде програмирана да работи по всяко време или колко често, без ограничения.

Подготовка

Преди да започнете процеса на инсталиране, прочетете внимателно цялото ръководство за инсталиране. Очертайте работната зона, включително всички препятствия, за да се улесни виждането на идеалните позиции за зареждащата станция и където трябва да се поставят граничните проводници.

В кутията се доставят следните части:



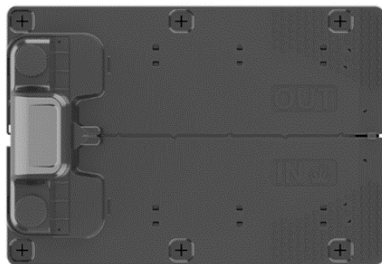
Роботизирана
косачка



Клинове за монтаж на
станцията за
зареждане



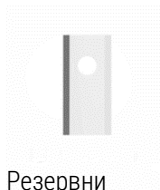
Клин за тел



Зареждаща
станция



Намотка на
проводника на
оградата



Резервни
ножове



Адаптер за
захранване



Шаблон за
разстояние

Предназначение

Вашата роботизирана косачка е проектирана да коси трева на площ където е наклон под 22 ° (45%). За разлика от много стандартни косачки, роботизираната косачка реже трева, вместо да я откъсва. Тази техника на често рязане подобрява качеството на тревата. Не се изисква събиране на трева, а малките части от отрязаната трева ще намалят нуждата от торене. Освен това, тя няма вредни емисии, удобна е - и вашата морава винаги ще изглежда добре поддържана. По време на работата, роботизирана косачка коси зоната, ограничена с жицата на оградата. В зависимост от повърхността която се коси, косачката може да бъде програмирана да работи в различни режими. Използването за цели, за които устройството не е предназначено, води до опасности, които могат да доведат до нараняване.

Моля, имайте предвид, че нашите устройства не са предназначени за търговска, промишлена или занаятчийска употреба. Купувачът поема цялата отговорност, правна и друга за всички щети или наранявания, причинени от неправилното използване на уреда.

Части на устройството



1. Лост за регулиране на височината на косене
2. LED дисплей с клавиатура
3. Бутон за спиране „STOP“
4. Колело
5. Плаващ капак
6. Конектори за зарядното устройство

Технически характеристики

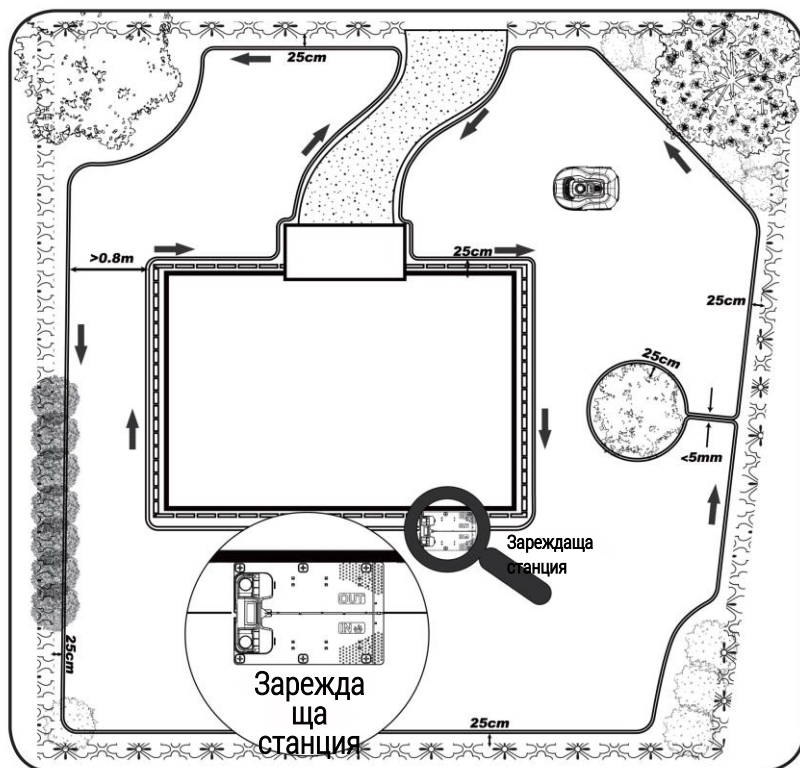
Характеристики на роботизираната косачка	
Модел	Quix
Тип двигател	DC, Без четки
Площ на косене	1000 m ²
Номинално напрежение	20 V 
Скорост на празен ход	2800 min ⁻¹
Ширина на косене	180 mm
Височина на косене	20-60 mm
Позиция на височината на косене	5
Максимален ъгъл за работното пространство	45%
Най-тесният възможен проход	0,8 m
Скоростта на движение	0,35 m/s
Тип система за косене	3 въртящи се нож за косене
Тегло (само устройството)	8.2 kg
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA}	50 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}	55 dB(A)
Неопределеност на измерването K	4 dB(A)
Защита на косачката	IPX5
Характеристики на зарядното устройство	
Характеристики на зарядното устройство	Вход: 230V, 50Hz, 76W Изход: 20V-3.0A (IP67)
Дължина на кабела на зарядната станция	8 m
Характеристики на батерията	
Тип / модел на батерията	Lithium-ion 20V, 5.0Ah
Време на зареждане	90 min
Време на работа за 1 цикъл на зареждане	3-3.5h
Приставки	
Тел за заграждане	180 m
Клин за тел	250 бр.
Ножове	(2.7g/бр.)
Зареждаща станция	1
Батерия	1
Зарядно устройство	1
Обща информация	
Защита на станцията за зареждане	IPX4
Захранване	IP 67
App	WIFI 2.4G +bluetooth 4.0
Допълнителни функции	Сензор за дъжд, сензор против кражба

*Запазваме си правото да променяме техническите характеристики и правото на възможни печатни грешки - без предварително уведомление. Изображенията на продуктите може да се различават от действителното устройство.

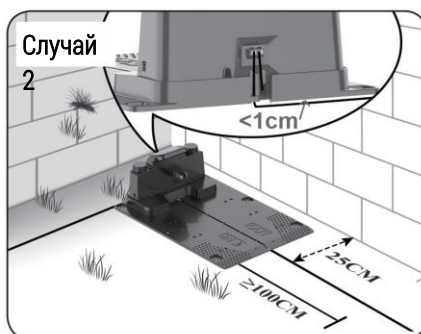
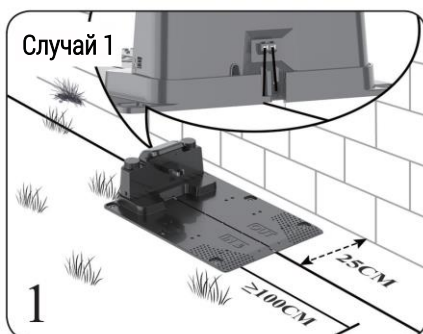
Напрежението, измерено без натоварване. Първоначалното напрежение на батерията достига максимум 20 V. Номиналното напрежение е 18V.

Степента на шум от машината не може да се избегне. Редовната работа в шум трябва да бъде ограничена до определени периоди. Трябва да се правят почивки и може да се наложи да ограничите работното време до минимум. За лична защита и защита на хората работещи наблизо, трябва да се носи защита на слуха.

Монтаж (инсталация)



Монтаж на базата за зареждане



Станцията за зареждане може да бъде поставена до къщата. При поставяне на граничния проводник оставете поне 1m права тел без препятствия пред базата за зареждане.

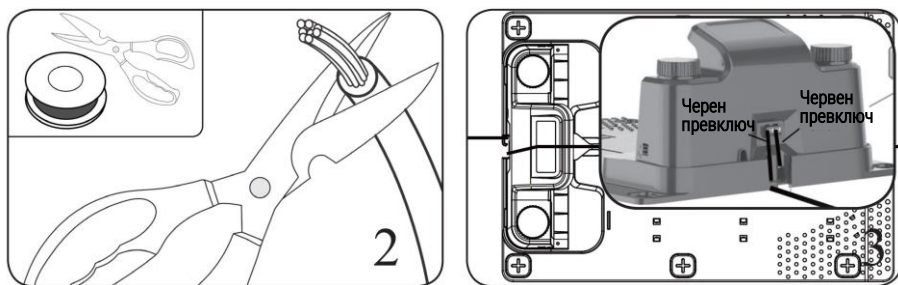
Забележка: Граничния проводник за зареждане трябва да бъде прав 1 m, без ъгли или препятствия, за да се позволи правилно паркиране в станцията и връзка с него. Станцията за зареждане трябва да бъде настроена на сравнително хоризонтална земя и не трябва да се поставя върху наклонени повърхности или на всяко място, което би причинило кривене на плочата.

Забележка: Уверете се, че клиновете на станцията за зареждане са здраво в земята и че не са изкривени

Забележка: Не поставяйте зареждащата станция на тясно или в затворено пространство.

Препоръчваме източника на захранване да не се съхранява на земята, а да се вдигне минимум 25cm, и да захранващият кабел бъде извън работната зона на косачката. Ако това не е така, трябва да го заровите ако това искате.

Разголете граничния проводник около 10 mm от единия край.



Сложете граничния проводник във връзката на проводника (ЧЕРВЕН) това е OUT страна (НАВЪН), след това през разреза под плочата на станцията за зареждане.

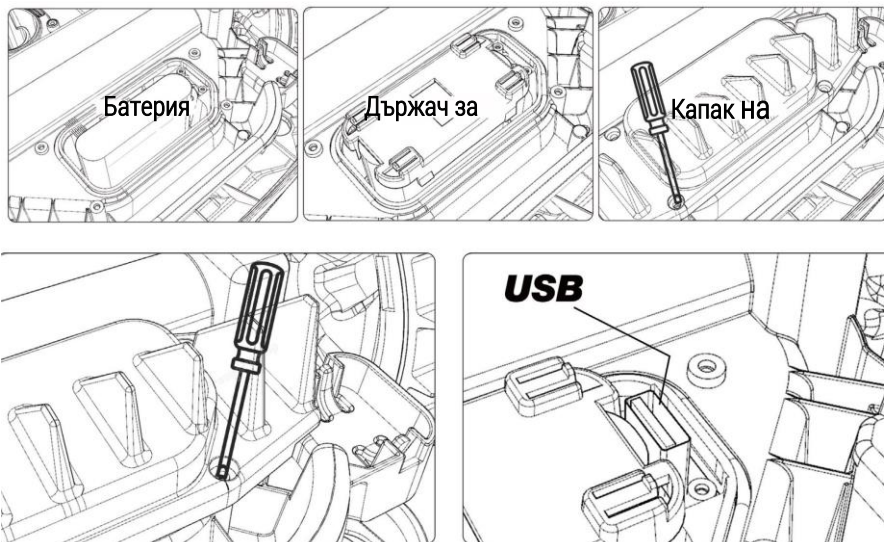
Когато поставите граничния проводник в панделката на работното пространство, отрежете ненужната жица. Разголете граничния проводник около 10 mm на другия край, поставете в другата връзка за жицата (ЧЕРЕН). Това е страната IN (ВЪТРЕ).

Смяна на батериите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранването, преди да започнете каквато и да е поддръжка, подмяна на части или ремонт.

Ако трябва да смените батерията, следвайте следните стъпки:

1. Обърнете косачката с главата надолу.
2. Извадете 4 -те винта от капака на батерията. Свалете капака на батерията.
3. Повдигнете внимателно старата батерия. Натиснете бравата и освободите конекторите.
ЗАБЕЛЕЖКА: Не дърпайте за кабелите. Дръжте конекторите и освободите бравата.
4. Свържете новата оригинална батерия, като прикачите конектора, докато щракне на място си.
5. Монтирайте батерията, както е показано. Върнете капака на мястото му и затегнете винтовете.

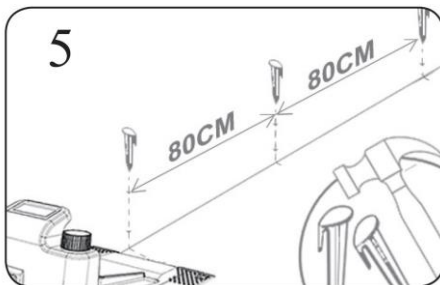
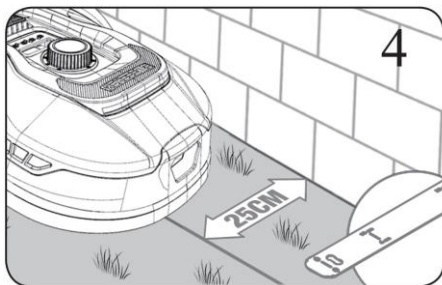


Q1

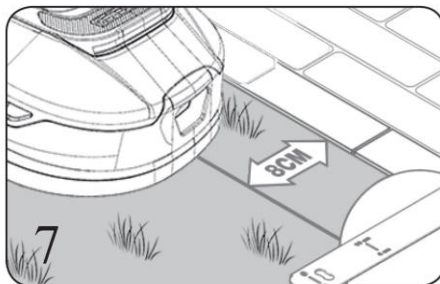
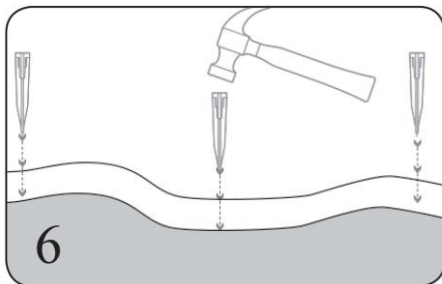
Поставяне на оградата

Когато слагате граничен проводник, използвайте шаблон за дистанция, за да запазите 25 cm пространство между самата тел и дистанцията. Всеки клин за жицата трябва да бъде поставен на разстояние от 80 cm. За тази цел използвайте доставените шаблони за разстоянието, за да осигурите правилна инсталация. Ако теренът е неравномерен, плътността на клиновете може да се увеличи при необходимост.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максималната разрешена дължина за граничния проводник е 180m.

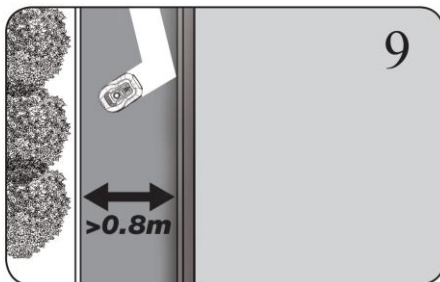
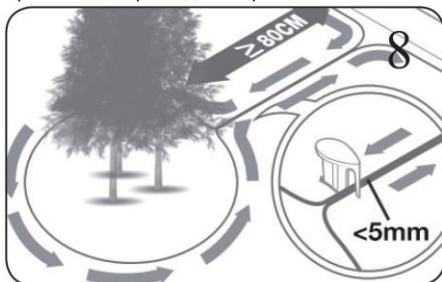


Ако някое препятствие е в линия с земята, а безопасна за косачката да я пресече, като пешеходна пътека или пътека за кола, тогава е необходимо само 8 cm пространство между нея и оградата.

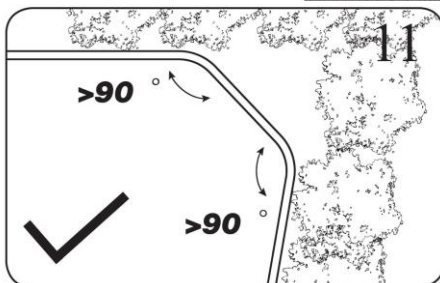
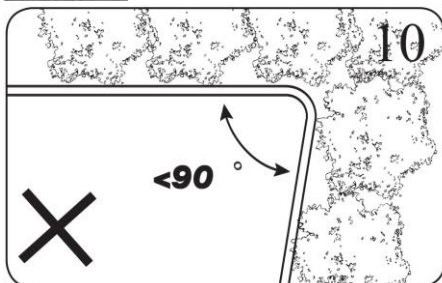


Поставяне на острова и изискванията за големината на тесните канали.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не искате косачката да отиде в някаква част на вашата морава, както е случаят с дървета / цветя / храсти и т.н. можете да поставите граничния проводник на острова. Както е показано на фигура 8, косачката може да премине през тесен проход с ширина 0,8m.

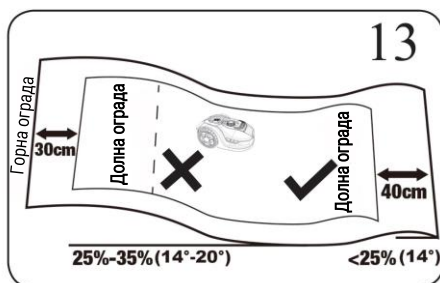
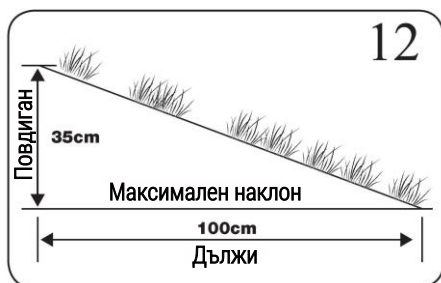


Уверете се, че граничния проводник е идеално прав във всеки ъгъл и че всички ъгли които образува граничния проводник е 90° или по голям.



Склонове

ЗАБЕЛЕЖКА: Вашата косачка е в състояние да се изкачи по склонове от 45% (22 °), така че избягвайте пространствата по -стръмни от това. Как да изчислите наклона на вашата морава.

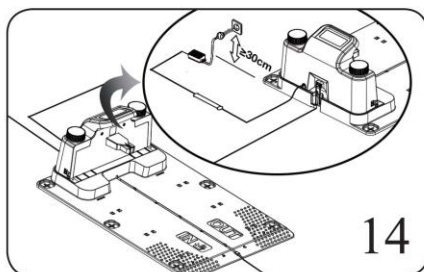


Граничния проводник по склоновете, както е показано на фигурите 12 и 13.

Свържете станцията за зареждане към източника на захранване

Ако е полагането на граничния проводник завършен правилно, включете захранващия щепсел в контакта.

LED станцията за зареждане се включва и винаги свети зелено. Вижте LED статуса надолу, за да се уверите, че включването е правилно.



14



Зелената лампа



Зелената лампа



Червената лампа мига

Състоянието на LED лампата	Показва	Действие
Не е включена	Няма ток	Уверете се, че захранващият кабел е правилно свързан към зарядното устройство и зарядното устройство е свързано към съответната захранваща мрежа.
Зелената лампа свети	Оградата е правилно включена, косачката е отново заредена.	
Зелената лампа мига:	Косачката се зарежда автоматично.	
Червената лампа мига:	Граничния проводник не е включен или граничния проводник е прекъснат.	Проверете дали двата края на граничния проводник са сигурно свързани към конектора за жицата. Проверете дали оградата няма прекъсване.

Регулиране на височината на косене

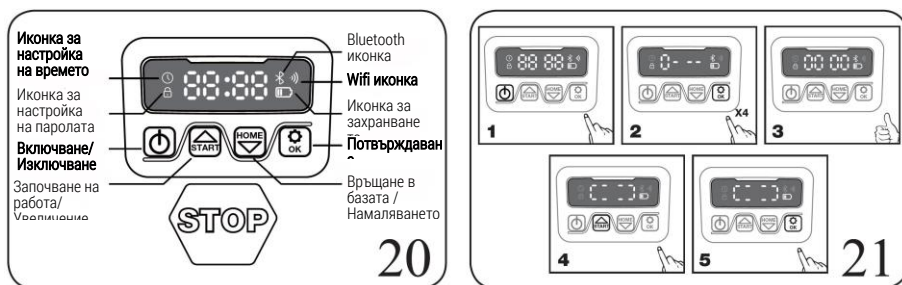
Поставете височината на косене на максималното му ниво (60 mm) за първо косене. Поставете косачката си вътре в работното пространство, оставете да работи известно време. След това проверете дали оградата е правилно поставена.

Уверете се, че косачката се връща в станцията за зареждане по протежение на граничния проводник. Когато косачката успешно се връща в станцията за зареждане, инсталацията е изпълнена успешно!

Бутонът за регулиране на височината на косене може да се регулира в диапазона от 20 cm - 60 cm.

Предупреждение! Не докосвайте режещата глава по време на регулиране на височината на косене.

Използване на функции на LED дисплей с клавиатура



- 1) След като инсталирате и монтирате граничния проводник, можете да започнете да използвате роботизираната косачка. Задължително прегледайте инструкциите за монтиране на граничния проводник, за да го поставите правилно.
- 2) Натиснете POWER ON/OFF (ВКЛЮЧВАНЕ) докато роботизираната косачка не бъде включена. За първото използване поставете по подразбиране 0000 PIN, като натиснете OK четири пъти, докато цифрата 0 мига. (PIN кодът може да бъде променен и да го погледнете в „Настройки“ в ръководството за употреба).
Забележка: Роботизираната косачка ще се изключи, ако не получи команда в рамките на 30 секунди след включване.
Ако десет пъти внесете грешен PIN код, роботизираната косачка ще активира звуковата аларма и след това ще изключи.
- 3) Натиснете бутона START, след което натиснете OK, за да започнете да косете.

- 4) Натиснете HOME, а след това OK и роботът ще се върнат в станцията за зареждане.

Роботизираната косачка ще работи непрекъснато, докато не стигне до низкото ниво на зареждане на батерията и след това ще се върне към базата за зареждане. Когато зареждането приключи, роботизираната косачка автоматично ще продължи или ще остане в базата за зареждане според графика за косене.

Настройки

Промяна на PIN код

За да смените PIN кода, задръжте бутоните  и  в същото време за 3 секунди.

Иконата  ще мига, "PIN 1" ще мига и това означава, че трябва да внесете стария си PIN. След показване на "PIN 1", първата цифра ще мига. Използвайте  или  за да изберете цифрата и натиснете, за да потвърдите. Следващата цифра ще мига. Използвайте същия метод, за да поставите стария си PIN. Вече можете да зададете новия си PIN. Например, новият PIN код се настройва да бъде 1234. След внасяне на стария ви PIN, "PIN 2" ще мига и първата цифра ще мига отново. Използвайте същия метод, за да въведете предпочитания от вас нов PIN код (в този пример 1234). Тогава на дисплея ще бъде "12 34". Вашият PIN код е успешно променен. Само като справка.



Настройка на датата, годината и часа

Настройките на година, дата и час са необходими елементи за настройки. Ако не завършите настройката на тези елементи, това ще повлияе на времето за график в следващата настройка. Тези елементи трябва да бъдат настроени по година, дата и час. За да зададете годината, задръжте стиснати  за 5 секунди, докато иконата  и числото не мигат на екрана. Например 2020. Изберете  или  за да изберете годината, която искате. След това натиснете , за да потвърдите и завършите настройката за годините.



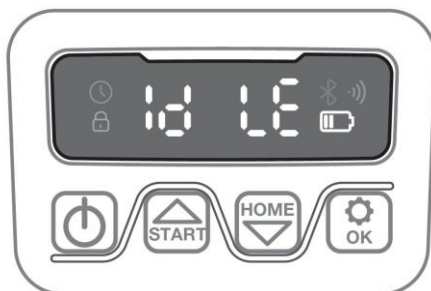
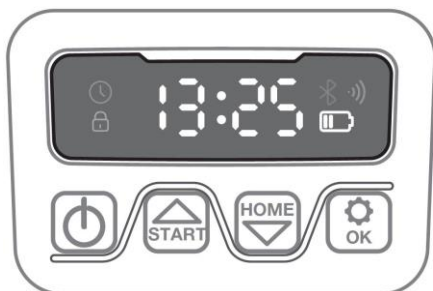
Горната снимка е само за справка.

Междувременно иконата  ще мига и номерът ще бъде показан, за да посочи датата, например 08.25, което означава 25. Август.. Когато мига  използвайте  или  за да изберете номера и притиснете , за да потвърдите. След това завършете настройката на датата.

Междувременно иконата  ще мига и времето ще бъде показано, например 13:25. Когато 0 мига , използвайте  или  да изберете номера и притиснете  за да потвърдите. Сега настройката на времето е завършена и ще се показва на екрана .

Променете началния час по подразбиране

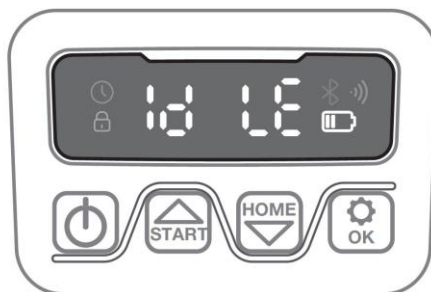
Подразбираното (default) стартово време от 9:00 може да бъде заменено по всяко време чрез притискане на бутони  и  в същото време - за 3 секунди. Например, ако искате да промените времето в 13:25, когато 0  мига използвайте  или  за да изберете номера и натиснете , за да потвърдите. След това на екрана ще се покаже "13:25" и вашата косачка ще



започне да коси от 13:25 часа -и същевременно ще чуете звуков сигнал.

Промяна на времето за косене по подразбиране през деня.

Времето за косене по подразбиране е 8 часа на ден и можете да промените от 1 до 24 часа. Дръжте натиснат бутон  в времетраене от 3 секунди. Например, ако искате да промените на 06H, когато мига 0  H, използвайте  или  за да изберете номера и натиснете , за да потвърдите. След това на екрана ще се покаже "06 H" и вашата косачка ще коси 6 часа на ден и същевременно ще чуете звуков сигнал.



Променете времето за косене по подразбиране на седмица

Времето за косене по подразбиране е 5 дни. Можете да промените това на 3 или 7 дни. Дръжте натиснати бутоните  и  в времетраене от 3 секунди. Например, променете на 3 дни - на седмица, -05- мига, използвайте  или  за да изберете номера и натиснете , за да потвърдите. След това ще се покаже на екрана "12 12".

Променете настройката по подразбиране (default) за сензора за дъжд и за мулти-зони

Дръжте натисната  в времетраене от 3 секунди, след това ще се покаже  на екрана. Можете да се прехвърлите на  като натискате бутоните  и . Стиснете  за да влезнете в интерфейса на настройките. След това ще бъде показано  или . Можете да промените настройката като натискате бутоните  или  - и с натискане на  за да потвърдите.

Проблеми и решения

Описание	Илюстрира	Действие
E1	Косачка извън работното пространство	1. Проверете дали косачката е вътре в работното пространство, ако е 2. Уверете се, че зарядната станция е правилно свързана с зарядното устройство и дали зарядното устройство е свързано към съответната захранваща мрежа. Ако са правилно свързани, граничните проводници са неправилно прикрепени - и трябва да се обърнат.
E11	Няма сигнал на оградата	1. Ако косачката е вътре в работното пространство - проверете LED светлината на станцията за зареждане. Ако е включено червено, това означава че граничния проводник не е добре свързан към щипките на базата за зареждане. Ако е добре свързана към щипките, LED светлината все още блести червена - проверете дали граничния проводник е прекъснат.
E2	Блокиран двигател на колелата	1. Изключете косачката и я занесете в пространството, където няма пречки. 2. Включете косачката. Натиснете START, след това OK. 3. Ако съобщението за грешка все още се показва, изключете захранването, обърнете косачката с главата надолу и проверете дали има нещо, което предотвратява въртене на колелата. 4. Премахнете всички препятствия, изправете косачката, включете захранването. Натиснете START, след това OK.
E3	Диска на ножа е блокиран	1. Изключете косачката 2. Обърнете косачката с главата надолу и проверете дали има нещо, което предотвратява въртенето на диска на ножа. 3. Премахнете всички препятствия. 4. Изправете косачката и я занесете в пространство скъса трева или

		регулирайте височината на косене. 5. Включете косачката. Натиснете START, след това OK.
E4	Не е върнат превключвателя на сензора за препятствия.	1. Изключете косачката. 2. Занесете косачката в пространството на вашата морава където няма препятствия. 3. Извадете плаващия капак и проверете цилиндричния магнит върху плаващия капак. Ако няма магнит, сменете плаващия капак. 4. Изключете захранването. Натиснете START, след това OK.
E5	Косачката е вдигната	1. Изключете косачката 2. Занесете косачката в пространството на вашата морава където няма препятствия. 3. Включете косачката. Натиснете START, след това OK. 4. Ако съобщението за грешка все още се показва, изключете захранването, обърнете косачката с главата надолу. Проверете дали има нещо, което предотвратява пързаянето на оста на предните колела. 5. Премахнете всички препятствия, изправете косачката, включете захранването. Натиснете START, след това OK.
E6	Активиран е сензора за преобръщане	1. Изправете косачката. Натиснете START, след това OK.
E7	Сензорът за накланяне е активиран	1. Изключете косачката. 2. Занесете косачката на плоската земя на вашата морава. 3. Включете косачката. Натиснете START, след това OK.
E8	Паркирането и свързването към станцията за зареждане е неуспешно	1. Прегледайте граничния проводник който на всяка страна на базата за зареждане трябва да бъде прав 1m без ъгли и препятствия - за да се гарантира правилното паркиране и свързване. 2. Станцията за зареждане трябва да бъде поставена на сравнително равна земя. Тя не трябва да се поставя върху наклонена повърхност, нито никъде - където се появява изкривяване на плочата. 3. Ръчно паркирайте косачката в базата за зареждане, поради зареждане. След като косачката е напълно заредена, натиснете START, след това OK.
E14	Зоната на косене е извън границите	1. Изключете косачката. 2. Пренаредете линиите на оградата, намалете пространството за косене в деклариран обхват. 3. Включете косачката. Натиснете START, след това OK или минетена по-голям модел.
BP	Термична защита на батерията	1. Проверете температурата на батерията. Ако температурата е твърде висока, изчакайте да се охлади. Ако температурата е твърде ниска, изчакайте температурата да се повиши 5 ° C Натиснете START, след това OK. 2. Ако съобщението за грешка все още се показва, сменете батерията с нова батерия. Рестартирайте косачката. Натиснете START, след това OK. 3. Ако появата на грешка се повтаря, свържете се с оторизиран сервис за помощ за помощ.
EE	Неизвестна грешка	1. Рестартирайте косачката. Натиснете START, след това OK. Ако грешката продължава и след това, свържете се с оторизиран сервис.

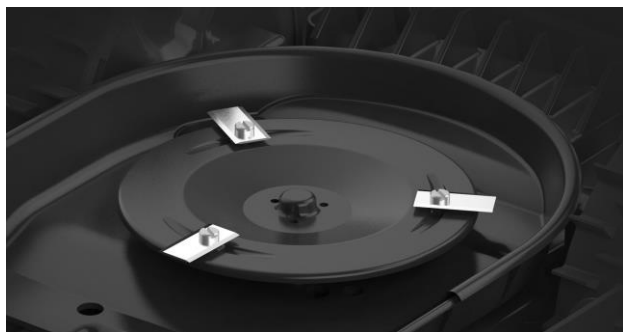
Смяна на ножовете

Когато режещите ножове са тъпи или износени - те трябва да бъдат заменени с резервни ножове.

ВНИМАНИЕ: Носете ръкавици, когато боравите с ножове. Използвайте само оригинални резервни части за смяна- които са посочени за тази косачка.

Натиснете червения бутон „STOP“ , за да спрете роботизираната косачка и след това обърнете роботизираната косачка с главата надолу, внимавайте да не повредите плаващия капак. Завъртете отвертката обратно на часовниковата стрелка, за да развинтите винтовете за закрепване. Сменете ножовете, които се доставят със роботизираната косачка и ги закрепете с винтове в посочените отвори, както е показано на изображението по -долу.

Забележка: Уверете се, че ножовете се свободно обръщат.



APP и IOT

Защо да свържете косачката

Роботизираната косачка е IOT (Internet Of Things). За да получите пълна функционалност от вашата косачка и винаги да я поддържате актуализирана с най-новия софтуер - тя трябва да бъде свързана с интернет чрез вашия WiFi 2.4G или чрез Bluetooth 4.0.



Свалете приложението

Първо изтеглете безплатното приложение за косачка, изтегляйки за Android (4.4.2 или по -нова версия) или App stores (iOS 11 или по -нова версия).



Уверете се, че имате:

- Вашата WiFi парола.
- Сериен номер на косачката. Може да се намери на етикета под задния капак на устройството.
- Ако не искате да въведете серийния номер, въведете го като сканирате QR кода с камерата на вашия телефон.

Проверете вашите настройки на WiFi

- Косачката работи само при 2,4 GHz.
- Уверете се, че вашата косачка и телефонът ви са в околната среда на същия рутер.
- Уверете се, че разстоянието между вашата косачка, телефона и рутера бъде колкото по малко по време на свързване.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато косачката се премести в пространството на вашата морава, където е WiFi сигнала слаб или го изобщо няма, инструкциите изпратени от приложението, ще бъдат направени само когато косачката се върне в пространството с добър сигнал.

Свързване на косачката с интернет

Стартирайте приложението и следвайте тези инструкции

1. Регистрируйте

Register

Please enter your email address

verification code

Please enter password

Please confirm your password

Please enter between 8-22 characters and contain both numbers and letters(These special characters are allowed : @#&*~!\$%^_+=[]{}<>|'"/?)
09x.b

Already have an account? [Login here](#)

User Agreement | Privacy Policy

2. Добавете косачка с помощта на QR код

11:19 4G

Photos

Add devices

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

Manually pairing Bluetooth devices

3. Поставете паролата за косачката по

11:22

📶 4G 🔋

< Add devices

Serial Number:

The password of robotic lawn mower


Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists.

next

4. Свързване на мрежата (WIFI) - по

11:24

Connect to Wi-Fi

Configure Wi-Fi, you can control your devices anywhere

SSID

WiFi001

password

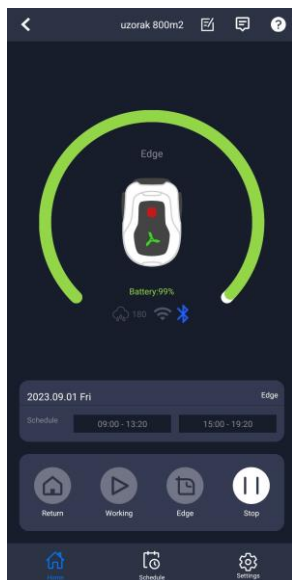
Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start configuring the network(Tips: Only compatible with 2.4GHz networks)

Skip

Connection

Приложение за косачката не е просто дистанционно управление

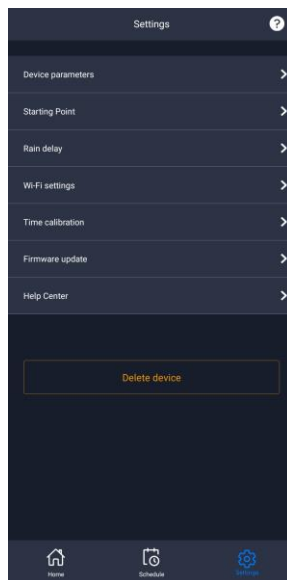
Не разбирате това като дистанционно управление. Приложението е неразделна част от подобрената екосистема на косачката, базирана на Cloud Computing. Когато е свързана, косачката може да получи достъп до уникални инструкции за автоматичен график от клауда и може да изтегли най-новия софтуер - за оптимизиране на производителността.



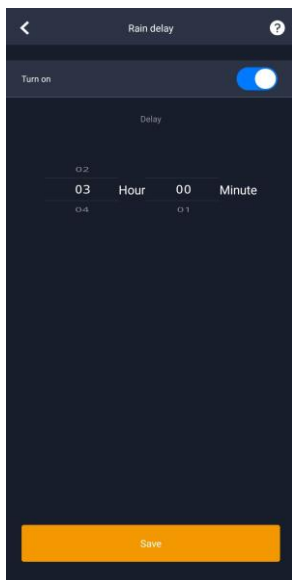
Основен интерфейс



Планиране и график



Други настройки

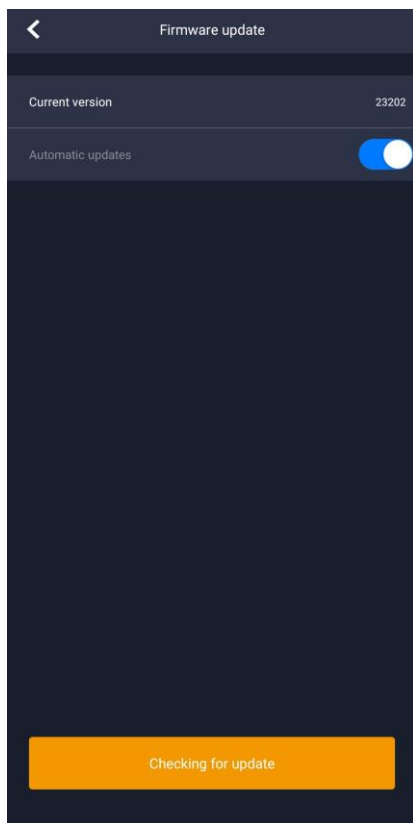


Основен интерфейс

- Следвайте състоянието на вашия робот;
- Сдвоявайки устройството си с помощта на Bluetooth, имате възможност да управлявате робота Quix. Можете да изпратите робот, който да направи своя цикъл извън времето на работа. Можете да го изпратите обратно на базовата станция по всяко време. Друга много практична функция е "Edge Cut", където роботът Quix след напускането на базната станция следва граничния проводник и коси крайните части на терена.
- На корицата можете също да следите състоянието на следващото косене по дадения ден и часове.
- Планирането и графика на косене ви позволява да избирате дните и часовете, когато вашият Quix ще излезе и коси. Съветът е, да вашият робот излиза възможно по често. Нейната функция е да поддържа тревни площи и не се препоръчва да позволите на тревата да расте прекалено много, тъй като много високата трева робота не може да овладее толкова лесно.
- Много практичният вариант е опцията "starting point", която ще ви помогне да регулирате разстоянието, в проценти, към което роботът ще следва жицата и ще започне да коси. Това е отличен вариант ако имате сложен двор, и имате тесни проходи. Така помагате на робота да достигне до недостъпните зони и да си върши работата там.
- Имате възможността да изключите сензора за дъжд. Това най-често не се препоръчва, защото вашият робот винаги ще бъде засегнат от лоши метеорологични условия. Ако сензорът за дъжд е включен, Quix разпознава че дъждът е

	започнал да пада. Тогава се връща в базовата станция и чака. Можете да посочите времето за изчакване на работа, докато отново излезне.
--	---

Актуализация на приложението (update)



Приложението може да бъде актуализирано (update) , когато са налични нови версии. Последното приложение може да бъде изтеглено (download) от Google Play или App Store.

Поддръжка

След работа, необходимо е от време на време да почистите косачката.

Някои части трябва да бъдат заменени, защото се износват. Изключете устройството, преди да извършите каквото и да било обслужване и поддръжка.

Когато е необходимо, избършете устройството с влажна кърпа. Не използвайте разтворители.

Никога не използвайте бензин, разреждатели, алкохол или нещо подобно. Могат да възникнат деформации, натъртвания или напукване.

Поддържайте остротата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да почистите, регулирате или смените ножовете, изключете косачката си и сложете защитни ръкавици.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато монтирате нови ножове, не забравяйте да замените всички ножове. Не се изисква смяна на всички винтове, ако те са в добро състояние. Ако винтовете са повредени или невъзможни за монтиране, тогава използвайте нов винт за монтаж на ножа. Това е важно за опазването на затягането на ножа и балансирането на въртящия се диск на ножа. Ако не използвате нови ножове, може да настъпи сериозно нараняване.

Всеки режещ нож ще продължи до 2 месеца, когато е програмиран да коси всеки ден. Винаги проверявайте ножовете дали са повредени и ако е така, ги сменете. Когато режещите ножове са тъпи или износени - те трябва да бъдат заменени с резервни ножове които са доставени с вашата косачка.

Преди да замените ножовете на косачката, изключете захранването и сложете защитни ръкавици.

ВАЖНО: След завинтване на ножа, уверете се че ножа може свободно да се обръща.

Поддържайте устройството в чисто състояние.

Предупреждение: Преди да почистите, изключете косачката си. Сложете ръкавици, преди да почистите въртящия се диск на ножа. Можете да почистите с вода под ниско налягане (<1MPa).

Забележка: Не използвайте устройства за миене под налягане за почистване или измиване на косачка.

Забележка: Не следвайте вътрешните части на роботизирани косачки, за да избегнете повреда на електрическите и електронните компоненти.

Забележка: Не потапяйте косачката отчасти или напълно в течност или вода, може да възникне повреда.

Зимна хибернация

Вашата косачка ще има по -дълъг и по -качествен живот, ако е правилно съхранявана през зимния период. Препоръката е да съхранявате косачката си в навеса или гаража през зимата.

Преди да подготвите вашата косачка за съхранение, препоръчваме:

1. Почистете старателно вашата косачка.
2. Заредете батерията напълно и я извадете от косачката.
3. Изключете захранването.
4. За да увеличите максимално живота на батерията, заредете я напълно и я отстранете от косачката преди съхранението през зимата.

Забележка: Заредете батериите преди съхранение през зимата, за да не загубите правото на гаранцията.

Предупреждение: Защитете долната част на косачката от вода. НИКОГА не съхранявайте косачката с главата надолу, но я поставете в хоризонтално положение.

Предупреждение: Никога не съхранявайте косачката на открито.

Изхвърляне и опазване на околната среда



Извадете батерията от устройството и занесете батерията, оборудването на устройството и опаковката - до места, където те ще бъдат третирани и рециклирани в духа на опазване на околната среда. Устройствата не принадлежат към битовите отпадъци.



Не изхвърляйте батериите заедно с други битови отпадъци и не ги изхвърляйте в огън (опасност от експлозия) или вода. Батериите могат да навредят на околната среда и човешкото здраве - ако изтичат токсични изпарения или течности.

Сервиз

Вашият електроинструмент трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран персонал в нашите оторизирани сервизни центрове, където се използват оригинални резервни части, за да сте сигурни, че електроинструментът остава безопасен за употреба. За повече информация относно нашите оторизирани сервизни центрове, посетете уебсайта www.villager.bg или оторизирания магазин за продажба на продукти на Villager.

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42 / ЕО от 17 май 2006 г., приложение II А

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia**

Описание на
машината: **РОБОТИЗИРАНА КОСАЧКА ЗА ТРЕВА Villager Quix**

Ние декларираме под пълна отговорност, че споменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42 / ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30 / ЕУ относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2014/53 / ЕС относно радио оборудването
- Директива 2000/14 / ЕС, 2005/88 / ЕО относно шумовите емисии
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 относно ограничаването на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

Упълномощен орган съгласно Директива 2000/14 / ЕО, 2005/88 / ЕО

Intertek Testing Services Shanghai Test report no: 220800152SHA-001, dat. 02.11.2022.

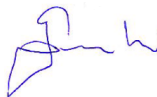
Измерено ниво на звукова мощност	L_{WA} 50 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност.	L_{WA} 55 dB(A)

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, на адрес на фирмата Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Любляна

Място / Дата: Любляна, 06.10.2023

Лице, упълномощено да направи изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов



Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2014/35 / EU за електрическо оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежението, приложение IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО Villager Quix

Описание на машината:

Ние декларираме под пълна отговорност, че споменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Съгласно Директива 2014/35 / EU за електрическо оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежението
- Директива 2014/30 / EU относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 относно ограничаването на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

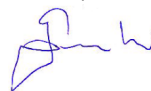
EN IEC 55014-2:2021

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, на адрес на фирмата Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Любляна

Място / Дата: Любляна, 06.10.2023.

Лице, упълномощено да направи изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов



MÄHROBOTER

Villager Quix

Originale Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise



Wichtig! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort für den späteren Gebrauch auf.

Tipps zum sicheren Arbeiten

Training:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit Steuerung und mit korrekter Verwendung des Geräts vertraut.
- Lassen Sie niemals zu, dass Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten, oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, dieses Gerät zu bedienen. Örtliche Vorschriften können die Verwendung des Geräts je nach Alter des Bedieners einschränken.
- Der Bediener oder Benutzer ist verantwortlich für Unfälle und gefährliche Situationen, die anderen Personen zustoßen können.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Teile beschädigt sind.

Vorbereitungen

- Stellen Sie sicher, dass der automatische Begrenzungszaun gemäß den angegebenen Anweisungen installiert wurde.
- Vor der Arbeit mit dem Mähroboter stellen Sie sicher, dass sich keine Haustiere, Kinder oder Fremdoobjekte im Bereich befinden, in dem die Maschine eingesetzt wird. Entfernen Sie alle Steine, freiliegende Holzstücke, Drähte und Kabel vom Rasen.
- Stellen Sie sicher, dass die Rasenhöhe nicht höher als 100 mm ist. Wenn die Rasenhöhe mehr als 100 mm beträgt, mähen Sie den Rasen mit einem herkömmlichen Rasenmäher.
- Überprüfen Sie regelmäßig visuell, ob die Messer, Schrauben der Messer und die Schneidbaugruppe nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben vollständig, um das Gleichgewicht des Geräts zu erhalten.
- Warnschilder müssen im Arbeitsbereich der Maschine angebracht werden, wenn sie auf öffentlichen Flächen verwendet wird. Diese Schilder müssen den folgenden Text haben: „Achtung! Automatischer Rasenmäher! Fernhalten von der Maschine. Kinder beaufsichtigen!“

Bedienung

Allgemeine Hinweise

- Halten Sie Hände und Füße fern von oder unter den rotierenden Teilen. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.
- Heben oder tragen Sie den Mäher niemals bei laufendem Motor.

- c. Berühren Sie die beweglichen Messer nicht, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Zusätzliche Warnungen

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen, wenn sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.

- a. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- b. Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts auf feuchtem Gras.
- c. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß oder wenn Sie offene Sandalen tragen. Tragen Sie immer festes und strapazierfähiges Schuhwerk sowie lange Hosen.
- d. Sorgen Sie an Steigungen stets für einen sicheren Stand und sichere Fußposition.
- e. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät rückwärts zu sich ziehen.
- f. Starten Sie den Motor immer gemäß den Anweisungen, und halten Sie Ihre Füße fern von den Klingen.

Gefahr! Der Stromkreis muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD), mit dem Auslösestrom nicht größer als 30mA, abgesichert sein.

Gefahr! Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts und der zusätzlichen Ausrüstung bei Unwettergefahr (Blitzeinschläge, Gewitter).

Wartung und Lagerung

- a. Halten Sie alle Muttern, Maschinenschrauben und Schrauben fest angezogen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.
- b. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile.
- c. Achten Sie darauf, dass nur Ersatzschneidmittel des richtigen Typs verwendet werden.
- d. Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufgeladen werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder Leckage korrosiver Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- e. Das Gerät sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet werden.
- f. Im Falle einer Elektrolytleckage, spülen Sie mit Wasser oder einem neutralisierenden Mittel und suchen Sie ärztliche Hilfe, wenn es in Kontakt mit den Augen oder anderen Körperteilen kommt.



Akku und Ladegerät

Lesen Sie vor Beginn des Ladevorgangs die Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Ladegerät mit der örtlichen AC-Stromversorgung (Wechselstrom) kompatibel ist. Stellen Sie sicher, dass die Batterie-e und das Ladegerätanschlüsse kompatibel sind. Eine längere Lebensdauer und bessere Leistung können erreicht werden, wenn die Batterie bei einer

Lufttemperatur zwischen 18°C und 25°C geladen wird. Laden Sie die Batterie nicht, wenn die Lufttemperatur unter 5°C oder über 40°C liegt. Dadurch werden schwerwiegende Schäden an der Batterie verhindert.

Sicherheitshinweise für die Batterie im Gerät

1. Die Batterie nicht zerlegen, öffnen oder schneiden.
2. Keinen Kurzschluss an der Batterie erzeugen. Lagern Sie die Batterien nicht wahllos in einer Box, in der es zu einem Kurzschluss zwischen den Batterien selbst oder mit leitenden Materialien kommen kann. Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn fern von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, da sonst ein Kurzschluss zwischen den Polen entstehen könnte. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
3. Die Batterie darf weder Hitze noch Feuer ausgesetzt werden. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
4. Setzen Sie die Batterie keinen mechanischen Stößen aus.
5. Im Falle eines Batterielecks dürfen Sie nicht zulassen, dass die Flüssigkeit aus der Batterie mit Haut oder Augen in Kontakt kommt. Wenn es dennoch zu einem solchen Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit viel Wasser und suchen Sie ärztliche Hilfe.
6. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe, wenn eine Batteriezelle oder die gesamte Batterie verschluckt wurde.
7. Lagern Sie die Batterie an einem sauberen und trockenen Ort.
8. Batterien bieten die beste Leistung bei normaler Raumtemperatur (20°C ± 5°C).
9. Verwenden Sie nur das auf dem Rasenmäher angegebene Ladegerät. Verwenden Sie nur die mit der Ausrüstung gelieferten Ladegeräte. Es besteht ein Brandrisiko, wenn die für einen bestimmten Batterietyp geeigneten Ladegeräten mit anderen Batterietypen verwendet werden.
10. Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dieser Ausrüstung ausgelegt sind.
11. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
12. Entsorgen Sie das Gerät und die Ausrüstung ordnungsgemäß am Ende ihrer Lebensdauer.
13. Batterien, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, sollten aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden.
14. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert und nicht verwendet wird, sollten die Batterien entfernt werden.
15. Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Batterien.

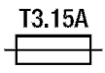
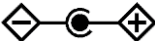
Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
	Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie daran arbeiten oder es anheben.
	Halten Sie sich während des Betriebs sicher vom Gerät entfernt. Halten Sie Ihre Hände und Füße von den rotierenden Klingen fern.
	Fahren Sie nicht auf dem Gerät. Legen Sie niemals Ihre Hände oder Füße in die Nähe des Geräts oder darunter.
	Verwenden Sie eine abnehmbare Stromquelle, wie auf dem Typenschild neben dem Symbol angegeben.
	Das Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen der relevanten gesetzlichen Richtlinien der Europäischen Union.
	Das Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen der relevanten gesetzlichen Richtlinien der Republik Serbien.
	Geräuschemissionen in der Umgebung Die Emissionen des Produkts sind in den technischen Daten auf den nachstehenden Seiten sowie auf dem Typenschild angegeben.
	Schutzklasse
	Dieses Produkt darf nicht als herkömmlicher Haushaltsmüll entsorgt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt gemäß den örtlichen gesetzlichen Anforderungen recycelt wird.

Symbole auf der Batterie.

	Die Gebrauchsanweisung durchlesen.
	Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer und setzen Sie sie keiner Wärmequelle aus.
	Tauchen Sie die Batterie nicht ins Wasser.
	Zeichen der Recyclingfähigkeit
	Entfernen Sie die Batterie nicht durch Verbrennen und setzen Sie die Batterie keiner Hitzequelle aus. Stellen Sie sicher, dass die Batterie gemäß den örtlichen gesetzlichen Anforderungen recycelt wird.

Symbole auf dem Ladegerät

	Die Gebrauchsanweisung durchlesen.
	Stromschlaggefahr!
	Sicherungsschutz.
	Doppelisolierung.
	Polaritätskennzeichnung: + in der Mitte der Steckdose.
	Dieses Batterieladegerät darf nicht als herkömmlicher Haushaltsmüll entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass das Batterieladegerät gemäß den örtlichen gesetzlichen Anforderungen recycelt wird.

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitswarnungen und -anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Installation des Mähroboters

Die Installation Ihres Mähroboters ist einfach, und der gesamte Prozess nimmt je nach Größe Ihres Gartens nur wenig Zeit in Anspruch.

Mähen mit dem Robotermäher

Ihr Rasenmäher wurde entwickelt, um Ihren Rasen regelmäßig zu mähen, ihn zu pflegen und besser aussehen zu lassen als je zuvor. Je nach Größe des Rasens kann Ihr Rasenmäher so programmiert werden, zu beliebigen Zeiten oder in beliebigen Abständen, ohne Einschränkungen, zu arbeiten.

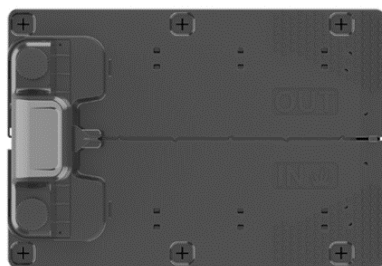
Vorbereitung

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie bitte die gesamte Anleitung sorgfältig durch. Zeichnen Sie die Arbeitszone, einschließlich aller Hindernisse, um die idealen Positionen für die Ladestation und die Platzierung der Begrenzungsdraths zu sehen.

Folgende Teile sind im Lieferumfang enthalten:



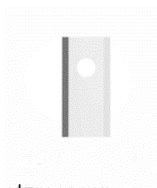
Mähroboter



Ladestation



Befestigungspfähle für
die Ladestation



Ersatzmesser



Spule
Begrenzungsdraht



Drahtpfähle



Netzadapter



Abstandsschablone

Verwendungszweck

Ihr Mähroboter ist dazu bestimmt, automatisch Gras auf Flächen mit einer Neigung von weniger als 22° (45%) zu mähen. Im Gegensatz zu vielen herkömmlichen Rasenmähern schneidet dieser Mähroboter das Gras, anstatt es abzuschlagen. Diese Methode des regelmäßigen Schneidens verbessert die Qualität des Rasens. Es ist nicht erforderlich, das gemähte Gras aufzusammeln, da das fein geschnittene Gras den Bedarf an Düngemitteln reduziert. Darüber hinaus emittiert er keine schädlichen Gase und ist umweltfreundlich. Ihr Rasen wird immer gut gepflegt aussehen. Während des Betriebs mäht der Roboter mäh das Gebiet, das durch den Begrenzungsdraht begrenzt ist. Abhängig von der zu mähenden Fläche kann der Mäher in verschiedenen Betriebsmodi programmiert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes können Gefahren und Verletzungen entstehen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte nicht für den gewerblichen, industriellen oder handwerklichen Gebrauch bestimmt sind. Der Kunde übernimmt die gesamte rechtliche und sonstige Verantwortung für alle Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts verursacht werden.

Geräteteile



1. Einstellknopf Schnitthöhe
2. LED-Bildschirm mit Tastatur
3. Stoppknopf
4. Rad
5. Schwimmende Abdeckung
6. Ladegerätanschlüsse

Technische Eigenschaften

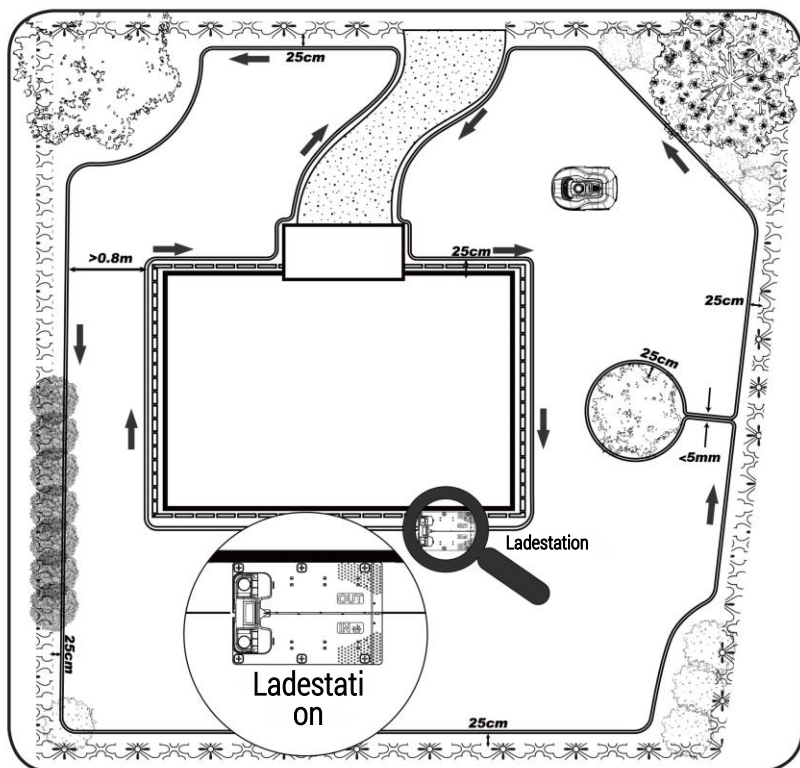
Mähroboter-Charakteristiken	
Modell	Quix
Motortyp	Gleichstrommotor (DC), bürstenlos
Flächenleistung	1000 m ²
Nennspannung	20 V 
Leerlaufgeschwindigkeit	2800 min ⁻¹
Mähbreite	180 mm
Schnitthöhe	20-60 mm
Anzahl der Einstellpositionen für die Schnitthöhe	5
Maximaler Neigungswinkel für die Arbeitsfläche:	45 %
Schmalste mögliche Passage: 0,8 m	0,8 m
Bewegungsgeschwindigkeit	0,35 m/s
Typ des Mähsystems:	3 rotierende Mähmesser
Gewicht (nur das Gerät)	8,2 kg
Gemessener Schallleistungspegel, L _{WA}	50 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel L _{WA}	55 dB(A)
Messunsicherheit K	4 dB(A)
Schutzklasse des Mähers	IPX5
Merkmale des Ladegeräts	
Merkmale des Ladegeräts	Eingang: 230V, 50Hz, 76W Ausgang: 20V-3.0A (IP67)
Дължина на кабела на зарядната станция	8 m
Merkmale der Batterie:	
Batterientyp/Modell	Lithium-ion 20V, 5,0Ah
Ladezeit	90 min
Laufzeit für 1 Ladezyklus:	3-3.5h
Zubehör	
Begrenzungszaun:	180 m
Drahtpfähle	250 Stück
Messer	(2.7g/Stück)
Ladestation (Ladegerät)	1
Batterie	1
Ladegerät	1
Allgemeine Angaben	
Ladestation-Schutzklasse	IPX4
Stromversorgung	IP 67
App	WIFI 2.4G +Bluetooth 4.0
Zusatzfunktionen	Regensensor, Diebstahlschutzsensor

*Wir behalten uns das Recht vor, technische Eigenschaften und eventuelle Druckfehler ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Produktabbildungen können vom tatsächlichen Aussehen des Geräts abweichen.

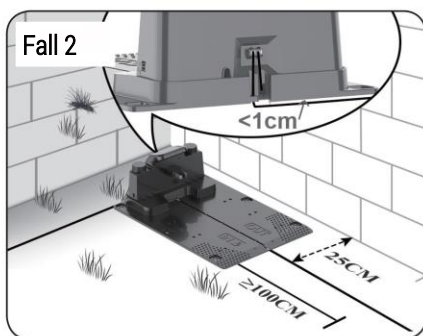
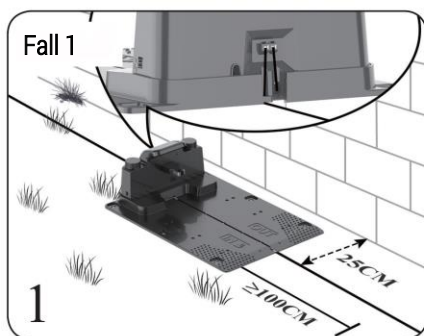
Gemessene Spannung im Leerlauf Die Startspannung der Batterie erreicht einen maximalen Wert von 20 V. Die Nennspannung beträgt 18V.

Der Geräuschpegel der Maschine kann nicht vermieden werden. Regelmäßige Arbeit in lauter Umgebung muss auf bestimmte Zeiträume begrenzt werden. Machen Sie pausen; möglicherweise sollten Sie die Arbeitszeit minimieren. Zum Schutz Ihrer eigenen und der Gesundheit der in der Nähe arbeitenden Personen sollte Gehörschutz getragen werden.

Montage (Installation)



Montage der Ladestation



Die Ladestation kann in der Nähe des Hauses platziert werden. Bei der Installation des Begrenzungsdrahtes müssen Sie mindestens 1 m geraden Draht frei vor der Ladestation lassen.

Hinweis: Die Begrenzungsdraht der Ladestation sollte gerade sein, ohne Ecken oder Hindernisse, um ein ordnungsgemäßes Parken in der Ladestation und Verbindung zu ermöglichen.

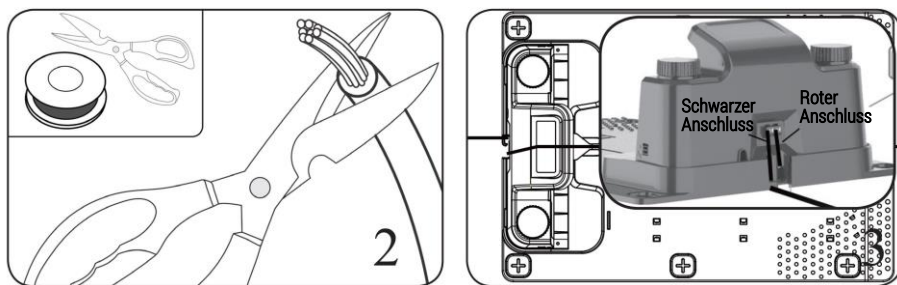
Die Ladestation muss auf relativ ebener Fläche platziert und darf nicht auf geneigtem Gelände oder an Stellen platziert werden, die eine Verbiegung der Platte verursachen könnten.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Ladestation-Befestigungsnägel fest im Boden verankert und nicht verbogen sind.

Hinweis: Platzieren Sie die Ladestation nicht in einem geschlossenen oder engen Raum.

Wir empfehlen, die Stromquelle nicht auf dem Boden zu legen, sondern mindestens 25 cm angehoben, so dass sich das Stromkabel außerhalb des Arbeitsbereichs des Mähers befindet. Ist dies nicht der Fall, sollten Sie es eventuell vergraben.

Isolieren Sie den Zaundraht an einem Ende etwa 10 mm ab.



Führen Sie den Begrenzungsdraht in den Drahtanschluss (ROT), dies ist die äußere Seite (AUßEN), und dann durch den Schlitz unterhalb der Ladestation.

Wenn Sie den Begrenzungsdraht in die Schleife des Arbeitsbereichs legen, schneiden Sie überschüssigen Draht ab. Schälen Sie den Begrenzungsdraht auf der anderen Seite etwa 10 mm ab und führen Sie ihn in den anderen Drahtanschluss (SCHWARZ) ein. Dies ist die IN-Seite (INNEN).

Batteriewechsel

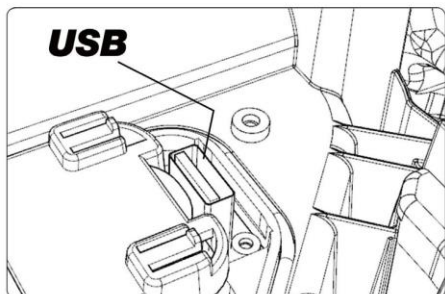
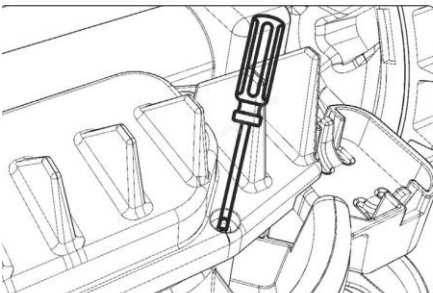
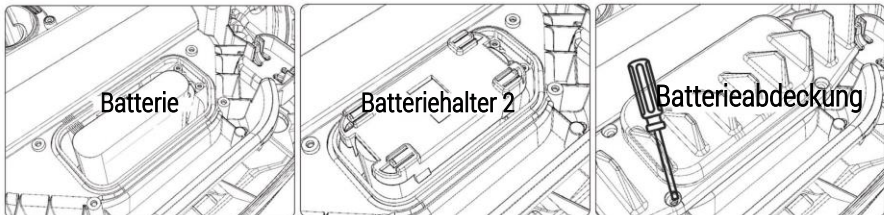
WARNUNG: Schalten Sie die Stromversorgung vor Beginn jeglicher Wartungsarbeiten, Teileaustausch oder Reparaturen aus.

Wenn Sie die Batterie austauschen müssen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben von der Batterieabdeckung. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
3. Heben Sie die alte Batterie vorsichtig an. Drücken Sie auf die Verriegelung und lösen Sie die Anschlüsse.

HINWEIS: Nicht an den Kabeln ziehen. Halten Sie die Anschlüsse fest und lösen Sie die Verriegelung.

4. Schließen Sie die neue Originalbatterie an, indem Sie die Anschlüsse anbringen, bis sie einrasten.
5. Installieren Sie die Batterie wie gezeigt. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schrauben fest.

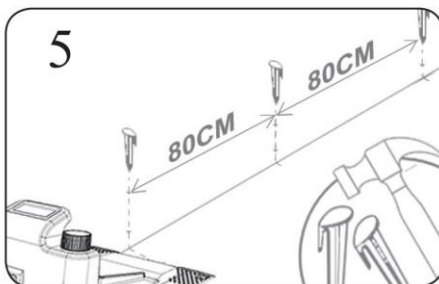
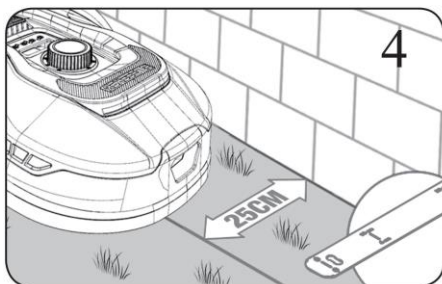


Q1

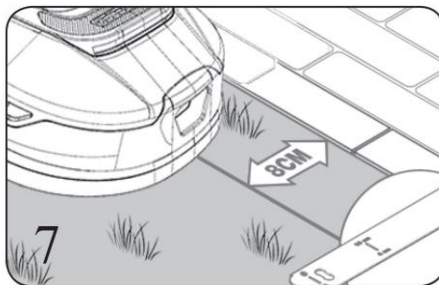
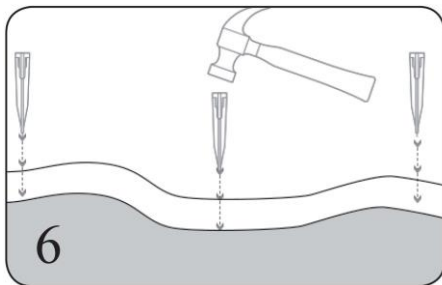
Verlegen des Begrenzungsdrahts

Wenn Sie den Begrenzungsdraht verlegen, verwenden Sie die Abstandsschablone, um einen Abstand von 25 cm zwischen dem Draht und dem begrenzten Bereich aufrechtzuerhalten. Jeder Drahtanker sollte im Abstand von 80 cm angebracht werden. Verwenden Sie die mitgelieferten Abstandsschablonen, um eine korrekte Installation sicherzustellen. Wenn das Gelände uneben ist, kann die Anzahl der Drahtanker bei Bedarf erhöht werden.

HINWEIS: Die maximal zulässige Länge des Begrenzungsdrahts beträgt 180 m.

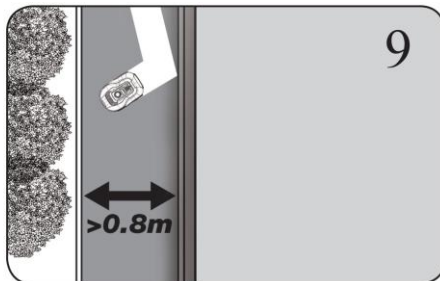


Wenn sich ein Hindernis auf Bodenhöhe befindet und der Rasenmäher sicher darüberfahren kann, wie Gehwege oder Fahrwege, sind nur 8 cm Platz zwischen ihm und dem Begrenzungsdraht erforderlich.

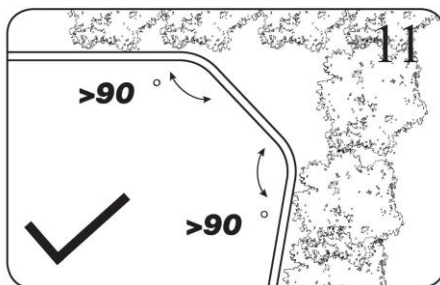
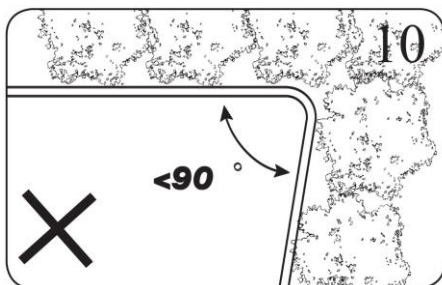


Einrichten von „Inseln“ und Anforderungen für die Größe enger Durchgänge

HINWEIS: Wenn Sie nicht möchten, den Rasenmäher in einem Teil Ihres Rasens zu benutzen, z. B. in der Nähe von Bäumen, Blumen oder Büschen usw., können Sie den Begrenzungsdraht um die zu schützenden Bereiche legen. Wie in Bild 8 dargestellt, kann der Rasenmäher durch schmale, 0,8m breite Durchgänge fahren.

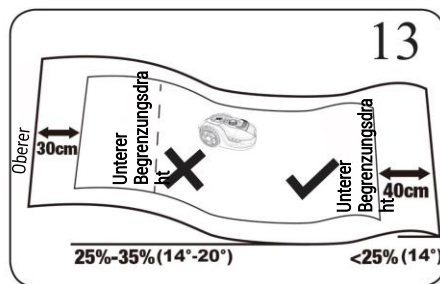
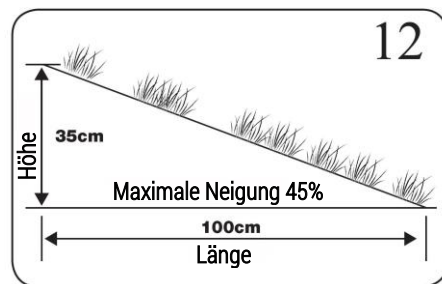


Stellen Sie sicher, dass der Begrenzungsdraht in jeder Ecke perfekt gerade ist und alle Winkel, die der Begrenzungsdraht bildet, 90° oder größer sind.



Neigungen

HINWEIS: Ihr Rasenmäher ist in der Lage, Neigungen von bis zu 45% (22°) sicher zu bewältigen. Vermeiden Sie daher Gelände, das steiler ist als dies. Wie man den Neigungswinkel des Rasens berechnet

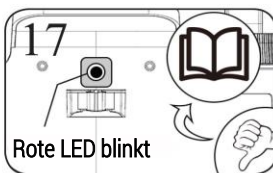
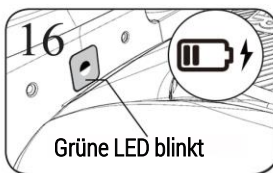
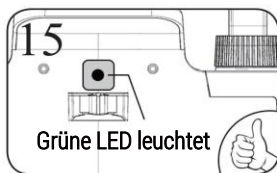
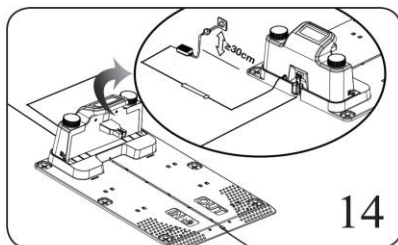


Begrenzungsdraht an Neigungen, wie in den Bildern 12 und 13 gezeigt.

Schließen Sie die Ladestation an die Stromquelle an

Wenn das Verlegen des Begrenzungsdrahts ordnungsgemäß abgeschlossen ist, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Die LED-Ladestation leuchtet auf und leuchtet stets grün. Überprüfen Sie den LED-Status wie unten angegeben, um sicherzustellen, dass die Verbindung korrekt ist.



LED Status	Bedeutung	Maßnahmen
Nicht eingeschaltet	Kein Strom	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt an das Ladegerät und das richtige Netz angeschlossen ist.
Grüne LED leuchtet	Der Begrenzungsdraht ist korrekt angeschlossen und der Rasenmäher ist vollständig aufgeladen	
Grüne LED blinkt	Der Rasenmäher wird automatisch geladen.	
Rote Led blinkt	Der Begrenzungsdraht ist nicht angeschlossen, oder ist unterbrochen	Überprüfen Sie, ob beide Enden des Begrenzungsdrahts ordnungsgemäß am Drahtanschluss befestigt sind.

Überprüfen Sie, ob der Begrenzungsdraht nicht unterbrochen ist.

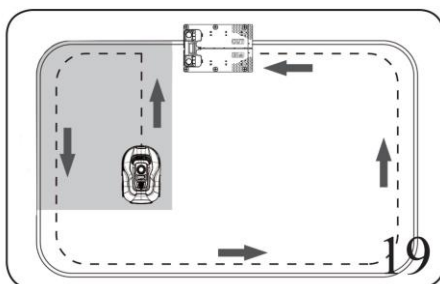
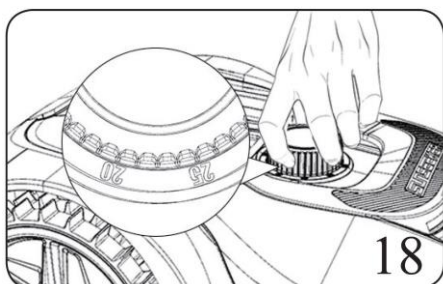
Schnitthöhe einstellen

Stellen Sie die Schnitthöhe auf das maximale Niveau (60 mm) für den ersten Schnitt ein.

Stellen Sie den Rasenmäher innerhalb des Arbeitsbereichs und lassen Sie ihn eine Weile laufen. Überprüfen Sie dann, ob der Begrenzungsdraht ordnungsgemäß verlegt ist.

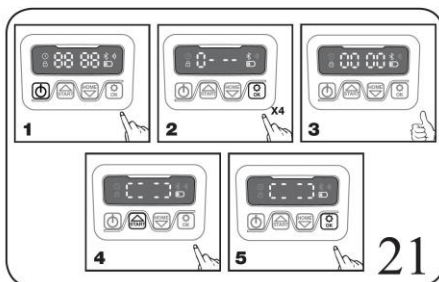
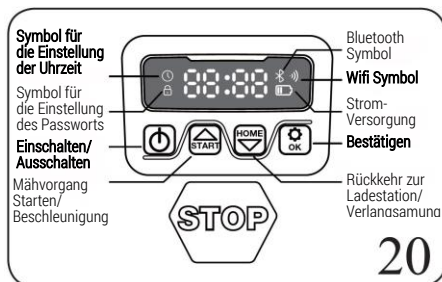
Stellen Sie sicher, dass der Mäher entlang des Begrenzungsdrahts zur Ladestation zurückkehrt. Wenn der Mäher erfolgreich zur Ladestation zurückkehrt, wurde die Installation erfolgreich abgeschlossen!

Der Schnitthöhe-Einstellknopf kann im Bereich von 20 cm - 60 cm eingestellt werden.



Warnung! Schneidkopf während der Höheneinstellung des Mähens nicht berühren.

Verwendung der Funktionen auf dem LED-Bildschirm mit der Tastatur



- 1) Nach der Installation und Montage des Begrenzungskabels können Sie mit dem Einsatz des Mähroboters beginnen. Bitte beachten Sie unbedingt die Anleitung zur Montage des Begrenzungskabels, um es korrekt zu platzieren.
- 2) Drücken Sie POWER ON/OFF (EINSCHALTEN), bis der Mähroboter eingeschaltet ist. Für die erste Verwendung geben Sie den Standard-PIN-Code 0000 ein, indem Sie OK viermal drücken, während die Ziffer 0 blinkt. (Der PIN-Code kann geändert werden; Informationen dazu finden Sie unter "Einstellungen" in der Bedienungsanleitung).

HINWEIS: Der Mähroboter schaltet sich aus, wenn innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten keine Eingabe erfolgt.

Wenn Sie den falschen PIN-Code zehnmal eingeben, wird der Mähroboter einen akustischen Alarm auslösen und sich dann ausschalten.

- 3) Drücken Sie die START-Taste und dann OK, um das Mähen zu starten.
- 4) Drücken Sie HOME und dann OK, und der Mähroboter wird zur Ladestation zurückkehren.

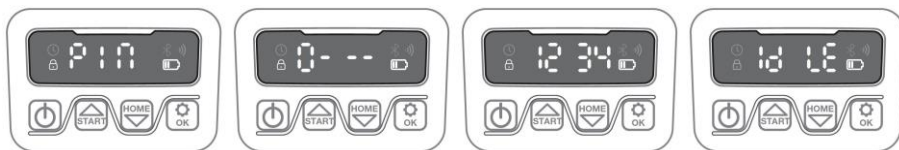
Der Mähroboter wird kontinuierlich arbeiten, bis der Batteriestand niedrig wird, und kehrt dann zur Ladestation zurück. Nach Abschluss des Ladevorgangs wird der Mähroboter je nach Zeitplan entweder automatisch mit dem Mähen fortfahren oder in der Ladestation bleiben.

Einstellungen

PIN-Code ändern

Um den PIN-Code zu ändern, halten Sie die Tasten  und  gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt. Das Symbol  wird blinken, "PIN 1" wird blinken, was bedeutet, dass Sie den alten PIN-Code eingeben müssen. Nachdem "PIN 1" angezeigt wird, wird die erste Ziffer blinken. Verwenden Sie  oder , um eine Ziffer auszuwählen, und drücken Sie , um zu bestätigen. Die nächste Ziffer wird blinken. Verwenden Sie die gleiche Methode, um Ihren alten PIN-Code einzugeben. Jetzt können Sie Ihren neuen PIN -Code eingeben. Zum Beispiel wird der neue PIN-Code auf 1234 gesetzt. Nach Eingabe Ihres alten PIN-Codes wird "PIN 2" angezeigt, und die erste Ziffer wird erneut blinken. Verwenden Sie die gleiche Methode, um Ihren gewünschten neuen PIN-Code einzugeben (in diesem Beispiel 1234). Dann wird „1234“ auf dem Bildschirm angezeigt. Ihr PIN-Code wurde erfolgreich geändert.

Nur zur Referenz.



Datum, Jahr und Uhrzeit einstellen

Die Einstellungen von Jahr, Datum und Uhrzeit sind obligatorisch. Wenn Sie diese Einstellungen nicht vornehmen, wird dies den Zeitplan in der nächsten Einstellung beeinflussen. Diese Einstellungen sollten in der Reihenfolge Jahr, Datum und Uhrzeit vorgenommen werden. Um das Jahr einzustellen, halten Sie die Taste  5 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol  und eine Zahl auf dem Bildschirm blinken. Zum Beispiel 2020. Verwenden Sie  oder , um das gewünschte Jahr auszuwählen. Dann drücken Sie , um das Jahr zu bestätigen und die Einstellung abzuschließen.



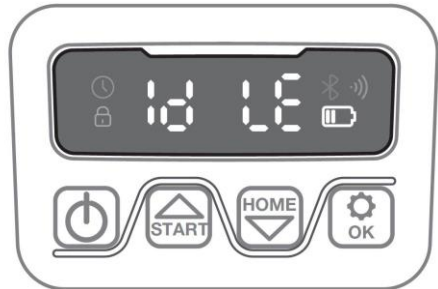
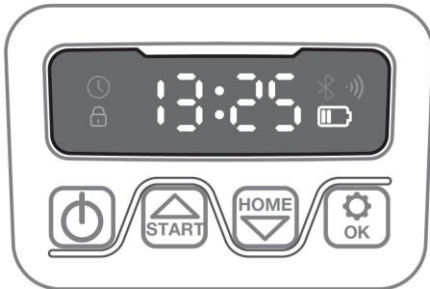
Das obige Bild dient nur als Referenz.

Währenddessen wird das Symbol  erneut blinken, und eine Zahl wird für das Datum angezeigt, z. B. 08.25, was bedeutet, der 25. August. Wenn  blinkt, verwenden Sie  oder , um eine Zahl auszuwählen, und drücken Sie , um das Datum zu bestätigen. Schließen Sie dann die Datumeinstellung ab.

Währenddessen wird das Symbol  blinken, und die Uhrzeit wird angezeigt, z. B. 13:25. Wenn die 0 blinkt , verwenden Sie  oder , um eine Zahl auszuwählen, und drücken Sie , um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Uhrzeiteinstellung ist jetzt abgeschlossen, und auf dem Bildschirm wird  angezeigt.

Standardstartzeit ändern

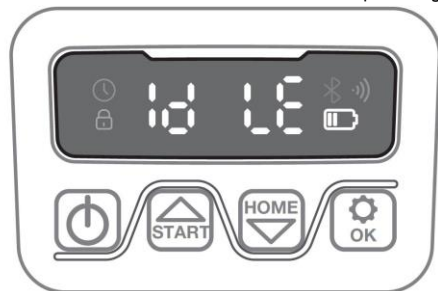
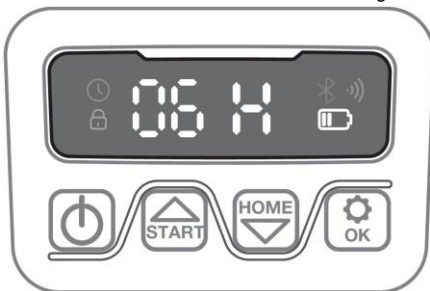
Die Standardstartzeit 9:00 Uhr kann jederzeit geändert werden, indem Sie die Tasten  und  gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten. Zum Beispiel, wenn Sie die Zeit auf 13:25 Uhr ändern möchten, wenn 0  oder , um die gewünschte Zahl auszuwählen, und drücken Sie dann , um zu bestätigen. Dann wird "



"13:25" auf dem Bildschirm angezeigt, und Ihr Mähroboter wird um 13:25 Uhr mit dem Mähen beginnen, begleitet von einem akustischen Signal.

Tägliche Standardmähzeit ändern.

Die Standardmähzeit beträgt 8 Stunden pro Tag, kann jedoch von 1 bis 24 Stunden geändert werden. Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt. Zum Beispiel, wenn Sie die Zeit auf 06:00 Uhr ändern möchten, wenn 0  oder , um die gewünschte Zahl auszuwählen, und drücken Sie , um zu bestätigen. Dann wird "06 H" auf dem Bildschirm angezeigt, und Ihr Mähroboter wird 6 Stunden pro Tag



mähen und gleichzeitig ein akustisches Signal abgeben.

Wöchentliche Standardmähzeit ändern

Die Standardmähzeit pro Woche beträgt 5 Tage. Dies kann jedoch auf 3 oder 7 Tage geändert werden. Halten Sie die Tasten  und  3 Sekunden lang gedrückt. Zum Beispiel, ändern Sie auf 3 Tage- pro Woche, -05- blinkt, verwenden Sie  oder , um die gewünschte Zahl auszuwählen, und drücken Sie , um zu bestätigen. Dann wird "10 LE" auf dem Bildschirm angezeigt.

Standardregensensor- und Multi-Zonen-Einstellung ändern

Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, dann wird auf dem Bildschirm  angezeigt. Sie können zu  wechseln, indem Sie die Tasten  und  drücken. Drücken Sie , um das Einstellungs Menü zu betreten. Dann wird  oder  angezeigt. Sie können die Einstellung ändern, indem Sie  oder  drücken und dann  drücken, um zu bestätigen.

Probleme und Lösungen

Bezeichnung	Bedeutung	Maßnahmen
E1	Der Rasenmäher befindet sich außerhalb des Arbeitsbereichs	1. Überprüfen Sie, ob der Rasenmäher sich im Arbeitsbereich befindet. 2. Überprüfen Sie, ob die Ladestation ordnungsgemäß an das Ladegerät angeschlossen und an die richtige Stromquelle angeschlossen ist. Wenn sie richtig angeschlossen sind, sind die Begrenzungskabel falsch angeschlossen und müssen umgedreht werden.
E11	Kein Signal vom Begrenzungsdraht	1. Wenn der Rasenmäher sich im Arbeitsbereich befindet, überprüfen Sie die LED-Leuchten an der Ladestation. Wenn die rote LED leuchtet, bedeutet dies, dass der Begrenzungsdraht nicht ordnungsgemäß an die Klemmen an der Ladestation angeschlossen ist. Wenn er ordnungsgemäß an die Klemmen angeschlossen ist und die rote LED immer noch leuchtet, überprüfen Sie, ob der Begrenzungsdraht unterbrochen ist.
E2	Radmotor blockiert.	1. Schalten Sie den Mäher aus und bringen Sie ihn in einen Bereich ohne Hindernisse. 2. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK. 3. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie die Stromversorgung aus, drehen Sie den Mäher um und prüfen Sie, ob etwas das Drehen der Räder behindert. 4. Entfernen Sie alle Hindernisse, richten Sie den Mäher aus und schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie START, dann OK.
E3	Messerscheibe blockiert	1. Schalten Sie den Mäher aus 2. Drehen Sie den Mäher um und überprüfen Sie, ob etwas die Drehung der Messerscheibe behindert. 3. Entfernen Sie alle Hindernisse.

		1. Richten Sie den Mäher aus und bringen Sie ihn in einen Bereich mit kurzem Gras oder ändern Sie die Schnitthöhe. 2. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK.
E4	Der Schalter des Hindernissensors wurde nicht zurückgesetzt	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich Ihres Rasens ohne Hindernisse. 3. Entfernen Sie die schwimmende Abdeckung und überprüfen Sie den zylindrischen Magneten auf der schwimmenden Abdeckung. Wenn kein Magnet vorhanden ist, ersetzen Sie die schwimmende Abdeckung. 4. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie START, dann OK.
E5	Der Mäher wurde angehoben	1. Schalten Sie den Mäher aus 2. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich Ihres Rasens ohne Hindernisse. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK. 4. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie die Stromversorgung aus und drehen Sie den Mäher um. Überprüfen Sie, ob etwas das Gleiten der Vorderradachse verhindert. 5. Entfernen Sie alle Hindernisse, richten Sie den Mäher aus und schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie START, dann OK.
E6	Überschlagsensor aktiviert	1. Richten Sie den Mäher aus. Drücken Sie START, dann OK.
E7	Neigungssensor aktiviert	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher auf einen flachen Bereich Ihres Rasens. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK.
E8	Fehler beim Parken und Anschließen an die Ladestation	1. Überprüfen Sie den Begrenzungsdraht, der an jeder Seite der Ladestation 1 m gerade und ohne Ecken und Hindernisse verlaufen soll, um das korrekte Parken und Anschließen sicherzustellen. 2. Die Ladestation muss auf relativ flachem Gelände platziert werden. Es darf nicht auf schrägem Gelände oder an Stellen platziert werden, wo es zum Verbiegen der Platte kommt. 3. Parken Sie den Mäher manuell in der Ladestation zum Aufladen. Nachdem der Mäher vollständig aufgeladen ist, drücken Sie START und dann OK.
E14	Mähbereich ist außerhalb der Grenzen	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Ändern Sie die Begrenzungslinien, reduzieren Sie den Mähbereich auf den festgestellten Bereich. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK oder wechseln Sie zu einem größeren Modell.
BP	Überhitzungsschutz der Batterie	1. Überprüfen Sie die Batterietemperatur. Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis sie abgekühlt ist. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis sie um 5 °C ansteigt. Drücken Sie START, dann OK. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue. Starten Sie den Mäher neu. Drücken Sie START, dann OK. 3. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an einen autorisierten Service-Workshop zur Unterstützung.
EE	Unbekannter Fehler	1. Starten Sie den Mäher neu. Drücken Sie START und dann OK. Sollte der Fehler danach weiterhin bestehen, wenden Sie sich an einen autorisierten Service-Workshop zur Unterstützung.

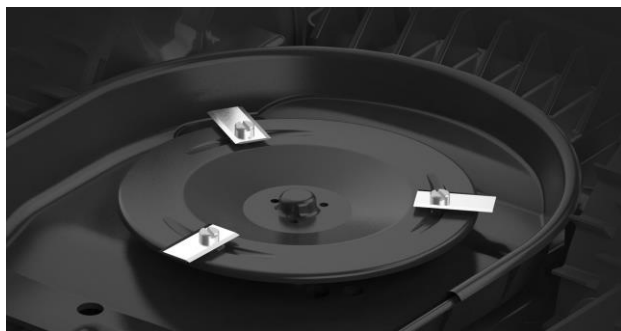
Messeraustausch

Wenn die Schneidmesser stumpf oder abgenutzt sind, sollten sie durch ersetzt werden.

ACHTUNG: Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie mit den Messern umgehen. Verwenden Sie nur die für diesen Rasenmäher vorgesehenen Originalersatzteile.

Drücken Sie die rote "STOP"-Taste, um den Mähroboter anzuhalten, und drehen Sie ihn dann um, und achten Sie darauf, dass die schwimmende Abdeckung nicht beschädigt wird. Drehen Sie den Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn, um die Befestigungsschrauben zu lösen. Ersetzen Sie die mit dem Mähroboter gelieferten Messer und befestigen Sie sie mit den Schrauben in den dafür vorgesehenen Öffnungen, wie in der Abbildung unten dargestellt.

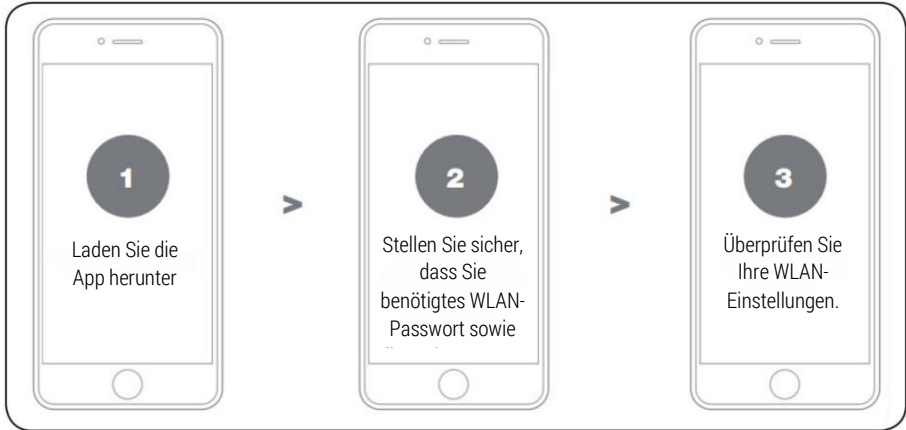
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich die Messer frei drehen.



APP und IOT

Warum sollte man den Rasenmäher mit dem Internet verbinden

Der Mähroboter ist IoT (Internet der Dinge). Um die volle Funktionalität Ihres Rasenmähers zu erhalten und ihn immer mit der neuesten Software aktuell zu halten, muss er über Ihr 2,4-GHz-WLAN oder Bluetooth 4.0 mit dem Internet verbunden sein.



Laden Sie die App herunter

Laden Sie zunächst die kostenlose Rasenmäher-App für Android (4.4.2 oder höher) oder App Stores (iOS 11 oder höher) herunter.



Stellen Sie sicher, dass Sie haben:

- WLAN-Passwort.

- Seriennummer des Rasenmähers Sie finden es auf dem Etikett unter der Rückseite des Geräts.
- Wenn Sie die Seriennummer nicht manuell eingeben möchten, können Sie sie auch scannen, indem Sie den QR-Code mit der Kamera Ihres Telefons erfassen.

Überprüfen Sie Ihre WLAN-Einstellungen

- Der Mäher funktioniert nur mit 2,4 GHz.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mäher und Ihr Telefon in der Nähe des gleichen Routers platziert sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Ihrem Mäher, Ihrem Telefon und Ihrem Router während der Verbindung möglichst gering ist.
- **HINWEIS:** Wenn der Mäher in einen Bereich Ihres Rasens bewegt wird, in dem das WLAN-Signal schwach ist oder gar nicht existiert, werden die Anweisungen aus der App erst ausgeführt, wenn der Mäher in einen Bereich mit gutem Signal zurückkehrt.

Verbindung des Mähers mit dem Internet herstellen

Starten Sie die App und beachten Sie die folgenden Anweisungen:

1. Registrieren Sie Ihr Konto.

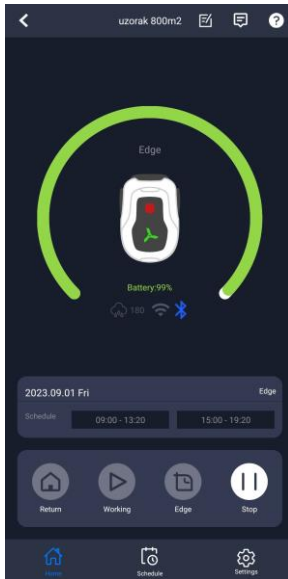
2. Fügen Sie den Rasenmäher über den QR-Code hinzu.

3. Geben Sie das Standardpasswort des Rasenmähers ein: 0000.

4. Verbindung zum Netzwerk (WLAN) - optional.

Die Mäher-App ist keine einfache Fernbedienung.

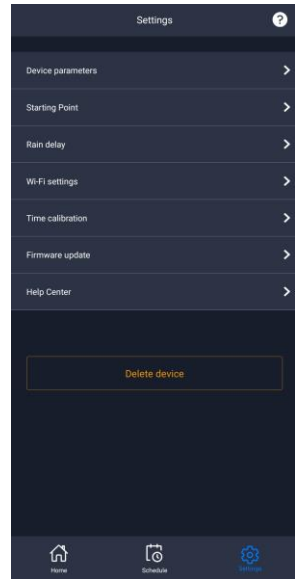
Verstehen Sie dies nicht als Fernbedienung. Die App ist ein integraler Bestandteil eines fortschrittlichen, auf Cloud-Computing basierten Mähroboter-Ökosystems. Wenn verbunden, kann der Rasenmäher auf einzigartige Anweisungen für automatische Zeitpläne aus der Cloud zugreifen und die neueste Software herunterladen, um die Leistung zu optimieren.



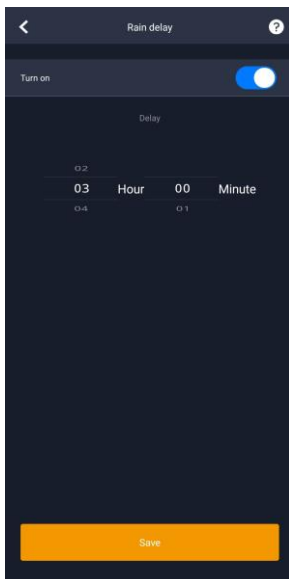
Hauptbildschirm



Planung und Terminierung



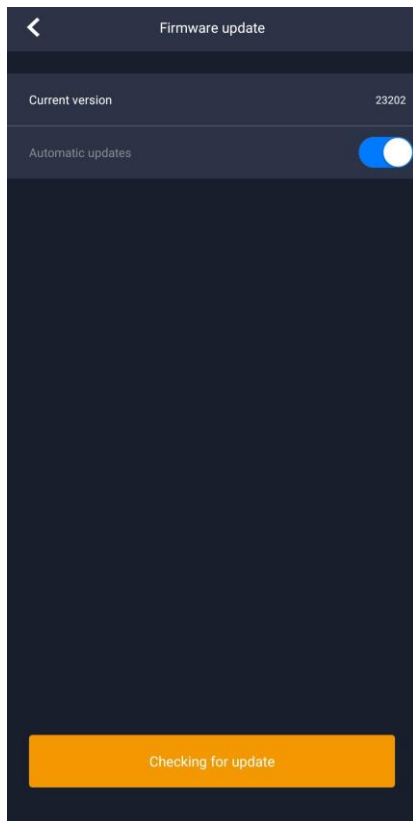
Sonstige Einstellungen



Hauptschnittstelle

- Kontrollieren Sie den Status Ihres Roboters.
- Durch das Pairing Ihres Geräts über Bluetooth haben Sie die Möglichkeit, den Quix-Roboter zu steuern. Sie können den Roboter außerhalb der geplanten Arbeitszeiten verwenden. Sie können ihn jederzeit zur Basisstation zurückschicken. Eine weitere sehr praktische Funktion ist "Edge Cut", bei der der Quix-Roboter nach dem Verlassen der Basisstation entlang dem Begrenzungsdraht fährt und die äußersten Teile des Geländes mäht.
- Auf der Startseite können Sie auch den Status des nächsten geplanten Mähens nach Tagen und Stunden verfolgen.
- Planung und Terminierung für das Mähen ermöglichen es Ihnen, die Tage und Stunden auszuwählen, an denen Ihr Quix ausgeht und mäht. Es wird empfohlen, dass Ihr Roboter so oft wie möglich ausgeht. Seine Aufgabe ist die Rasenpflege, daher wird nicht empfohlen, das Gras zu hoch wachsen zu lassen, da der Roboter sehr hohes Gras nicht leicht bewältigen kann.
- Eine sehr praktische Option ist die "Starting Point" - Option, mit der Sie Entfernung in Prozent festlegen können, bis zu der der Roboter dem Draht folgt und mit dem Mähen beginnt. Dies ist eine sehr gute Option, wenn der Rasen eine komplexe Form mit engen Durchgängen hat. Auf diese Weise können Sie dem Roboter helfen, schwer zugängliche Bereiche zu erreichen und dort seine Arbeit zu erledigen.
- Sie haben die Möglichkeit, den Regensensor auszuschalten. Dies wird in der Regel nicht empfohlen, da Ihr Roboter immer den Auswirkungen von schlechtem Wetter ausgesetzt sein wird. Wenn der Regensensor aktiviert ist, erkennt Quix, wenn es zu regnen beginnt. Dann kehrt er zur Basisstation zurück und wartet. Sie

	können die Wartezeit des Roboters bis zur erneuten Inbetriebnahme festlegen.
--	--

App-Updates:

Die App kann aktualisiert werden, wenn neue Versionen verfügbar sind. Die neueste App kann im Google Play Store heruntergeladen werden.

Wartung

Es ist gelegentlich erforderlich, den Rasenmäher nach dem Betrieb zu reinigen.

Einige Teile müssen wegen der Abnutzung ersetzt werden. Ziehen Sie den Stecker aus dem Gerät, bevor Sie Reparaturen oder Wartung vornehmen.

Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verformungen, Verfärbungen oder Rissen führen.

Halten Sie die Messer scharf

WARNUNG: Schalten Sie Ihre Mähroboter aus und tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie mit Reinigung, Einstellungen oder dem Austausch der Klingen beginne

WARNUNG: Wenn Sie neue Messer montieren, ersetzen Sie unbedingt alle Messer. Es ist nicht zwingend erforderlich, alle Schrauben auszutauschen, wenn sie sich in gutem Zustand befinden. Verwenden Sie jedoch neue Schrauben zur Befestigung der Messer, wenn die alten beschädigt sind oder nicht mehr verwendet werden können. Dies ist wichtig, um die Balance des Drehmessers und die Messerspannung aufrechtzuerhalten. Wenn Sie keine neuen Messer verwenden, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Jedes Schneidemesser hält bis zu 2 Monate, wenn der Mähroboter für den täglichen Betrieb programmiert ist. Überprüfen Sie immer, ob die Messer beschädigt oder abgenutzt sind, und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Wenn die Schneidemesser stumpf und abgenutzt sind, sollten sie durch die mit Ihrem Mähroboter gelieferten Ersatzmesser ersetzt werden..

Schalten Sie das Gerät aus und tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie die Messer austauschen.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass sich das Messer frei drehen kann, nachdem es montiert wurde.

Halten Sie das Gerät in einem sauberen Zustand.

Warnung: Schalten Sie den Mähroboter aus, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Tragen Sie Handschuhe, bevor Sie den Messerscheibe reinigen. Sie können die Messerscheibe mit Wasser unter niedrigem Druck (weniger als 1MPa) reinigen.

Hinweis: Beachten Sie, dass Sie keinen Hochdruckreiniger verwenden dürfen, um den Mähroboter zu reinigen.

Hinweis: Reinigen Sie nicht die internen Teile des Mähroboters, um Schäden an den elektrischen und elektronischen Komponenten zu vermeiden.

Hinweis: Tauchen Sie den Mähroboter nicht teilweise oder vollständig in Flüssigkeit oder Wasser ein, da dies zu Schäden führen kann.

Winterpause

Ihr Mähroboter wird eine längere Lebensdauer und höhere Qualität haben, wenn er während des Winters ordnungsgemäß gelagert wird. Es wird empfohlen, Ihren Mähroboter im Winter in einer Garage oder Schuppen zu lagern.

Bevor Sie Ihren Mähroboter für die Lagerung vorbereiten, empfehlen wir:

1. Reinigen Sie den Mähroboter gründlich.
2. Laden Sie den Akku vollständig auf und entfernen Sie ihn aus dem Mähroboter.
3. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
4. Um die Batterielebensdauer maximal zu verlängern, befolgen Sie diese Schritte:

Hinweis: Laden Sie die Batterien auf, bevor Sie sie über den Winter einlagern, um den Anspruch auf die Garantie nicht zu verlieren.

Warnung: Schützen Sie den unteren Teil des Rasenmähers vor Wasser. Lagern Sie den Rasenmäher NIEMALS kopfüber. Stellen Sie ihn stattdessen horizontal ab.

Warnung: Lagern Sie den Rasenmäher niemals im Freien

Entsorgung des Akkus und Umweltschutz



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät und bringen Sie den Akku, das Gerät, die Ausrüstung und die Verpackung an entsprechende Stelle wo sie gemäß Umweltschutzvorschriften behandelt und recycelt werden soll. Geräte gehören nicht in den Hausmüll.



Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem anderen Hausmüll und entsorgen Sie sie nicht in Feuer (Explosionsgefahr) oder Wasser. Batterien können für die Umwelt und menschlichen Gesundheit schädlich sein – wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Reparatur

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal in unseren autorisierten Servicestellen unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren, damit die Gebrauchssicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt. Weitere Informationen zu unseren autorisierten Servicezentren finden Sie auf der Website www.villager.eu oder in einem autorisierten Geschäft für den Verkauf von Villager-Produkten.

Konformitätserklärung

Gemäß Maschinen-Richtlinie 2006/42/EC vom 17 Mai 2006, Anlage II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Maschinenbeschreibung: **MÄHROBOTER Villager Quix**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt entwickelt und hergestellt wurde in Übereinstimmung mit:

- Richtlinie 2006/42/EG über die Sicherheit von Maschinen
- Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit
- Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen
- Richtlinie 2000/14/EG, 2005/88/EG über Geräuschemissionen
- Richtlinie 2011/65/EU, (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Harmonisierte und sonstige Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

Notifizierte Stelle gemäß Richtlinie 2000/14/EC, 2005/88/EC:

Intertek Testing Services Shanghai Testbericht Nr.: 220800152SHA-001, dat. 02.11.2022

Gemessener Schalleistungspegel	L _{WA} 50 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel	L _{WA} 55 dB(A)

Verantwortlicher Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation:
Zvonko Gavrilov, Firmenadresse: Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Ort / Datum: Ljubljana, den 06.10.2023

Befugte Person, die die Erklärung im Namen des Herstellers abgibt:

Zvonko Gavrilov

Konformitätserklärung

Gemäß Richtlinie 2014/35/EU über elektrische Ausstattung zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen Anhang IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

BATTERIE LADEGERÄT Villager Quix

Maschinenbeschreibung:

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt entwickelt und hergestellt wurde in Übereinstimmung mit:

- Richtlinie 2014/35/EU, über elektrische Ausstattung zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit
- Richtlinie 2011/65/EU, (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Harmonisierte und sonstige Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Verantwortlicher Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation: Zvonko Gavrilov, Firmenadresse: Villager D.O.O, Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana

Ort / Datum: Ljubljana, den 06.10.2023

Befugte Person, die die Erklärung im Namen des Herstellers abgibt:

Zvonko Gavrilov

ROBOTSKA KOSILICA ZA TRAVU
Villager Quix
Originalne upute za uporabu



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST



Sigurnosni napuci



Važno! Pročitajte upute za uporabu prije početka korištenja naprave. Sačuvajte ih na sigurnom mjestu, radi kasnije uporabe.

Savjeti za siguran rad

Obuka

- Pozorno pročitajte naputke. Budite upoznati s komandama i sa pravilnom uporabom naprave.
- Nikada nemojte dopustiti djeci ili osobama sa smanjenim tjelesnim, mentalnim sposobnostima ili koje imaju nedostatak znanja i iskustva rukovati s napravom. Lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob rukovatelja.
- Rukovatelj ili korisnik je odgovoran za nesretne slučajeve, nezgode i opasne situacije koje se dogode drugim osobama.
- Nikada nemojte koristiti napravu ukoliko su dijelovi oštećeni.

Priprema

- Osigurajte pravilno montiranje sustava automatske ograde kako je opisano.
- Prije početka rada s robotskom kosilicom, uvjerite se da u prostoru u kojoj se stroj koristi nema kućnih ljubimaca, djece niti stranih predmeta. Uklonite kamenje, slobodne komade drveta, žice, kabele iz travnjaka.
- Uvjerite se da je visina travnjaka nije viša od 100mm. Ukoliko je visina veća od navedene, pokosite travnjak koristeći standardnu kosilicu.
- Povremeno vizualno pregledajte da biste provjerili da noževi, vijci noževa i sklop reznog dijela nisu pohabani ili oštećeni. Zamijenite pohabane ili oštećene noževe i vijke u setovima kako bi se zadržao balans (uravnoteženost).
- Znakovi upozorenja moraju biti postavljeni oko radnog područja stroja, ako se koristi na javnim površinama. Znakovi moraju imati slijedeći tekst: „Pozor! Automatska kosilica! Držati se podalje od stroja. Nadgledati djecu!“

Rad

Opće

- Nemojte stavljati šake niti stopala blizu okretnih dijelova ili ispod njih. Sve vrijeme se držite odmaknuti od otvora za pražnjenje.
- Nikada nemojte podizati niti prenositi napravu dok motor radi.
- Nemojte dodirivati pokretne noževe, dok se oni u potpunosti ne zaustave.

Dodatna upozorenja

Nemojte ostavljati napravu raditi bez nadzora ukoliko znate da u blizini ima kućnih ljubimaca, djece ili ljudi.

- a. Kosite samo po dnevnoj svijetlu ili ukoliko postoji dobro umjetno osvjjetljenje.
- b. Izbjegnite rad uređaja na vlažnoj travi.
- c. Nemojte rukovati napravom kada ste bos ili kada nosite otvorene sandale. Uvijek nosite čvrstu i izdržljivu obuću i dugačke hlače.
- d. Uvijek imajte sigurno stajalište i siguran stav nogu na nagibima.
- e. Budite krajnje oprezni kada vučete unatrag napravu prema Vama.
- f. Uvijek uključujte motor sukladno napucima, sa stopalima sigurno odmaknutim od noževa.

Opasnost! Strujno kolo mora biti zaštićeno napravom za diferencijalnu struju (RCD) sa strujom okidanja koja nije veća od 30mA.

Opasnost! Izbjegavate korištenje stroja i dodatne opreme kada postoji rizik od vremenskih nepogoda (munje, udara groma).

Održavanje i skladištenje

- a. Održavajte sve navrtke, strojarske vijke i vijke u pritegnutom stanju kako biste osigurali da naprava bude u sigurnom radnom stanju.
- b. Radi sigurnosti zamijenite pohabane ili oštećene dijelove.
- c. Osigurajte da se koriste samo zamjenska rezna sredstva pravilnog tipa.
- d. Osigurajte da se baterije pune korištenjem propisnog punjača koji je naznačio proizvođač. Nепropisna uporaba može dovesti do električnog udara, pregrijavanja ili curenja korozivne tečnosti iz baterije.
- e. Servisiranje naprave treba obaviti sukladno napucima proizvođača.
- f. U slučaju curenja elektrolita isperite vodom/neutralizujućim sredstvom, potražite medicinsku pomoć ako dođe u kontakt s očima itd.



Baterija i punjač

Prije početka punjenja pročitajte naputke. Uvjerite se da Vaš punjač odgovara lokalnom AC napajanju (napajanje naizmjenične struje). Uvjerite se da su priključci baterije i punjača odgovarajući. Dulji životni vijek i bolje performanse se mogu dobiti ako se baterija puni kada je temperatura zraka između 18°C i 25°C. Nemojte puniti bateriju ukoliko je temperatura zraka ispod 5°C ili je iznad 40°C. To je važno zato što može spriječiti ozbiljno oštećenje baterije.

Sigurnosna upozorenja za bateriju unutar naprave

1. Nemojte rasklapati, otvarati niti sijeći bateriju.
2. Nemojte na bateriji napraviti kratak spoj. Nemojte nasumično skladištiti baterije u kutiju gdje može doći do kratkog spoja između baterija međusobno ili se mogu kratko spojiti provodnim materijalima. Kada se baterija ne koristi, držite je odmaknutu od ostalih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, novčići (kovanice), ključevi, čavli, vijci i ostali mali metalni predmeti koji mogu napraviti spoj s jednog priključka na drugi. Kratko spajanje baterijskih priključaka međusobno može dovesti do opekline ili požara.
3. Bateriju nemojte izlagati toploti niti vatri. Izbjegnite skladištiti na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
4. Nemojte izlagati bateriju mehaničkim udarima.
5. U slučaju curenja baterije, nemojte dopustiti da tečnost iz baterije dospije u kontakt s kožom ili očima. Ukoliko do kontakta ipak dođe, operite mjesto gdje je došlo do kontakta velikom količinom vode i zatražite medicinsku pomoć.
6. Odmah zatražite medicinsku pomoć ukoliko je ćelija baterije ili kompletna baterije progutana.
7. Bateriju održavajte u čistom i suhom stanju.
8. Baterije pružaju najbolje performanse kada se sa njima radi na normalnoj sobnoj temperaturi ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
9. Punite samo punjačem koji je naznačen na kosilici. Nemojte koristiti drugačije punjače od onog koji je dostavljen uz opremu. Punjač koji je podesan za jedan tip baterije može predstavljati opasnost od pojave požara kada se koristi s nekom drugom baterijom.
10. Nemojte koristiti nikakvu bateriju koja nije dizajnirana za uporabu s ovom opremom.
11. Držite baterije izvan dosega djece.
12. Na propisan način odstranite napravu i opremu nakon završenog životnog vijeka.
13. Baterije koje su završile svoj životni vijek trebaju se izvaditi iz naprave i na siguran način odstraniti.
14. Ukoliko će naprava biti uskladištena i nerabljena dulji vremenski period, baterije treba izvaditi.
15. Nemojte koristiti modificirane ili oštećene baterije.

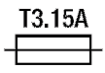
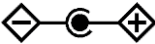
Simboli

	Pročitajte upute za uporabu prije početka rukovanja proizvodom.
	Isključite napravo prije rada na njoj ili njenog podizanja.
	Držite se na sigurnoj udaljenosti od naprave tijekom rada. Vaše šake i stopala držite odmaknute od okretnih noževa.
	Nemojte se prevoziti na napravi. Nikada nemojte Vaše ruke niti stopala stavljati blizu naprave ili ispod nje.
	Koristiti odvojivi izvor napajanja kako je definieano na natpisnoj pločici pored simbola.
	Proizvod zadovoljava sigurnosne zahtjeve relevantnih direktiva zakonodavstva Europske unije.
	Proizvod zadovoljava sigurnosne zahtjeve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Srbije.
	Emitiranje buke u okolinu. Emisije proizvoda su navedene u Tehničkim značajkama u narednim stranicama i na natpisnoj pločici.
	Klasa zaštite
	Nije dozvoljeno odstraniti ovaj proizvod kao običan otpad iz kućanstva. Osigurajte da se proizvod reciklira sukladno lokalnim zakonskim zahtjevima.

Simboli na bateriji

	Pročitajte upute za uporabu.
	Nemojte bateriju odstraniti u vatru i nemojte izlagati bateriju izvoru toplote.
	Nemojte potapati bateriju u vodu.
	Oznaka reciklabilnosti (mogućnosti recikiranja).
	Nije dozvoljeno odstraniti ovu bateriju kao običan otpad iz kućanstva. Osigurajte da se baterija reciklira sukladno lokalnim zakonskim zahtjevima.

Simboli na punjaču

	Pročitajte upute za uporabu.
	Opasnost od električnog udara!
	Zaštitni osigurač.
	Dvostruka izolacija.
	Oznaka polariteta: + u sredini utičnice.
	Nije dozvoljeno odstraniti ovaj punjač baterija kao običan otpad iz kućanstva. Osigurajte da se punjač baterija reciklira sukladno lokalnim zakonskim zahtjevima.

UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve naputke. Ukoliko se ne budete pridržavali slijedećih upozorenja i naputaka, može doći do električnog udara požara i/ili ozbiljnog ozljeđivanja.

Kako montirati Vašu robotsku kosilicu.

Instalacija Vaše robotske kosilice nije zahtjevna i čitav proces zahtjeva malo vremena ovisno o veličini Vašeg vrta.

Košenje robotskom kosilicom

Vaša kosilica je dizajnirana za redovito košenje, održavajući Vaš travnjak i čineći da bude bolji nego ranije. Ovisno o veličini Vašeg travnjaka, Vaša kosilica se može programirati da radi u bilo koje vrijeme ili koliko često, bez ograničenja.

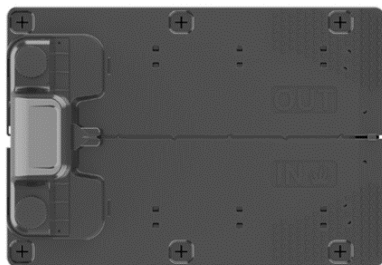
Priprema

Prije započinjanja procesa montiranja, pažljivo pročitajte čitave ove upute za montiranje. O crtajte radnu zonu uključujući i sve zapreke, kako biste olakšali da vidite idealne položaje za stanicu za punjenje i gdje treba položiti ogradne žice.

U kutiji se dostavljaju slijedeći dijelovi:



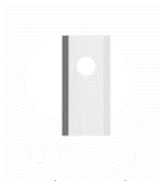
Robotska kosilica



Stanica za punjenje



Klinovi za montiranje
stanice za punjenje



Rezervni noževi



Namotaj ogradne žice



Kočiči za žicu



Adapter napajanja



Šablona za odstojanje

Namjena

Vaša robotska kosilica je namijenjena da automatski kosi travu na tlu gdje je nagib manji od 22° (45%). Za razliku od mnogih standardnih kosilica, robotska kosilica sječe travu umjesto da ju otkida. Ova tehnika čestog rezanja poboljšava kvalitetu trave. Ne zahtjeva se sakupljanje trave, a sitni pokošena trava smanjuje potrebu za đubrenjem. Uz to, ona nema emisiju štetnih plinova, prikladna je i Vaš travnjak će uvijek izgledati dobro održavan. U tijeku rada robotska kosilica kosi područje koje je ograničeno ogradnom žicom. Ovisno o površini koja se kosi, kosilica se može programirati da radi u različitim režimima. Uporaba za svrhe za koje naprava nije namijenjena uzrokuje opasnosti koje mogu dovesti do ozljeđivanja.

Imajte na umu da naše naprave nisu predviđene za rad u komercijalne, industrijske i obrtničke svrhe. Kupac preuzima svu odgovornost, pravnu i drugu za sva oštećenja ili ozljede nastale uslijed nepropisne uporabe naprave.

Dijelovi naprave



1. Gumb za postavke visine košenja
2. LED zaslon s tipkovnicom
3. Gumb za zaustavljanje „STOP“
4. Kotač
5. Plivajući poklopac
6. Konektori za punjač

Tehničke značajke

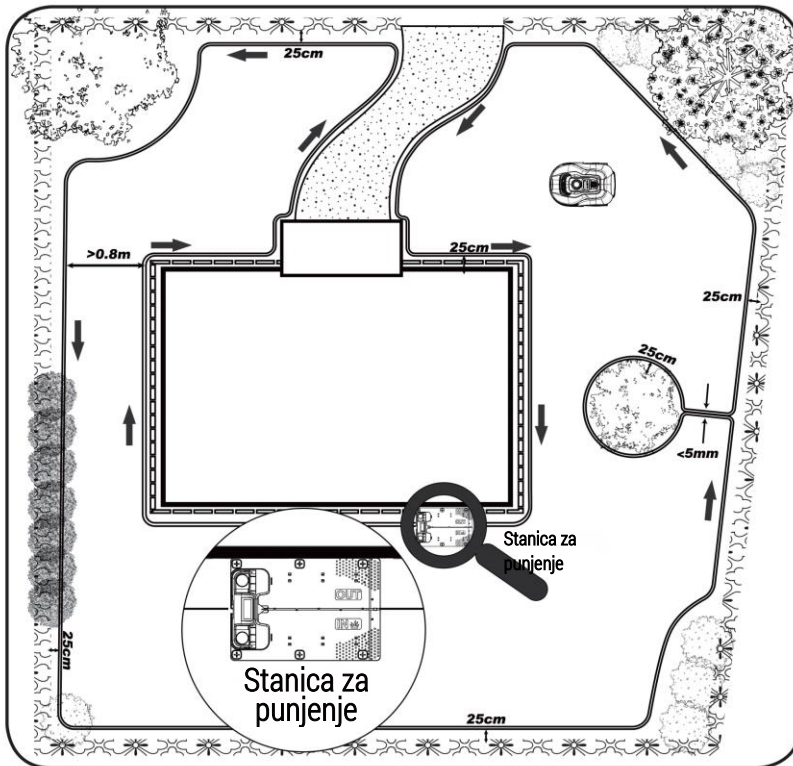
Značajke robot kosilice	
Model	Quix
Tip motora	DC, bez četkica
Površina košenja	1000 m ²
Nazivni napon	20V 
Brzina praznog hoda	2800 min ⁻¹
Širina košenja	180 mm
Visina košenja	20-60mm
Položaja visine košenja	5
Maksimalni kut za radni prostor	45%
Najulji mogući prolaz	0,8 m
Brzina kretanja	0,35 m/s
Vrsta sustava za košenje	3 rotirajuća noža za košenje
Težina (samo naprava)	8,2 kg
Izmjerena razina zvučne snage L _{WA}	50 dB(A)
Garantirana razina zvučne snage L _{WA}	55 dB(A)
Mjerna nesigurnost K	4 dB(A)
Zaštita kosilice	IPX5
Značajke punjača	
Značajke punjača	Ulaz: 230V, 50Hz, 76W Izlaz: 20V~3.0A (IP67)
Dužina kabla stanice za punjenje	8 m
Značajke baterije	
Tip/Model baterije	Lithij-jonska 20V, 5.0Ah
Vrijeme punjenja	90 min
Vrijeme rada za 1 ciklus punjenja	3-3.5h
Dodaci	
Ogradna žica	180 m
Kočići za žicu	250 kom.
Noževi	(2.7g/kom.)
Stanica za punjenje (punjač)	1
Baterija	1
Punjač	1
Opći podaci	
Zaštita stanice za punjenje	IPX4
Napajanje	IP 67
App	WiFi 2.4G +bluetooth 4.0
Dodatne mogućnosti	Senzor za kišu, senzor protiv krađe

*Zadržavamo pravo izmene tehničkih značajki i pravo na moguće tipografske greške bez prethodne napomene. Slike proizvoda mogu se razlikovati od stvarne naprave.

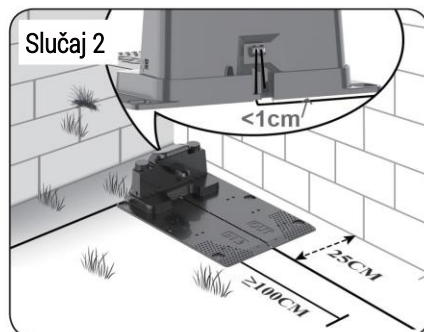
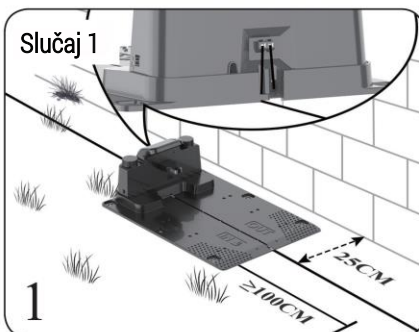
Napon izmjeren bez opterećenja. Početni napon baterije doseže napon od maksimalno 20 V. Nazivni napon je 18V.

Stupanj buke iz mašine se ne može izbjeći. Redovit rad u buci se mora ograničiti na određene periode. Mora se praviti stanke i možda ćete morati ograničiti radno vrijeme na minimum. Radi osobne zaštite i zaštite osoba koji rade u blizini, trebate zaštititi sluh.

Montiranje (instalacija)



Montaža baze za punjenje



Stanica za punjenje se može smjestiti uz kuću. Kada postavljate ogradnu žicu (žicu za ograničavanje) ostavite najmanje 1m prave žice bez zapreka ispred baze za punjenje.

Napomena: Ogradna žica stanice za punjenje treba biti prava 1 m bez kutova ili zapreka kako bi se omogućilo propisno parkiranje u stanicu i priključivanje na nju.

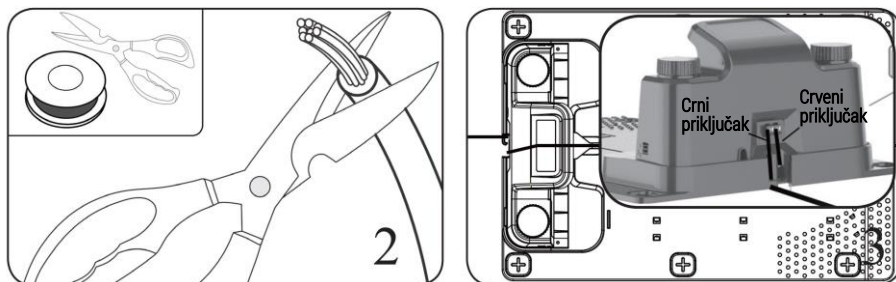
Stanica za punjenje mora biti postavljena na relativno horizontalno tlo i ne smije biti postavljena na nagnutim površinama niti na bilo kojem mjestu koje bi izazvalo krivljenje ploče.

Napomena: Uvjerite se da su klinovi stanice za punjenje čvrsto u zemlji i da nisu iskrivljeni

Napomena: Ne stavljajte stanicu za punjenje u zatvoren niti skučen prostor.

Preporučamo da se izvor napajanja ne drži na zemlji, već da se izdigne minimum 25cm, a da napojni kabel bude vizan radne zone kosilice. Ukoliko to nije slučaj, treba ga se ukopati ukoliko to želite.

Ogolite ogradnu žicu oko 10 mm na jednom kraju.



Ubacite ogradnu žicu u priključak žice (CRVENI) to je OUT strana (VANI), zatim kroz prorez ispod ploče stanice za punjenje.

Kada položite ogradnu žicu u petlju radnog prostora, odsjecite nepotrebnu žicu. Ogolite ogradnu žicu oko 10 mm na drugom kraju, ubacite u drugi priključak za žicu (CRNI). To je strana IN (UNUTRA).

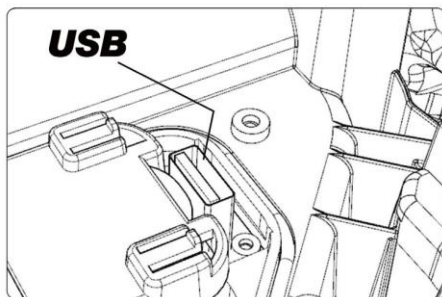
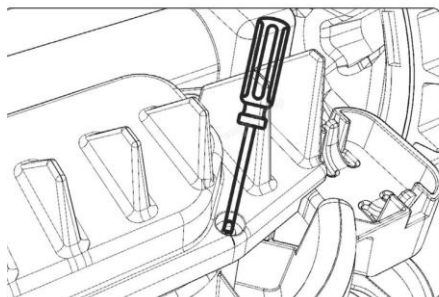
Zamjena baterija

UPOZORENJE: Isključite napajanje prije početka bilo kakvog održavanja, zamjene dijelova ili popravke.

Ukoliko je potrebno da zamijenite bateriju, pridržavajte se slijedećih koraka:

1. Okrenite Vašu kosilicu naopako.
2. Skinite 4 vijka s poklopca baterije. Skinite poklopac baterije.

3. Podignite pažljivo staru bateriju. Pritisnite bravicu i oslobodite konektore.
NAPOMENA: Nemojte vući za kabele. Držite konektore i oslobodite bravicu.
4. Priključite novu originalnu bateriju prikačinjanjem konektora dok ne kliknu (škljocnu) na svoje mjesto.
5. Montirajte bateriju kako je prikazano. Vratite na svoje mjesto poklopac i pritegnite vijke.

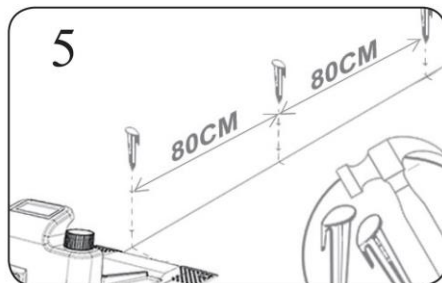
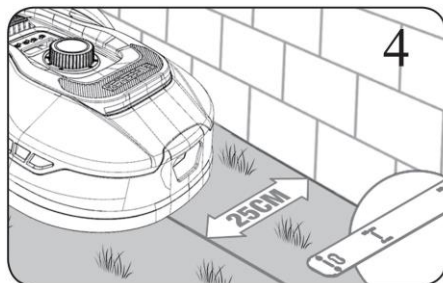


Q1

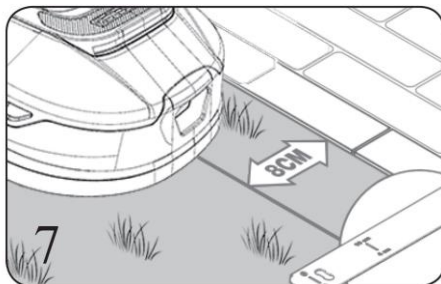
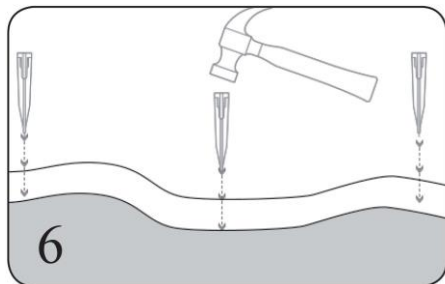
Postavljanje ogradne žice

Kada polažete ogradnu žicu, koristite šablonu za odstojanje da biste zadržali prostor od 25cm između žice i opsega. Svaki kočić za žicu se treba postaviti na rastojanje od 80 cm. Za tu svrhu upotrijebite dostavljene šablone za odstojanje kako bi se osigurala pravilna montaža. Ukoliko je teren neravan, gustina kočića se može povećati po potrebi.

NAPOMENA: Maksimalna dozvoljena duljina za ogradnu žicu je 180m.

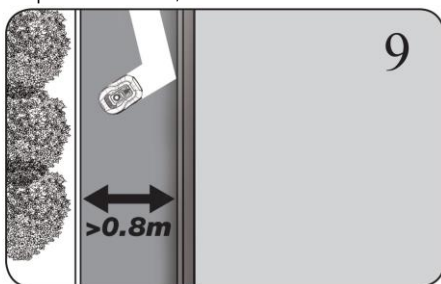
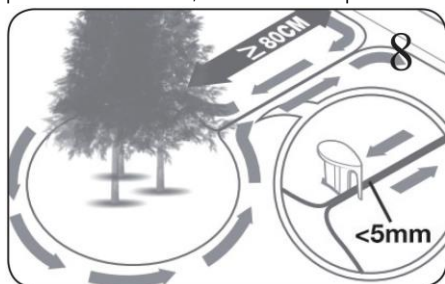


Ukoliko je neka prepreka u ravni s zemljom, a sigurna je da kosilica pređe preko nje, kao što su pješačka staza ili staza za automobil, tada je samo 8 cm prostora potrebno između nje i ogradne žice.

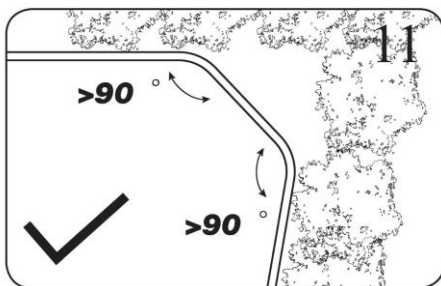
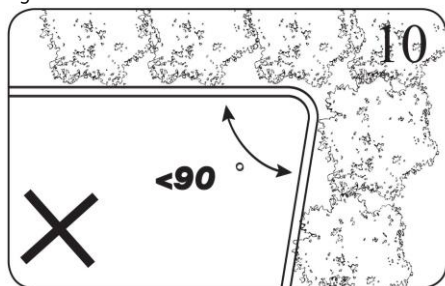


Postavljanje ostrva i zahtjevi za veličinu uskih kanala.

NAPOMENA: Ukoliko ne želite da kosilica ide u nekom djelu Vašeg travnjaka, kao što je slučaj s drvećem/cvijećem/žbunom i sl. možete položiti ogradnu žicu u ostrvo. Kako je prikazano slikom 8, kosilica može proći kroz uzak prolaz širine 0,8m.

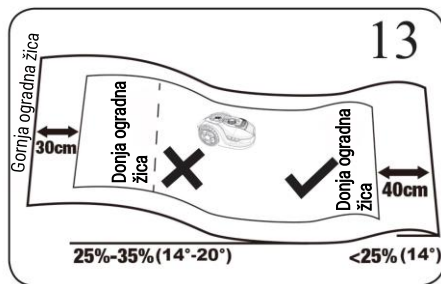
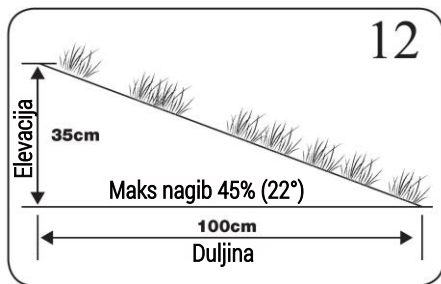


Uvjerite se da je ogradna žica idealno prava u svakom kutu i da su svi kutovi koje formira ogradna žica 90° ili veći.



Nagibi

NAPOMENA: Vaša kosilica je sposobna da se sigurno penje uz nagibe od 45% (22°), tako da izbjegavajte prostore koji su strmiji od ovoga. Kako preračunati nagib Vašeg travnjaka.

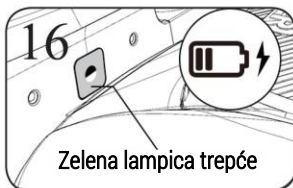
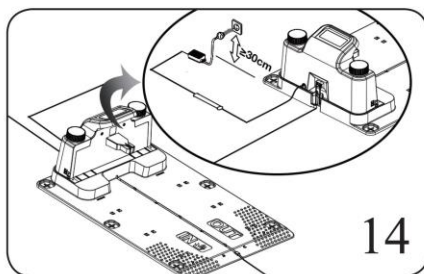


Ogradna žica na nagibima kako je prikazano na slikama 12 i 13.

Priključite stanicu za punjenje na izvor napajanja

Ukoliko je polaganje ogradne žice završeno pravilno, priključite napojni utikač u utičnicu.

LED stanica za punjenje se uključuje i uvijek svijetli zeleno. Pogledajte LED status dolje kako biste se uvjerali da je priključivanje pravilno.



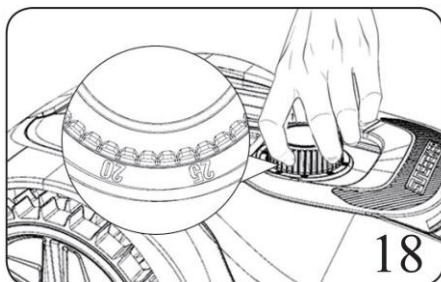
Status LED lampice	Prikazuje	Djelovanje
Nije uključena	Nema struje	Uvjerite se da je napojni kabel propisno priključen na punjač i da je punjač priključen na odgovarajuću naponsku mrežu.
Svijetli zelena lampica	Ogradna žica je pravilno priključena, kosilica je potpuno napunjena.	
Svijetli zelena lampica	Kosilica se automatski puni.	
Svijetli zelena lampica	Ogradna žica nije priključena ili je ogradna žica prekinuta.	Provjerite da li su dva kraja ogradne žice čvrsto priključena na priključak za žicu. Provjerite da ogradna žica nema prekid.

Postavke visine košenja

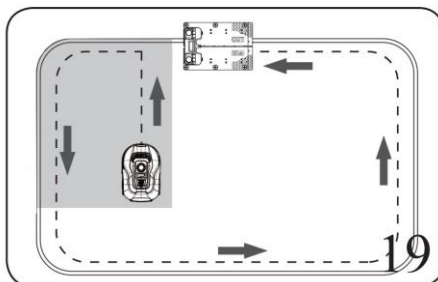
Postavite visinu košenja na njenu maksimalnu razinu (60 mm) za prvo košenje. Postavite Vašu kosilicu unutar radnog prostora, neka radi neko vrijeme. Zatim provjerite da li je ogradna žica propisno postavljena.

Provjerite da li se kosilica vraća u stanicu za punjenje duž ogradne žice. Kada se kosilica uspješno vraća u stanicu za punjenje instalacija je uspješno izvedena!

Postavke za gumb za postavke visine košenja može biti urađene u opsegu od 20 cm – 60 cm.



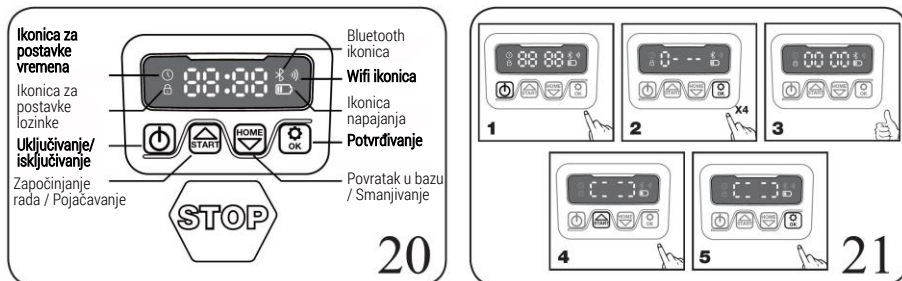
18



19

Upozorenje! Ne dodirujte reznu glavu tijekom rađanja postavki visine košenja.

Uporaba funkcija na LED zaslonu s tipkovnicom



- 1) Nakon postavljanja i montiranja ogradne žice možete započeti korištenje robotske kosilice. Obvezno pogledajte upute za montiranje ogradne žice, da biste ju pravilno postavili.
- 2) Pritisnite POWER ON/OFF (UKLJUČIVANJE) dok se robotska kosilica ne uključi. Za prvu uporabu ubacite podrazumijevani PIN kod 0000 pritiskanjem OK četiri puta dok cifra 0 trepće. (PIN kod se može promijeniti, a za to pogledati u "Postavke" u Uputama za uporabu).

NAPOMENA: robotska kosilica će se isključiti ukoliko ne primi bilo kakav unos u roku od 30 sekundi nakon uključivanja.

Ukoliko deset puta unesete pogrešan PIN kod, robotska kosilica će aktivirati zvučni alarm, a zatim se isključiti.

- 3) Pritisnite gumb START, zatim pritisnite OK da biste započeli košenje.
- 4) Pritisnite HOME, a zatim OK i robot će se vratiti u stanicu za punjenje.

Robotska kosilica će raditi neprekidno dok ne dosegne nisku razinu napunjenosti baterije i tada će se vratiti u bazu za punjenje. Kada se punjenje završi, robotska kosilica će automatski nastaviti košenje ili će ostati u bazi za punjenje sukladno rasporedu košenja.

Postavke

Izmjena PIN koda

Da bi izmijenili PIN kod, držite pritisnute gumbove  i  istodobno 3 sekunde.

Ikonica  će treptati, "PIN 1" će treptati, a to znači da treba unijeti stari PIN. Nakon što se prikaže "PIN 1", prva cifra će treptati. Uporabite  ili  da biste odabrali cifru i pritisnite  da biste potvrdili. Slijedeća cifra će treptati. Koristite istu metodu da biste ubacili Vaš stari PIN. Sada možete uraditi postavke Vašeg novog PIN-a. Na primjer novi

PIN kod se postavlja da bude 1234. Nakon unosa Vašeg starog PIN-a, "PIN 2" će treptati i prva cifra će ponovo treptati. Uporabite istu metodu da biste unijeli Vaš željeni novi PIN kod (u ovom primeru 1234). Zatim će na zaslonu biti "12 34". Vaš PIN kod je uspješno promijenjen.

Samo kao referenca.



Postavke datuma, godine i vremena

Postavke godine, datuma i vremena su obvezne stavke za rađenje postavki. Ukoliko ne uradite postavke ovih stavki, to će utjecati na vrijeme rasporeda u slijedećim postavkama. Rađenje ove postavke treba podesiti redoslijedom godina, datum i vrijeme. Za postavke godine, držite stisnuto  5 sekundi dok ikonica  i broj ne trepću na zaslonu. Na primjer 2020. Uporabite  ili  da biste odabrali godinu koju želite. Zatim pritisnite



 da biste potvrdili i završili postavke godine.

Gornja slika je samo za referencu.

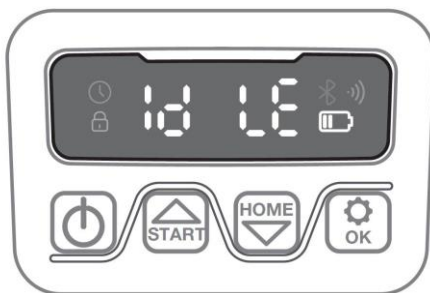
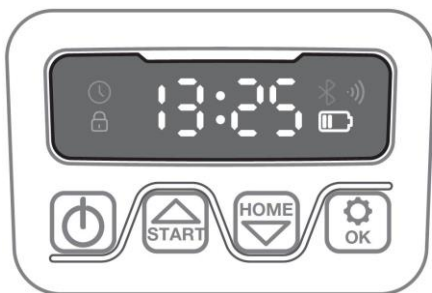
U međuvremenu ikonica  će ponovo treptati i broj će biti prikazan da bi ukazao na datum, na primjer 08.25, što znači 25. kolovoz. Kada trepće  uporabite  ili  da biste odabrali broj i stisnite  da biste potvrdili. Zatim završite postavke datuma.

U međuvremenu ikonica  će treptati i vrijeme će biti prikazano, na primjer 13:25. Kada 0 trepće  uporabite  ili  da biste odabrali broj i stisnite  da biste

potvrdili. Sada je rađanje postavki vremena kompletirano i na zaslonu će biti prikazano **13:25**.

Promijenite podrazumijevano vrijeme startanja

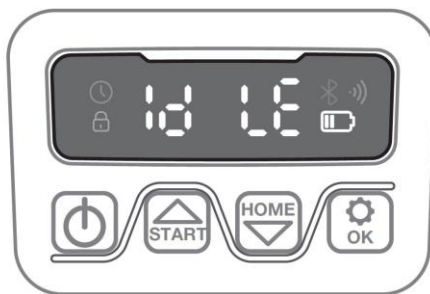
Podrazumijevano (default) startno vrijeme od 9:00 se može izmijeniti u bilo kojem trenutku stiskanjem gumbova  i  istodobno – na 3 sekunde. Na primjer ukoliko želite izmijeniti vrijeme na 13:25, kada 0 **0-.-** trepće uporabite  ili  da biste odabrali broj i stisnite  da biste potvrdili. Zatim će se na zaslonu prikazati "13:25" i Vaša kosilica će započeti košenje od 13:25 - i istodobno ćete čuti zvučni signal.



Izmjena podrazumijevanog vremena košenja u tijeku dana.

Podrazumijevano vrijeme košenja je 8 sati dnevno, a možete izmijeniti od 1 do 24 sati.

Držite stisnut gumb  u trajanju od 3 sekunde. Na primjer, ukoliko želite izmijeniti na 06H, kada trepće 0 **06 H**, uporabite  ili  da biste odabrali broj i stisnite  da biste potvrdili. Zatim će se na zaslonu prikazati "06 H" i Vaša kosilica će kositi 6 sati dnevno i istodobno ćete čuti zvučni signal.



Izmijenite podrazumijevano vrijeme košenja tjedno

Podrazumijevano vrijeme košenja tjedno je 5 dana. To možete izmijeniti na 3 ili 7 dana.

Držite stisnut gumb  i  u trajanju od 3 sekunde. Na primer, izmijenite na 3 dana – tjedno, -05- trepće, uporabite  ili  da biste odabrali broj i stisnite  da biste potvrdili. Zatim će se na zaslonu prikazati "1d 1E".

Izmijenite podrazumijevane (default) postavke za senzor kiše i za multi-zone

Držite stisnuto  u trajanju od 3 sekunde, zatim će se na zaslonu prikazati . Možete se prebaciti na  stiskanjem gumbova  i . Stisnite  da biste ušli u interfejs postavki. Zatim će se prikazati  ili . Možete izmijeniti postavke stiskanjem  ili  gumbova - i stiskanjem  da biste potvrdili.

Problemi i rješenja

Prikaz	Ilustrira	Djelovanje
E1	Kosilica izvan radnog prostora	1. Provjerite da li je kosilica unutar radnog prostora, ukoliko jeste 2. Provjerite da li je stanica punjenja propisno priključena na punjač i da li je punjač priključen na odgovarajuću mrežu napajanja. Ukoliko su propisno priključeni, ogradne žice su nepravilno pričvršćene - i moraju se obrnuti.
E11	Nema signala ograde	1. Ukoliko je kosilica unutar radnog prostora - provjerite LED svjetlo stanice za punjenje. Ako je uključeno crveno, to znači da ogradna žica nije dobro priključena na štipaljke na bazi za punjenje. Ukoliko je dobro priključeno na štipaljke, a LED svjetlo i dalje sija crveno – provjerite da li je ogradna žica prekinuta.
E2	Blokiran motor kotača	1. Isključite kosilicu i odnesite ju u prostor u kojem nema zapreka. 2. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK. 3. Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, isključite napajanje, okrenite kosilicu naopako i provjerite da li postoji nešto što sprječava okretanje kotača. 4. Uklonite sve zapreke, ispravite kosilicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E3	Disk noža blokiran	1. Isključite kosilicu 2. Okrenite kosilicu naopako i provjerite da li postoji nešto što sprječava disk noža da se okreće. 3. Uklonite sve zapreke. 4. Ispravite kosilicu i odnesite ju u prostor s kratkom travom ili uradite postavke visine košenja. 5. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK.
E4	Nije vraćen prekidač senzora zapreke	1. Isključite kosilicu. 2. Odnosite kosilicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema zapreka. 3. Uklonite plivajući poklopac i provjerite cilindrični magnet na plivajućem poklopcu. Ukoliko nema magneta, zamijenite plivajući poklopac. 4. Uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E5	Kosilica je podignuta	1. Isključite kosilicu 2. Odnosite kosilicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema zapreka.

		- Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK. - Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, isključite napajanje, okrenite naopako kosilicu. Provjerite da li postoji nešto što sprječava klizanje osovine prednjih kotača. - Uklonite sve zapreke, ispravite kosilicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E6	Aktiviran senzor prevrtanja	Ispravite kosilicu. Stisnite START, zatim OK.
E7	Aktiviran je senzor naginjanja	- Isključite kosilicu. - Odnosite kosilicu na ravnu zemlju Vašeg travnjaka. - Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK.
E8	Parkiranje i priključivanje na stanicu punjenja je neuspješno	- Pregledajte ogradnu žicu koja na svakoj strani baze za punjenje mora biti prava 1m bez kutova i zapreka - da bi se osiguralo pravilno parkiranje i priključivanje. - Stanica za punjenje mora biti postavljena na relativno ravnom zemljištu. Ne smije biti postavljena na nagnutoj površini, niti bilo gdje - gdje dolazi do krivljenja ploče. - Manualno parkirajte kosilicu u bazu za punjenje radi punjenja. Nakon što je kosilica potpuno napunjena stisnite START, zatim OK.
E14	Zona košenja je izvan granica	- Isključite kosilicu. - Preuredite ogradne linije, smanjite prostor košenja u deklarirani opseg. - Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK ili pređite na veći model.
BP	Toplotna zaštita baterije	- Provjerite temperaturu baterije. Ukoliko je temperatura previsoka, sačekajte da se ohladi. Ukoliko je temperatura suviše niska sačekajte da se temperatura poveća 5°C. Stisnite START, zatim OK. - Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, zamijenite bateriju novom baterijom. Restartujte kosilicu. Stisnite START, zatim OK. - Ukoliko se pojava greške ponavlja, kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu radi pomoći.
EE	Greška nepoznata	Restartajte kosilicu. Stisnite START zatim OK. Ukoliko se greška i dalje prikazuje, kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu radi pomoći

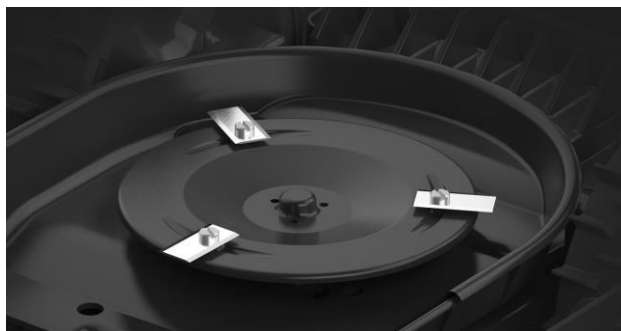
Zamjena noževa

Kada su rezni noževi tupi ili pohabani, trebaju se zamijeniti zamjenskim noževima.

POZOR: Nosite rukavice kada rukujete s noževima. Koristite samo originalne dijelove za zamjenu koji su namijenjeni za ovu kosilicu.

Pritisnite crveni gumb „STOP“ kako biste zaustavili robotsku kosilicu, a zatim okrenite robotsku kosilicu naopako, vodite računa da se ne ošteti plivajuću poklopac. Okrećite odvijač u suprotnom smjeru od kazaljke na satu kako biste odvili vijke za pričvršćivanje. Zamijenite noževe koji se dostavljaju uz robotsku kosilicu i pričvrstite ih vijcima u naznačenim otvorima kao što je prikazano na slici ispod.

Napomena: Provjerite da se noževi slobodno okreću.



APP i IOT

Zašto povezati kosilicu

Robotska kosilica je IOT (Internet Of Things). Da bi od Vaše kosilice dobili punu funkcionalnost, a i da bi je uvijek održavali ažuriranu s najnovijim softverom - ona mora biti povezana s internetom preko Vašeg WIFI 2,4G ili preko bluetooth 4.0.



Preuzmite aplikaciju

Najprije preuzmite besplatnu aplikaciju za kosilicu preuzimajući za Android (4.4.2 ili noviji) ili App stores (iOS 11 ili noviji).



Uvjerite se da imate:

- Vašu WIFI lozinku.
- Serijski broj kosilice. On se može pronaći na naljepnici ispod stražnjeg poklopca naprave.
- Ukoliko ne želite ukucavati serijski broj, unesite ga skeniranjem QR koda kamerom Vašeg telefona.

Provjerite Vaše WIFI postavke

- Kosilica radi samo na 2,4 GHz.
- Osigurajte da Vaša kosilica i Vaš telefon budu u okružju istog rutera.
- Osigurajte da rastojanje između Vaše kosilice, telefona i rutera bude što je moguće bliže tijekom povezivanja.
- **NAPOMENA:** Kada se kosilica pomjeri u prostor Vašeg travnjaka gdje je slab WIFI signal ili ga uopće nema napuci poslat sa aplikacije će se izvršiti tek kada se kosilica vrati u prostor s dobrim signalom.

Povezivanje kosilice s internetom

Pokrenite aplikaciju i slijedite ove naputke

1. Registrirajte Vaš

Register

Please enter your email address

verification code

Please enter password

Please confirm your password

Password must be 8-12 characters and contain both numbers and letters These special characters are allowed -@!#\$%^&*~+{}|_`~'"/\<.>

Register

Already have an account? [Login here](#)

User Agreement | Privacy Policy

2. Dodajte kosilicu uporabom QR koda

11:19 4G

Photos

Add devices

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

Manually pairing Bluetooth devices

3. Ubacite podrazumijevanu lozinku kosilice 0000

11:22

4G

<

Add devices

Serial Number

X00000000000000000000000000000000

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

next

4. Povezivanje na mrežu (WIFI) - opciono

11:24

Connect to Wi-Fi



Configure Wi-Fi, you can control your devices anywhere

SSID

password

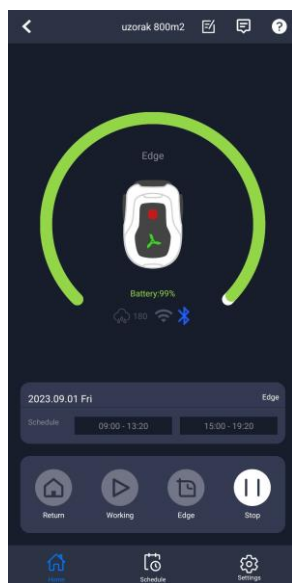
Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start configuring the network Tips: Only compatible with 2.4GHz networks

Skip

Connection

Aplikacija za kosilicu nije jednostavni daljinski upravljač

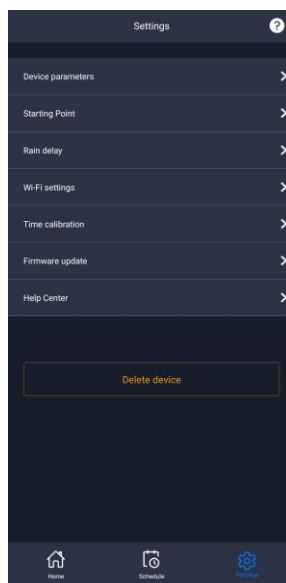
Nemojte ovo shvatiti kao daljinsko upravljanje. Aplikacija je integralni dio unaprijeđenog ekosistema kosilice, utemeljenog na kladu kompjutingu (cloud computing). Kada se poveže, kosilica može pristupiti jedinstvenim napucima za automatski raspored sa kлада i može preuzeti najnoviji softver - da bi optimizirala performanse.



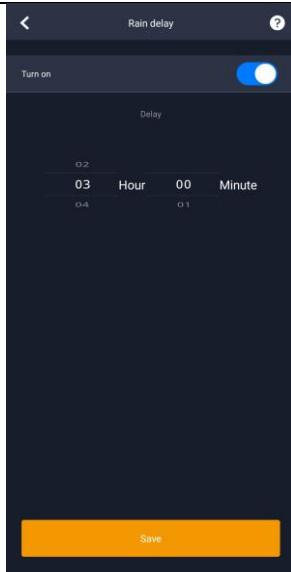
Glavni interfejs



Planiranje i raspored



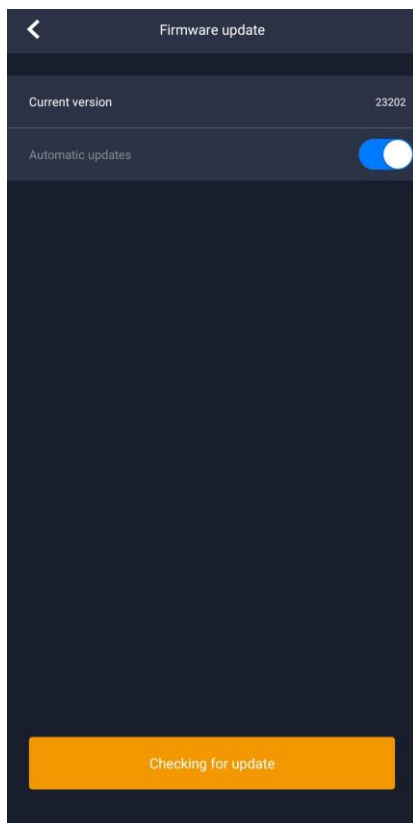
Ostale postavke



Glavni interfejs:

- Pratite status Vašeg robota;
- Uparivanjem Vaše naprave pomoću bluetooth-a imate mogućnost upravljati Quix robotom. Možete poslati robot odraditi svoj ciklus izvan zadanih vremena rada. Možete ga poslati natrag na baznu stanicu u bilo kojem trenutku. Još jedna vrlo praktična funkcija je „edge cut“, gde Quix robot nakon izlaska s bazne stanice prati graničnu žicu i kosi krajnje dijelove terena.
- Na naslovnoj strani također možete pratiti i status slijedećeg košenja zadanog po danima i satima.
- Planiranje i raspored košenja omogućava Vam birati dane i sate kada će Vaš Quix izlaziti i kositi. Savjet je da Vaš robot izlazi što češće. Njegova funkcija je održavanje travnjaka, te se ne preporuča da se dozvoli da trava preraste, jer vrlo visoku travu robot ne može tako lako savladati.
- Vrlo praktična opcija je “starting point” opcija, koja će Vam pomoći da uradite postavke udaljenosti, u procentima, do koje će robot pratiti žicu, te krenuti kositi. Ovo je odlična opcija ukoliko imate dvorište koje je komplicirano, te imate uske prolaze. Tako pomažete robotu doprijeti do nepristupačnih zona i tamo uraditi svoj posao.
- Imate mogućnost isključivanja senzora za kišu. Ovo se najčešće ne preporuča, iz razloga što će Vaš robot biti uvijek pod utjecajem loših vremenskih uvjeta. Ukoliko je senzor za kišu uključen, Quix prepoznaje da je kiša počela padati. Tada se vraća na baznu stanicu, i čeka. Možete odrediti vrijeme čekanja robota do ponovnog izlaska.

Ažuriranje aplikacije (update)



Aplikacija se može ažurirati (update) kada nove verzije budu dostupne. Najnovija aplikacija se može preuzeti (download) sa Google Play ili App Store.

Održavanje

Potrebno je povremeno nakon rada kosilicu očistiti.

Neke dijelove treba zamijeniti jer postaju pohabani. Isključite napravu prije izvođenja bilo kakvog servisiranja ili održavanja.

Kada je neophodno, obrišite napravu vlažnom krpom. Nemojte koristiti rastvore.

Nikada nemojte koristiti benzin, razrjeđivače, alkohol niti nešto slično. Može doći do pojave deformacija, gubitka boje ili naprslina.

Održavajte naoštrenost

UPOZORENJE: Prije čišćenja, rađenja postavki ili zamjene noževa isključite Vašu kosilicu i stavite zaštitne rukavice.

UPOZORENJE: Kada montirate nove noževe obavezno zamijenite sve noževe. Nije obvezno zamijeniti sve vijke ukoliko su u dobrom stanju. Ukoliko su vijci oštećeni ili ih je nemoguće montirati, tada uporabite novi vijak za montažu noža. To je važno za očuvanje pritegnutosti noža i balansiranja okretnog diska noža. Ukoliko ne uporabite nove noževe, može doći do ozbiljnog ozljeđivanja.

Svaki rezni nož će trajati do 2 mjeseca kada je programiran kositi svaki dan. Uvijek provjerite da li su noževi okrnjeni ili oštećeni na drugi način i ukoliko jesu zamijenite ih. Kada su rezni noževi tupi i pohabani, treba ih se zamijeniti zamjenskim noževima koji su dostavljeni uz Vašu kosilicu.

Prije nego li zamijenite noževe na kosilici, isključite napajanje i stavite zaštitne rukavice.

VAŽNO: Nakon zavijanja noža, uvjerite se da je nož sposoban slobodno se okretati.

Održavajte napravu u čistom stanju

Upozorenje: Prije čišćenja, isključite Vašu kosilicu. Prije početka čišćenja okretnog diska noža stavite rukavice. Možete čistiti vodom pod malim tlakom (<1MPa).

Napomena: Ne koristite perače pod tlakom u svrhu čišćenja ili pranja kosilice.

Napomena: Nemojte prati unutarnje dijelove robotske kosilice da ne bi došlo do oštećenja električnih i elektroničkih komponenti.

Napomena: Ne uranjajte kosilicu djelomice ili u potpunosti u tečnost ili vodu, može doći do oštećenja.

Zimska hibernacija

Vaša kosilica će imati dulji i kvalitetniji životni vijek ukoliko se pravilno skladišti u tijeku zimskog perioda. Preporuka je da uskladištite Vašu kosilicu u šupi ili garaži tijekom zime.

Prije nego li pripremite Vašu kosilicu za skladištenje, preporučamo Vam:

1. Temeljno očistite Vašu kosilicu.
2. Potpuno napunite bateriju i izvadite ju iz kosilice.
3. Isključite napajanje.
4. Da bi maksimalno produljili životni vijek baterije, potpuno ju napunite i izvadite ju iz kosilice prije skladištenja tijekom zime.

Napomena: Napunite baterije prije odlaganja tijekom zime, kako ne biste izgubili pravo na jamstvo.

Upozorenje: Zaštitite donji dio kosilice od vode. NIKADA nemojte skladištiti kosilicu okrenutu naopako, već ju postavite u horizontalni položaj.

Upozorenje: Nikada nemojte odlagati kosilicu na otvorenom prostoru.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Izvadite bateriju iz naprave i odnesite bateriju, napravu, opremu i pakiranja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz kućanstva.



Li-Ion

Nemojte odstranjivati baterije zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu nanijeti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti iscuru.

Servis

Neka Vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje u našim ovlaštenim servisnim centrima koje koristi originalne zamjenske dijelove, tako ćete osigurati da električni alat ostane siguran za uporabu. Za više informacija o našim ovlaštenim servisnim centrima posjetite web stranicu www.villager.hr ili ovlaštenu radnju za prodaju Villager proizvoda.

Deklaracija o sukladnosti

Prema Strojarskoj direktivi 2006/42/EC od 17. svibnja 2006, Aneks II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Opis stroja:***ROBOTSKA KOSILICA ZA TRAVU Villager Quix*****Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden sukladno:***

- Direktivi 2006/42/EC o sigurnosti strojeva
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktiva 2014/53/EU o radio opremi
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktivi 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju uporabe određenih opasnih supstancija u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Harmonizirani i drugi korišteni standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 50636-2-107:2015+A1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

Ovlašteno tijelo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC:*Intertek Testing Services Shanghai Test report no: 220800152SHA-001, dat. 02. 11. 2022.*

Izmjerena razina zvučne snage

L_{WA} 50 dB(A)

Garantirana razina zvučne snage

L_{WA} 55 dB(A)

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 06.10.2023.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Deklaracija o sukladnosti

Prema Direktivi 2014/35/EU o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu u okviru određenih granica napona, Aneks IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis stroja: **PUNJAČ BATERIJA Villager Quix**

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden sukladno:

- Direktivi 2014/35/EU o električnoj opremi, koja je namijenjena za uporabu u okviru određenih granica napona
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktivi 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju uporabe određenih opasnih supstancija u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Harmonizirani i drugi korišteni standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 06.10.2023.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

ROBOTFÚNYÍRÓ
Villager Quix
Eredeti használati utasítás



Biztonsági utasítások



Fontos! Mielőtt elkezdené használni az eszközt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Tartsa biztonságos helyen a későbbi használatra.

Típek a biztonságos munkavégzéshez

Képzés

- Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a parancsokkal és az eszköz megfelelő használatával.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve tudással és tapasztalattal nem rendelkező személyek kezeljék a készüléket. A helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő korát.
- A kezelő vagy a felhasználó felelős a másokkal előforduló balesetekért, balesetekért és veszélyes helyzetekért.
- Soha ne használja a készüléket, ha az alkatrészek sérültek.

Előkészítés

- Gondoskodjon az automatikus kerítésrendszer megfelelő telepítéséről a leírtak szerint.
- Gondoskodjon az automatikus kerítésrendszer megfelelő telepítéséről a leírtak szerint. Távolítsa el a köveket, meglazult fadarabokat, vezetékeket, kábeleket a gyepről.
- Győződjön meg arról, hogy a pázsit magassága nem haladja meg a 100 mm-t. Ha a magasság magasabb a megadottnál, nyírja le a fűvet egy szabványos fűnyíróval.
- Időnként szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a pengék, a pengecsavarok és a vágóegység nem koptak-e vagy sérültek-e. Cserélje ki a kopott vagy sérült késeket és csavarokat a készletekben az egyensúly megőrzése érdekében.
- Figyelmeztető táblákat kell elhelyezni a gép munkaterülete körül, ha közterületen használják. A táblákon a következő szövegnek kell szerepelnie: Figyelem! Automata fűnyíró! Tartsa távol a géptől. Vigyázzon a gyerekekre!"

Munka

Általános

- Ne tegye kezét vagy lábát forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Mindig maradjon távol a kiömlőnyílástól.
- Soha ne emelje fel vagy vigye át a készüléket – miközben a motor jár.
- Ne érintse meg a mozgó késeket, amíg azok teljesen le nem állnak.

További figyelmeztetések

Ne hagyja felügyelet nélkül működő készüléket, ha tudja, hogy háziállatok, gyerekek vagy emberek vannak a közelben.

- a. Csak nappali fényben nyírjon, vagy ha jó mesterséges megvilágítás van.
- b. Ne használja a készüléket nedves fűvön.
- c. Ne használja a készüléket, ha mezítláb vagy nyitott szandált visel. Mindig viseljen erős és tartós lábbelit és hosszú nadrágot.
- d. Mindig legyen biztonságos támpontja és biztonságos támasztéka emelkedőn.
- e. Legyen rendkívül óvatos, amikor a készüléket visszahúzza maga felé.
- f. Mindig az utasításoknak megfelelően indítsa be a motort, úgy, hogy a lába biztonságosan távol legyen a késektől.

Veszély! Az áramkört 30 mA-t meg nem haladó kioldóáramú hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) kell védeni.

Veszély! Kerülje a gép és a tartozékok használatát, ha fennáll a rossz időjárás (villámcsapás, villámcsapás) veszélye.

Karbantartás és tárolás

- a. Tartsa megfeszítve az összes anyát, gépcsavart és csavart, hogy biztosítsa az egység biztonságos működését.
- b. A biztonság érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- c. Győződjön meg arról, hogy csak a megfelelő típusú cserevágószerszámokat használja.
- d. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorokat a gyártó által előírt megfelelő töltővel tölti. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy a korrozív akkumulátorfolyadék szivárgását okozhatja.
- e. A készülék szervizelését a gyártó utasításai szerint kell végezni.
- f. Elektrolit szivárgása esetén öblítse le vízzel/semlegesítőszerrel, ha szembe kerül, forduljon orvoshoz stb.



Akkumulátor és töltő

Töltés előtt olvassa el az utasításokat. Győződjön meg arról, hogy a töltő megfelel a helyi hálózati tápegységnek. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor és a töltő csatlakoztatása megfelelő. Hosszabb élettartam és jobb teljesítmény érhető el, ha az akkumulátort 18°C és 25°C közötti levegő hőmérséklet mellett töltik fel. Ne töltse az akkumulátort, ha a levegő hőmérséklete 5°C alatt van vagy 40°C felett. Ez azért fontos, mert megelegheti az akkumulátor súlyos károsodását.

Biztonsági figyelmeztetések a készülékben lévő akkumulátorral kapcsolatban

1. Ne szerelje szét, ne nyissa fel vagy vágja el az akkumulátort.
2. Ne zárja rövidre az akkumulátort. Ne tárolja véletlenszerűen az elemeket olyan dobozban, ahol rövidzárlat léphet fel az elemek között, vagy rövidre zárhatják őket vezető anyagok. Ha az akkumulátorcsomagot (akkumulátort) nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést létesíthetnek az egyik terminál és a másik között. Az akkumulátor csatlakozásainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
3. Ne tegye ki az akkumulátort hőnek vagy tűznek. Ne tárolja olyan helyen ahol készülék ki van téve a közvetlen napsugárzásnak.
4. Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai ütéseknek.
5. Az akkumulátor szivárgása esetén ügyeljen arra, hogy az akkumulátor folyadék ne érintkezzen a bőrével vagy a szemével. Ha mégis megtörténik az érintkezés, mossa le bő vízzel az érintkezési területet, és kérjen orvosi segítséget.
6. Azonnal forduljon orvoshoz, ha egy akkumulátorcellát vagy egy teljes akkumulátort lenyel.
7. Tartsa az akkumulátort tiszta és száraz állapotban.
8. Az akkumulátorok akkor nyújtják a legjobb teljesítményt, ha normál szobahőmérsékleten ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) használják őket.
9. Csak a fűnyírón feltüntetett töltővel töltsen. Ne használjon a berendezéshez mellékelthez eltérő töltőt. Az egyik típusú akkumulátorhoz alkalmas töltő tűzveszélyt jelenthet, ha egy másik akkumulátorral együtt használják.
10. Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet nem ehhez a berendezéshez való használatra terveztek.
11. Gyermekektől elzárva tartani.
12. A készüléket és a berendezéseket hasznos élettartamuk lejártá után az előírt módon ártalmatlanítsa.
13. A hasznos élettartamuk végét elért akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és biztonságos módon ártalmatlanítani kell.
14. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az elemeket ki kell venni.
15. Ne használjon módosított vagy sérült elemeket.

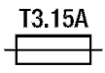
Jelképek

	A termék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt rajta dolgozna vagy felveszi.
	Működés közben tartson biztonságos távolságot a készüléktől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől.
	Ne szállítsa magát a készüléken. Soha ne tegye a kezét vagy lábát a készülék közelébe vagy alá.
	Használjon levehető áramforrást a szimbólum melletti adattáblán meghatározottak szerint.
	A termék megfelel az Európai Unió jogszabályok vonatkozó irányelveinek biztonsági követelményeinek.
	A termék megfelel a Szerb Köztársaság jogszabályai vonatkozó irányelveinek biztonsági követelményeinek.
	Zajkibocsátás a környezetbe. A termék kibocsátása a következő oldalakon található Műszaki adatokban és az adattáblán található.
	Védelmi osztály
	Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kidobni. Győződjön meg arról, hogy a terméket a helyi törvényi előírásoknak megfelelően újrahasznosították.

Szimbólumok az akkumulátoron

	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja az akkumulátort tűzbe, és ne tegye ki hőforrásnak.
	Ne merítse vízbe az akkumulátort.
	Újrahasznosíthatóság jele (újrahasznosítás lehetősége).
	Ezt az akkumulátort nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort a helyi törvényi előírásoknak megfelelően hasznosítják újra.

Szimbólumok a töltőn

	Olvassa el a használati utasítást.
	Áramütés veszélye!
	Védőbiztosíték.
	Dupla szigetelés.
	Polaritásjelzés: + az aljzat közepén.
	Ezt az akkumulátortöltőt nem szabad normál háztartási hulladékként kidobni. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátortöltőt a helyi törvényi előírásoknak megfelelően újrahasznosították.

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem felel meg a figyelmeztetéseknek és utasításoknak, áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés léphet fel.

Hogyan szereljük fel a robotfűnyírót.

A robotfűnyíró beszerelése nem igényes, és az egész folyamat a kert méretétől függően egy kis időt vesz igénybe.

Nyírás robotfűnyíróval

A fűnyírót rendszeres nyírásra tervezték, így a pázsit szebb lesz, mint korábban. A pázsit méretétől függően a fűnyíró programozható úgy, hogy bármikor vagy milyen gyakran fusson, korlátozások nélkül.

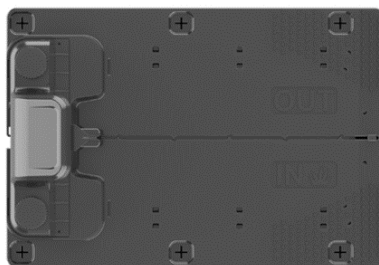
Előkészítés

A telepítési folyamat megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a teljes telepítési útmutatót. Vázzolja fel a munkaterületet, beleértve az esetleges akadályokat, hogy könnyebben láthassa a töltőállomás ideális helyzetét és a kerítéshuzal elhelyezését.

A következő alkatrészeket szállítjuk dobozban:



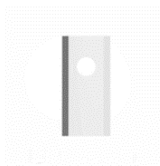
Robotfűnyíró



Töltő állomás



Ékek a töltőállomás
rögzítéséhez



Tartalék kések



Tekerje fel a kerítés
drótot



Drótkarók



Áramforrás



Távolság sablon

Használati célja

Az Ön robotfűnyíróját úgy tervezték, hogy automatikusan nyírja a fűvet a 22°-nál (45%-nál) kisebb lejtésű talajon. Sok hagyományos fűnyírótól eltérően a robotfűnyíró a fűvet nyírja, ahelyett, hogy tépné. Ez a gyakori nyírási technika javítja a fű minőségét. Nincs szükség fűgyűjtésre, a finomra vágott fű pedig csökkenti a műtrágyázási igényt. Ezenkívül nem bocsát ki káros gázokat, kényelmes, és a pázsit mindig jól karbantartott lesz. Működés közben a robotfűnyíró lenyírja a kerítéshuzal által határolt területet. A nyírni kívánt területtől függően a fűnyíró programozható különböző üzemmódokban. A készülék olyan célra történő használata, amelyre a készüléket nem szánták, sérüléseket okozhat.

Felhívjuk figyelmét, hogy készülékeinket nem kereskedelmi, ipari vagy kézműves használatra terveztünk. A vevő vállal minden jogi és egyéb felelősséget minden olyan kárért vagy sérülésért, amelyet a készülék nem rendeltetésszerű használata okoz.

Készülék alkatrészei



1. Nyírási magasság beállítására szolgáló gomb
2. LED képernyő billentyűzettel
3. Leállítási "STOP" gomb
4. Kerék
5. Lebegő burkolat
6. Töltő csatlakozók

Technikai sajátosságok

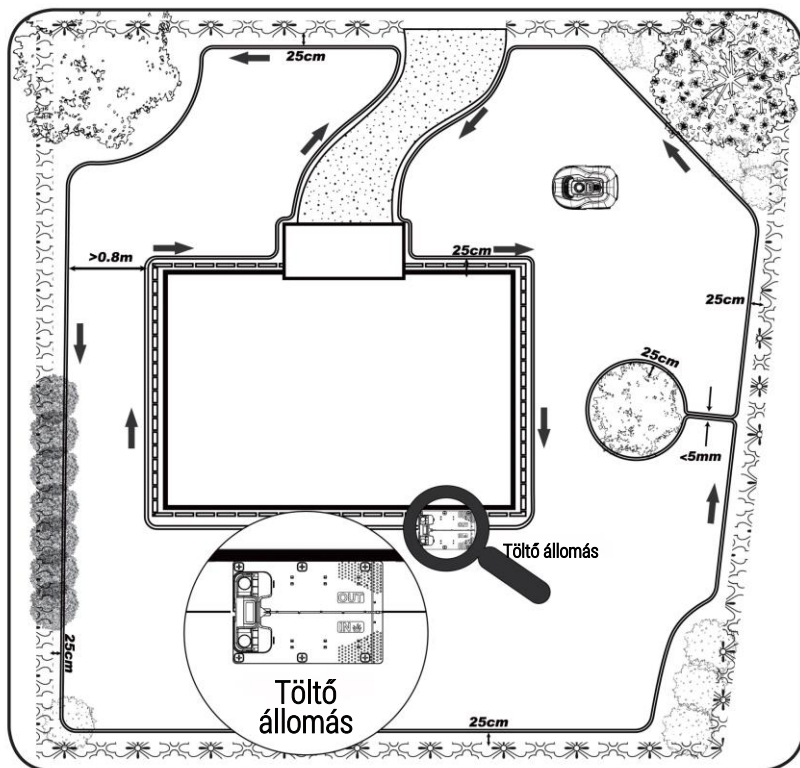
A robotfűnyíró jellemzői	
Modell	Quix
Motor típus	DC, kefe nélküli
Kaszáló felület	1000 m ²
Névleges feszültség	20 V 
Alapjárat sebesség	2800 perc ⁻¹
Kaszálási szélesség	180 mm
Kaszálás magassága	20-60 mm
A nyírási magasság helyzete	5
Maximális szög a munkaterülethez	45
A lehető legszűkebb átjáró	0,8 m
Mozgási sebesség	0,35 m/s
A fűnyírórendszer típusa	3 forgó vágókés
Súly (csak a készüléken)	8,2 kg
Mért hangteljesítményszint L _{WA}	50 dB(A)
Garantált hangteljesítmény szintje L _{WA}	55 dB(A)
Mérési bizonytalanság K	4 dB(A)
Fűnyíró védelem	IPX5
A töltő jellemzői	
A töltő jellemzői	Bemenet: 230V, 50Hz, 76W Kimenet: 20V-3,0A (IP67)
Töltőállomás kábelhossza	8 m
Az akkumulátor jellemzői	
Akkumulátor típusa/modell	Lítium-ion 20V, 5,0 Ah
Töltési idő	90 perc
Működési idő 1 töltési ciklusra	3-3,5 óra
Tartozékok	
Kerítés drót	180 m
Drótkarók	250 db
kés	(2,7 g/db)
Töltőállomás (töltő)	1
Az akkumulátor	1
Töltő	1
Általános adatok	
Töltőállomás védelem	IPX4
Tápegység	IP 67
App	WIFI 2.4G + bluetooth 4.0
További jellemzők	Esőérzékelő, lopásgátoló érzékelő

*Fenntartjuk a jogot a műszaki jellemzők és a lehetséges tipográfiai hibák előzetes értesítés nélkül történő módosítására. A termék képei eltérhetnek a tényleges eszköztől.

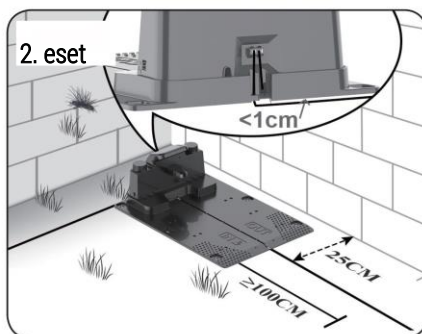
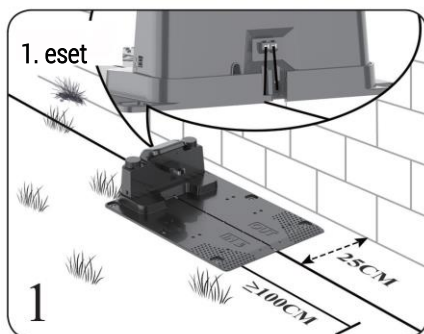
Terhelés nélkül mért feszültség. Az akkumulátor kezdeti feszültsége eléri a 20 V maximális feszültséget. A névleges feszültség 18 V.

A gép zajszintje nem kerülhető el. A rendszeres zajban végzett munkát bizonyos időszakokra kell korlátozni. Szüneteket kell tartani, és előfordulhat, hogy a munkaidőt minimálisra kell korlátozni. A személyi védelem és a közelben dolgozók védelme érdekében hallásvédőt kell viselni.

Szerelés (telepítés)



Töltőalap összeszerelése



A töltőállomás a ház mellett helyezhető el. A kerítéshuzal (korlátozó huzal) felszerelésekor hagyjon legalább 1 m szabad egyenes vezetékét a töltőtálp előtt.

Megjegyzés: A töltőállomás kerítés vezetékének 1 m-re egyenesnek kell lennie sarkok és akadályok nélkül, hogy lehetővé tegye a megfelelő parkolást és az állomáshoz való csatlakozást.

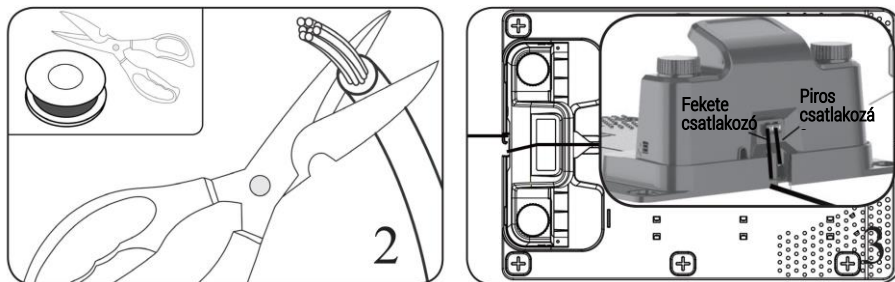
A töltőállomást viszonylag vízszintes talajra kell helyezni, és nem szabad ferde felületre vagy olyan helyre tenni, amely a lemez meghajlását okozhatja.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a töltőállomás csapjai szilárdan a talajban vannak, és nem hajlottak

Megjegyzés: Ne helyezze a töltőállomást zárt vagy zárt helyre.

Javasoljuk, hogy az áramforrást ne tartsa a földön, hanem legalább 25 cm-rel megemelje, és a tápkábel a fűnyíró munkaterületén kívül legyen. Ha ez nem így van, akkor be kell ásnia, ha ezt akarja.

Csupaszítsa le a kerítéshuzalt körülbelül 10 mm-re az egyik végén.



Dugja be a kerítés vezetékét a vezetékcsatlakozóba (PIROS), amely a KI (OUT) oldalon van, majd a töltőállomás lemeze alatti nyíláson keresztül.

Amikor lefektette a kerítéshuzalt a munkaterület hurkába, vágja le a felesleges vezetékét. Csupaszítsa le a kerítéshuzalt körülbelül 10 mm-re a másik végén, és dugja be a másik vezeték csatlakozójába. Ez az IN oldal (BENT).

Elemcsere

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen karbantartás, alkatrészcsere vagy javítás megkezdése előtt húzza ki az áramellátást.

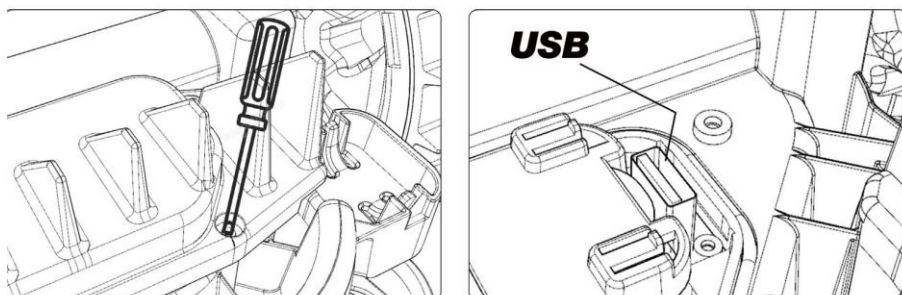
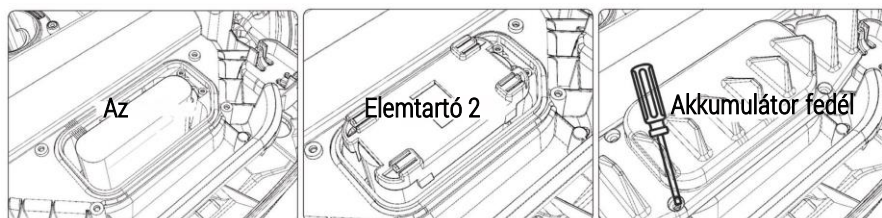
Ha ki kell cserélnie az akkumulátort, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Fordítsa fejjel lefelé a fűnyírót.

2. Távolítsa el a 4 csavart az elemtartó fedeléből. Távolítsa el az elem fedelét.
3. Óvatosan emelje fel a régi akkumulátort. Nyomja meg a reteszt, és engedje el a csatlakozókat.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza meg a kábelt. Fogja meg a csatlakozókat, és oldja ki a zárat.

4. Csatlakoztassa az új eredeti akkumulátort a csatlakozók rögzítésével, amíg a helyükre nem kattannak (klikk).
5. Helyezze be az akkumulátort az ábra szerint. Helyezze vissza a fedelet, és húzza meg a csavarokat.

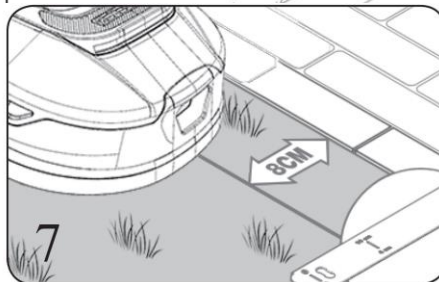
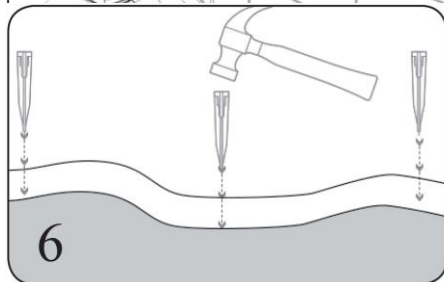
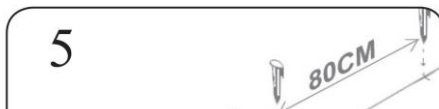


Q1

Kerítéshuzal szerelése

A kerítéshuzal lefektetésekor használjon térközsablont, hogy a vezeték és a kerülete között 25 cm-es távolság maradjon. Mindegyik drótkarót 80 cm távolságra kell elhelyezni. Erre a célra használja a mellékelt távolságsablonokat a megfelelő rögzítés érdekében. Ha a terep egyenetlen, a karósűrűség szükség szerint növelhető.

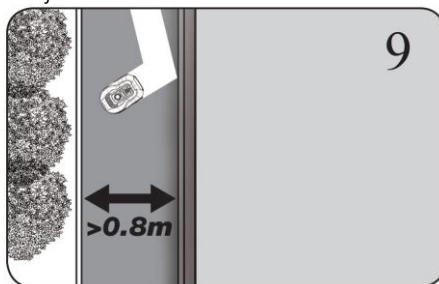
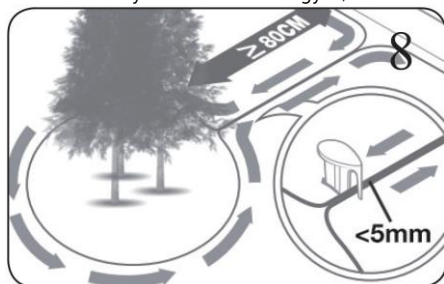
MEGJEGYZÉS: A kerítéshuzal megengedett legnagyobb hossza 180 m.



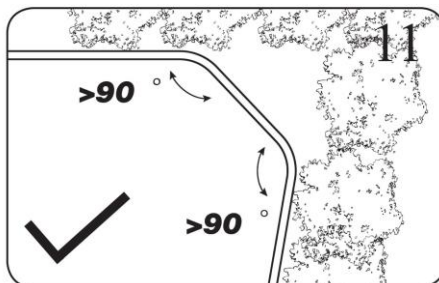
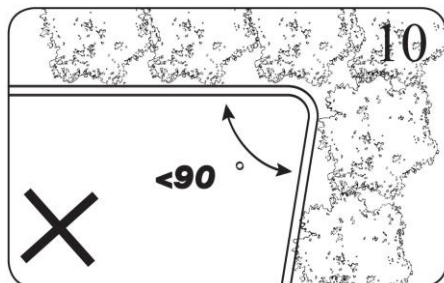
Ha egy akadály a talajjal egy szintben van, és a fűnyíró biztonságosan áthalad rajta, például gyalogos vagy autós út, akkor csak 8 cm távolságra van szükség az akadály és a kerítés drót között.

Szigetelhelyezés és szűk csatornaméret követelmények.

MEGJEGYZÉS: Ha nem szeretné, hogy a fűnyíró bemenjen a gyep egy részére, például fákba/virágokba/bokrokba stb. lefektetheti a kerítésdrótot a szigeten. A 8. ábrán látható módon a fűnyíró áthaladhat egy 0,8 m széles szűk járaton.

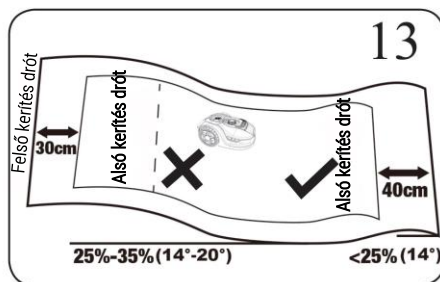
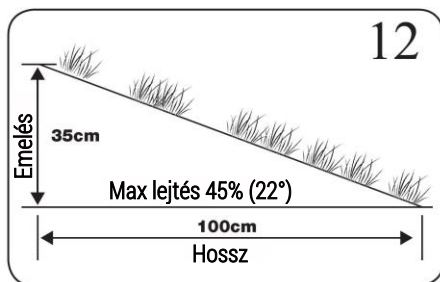


Győződjön meg arról, hogy a kerítéshuzal ideálisan egyenes minden sarokban, és a kerítéshuzal által alkotott összes szög 90°-os vagy nagyobb.



Lejtők

MEGJEGYZÉS: A fűnyíró 45%-os (22°-os) lejtőn biztonságosan megmászhat, ezért kerülje az ennél meredekebb területeket. Hogyan lehet kiszámítani a pázsit lejtését.

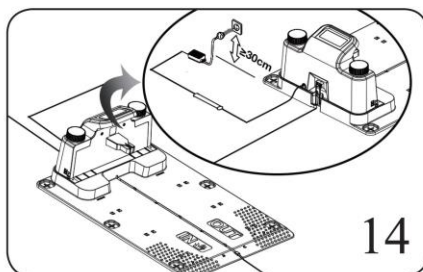


Kerítés drót lejtőkön a 12. és 13. ábrán látható módon.

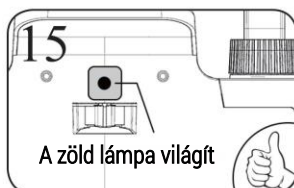
Csatlakoztassa a töltőállomást egy áramforráshoz

Ha a kerítéshuzal felszerelése megfelelően befejeződött, csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba.

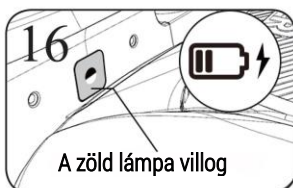
A töltőállomás LED-je kigyullad és mindig zölden világít. Tekintse meg az alábbi LED állapotot, hogy megbizonyosodjon a csatlakozás megfelelőségéről.



14



A zöld lámpa világít



A zöld lámpa villog



A piros fény villog

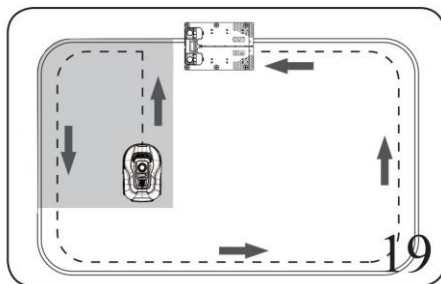
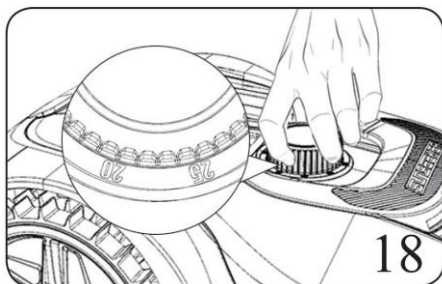
LED lámpa állapota	Jelzi	Cselekvés
Nincs bekapcsolva	Nincs áram	Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően csatlakozik a töltőhöz, és a töltő megfelelő feszültségű hálózathoz csatlakozik.
A zöld lámpa villog	A kerítéshuzal megfelelően van csatlakoztatva, a fűnyíró teljesen fel van töltve.	
A zöld lámpa villog	A fűnyíró automatikusan feltöltődik.	
A piros lámpa villog	A kerítéshuzal nincs csatlakoztatva, vagy a kerítéshuzal elszakadt.	Ellenőrizze, hogy a kerítéshuzal két vége szilárdan csatlakozik-e a vezetékcsatlakozóhoz. Ellenőrizze, hogy a kerítéshuzal nem szakadt-e meg.

A nyírési magasság beállítása

Állítsa a nyírési magasságot a maximális szintre (60 mm) az első nyíráskor. Helyezze a fűnyírót a munkaterületre, és hagyja egy ideig működni. Ezután ellenőrizze, hogy a kerítéshez való tápellátás megfelelően van-e felszerelve.

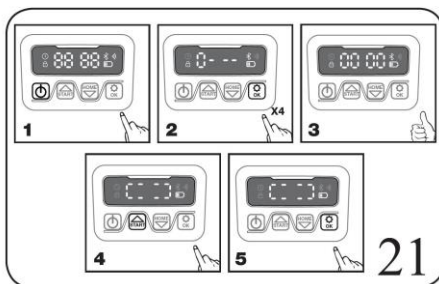
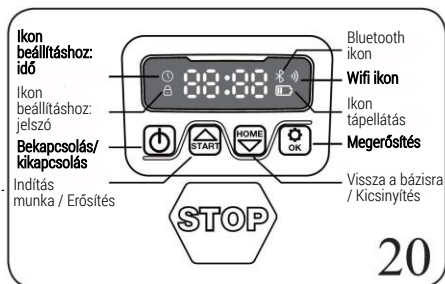
Ellenőrizze, hogy a fűnyíró a kerítésvezeték mentén visszatér-e a töltőállomáshoz. Amikor a fűnyíró sikeresen visszatér a töltőállomásra, a telepítés sikeresen befejeződött!

A fűnyírési magasság állító gomb 20 cm - 60 cm tartományban állítható.



Figyelmeztetés! Ne érintse meg a vágófejet a vágási magasság beállítása közben.

A LED-képernyő funkcióinak használata a billentyűzettel



- 2) Nyomja meg a POWER ON/OFF (BEKAPCSOLÁS) gombot, amíg a robotfűnyíró be nem kapcsol. Első használatkor adja meg az alapértelmezett 0000 PIN-kódot az OK gomb négyzeri megnyomásával, miközben a 0 számjegy villog. (A PIN-kód megváltoztatható, lásd a Felhasználói kézikönyv "Beállítások" részét).

MEGJEGYZÉS: A robotfűnyíró kikapcsol, ha a bekapcsolás után 30 másodpercen belül nem kap semmilyen adatot.

Ha tízszer rossz PIN kódot ad meg, a robotfűnyíró hangjelzést ad, majd kikapcsol.

- 3) Nyomja meg a START gombot, majd nyomja meg az OK gombot a fűnyírás elindításához.

- 4) Nyomja meg a HOME, majd az OK gombot, és a robot visszatér a töltőállomáshoz. A robotfűnyíró folyamatosan működik, amíg az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjét el nem éri, majd visszatér a töltőbázisra. Amikor a töltés befejeződött, a robotfűnyíró automatikusan folytatja a fűnyírást, vagy a fűnyírási ütemterv szerint a töltőbázisban marad.

Beállítások

A PIN kód megváltoztatása

A PIN kód megváltoztatásához tartsa lenyomva a gombokat  és  egyszerre 3 másodpercig. Egy ikon  villog, a "PIN 1" villog, ami azt jelenti, hogy meg kell adnia a régi PIN-kódot. A „PIN 1” megjelenése után az első számjegy villogni kezd. Használja  vagy  szám kiválasztásához, és nyomja meg a gombot  megerősítéséhez. A következő számjegy villogni fog. Ugyanezzel a módszerrel adja meg a régi PIN-kódot. Most beállíthatja az új PIN-kódot. Például az új PIN-kód 1234. A régi PIN-kód megadása után a „PIN 2” villogni kezd, és az első számjegy ismét villog. Ugyanezzel a módszerrel adja meg a kívánt új PIN-kódot (ebben a példában 1234). Ezután a képernyőn megjelenik a "12 34". PIN kódja sikeresen megváltozott.

Csak referenciaként.



A dátum, év és idő beállítása

Az év, a dátum és az idő beállításai kötelező beállítások. Ha nem állítja be ezeket az elemeket, az befolyásolja az ütemezési időt a következő beállításnál. Ezeket az elemeket év, dátum és idő szerinti sorrendben kell beállítani. Az év beállításához tartsa lenyomva  5 másodpercig az ikonig  és a szám nem villog a képernyőn. Például 2020. Használja 



vagy  a kívánt év kiválasztásához. Ezután nyomja meg  az év beállításának megerősítéséhez és befejezéséhez.

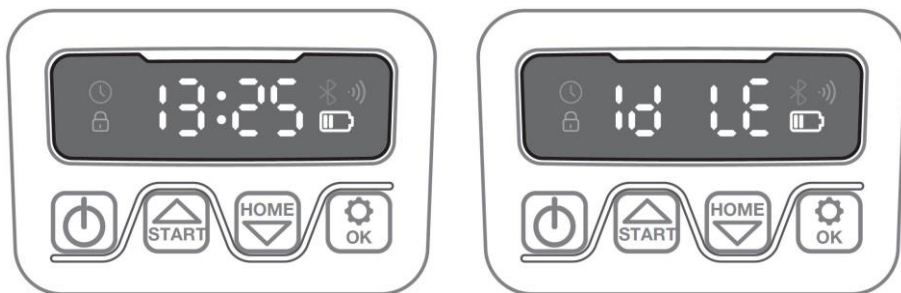
A fenti kép csak tájékoztató jellegű.

Közben az ikon  ismét villog, és egy szám jelenik meg a dátum jelzésére, például 08.25, ami 25-ét jelenti. Augusztus. Amikor villog  használd  vagy  szám kiválasztásához, és nyomja meg a gombot  megerősítéséhez. Ezután fejezze be a dátum beállítását.

Közben az ikon  villog, és az idő jelenik meg, például 13:25. Amikor a 0 villog  használd  vagy  szám kiválasztásához, és nyomja meg a gombot  megerősítéséhez. Ezzel az időbeállítás befejeződött, és megjelenik a képernyőn .

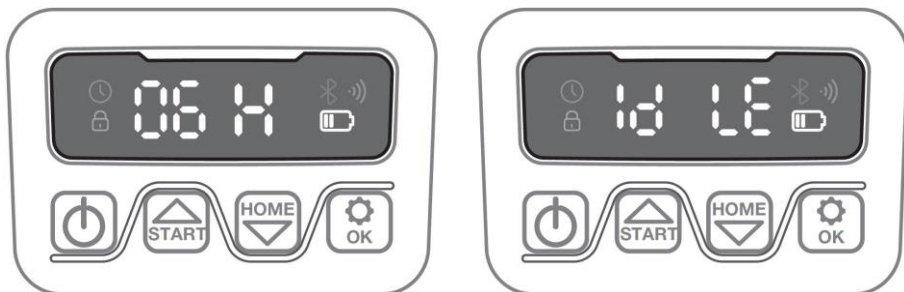
Módosítsa az alapértelmezett kezdési időt

Az alapértelmezett kezdési időpont 9:00 a gombok megnyomásával bármikor módosítható  és  egyidejűleg - 3 másodpercig. Például, ha módosítani szeretné az időt 13:25-re, amikor 0  használjon villogókat  vagy  szám kiválasztásához, és nyomja meg a gombot  megerősítéséhez. Ezután a képernyőn megjelenik a  és fűnyírója 13:25-kor kezdi meg a fűnyírást – és ezzel egy időben hangjelzést fog hallani.



Az alapértelmezett fűnyírási idő módosítása a nap folyamán.

Az alapértelmezett fűtési idő napi 8 óra, amely 1 és 24 óra között módosítható. Tartsa lenyomva a gombot  3 másodpercig. Például, ha 06H-ra szeretne váltani, amikor a 0 villog **06 H**, használja  vagy  szám kiválasztásához, és nyomja meg a gombot  megerősítéséhez. Ezután a képernyőn megjelenik a **18 LE** és a fűtőirója napi 6 órán keresztül fog nyírni, és egyidejűleg hangjelzést fog hallani.



Módosítsa az alapértelmezett heti fűtési időt

Az alapértelmezett heti fűtési idő 5 nap. Módosíthatja 3 vagy 7 napra. Tartsa lenyomva a gombokat  és  3 másodpercig. Például váltson 3 napra - heti, -05- villog, használja  vagy  szám kiválasztásához, és nyomja meg a gombot  megerősítéséhez. Ezután a képernyőn megjelenik a **18 LE**.

Módosítsa az esőérzékelő és a több zóna alapértelmezett (default) beállítását

Kapaszkodj erősen  3 másodpercig, majd megjelenik a képernyő **rain**. Át lehet váltani **zone** gombok megnyomásával  és  . Nyomja meg a  a beállítási felületre való belépéshez. Ekkor megjelenik **on** vagy **off**. A beállítást a gomb megnyomásával módosíthatja  vagy  gombok – és megnyomása  megerősítéséhez.

Problémák és megoldások

Kijelző	Leírás	Cselekvés
E1	Nyíró a munkaterületen kívül	1. Ellenőrizze, hogy a fűnyíró a munkaterületen belül van-e, ha igen 2. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás megfelelően csatlakozik-e a töltőhöz, és hogy a töltő a megfelelő áramhálózathoz van-e csatlakoztatva. Ha megfelelően van csatlakoztatva, a kerítés vezetékai rosszul vannak rögzítve – és meg kell fordítani azokat.
E11	Nincs kerítésjelzés	1. Ha a fűnyíró a munkaterületen belül van - ellenőrizze a töltőállomás LED-lámpáját. Ha a piros világit, az azt jelenti, hogy a kerítésvezeték nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőaljzaton lévő kapcsolokhoz. Ha jól csatlakozik a kapcsolokhoz, és a LED lámpa továbbra is pirosan világit - ellenőrizze, hogy a kerítéshuzal nem szakadt-e meg.
E2	Zárt kerék motor	1. Kapcsolja ki a fűnyírót, és vigye olyan helyre, ahol nincsenek akadályok. 2. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 3. Ha a hibaüzenet továbbra is megjelenik, kapcsolja ki a gépet, fordítsa fejfel lefelé a fűnyírót, és ellenőrizze, hogy nincs-e valami akadály a kerekek elfordulásában. 4. Távolítson el minden akadályt, egyenesítse ki a fűnyírót, kapcsolja be. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E3	A pengetárcsa blokkolva	1. Kapcsolja ki a fűnyírót 2. Fordítsa fejfel lefelé a fűnyírót, és ellenőrizze, hogy nincs-e valami akadály a késtárcsa elfordulásában. 3. Távolítson el minden akadályt. 4. Egyenesítse ki a fűnyírót, és vigye rövid füves területre, vagy állítsa be a vágási magasságot. 5. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E4	Az akadályérzékelő kapcsolója nem tért vissza	1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye a fűnyírót a pázsit olyan területére, amelyen nincsenek akadályok. 3. Távolítsa el az úszósapkát, és ellenőrizze az úszósapkán lévő hengeres mágneset. Ha nincs mágnes, cserélje ki az úszó fedelet. 4. Kapcsolja be az áramellátást. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E5	Fel van emelve a fűnyíró	1. Kapcsolja ki a fűnyírót 2. Vigye a fűnyírót a pázsit olyan területére, amelyen nincsenek akadályok. 3. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 4. Ha a hibaüzenet továbbra is megjelenik, kapcsolja ki a készüléket, fordítsa fejfel lefelé a fűnyírót. Ellenőrizze, hogy van-e valami, ami megakadályozza az első kerék tengelyének elcsúszását. 5. Távolítsa el minden akadályt, egyenesítse ki a fűnyírót, kapcsolja be. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E6	A borulásérzékelő aktiválva	1. Egyenesítse ki a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E7	A dőlésérzékelő aktiválva van	1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye a fűnyírót a pázsit sík talajára. 3. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E8	A töltőállomásnál a parkolás és a dokkolás sikertelen	1. Vizsgálja meg a kerítés vezetékét, amelynek 1 m-re egyenesnek kell lennie a töltőaljzat mindkét oldalán sarkok vagy akadályok nélkül – a megfelelő parkolás és dokkolás biztosítása érdekében. 2. A töltőállomást viszonylag vízszintes talajon kell elhelyezni. Nem szabad ferde felületre helyezni, sem olyan helyre, ahol a lemez meghajlik. 3. A töltéshez manuálisan parkolja le a fűnyírót a töltőaljzatban. Miután a fűnyíró teljesen feltöltődött, nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E14	A fűnyírási zóna határon kívül van	1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Rendezze át a kerítésvonalakat, csökkentsük a nyírási területet a megadott tartományra.

		3. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot, vagy frissítsen nagyobb modellre.
BP	Akkumulátor hővédelem	1. Ellenőrizze az akkumulátor hőmérsékletét. Ha a hőmérséklet túl magas, várja meg, amíg lehűl. Ha a hőmérséklet túl alacsony, várja meg, amíg a hőmérséklet 5°C-kal emelkedik. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 2. Ha a hibaüzenet továbbra is megjelenik, cserélje ki az akkumulátort egy újra. Indítsa újra a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 3. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy hivatalos Villager szervizhez.
EE	Hiba ismeretlen	1. Indítsa újra a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. Ha a hiba továbbra is megjelenik, forduljon segítségért egy hivatalos szervizműhelyhez

Kés csere

Ha a vágópengék tompák vagy elhasználódtak, cserélje ki őket tartalék pengékre.

FIGYELEM: Viseljen kesztyűt a kések kezelésekor. Csak ehhez a fűnyíróhoz készült eredeti cserealkatrészeket használjon.

Nyomja meg a piros „STOP” gombot a robotfűnyíró leállításához, majd fordítsa fejjel lefelé a robotfűnyírót, ügyelve arra, hogy ne sértse meg a lebegő burkolatot. Forgassa el a csavarhúzó az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy meglazítsa a rögzítőcsavarokat. Cserélje ki a robotfűnyíróhoz mellékelt pengéket, és rögzítse azokat csavarokkal a jelzett furatokban az alábbi képen látható módon.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a kések szabadon forognak-e.



APP és IOT

Miért kell csatlakoztatni a fűnyírót

A robotfűnyíró - IOT (Internet Of Things). Ahhoz, hogy a fűnyíró teljes funkcionalitását kihasználhassa, és mindig a legújabb szoftverrel frissítse, csatlakoznia kell az internethez a WIFI 2.4G vagy a Bluetooth 4.0 segítségével.



Töltse le az alkalmazást

Először tölts le az ingyenes fűnyíró alkalmazást Android eszközre (4.4.2 vagy újabb) vagy App Store-okra (iOS 11 vagy újabb).



Ellenőrizze, hogy rendelkezik-e:

- WIFI jelszó
- Fűnyíró sorozatszáma. A készülék hátlapja alatti matricán található.

- Ha nem szeretné beírni a sorozatszámot, adja meg a QR-kód beolvasásával a telefon kamerájával.

Ellenőrizze a WIFI beállításait

- A fűnyíró csak 2,4 GHz-en működik.
- Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró és a telefon ugyanabban az útválasztó környezetben van.
- Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró, a telefon és a router közötti távolság a lehető legközelebb legyen a csatlakozás során.
- **MEGJEGYZÉS:** Amikor a fűnyíró a pázsit olyan területére költözik, ahol a WIFI jel gyenge vagy egyáltalán nincs, az alkalmazásból küldött utasítások csak akkor hajtnak végre, ha a fűnyíró visszatér egy jó jelű területre

A fűnyíró csatlakoztatása az internethez

Indítsa el az alkalmazást, és kövesse ezeket az utasításokat

1. Regisztrálja fiókját

11:16

4G

Register

Please enter your email address

verification code

Send

Please enter password

Please confirm your password

Password must be 8-32 characters and contain both numbers and letters! These special characters are allowed: @#%&'*~!.,_+(){}<>|

Register

Already have an account?
 [Login here](#)

User Agreement | Privacy Policy

2. Adjon hozzá fűnyírót a QR-kód segítségével

11:19

Add devices

Photos

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

Manually pairing Bluetooth devices

3. Írja be a fűnyíró alapértelmezett jelszavát: 0000

11:22

4G

< Add devices

Serial Number

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

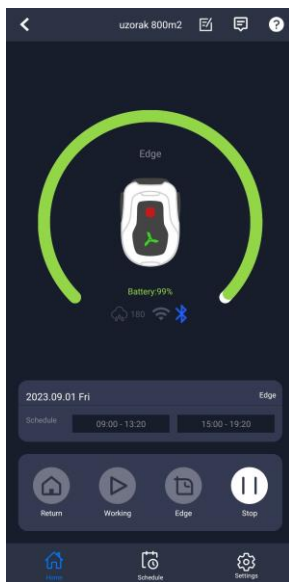
next

4. Hálózati csatlakozás (WIFI) - opcionális

[illegible]

A fűnyíró alkalmazás nem egy egyszerű távirányító

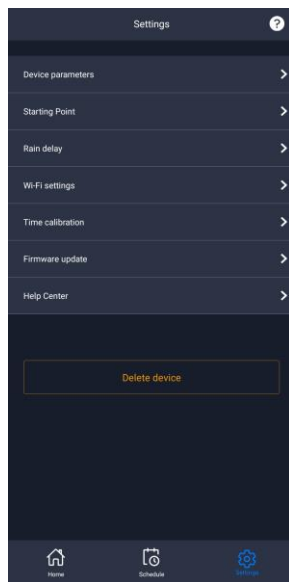
Ne vegye ezt távirányítónak. Az alkalmazás a fűnyíró felhőalapú számítástechnikán alapuló továbbfejlesztett ökoszisztémájának szerves része. A csatlakozást követően a fűnyíró egyedi automatikus ütemezési utasításokhoz férhet hozzá a felhőből, és letöltheti a legújabb szoftvert – a teljesítmény optimalizálása érdekében.



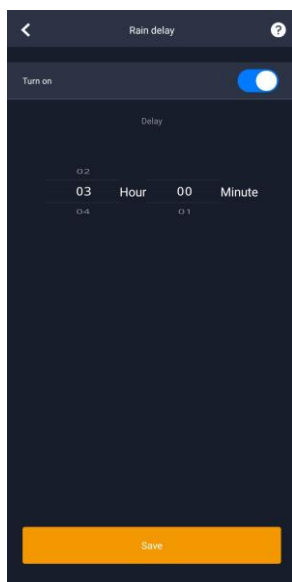
Fő interfész



Tervezés és ütemezés



Egyéb beállítások



Fő interfész:

- Kövesse nyomon a robot állapotát;
- Ha Bluetooth-on párosítja eszközét, lehetősége van a Quix robot vezérlésére. A robotot elküldheti ciklusának elvégzésére a beállított munkaidőn kívül. Bármikor visszaküldheti a bázisállomásra. Egy másik nagyon praktikus funkció az "élvágás", ahol a Quix robot, miután elhagyta a bázisállomást, követi a határvezetékét és lenyírja a tábla külső részeit.
- A címlapon a napokra és órákra ütemezett következő kaszálás állapotát is nyomon követheti.
- A fűnyírás tervezése és ütemezése lehetővé teszi, hogy kiválassza azokat a napokat és órákat, amikor a Quix kimegy és nyír. A tanács az, hogy a robot a lehető leggyakrabban menjen ki. Feladata a gyepek karbantartása, ezért nem ajánlott a fűvet hagyni megnőni, mert a nagyon magas fűvet a robot nem tudja könnyen leküzdeni.
- Nagyon praktikus lehetőség a "kiindulópont" opció, amely segít beállítani azt a távolságot, százalékban, ameddig a robot követi a vezetéket és elkezd a fűnyírást. Ez egy nagyszerű lehetőség, ha bonyolult udvara van, és szűk átjárói vannak. Ezzel segíti a robotot, hogy elérhetetlen területeket érjen el és ott végezze a munkáját.
- Lehetősége van az esőérzékelő kikapcsolására. Ez általában nem ajánlott, mert a robotot mindig érintik a rossz időjárási körülmények. Ha az esőérzékelő be van kapcsolva, a Quix felismeri, hogy elkezdett esni. Ezután visszatér a bázisállomásra, és vár. Beállíthatja, hogy a robot mennyi ideig várjon, amíg ismét kilép.

Alkalmazás frissítés (update)



Az alkalmazás frissíthető (update), ha új verziók állnak rendelkezésre. A legújabb alkalmazás letölthető a Google Playről vagy az App Store-ból.

Karbantartás

Munka után időnként meg kell tisztítani a fűnyírót.

Egyes alkatrészeket ki kell cserélni, amint elhasználódnak. Távolítsa el az elemeket, mielőtt bármilyen beállítást, szervizelést vagy karbantartást elvégezne.

Ha szükséges, törölje le a készüléket nedves ruhával. Ne használjon oldatokat.

Soha ne használjon olajat, benzint, hígítószer, alkoholt és hasonlót. Deformáció, elszíneződés vagy repedések fordulhatnak elő.

Tartsa meg az éles állapotot

FIGYELMEZTETÉS: A kések tisztítása, beállítása vagy cseréje előtt kapcsolja ki a fűnyírót, és vegyen fel védőkesztyűt.

FIGYELMEZTETÉS: Új pengék beszerelésekor ügyeljen arra, hogy az összes pengét kicserélje. Nem szükséges minden csavart kicserélni, ha azok jó állapotban vannak. Ha a csavarok sérültek, vagy nem lehet felszerelni, használjon új pengेरөгзítő csavart. Ez fontos a penge feszesen tartása és a fűrészlap forgótárcsájának kiegyensúlyozása érdekében. Az új pengék használatának elmulasztása súlyos sérüléseket okozhat.

Minden vágópenge akár 2 hónapig is kibírja, ha napi nyírásra van programozva. Mindig ellenőrizze, hogy a pengék nem töredezettek-e vagy más módon sérültek-e, és ha igen, cserélje ki őket. Ha a vágópengék elhasználódtak és elhasználódtak, cserélje ki azokat a fűnyíróhoz mellékelt tartalék pengékre.

A kések cseréje előtt kapcsolja ki a fűnyírót, és vegyen fel védőkesztyűt.

FONTOS: A kés elfordítása után győződjön meg arról, hogy a kés szabadon foroghat.

Tartsa tisztán a készüléket

Figyelmeztetés: Tisztítás előtt kapcsolja ki a fűnyírót. A forgó pengetárcsa tisztításának megkezdése előtt vegyen fel kesztyűt. Alacsony nyomású (<1MPa) vízzel tisztíthatja.

Megjegyzés: Ne használjon nagynyomású mosót a fűnyíró tisztításához vagy mosásához.

Megjegyzés: Ne mossa le a robotfűnyíró belső alkatrészeit, hogy elkerülje az elektromos és elektronikus alkatrészek károsodását.

Megjegyzés: Ne merítse a fűnyírót részben vagy teljesen folyadékba vagy vízbe, mert károsodhat.

Téli hibernáció

Fűtőirójának hosszabb és jobb élettartama lesz, ha megfelelően tárolja a téli időszakban. Javasoljuk, hogy a fűtőirót télen tárolóban vagy garázsban tárolja.

Mielőtt a fűtőirót tárolásra előkészíti, javasoljuk, hogy:

1. Alaposan tisztítsa meg az egész fűtőirót.
2. Használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort és vegye ki a fűtőiróból.
3. Ellenőrizze az áramellátást
4. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében töltsse fel teljesen, és vegye ki a fűtőiróból, mielőtt télen elrakná.

Megjegyzés: Töltsse fel az akkumulátorokat, mielőtt elteszi őket télen, hogy ne veszítse el a jótállást.

Figyelmeztetés: Óvja a fűtőiró alsó részét a víztől. SOHA ne tárolja a fűtőirót fejjel lefelé, hanem helyezze vízszintes helyzetbe.

Figyelmeztetés: Soha ne tárolja a fűtőirót a szabadban.

Ártalmatlanítás és környezetvédelem



Vegye ki az akkumulátort a készülékből, és vigye el az akkumulátort, a készülékberendezéseket és a csomagolásokat olyan helyekre, ahol a környezetvédelem szellemében kezelik és újrahasznosítják őket. Az eszközök nem tartoznak a háztartási hulladékhoz.



Ne távolítsa el az elemeket más háztartási hulladékkal együtt és ne dobja tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. Az akkumulátorok károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget - ha mérgező füstök vagy folyadékok szivárognak ki.

Szervisz

Az elektromos kéziszerszámot kizárólag szakképzett szakemberrel javíttassa meg felhatalmazott szervizközpontjainkban, eredeti alkatrészek felhasználásával, hogy az elektromos kéziszerszám továbbra is biztonságos és használható legyen. A hivatalos szervizközpontjainkkal kapcsolatos további információkért látogasson el a www.villager.hu weboldalra vagy a Villager termékek értékesítésére feljogosított boltba..

Megfelelőségi nyilatkozat

A 2006. május 17-i 2006/42/EC mechanikus irányelv II. A. melléklete szerint

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***A gép leírása:* **ROBOTFŰNYÍRÓ Villager Quix**

Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a fent említett terméket az alábbiak szerint tervezték és gyártották:

- A gépek biztonságáról szóló 2006/42/EC irányelv
- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről
- 2014/53/EU irányelv a rádióberendezésekről
- 2000/14/EC és 2005/88/EC irányelv a zajkibocsátásról
- 2011/65/EU, (EU) 2015/863 irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

Összehangolt és egyéb szabványok:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014- 1:2021
EN IEC 55014- 2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

A 2000/14/EC, 2005/88/EC irányelv szerinti felhatalmazott szerv

Intertek Testing Services Shanghai Test report no: 220800152SHA-001, dat. 02.11.2022.

Mért hangteljesítményszint

L_{WA} 50 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint

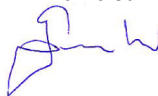
L_{WA} 55 dB(A)

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult felelős személy: Zvonko Gavrilov, a Villager KFT cég címén, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Hely / Dátum: Ljubljana, 06.10.2023.

A gyártó nevében nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy

Zvonko Gavrilov



Megfelelőségi nyilatkozat

A bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra szánt elektromos berendezésekről szóló 2014/35/EU irányelv IV. melléklete szerint

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

A gép leírása: AKKUMULÁTORTÖLTŐ Villager Quix

Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a fent említett terméket az alábbiak szerint tervezték és gyártották:

- A 2014/35/EU irányelv a bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra szánt elektromos berendezésekről
- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről
- 2011/65/EU, (EU) 2015/863 irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról (RoHS)

Összehangolt és egyéb szabványok:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult felelős személy: Zvonko Gavrilov, Villager d.o.o., Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana

Hely / Dátum: Ljubljana, 06.10.2023.

A gyártó nevében nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy

Zvonko Gavrilov

РОБОТСКА КОСИЛКА ЗА ТРЕВА
Villager Quix
Оригинално упатство за употреба



Безбедносни упатства



Важно! Прочитајте го упатството за употреба пред да почнете да го користите уредот.

Зачувајте го на безбедно место, за идна употреба.

Совети за безбедно ракување

Обука

- a. Внимателно прочитајте ги упатствата. Научете ги командите и како правилно да го користите уредот.
- b. Никогаш не дозволувајте со уредот да ракуваат деца или лица со намалени физички или ментални способности или, пак, лица кои немаат доволно знаење и искуство. Локалните прописи може да ја намалат возрасната граница за операторот.
- c. Операторот или корисникот е одговорен за сите несреќни случаи, незгоди и опасни ситуации коишто ќе му се случат на друго лице.
- d. Никогаш не користете го уредот ако деловите се оштетени.

Подготовка

- a. Погрижете се правилно да го монтирате системот на автоматската ограда, како што е опишано.
- b. Пред да почнете со користење на роботската косилка, погрижете се во просторот во кој се користи машината да нема домашни миленичиња, деца и остри предмети. Отстранете ги камењата, парчињата дрво, жиците, каблите од тревникот.
- c. Погрижете се висината на тревникот да не е поголема од 100 mm. Доколку висината е поголема од наведеното, искосете го тревникот користејќи стандардна косилка.
- d. Одвреме-навреме визуелно прегледувајте за да се проверите да не се истрошени или оштетени сечилата, завртките на сечилата и склопот за сечење. Заменете ги истрошените или оштетените сечила и навртки во комплет, за да се одржува баланс (рамнотежа.)
- e. Доколку се користи на јавни површини, знаците за предупредување мора да се поставени околу работното подрачје на машината. Знаците мора да го имаат следниов текст: „Внимание! Автоматска косилка! Стојте подалеку од машината. Надгледувајте ги децата!“

Работа

Општо

- a. Не ставајте ги дланките ни стапалата блиску до ротирачките делови или под нив. Постојано стојте подалеку од отворот за празнење.
- b. Никогаш не кревајте го или пренесувајте го уредот додека работи моторот.
- c. Не допирајте ги подвижните сечила, додека не сопрат целосно.

Дополнителни предупредувања

Не оставајте го уредот да работи без надзор доколку знаете дека во близина има домашни миленичиња, деца или луѓе.

- a. Косете само на дневна светлина, или доколку има добро вештачко осветлување.
- b. Избегнувајте користење на уредот на влажна трева.
- c. Никогаш не ракувајте со уредот додека сте боси или кога носите сандали. Секогаш носете цврста и издржлива облека и долги панталони.
- d. Секогаш имајте цврста основа за стоење и безбеден став на нозете на нагорнини.
- e. Бидете многу внимателни кога го влечете наназад уредот, према Вас.
- f. Секогаш вклучувајте го моторот како што е наведено во упатствата, со стапалата безбедно оддалечени од сечилата.

Опасност! Струјното коло мора да биде заштитено со уред за диференцијална струја (RCD) со струја на исклучување не поголема од 30 mA.

Опасност! Кога постои ризик од временски непогоди (молњи, громови), избегнувајте да ја користите машината и дополнителната опрема.

Одржување и чување

- a. Одржувајте ги затегнати сите навртки, машински завртки и обични завртки за да се осигурите дека уредот е во безбедна работна состојба.
- b. Поради безбедност заменете ги истрошените или оштетените делови.
- c. Погрижете се да се користат само заменски средства за сечење од правилен тип.
- d. Погрижете се батериите да се полнат со соодветниот полнач назначен од произведувачот. Несоодветна употреба може да резултира со електричен удар, прегревање или истекување на корозивна течност од батеријата.
- e. Сервисирањето на уредот треба да се спроведе како што е нагласено во упатствата од произведувачот.

f. Во случај да истекуваат електролити, исперете со вода/неутрализирачко средство, побарајте медицинска помош ако дојде во контакт со очи, итн.



Батерија и полнач

Прочитајте ги упатствата пред да започнете со полнење. Погрижете се полначот да соодветствува со локалното АС напојување (со наизменична струја). Погрижете се дека приклучоците на батеријата и полначот се соодветни. Може да се добие подолг век на траење и подобри перформанси ако батеријата се полни на температура помеѓу 18 °C и 25 °C. Не полнете ја батеријата ако температурата на воздухот е под 5 °C или над 40 °C. Ова е важно, затоа што може да спречи сериозно оштетување на батеријата.

Безбедносни предупредувања за батеријата во уредот

1. Немојте да ја расклопувате, отворате, ниту сечете батеријата.
2. Немојте да направите краток спој на батеријата. Не чувајте ги батериите во случајна кутија каде што може да има краток спој помеѓу батериите или направат краток спој со спроводливи материјали. Кога нема да ја користите батеријата, чувајте ја подалеку од останатите метални предмети какви што се спојувалките за хартија, монети, клучеви, шајки, навртки или други ситни метални предмети коишто може да направат спој од еден приклучок на друг. Краткиот спој меѓу приклучоците на батериите може да доведе до изгореници или пожар.
3. Не изложувајте ја батеријата на топлина или оган. Избегнувајте складирање на директна сончева светлина.
4. Не изложувајте ја батеријата на механички удари.
5. Во случај на истекување на батеријата, не дозволувајте течноста од батеријата да дојде во контакт со кожата или очите. Доколку дојде до контакт, измијте го местото со голема количина вода и побарајте лекарска помош.
6. Доколку проголтате дел од батеријата или цела батерија, веднаш побарајте лекарска помош.
7. Батериите одржувајте ги во чиста и сува состојба.
8. Батериите имаат најдобри перформанси кога со нив се работи на нормална собна температура (20 °C ± 5 °C).
9. Полнете ги само со полначот кој е наведен на косилката. Не користете други полначи, освен оној што се испорачува со опремата. Полначот што е наменет за еден тип батерии може да претставува опасност од појава на пожар кога се користи со поинакви батерии.

10. Не користете батерија што не е дизајнирана за употреба со оваа опрема.
11. Батеријата да се чува надвор од дофат на деца.
12. По завршување на работниот век, уредот и батериите отстранете ги на соодветен начин.
13. Батериите кои го достигнале крајот на работниот век треба да се извадат од уредот и да се отстранат на безбеден начин.
14. Доколку уредот се чува и не се користи подолг временски период, батериите треба да се извадат.
15. Не користете модифицирани или оштетени батерии.

Симболи

	Прочитајте го упатството за употреба пред да почнете да го користите производот.
	Исключете го уредот пред да работите на него или да го подигнете.
	Држете се на безбедна оддалеченост од уредот додека работи. Дланките и стапалата држете ги оддалечени од ротирачките сечила.
	Не превезувајте се на уредот. Никогаш не доближувајте ги рацете ниту стапалата до уредот, ниту пак под него.
	Треба да се користи отстранлив извор на напојување, како што е наведено во налепницата покрај симболот.
	Производот ги исполнува безбедносните барања од релевантните директиви на законодавството на Европската Унија.
	Производот ги исполнува безбедносните барања од релевантните директиви на законодавството на Република Србија.

	Емитирање бучава во околината. Емисиите од производот се наведени во Техничките карактеристики во следните страници, како и на налепницата.
	Класа на заштита
	Овој производ не смее да се отстрани како обичен отпад од домаќинство. Погрижете се производот да се рециклира во согласност со локалните законски барања.

Симболи на батеријата

	Прочитајте го упатството за употреба.
	Не фрлајте ја батеријата во оган и не изложувајте ја на извор на топлина.
	Не потопувајте ја батеријата во вода.
	Ознака за можност за рециклирање.
	Оваа батерија не смее да се отстрани како обичен отпад од домаќинство. Погрижете се батеријата да се рециклира во согласност со локалните законски барања.

Симболи на полначот

	Прочитајте го упатството за употреба.
	Опасност од струен удар!
	Заштитен осигурувач.

	Двојна изолација.
	Ознака за поларитет: + во средината на штекерот.
	Овој полнач не смее да се отстрани како обичен отпад од домаќинство. Погрижете се полначот да се рециклира во согласност со локалните законски барања.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Ако не ги почитувате сите предупредувања и упатства, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Како да ја намонтирате роботската косилка

Монтирањето на роботската косилка не е тешка и целиот процес не е долг, тој зависи од големината на вашата градина.

Косење со роботската косилка

Косилката е осмислена за редовно косење, за одржување на вашиот тревник, за да го направи подобар од кога било досега. Во зависност од тоа колку е голем тревникот, косилката може да се програмира кога и колку да работи, без ограничување.

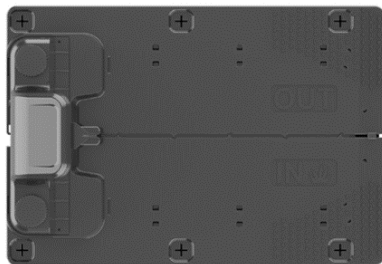
Подготовка

Пред да започнете со процесот на монтирање, внимателно прочитајте го целото упатство за монтажа. Утврдете ја работната површина, вклучувајќи ги и сите пречки, за полесно да ги видите идеалните позиции за станицата за полнење и каде да ја поставите жицата за оградата.

Во кутијата се испорачуваат следниве делови:



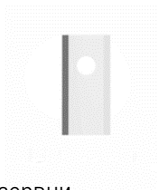
Роботска косилка



Станица за
полнење



Ногарки за монтирање на
станцијата за полнење



Резервни
сечила



Намотајте ја
оградната жица



Колци за
жицата



Адаптер за
напојување



Шаблон за
растојание

Намена

Роботската косилка е дизајнирана автоматски да сече трева на земја со наклон помал од 22 ° (45 %). За разлика од многу стандардни косилки, роботската косилка ја сече тревата, а не ја кине. Оваа техника на често сечење го подобрува квалитетот на тревата. Нема потреба да ја собирате тревата, а ситно исечените парчиња трева ја намалуваат потребата за ѓубриво. Покрај тоа, не испушта штетни гасови, погодна е, а тревникот секогаш ќе изгледа добро одржуван. Додека работи, роботската косилка ја коси областа исцртана со помош на оградната жица. Во зависност од површината што треба да се коси, косилката може да се програмира да работи во различни режими. Употребата за цели за коишто уредот не е наменет предизвикува опасности што може да доведат до повреди.

Имајте на ум дека нашите уреди не се предвидени за работа во комерцијални, индустриски и занаетски цели. Купувачот презема одговорност, и правна и

поинаква, за сите оштети или повреди настанати поради несоодветна употреба на уредот.

Делови на уредот



1. Копче за приспособување на висината на косење
2. ЛЕД екран со тастатура
3. Копче за прекинување „STOP“
4. Тркало
5. Капак
6. Конектори за полначот

Технички карактеристики

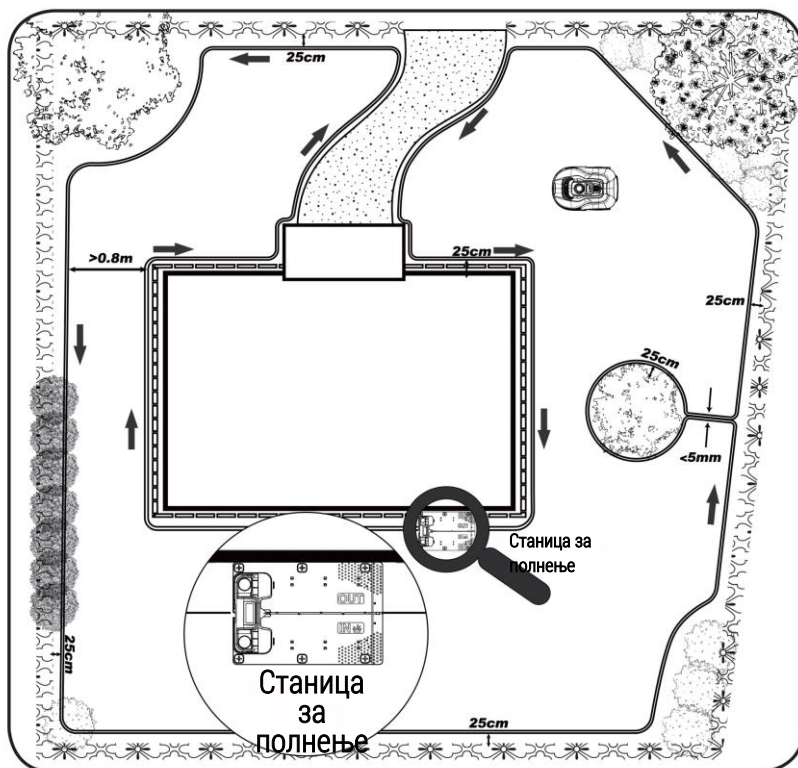
Карактеристики на робот косилката	
Модел	Quix
Тип на мотор	DC, без четкички
Површина на косење	1000 m ²
Номинален напон	20V 
Брзина во празен од	2800 min ⁻¹
Ширина на косење	180 mm
Висина на косење	20-60 mm
Положба на висината на косење	5
Максимален агол за работната површина	45 %
Најдолг можен пролаз	0,8 m
Брзина на движење	0,35 m/s
Вид систем за косење	3 ротирачки сечила за косење
Тежина (само уред)	8,2 kg
Измерено ниво на звучна моќност L _{WA}	50 dB(A)
Гарантирано ниво на звучна моќност L _{WA}	55 dB(A)
Мерна несигурност K	4 dB(A)
Заштита на косилката	IPX5
Карактеристики на полначот	
Карактеристики на полначот	Влез: 230V, 50Hz, 76 W Излез: 20V-3,0 A (IP67)
Должина на кабелот на станицата за полнење	8 m
Карактеристики на батеријата	
Вид/модел на батерија	Литиум-јонска 20V, 5,0 Ah
Време на полнење	90 min
Време на работа со 1 полнење	3 - 3,5 h
Додатоци	
Оградна жица	180 m
Колци за жицата	250 парчиња
Сечила	(2,7 g/парче)
Станица за полнење (полнач)	1
Батерија	1
Полнач	1
Општи додатоци	
Заштита на станицата за полнење	IPX4
Напојување	IP 67
Апликација	WiFi 2.4G +bluetooth 4.0
Дополнителни карактеристики	Сензор за дожд, сензор за заштита од кражба

*Го задржуваме правото на измена на техничките карактеристики и правото на можни типографски грешки, без претходно известување. Сликите од производот може да се разликуваат од вистинскиот уред.

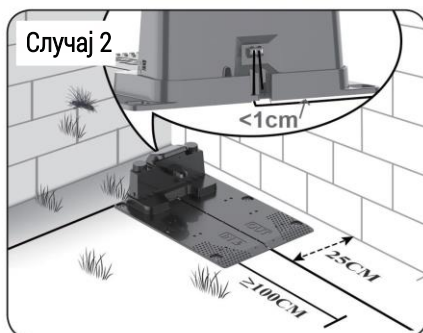
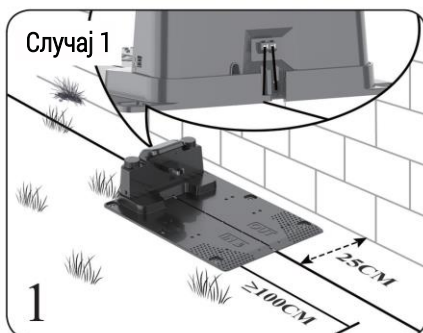
Напон измерен без оптеретување. Почетниот напон на батеријата достигнува напон од максимално 20 V. Нормалниот напон е 18 V.

Степенот на бучава од машината е неизбежен. Редовната работа во бучава мора да се ограничи на одредени периоди. Мора да се прават паузи и можеби ќе морате да го ограничите работното време на минимум. Поради лична заштита и заштита на луѓето кои работат во близина, потребно е да се носи заштита за слух.

Монтирање (инсталација)



Монтажа на станицата за полнење



Станицата за полнење може да се постави до куќата. Кога ја поставувате оградната жица (жицата за ограничување), оставете најмалку 1 m права жица без препреки пред базата за полнење.

Напомена: Оградната жица на станицата за полнење треба да биде права 1 m, без агли или препреки, за да се овозможи соодветно паркирање во станицата и приклучување на неа.

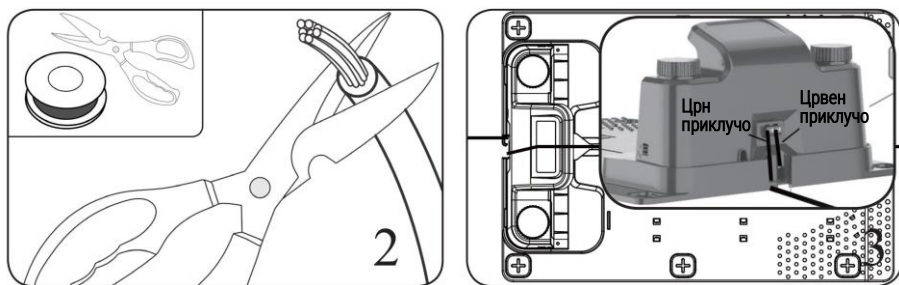
Станицата за полнење мора да е поставена на релативно хоризонтално тло и не смее да е поставена на нерамна површина, ниту на место кое би предизвикало накривување на плочата.

Напомена: Погрижете се ногарките на станицата за полнење да се цврсто поставени во земја и да не се искривени.

Напомена: Не поставувајте ја станицата за полнење во затворен или тесен простор.

Препорачуваме изворот на напојувањето да не се поставува на земја, туку да се подигне минимум 25 cm, а кабелот за напојување да не е во близина на работната зона на косилката. Ако не е таков случајот, треба да го вкопате.

Соголете ја оградната жица приближно 10 mm на едниот крај.



Вметнете ја оградната жица во приклучокот за жица (ЦРВЕН), тоа е OUT страната (ОДНАДВОР), а потоа, низ отворот под плочата на станицата за полнење.

Кога ќе ја поставите оградната жица во јамката на работниот простор, отсечете ја непотребната жица. Соголете ја оградната жица приближно 10 mm на другиот крај, внесете го другиот приклучок за жица (ЦРН). Тоа е IN (ВНАТРЕШНА) страна.

Менување на батеријата

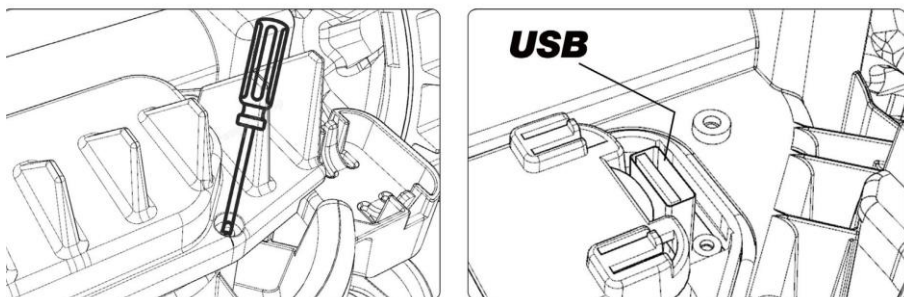
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред какво било одржување, менување делови или поправки, исклучете го напојувањето.

Доколку е потребно да се замени батеријата, придржувајте се до следниве чекори:

1. Свртете ја косилката наопаку.
2. Отстранете ги 4те завртки од капакот од батеријата. Отстранете го капакот од батеријата.
3. Внимателно подигнете ја старата батерија. Притиснете ја бравата и ослободете ги конекторите.

НАПОМЕНА: Не влечете ги каблите. Држете ги конекторите и ослободете ја бравата.

4. Приклучете ја новата оригинална батерија така што ќе ги прикачите конекторите додека не кликнат на своето место.
5. Монтирајте ја батеријата како што е прикажано. Вратете го капакот на место и затегнете ги завртките.



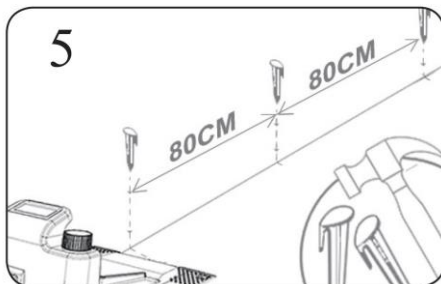
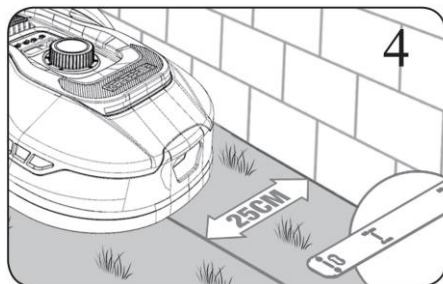
Q1

Поставување на оградната жица

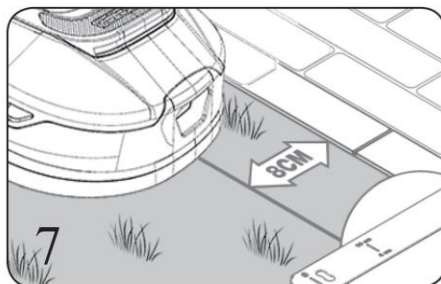
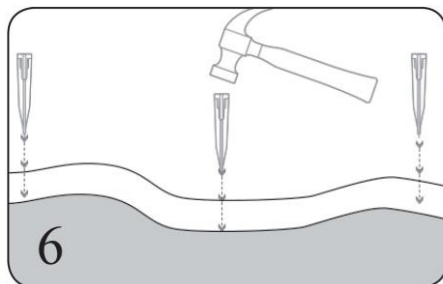
Кога ќе ја поставувате оградната жица, користете го шаблонот за растојание, за да го задржите просторот од 25 cm меѓу жицата и опсегот. Секоја ногарка за жица треба да се постави на растојание од 80 cm. За таа цел користете ги шаблоните за

растојание за да овозможите соодветна монтажа. Доколку е нерамен теренот, ногарките може да се постават на поголема густина, по потреба.

НАПОМЕНА: Максималната дозволена должина за оградната жица е 180 m.

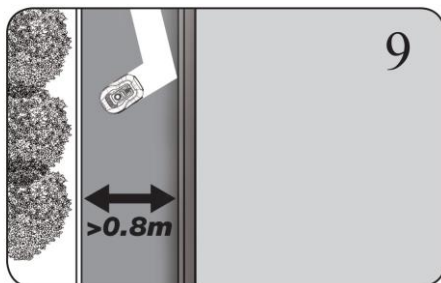


Доколку некоја препрека е на ниво на земјата, а е безбедна косилката да премине преку неа, како на пример патека за пешаци или патека за автомобили, тогаш се потребни само 8 cm простор помеѓу неа и оградната жица.

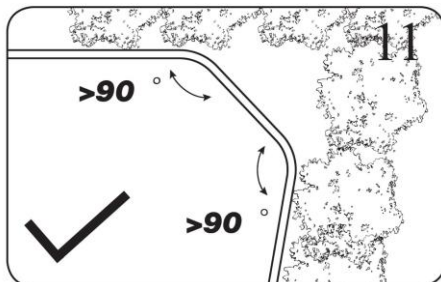
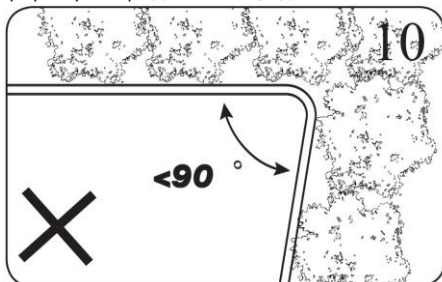


Поставување на островот и услови за големината на тесните канали.

НАПОМЕНА: Доколку не сакате косилката да се движи во одредени делови од тревникот, каде што има дрва/цвеќе/грмушки и сл. можете да ја поставите оградната жица во островот. Како што е прикажано на слика 8, косилката може да помине низ тесен отвор со ширина од 0,8 m.

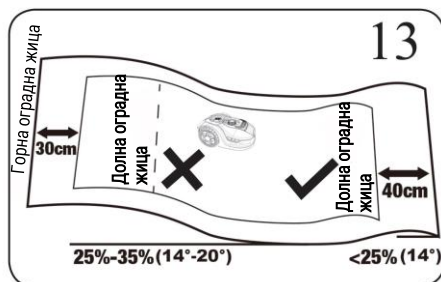
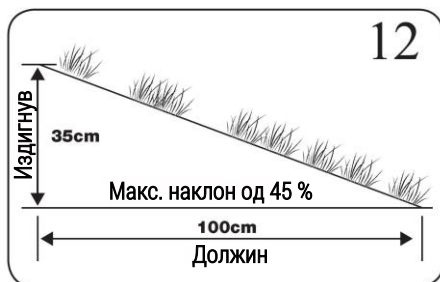


Погрижете се оградната жица да е идеално права во секој агол и сите агли што ги формира оградната жица да се 90° или поголеми.



Падини

НАПОМЕНА: Вашата косилка е способна безбедно да се искачува на падини од 45 % (22°), така што одбегнувајте површини пострмни од ова. Како да го пресметате наклонот на Вашиот тревник.

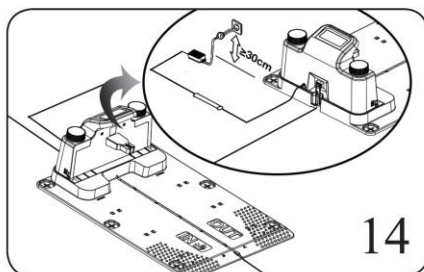


Оградна жица на наклони, како што е прикажано на сликите 12 и 13.

Приклучете ја станицата за полнење во изворот на напојување.

Доколку поставувањето на оградната жица е правилно спроведено, вметнете го приклучокот за напојување во штекер.

LED станицата за полнење се вклучува и секогаш свети зелено. Погледнете го LED статусот во продолжение, за да се погрижите дека приклучувањето е правилно извршено.



14



Зелената светилка



Зелената светилка



Црвената светилка

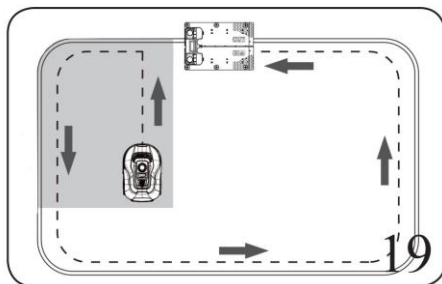
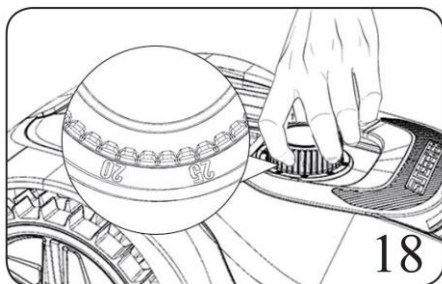
Статус на LED светилката	Означува	Чекор
Не е вклучена	Нема струја	Погрижете се кабелот за напојување да е соодветно приклучен на полначот, и полначот да е приклучен на соодветната мрежа за напојување.
Свети зелената светилка	Оградната жица е правилно приклучена, косилката е целосно наполнета.	
Трепери зелената светилка	Косилката автоматски се полни.	
Трепери црвената светилка	Оградната жица не е приклучена или оградната жица е прекината.	Погрижете се двата краја на оградната жица да се цврсто приклучени на приклучокот за жица. Погрижете се да не е прекината оградната жица.

Приспособување на висината на косење

Поставете ја висината на косење на максималното ниво (60 mm) за првото косење. Поставете ја косилката во работниот простор, да работи одредено време. Потоа, погрижете се оградната жица да е соодветно поставена.

Погрижете се косилката да се враќа во станицата за полнење долж оградната жица. Кога косилката успешно се враќа во станицата за полнење, инсталацијата е успешно извршена!

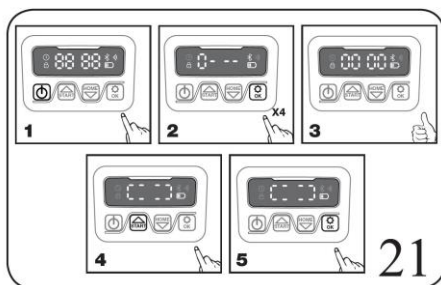
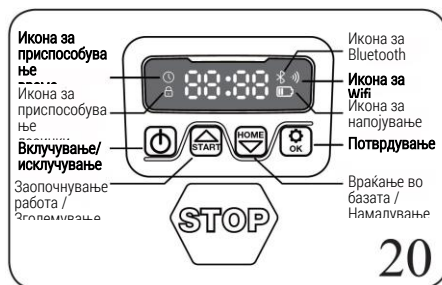
Копчето за приспособување на висината на косење може да се постави во опсег од



20 cm – 60 cm.

Предупредување! Не допирајте ја главата за сечење додека ја приспособувате висината на косење.

Користење на функциите на LED екран со тастатура



- 1) По поставувањето и монтирањето на оградната жица, можете да започнете со користење на роботската косилка. Задолжително погледнете го упатството за монтирање на оградната жица за да можете правилно да ја поставите.
- 2) Притискајте на POWER ON/OFF (ВКЛУЧУВАЊЕ) додека не се вклучи роботската косилка. За првата употреба внесете го потребниот PIN-код 0000, така што ќе

притискате на ОК четири пати додека цифрата 0 трепка. (Може да се промени PIN-кодот, а тоа може да погледнете во Упатството за употреба, во „Поставувања“).

НАПОМЕНА: доколку нема внес во времетраење од 30 секунди по вклучувањето, роботската косилка ќе се исклучи.

Доколку 10 пати внесете погрешен PIN-код, ќе се активира звучниот аларм на роботската косилка, а потоа ќе се исклучи.

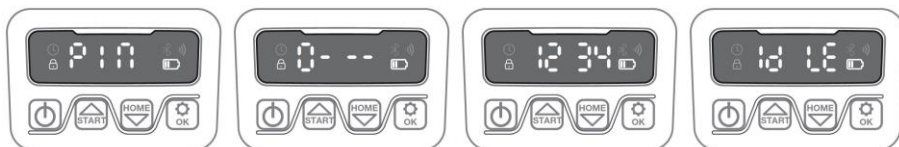
- 3) Притиснете го START копчето, потоа притиснете ОК за да започнете со косење.
- 4) Притиснете HOME, а потоа ОК и косилката ќе се врати во станицата за полнење. Роботската косилка непрекинато ќе работи додека не достигне батеријата ниско ниво и тогаш ќе се врати во базата за полнење. Кога ќе заврши полнењето, роботската косилка ќе продолжи автоматски со косење или ќе остане во базата за полнење зависно од распоредот за косење.

Приспособувања

Промена на PIN-кодот

За да го смените PIN-кодот, истовремено држете ги притиснати копчињата  и  во рок од 3 секунди. Иконата  ќе трепери, а потоа и „PIN 1“, а тоа значи дека треба да го внесете стариот PIN-код. Откако ќе се прикаже „PIN 1“, првата цифра ќе трепери. Употребете ги  или  за да ја изберете цифрата и притиснете  за да потврдите. Следната цифра ќе трепери. На истиот начин внесете го својот стар PIN-код. Сега може да го поставите новиот PIN-код. На пример, поставете го новиот PIN-код да биде 1234. Откако ќе го внесете стариот PIN-код, „PIN 2“ ќе почне да трепери, исто како и првата цифра. На ист начин внесете го новиот PIN-код (во овој пример, тоа е 1234). Потоа, на екранот ќе се појави „12 34“. Вашиот PIN-код е успешно сменет.

Само за пример.



Приспособување на датумот, годината и времето

Приспособувањето на годината, датумот и времето се задолжителни ставки што мора да ги поставите. Ако не ги подесите овие ставки, тоа ќе влијае врз времето на распоредот при следното приспособување. Овие ставки треба да се постават по следниов редослед: година, датум, време. За да ја приспособите годината, држете го притиснато копчето  во рок од 5 секунди, додека иконата  и цифрата не затреперат на екранот. На пример, 2020. Со помош на  или  изберете ја



годината што ја сакате. Потоа, притиснете на  за да потврдите и да завршите со приспособувањето на годината.

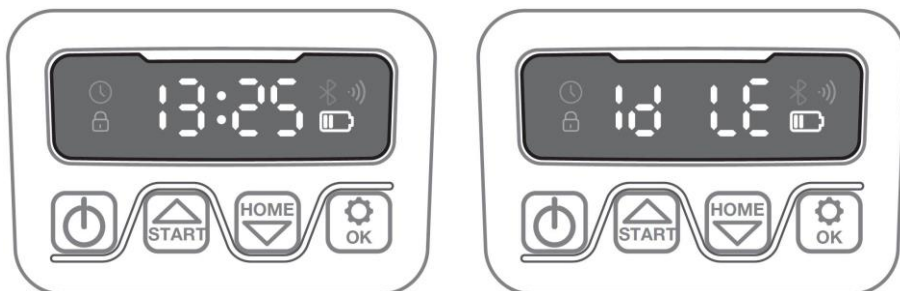
Горната слика е само за илустрација.

Во меѓувреме, иконата  повторно ќе затрепери, а бројката ќе се прикаже за да го наведе датумот, на пример 08.25, што значи 25. август. Кога трепери , употребете ги  или  за да ја изберете цифрата и притиснете  за да потврдите. Потоа, завршете со приспособување на датумот.

Во меѓувреме, ќе трепери иконата , а времето ќе се прикаже на следниов начин: 13:25. Кога 0 трепери , употребете ги  или  за да ја изберете цифрата и притиснете  за да потврдите. Сега, поставувањето на времето е завршено, а на екранот ќе се прикаже .

Промена на стандардно поставеното време на стартување

Стандардно поставеното време на стартување (default) од 9:00 може да се смени во секое време, со истовремено притискање на копчињата  и  во рок од 3 секунди. На пример, ако сакате да го смените времето на 13:25, кога трепери 0 0:-- , со помош на  или  изберете го бројот и притиснете на  за да потврдите. Потоа на екранот ќе се прикаже „13:25“ и Вашата косилка ќе започне со



косење од 13:25 - и во исто време ќе слушнете звучен сигнал.

Промена на стандардното поставено време за косење во текот на денот.

Стандардното поставено време за косење е 8 часа дневно, а можете да го промените од 1 до 24 часа. Држете го притиснато копчето  во времетраење од 3 секунди. На пример, ако сакате да го смените времето на 06 ч, кога трепери 0 06 H , со помош на  или  изберете го бројот и притиснете на  за да потврдите. Потоа на екранот ќе се прикаже „18:15“ и Вашата косилка ќе започне со косење од



6 часа дневно и во исто време ќе слушнете звучен сигнал.

Променете го стандардното поставено време на косење на неделно ниво.

Стандардното поставено време за косење на неделно ниво е 5 дена. Тоа може да се промени на 3 или 7 дена. Држете ги притиснати копчињата  и  во времетраење од 3 секунди. На пример, ако сакате да го смените времето на 3 дена неделно, кога трепери -05-, со помош на  или  изберете го бројот и притиснете на  за да потврдите. Потоа на екранот ќе се прикаже „13 13“.

Променете ја стандардната поставка (default) на сензорот за дожд и режимот за повеќе зони

Држете го притиснато копчето  во рок од 3 секунди, а потоа на екранот ќе се прикаже . Можете да префрлите на  со притискање на копчињата  и . Притиснете  за да влезете во поставките за интерфејсот. Потоа ќе се прикаже  или . Можете да ги смените поставките со притискање на копчињата  или  и со притискање на  за да потврдите.

Проблеми и решенија

Приказ	Означува	Чекор
E1	Косилката е надвор од работната површина	1. Погрижете се косилката да е во работната површина, а доколку е, 2. Погрижете се станицата за полнење да е правилно приклучена на полначот и полначот да е приклучен на соодветната мрежа за напојување. Доколку се соодветно приклучени, оградната жица не е правилно прицврстена - и потребно е да се промени.
E11	Нема сигнал за оградата	1. Доколку косилката е внатре во работниот простор - проверете го LED светлото на станицата за полнење. Доколку свети црвено, означува дека оградната жица не соодветно приклучена за клиповите на базата за полнење. Доколку е соодветно приклучено за клиповите, а LED светлото сè уште свети црвено - проверете дали е прекината оградната жица.
E2	Блокиран мотор на тркалата	1. Исклучете ја косилката и поставете ја во простор во кој нема препреки. 2. Вклучете ја косилката. Притиснете START, а потоа OK. 3. Доколку сè уште се прикажува пораката дека постои грешка, исклучете го напојувањето, поставете ја косилката наопаку и проверете дали има нешто што го попречува движењето на тркалата. 4. Отстранете ги сите препреки, исправете ја косилката, вклучете го напојувањето. Притиснете START, а потоа OK.
E3	Блокирана е основата со сечила	1. Исклучете ја косилката 2. Поставете ја косилката наопаку и проверете дали има нешто што го попречува вртењето на дискот со сечила. 3. Отстранете ги сите препреки. 4. Исправете ја косилката и поставете ја во простор со ниска трева

		или поставете ја висината на косење. 5. Вклучете ја косилката. Притиснете START, а потоа OK.
E4	Не е вратен прекинувачот на сензорот за препреки	1. Исклучете ја косилката. 2. Поставете ја косилката на дел од тревникот каде нема препреки. 3. Отстранете го капакот и проверете го цилиндричниот магнет на него. Доколку нема магнет, променете го капакот. 4. Вклучете го напојувањето. Притиснете START, а потоа OK.
E5	Косилката е подигната	1. Исклучете ја косилката 2. Поставете ја косилката на дел од тревникот каде нема препреки. 3. Вклучете ја косилката. Притиснете START, а потоа OK. 4. Доколку сè уште се прикажува порака за грешка, исклучете го напојувањето, свртете ја наопаку косилката. Проверете дали има нешто што го попречува лизгањето на осовината на предните тркала. 5. Отстранете ги сите препреки, исправете ја косилката, вклучете го напојувањето. Притиснете START, а потоа OK.
E6	Активиран е сензорот за превртување	1. Исправете на косилката. Притиснете START, а потоа OK.
E7	Активиран е сензорот за навалување	1. Исклучете ја косилката. 2. Поставете ја косилката на рамна површина на тревникот. 3. Вклучете ја косилката. Притиснете START, а потоа OK.
E8	Паркирањето и приклучувањето на станицата за полнење е неуспешно	1. Проверете ја оградната жица која на секоја страна од базата за полнење мора да биде права 1 m без прекршувања и препреки - за да се овозможи правилно паркирање и приклучување. 2. Станицата за полнење мора да е поставена на релативно рамно земјиште. Не смее да е поставена на нерамна површина, ниту на каква било површина што ќе предизвика искривување на плочата. 3. Рачно паркирајте ја косилката во базата за полнење за да се полни. Откако целосно ќе се наполни косилката, притиснете START, а потоа OK.
E14	Зоната на косење е надвор од границите	1. Исклучете ја косилката. 2. Преместете ја оградната линија, намалете го просторот за косење во опсегот што е наведен. 3. Вклучете ја косилката. Притиснете START, а потоа OK или преминете на поголем модел.
BP	Топлотна заштита на батеријата	1. Проверете ја температурата на батеријата. Доколку температурата е многу висока, почекајте да се намали. Доколку температурата е многу ниска, почекајте да се зголеми за 5 °C. Притиснете START, а потоа OK. 2. Доколку сè уште се прикажува порака за грешка, заменете ја батеријата со нова батерија. Рестартирајте ја косилката. Притиснете START, а потоа OK. 3. Доколку се повторува појавата за грешка, контактирајте овластен сервис за помош.
EE	Грешката е непозната	1. Рестартирајте ја косилката. Притиснете START, а потоа OK. Доколку се повторува појавата за грешка, контактирајте овластен сервис за помош.

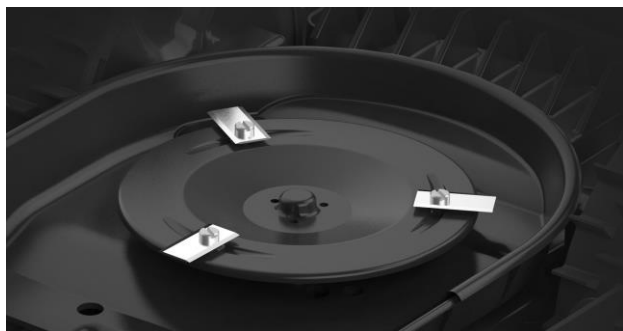
Менување на сечилата

Кога сечилата се тапи или оштетени, потребно е да се заменат со резервните сечила.

ВНИМАНИЕ: Носете ракавици кога ракувате со сечилата. Користете ги само оригиналните делови за замена што се наменети за оваа косилка.

Притиснете го црвеното копче „STOP“ за да ја запрете роботската косилка, а потоа поставете ја роботската косилка наопаку, внимавајте да не се оштети капакот. Движете го шрафцигерот во насока на стрелките на часовникот, за да ги отстраните завртките за прицврстување. Заменете ги сечилата што се испорачани со роботската косилка и прицврстете ги со завртките во назначените отвори, како што е прикажано на сликата во продолжение.

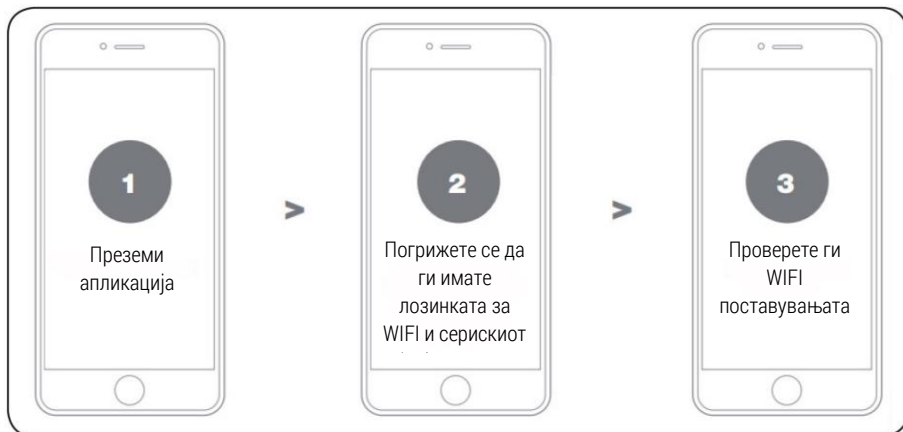
Напомена: Погрижете се сечилата да се движат слободно.



APP и IOT

Зашто да ја поврзете косилката

Роботската косилка е IOT (Internet Of Things). За од Вашата косилка да ја добиете целосната функционалност, а и постојано да ја одржувате ажурирана со најновиот софтвер - мора да ја поврзете на интернет преку Вашата WIFI 2,4G мрежа или преку bluetooth 4.0.



Преземерте ја апликацијата

Најпрво преземерте ја бесплатната апликација за косилката со преземање преку Android (4.4.2 или понова верзија) или App stores (iOS 11 или понова верзија).



Погрижете се да имате:

- Вашата лозинка за WIFI.
- Серискиот број на косилката. Може да го најдете на налепницата под последниот капак на уредот.
- Доколку не сакате да го пишувате серискиот број, внесете го со скенирање на QR-кодот со камерата од Вашиот телефон.

Проверете ги WIFI поставувањата

- Косилката работи само на 2,4 GHz.
- Погрижете се косилката и телефонот да се во близина на истиот рутер.
- Погрижете се растојанието меѓу косилката, телефонот и рутерот да е што пократко за време на поврзувањето.
- **НАПОМЕНА:** Кога косилката ќе се придвижи во простор од тревникот каде е слаб сигналот за WIFI или воопшто нема сигнал, насоките пратени преку апликацијата ќе се извршат кога косилката ќе се најде повторно во простор со добар сигнал.

Поврзување на косилката со интернет

Отворете ја апликацијата и следете ги следниве упатства

1. Регистрирајте ја

11:16

< Register

Please enter your email address

verification code Send

Please enter password

Please confirm your password

Please must be 8-22 characters and contain both numbers and letters! These special characters are allowed - @#\$%^&*~_+(){}|'";:,./?`~
 [C] [V] [B]

Register

Already have an account? [Login here](#)

User Agreement | Privacy Policy

2. Додајте ја косилката со користење на QV-кодот.

11:19

Add devices

Photos

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

Manually pairing Bluetooth devices

3. Внесете ја стандардната лозинка на косилката

11:22

4G

<

Add devices

Serial Number

X00000000000000000000

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

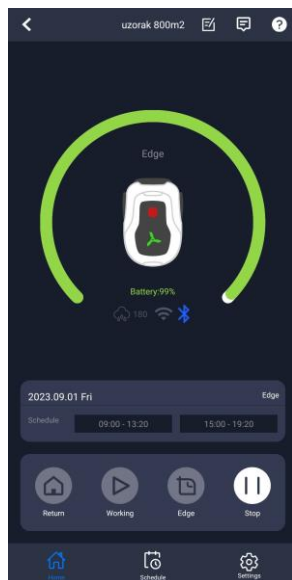
next

4. Поврзување на (WIFI) мрежа -

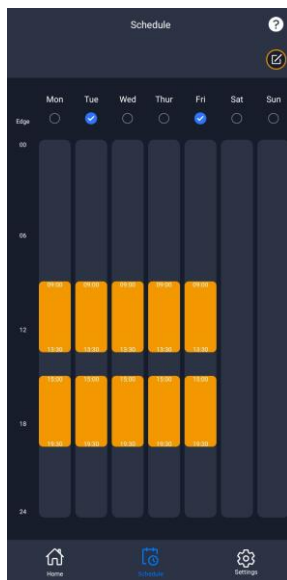
[illegible]

Апликацијата за косилката не е едноставен далечински управувач

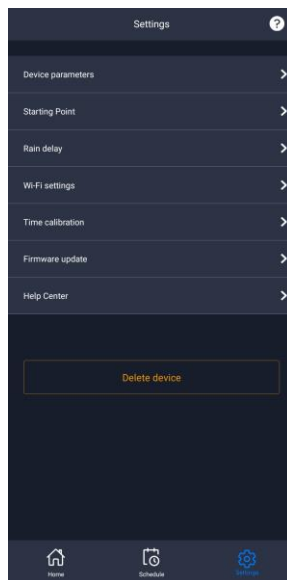
Не го разбирајте ова како далечинско управување. Апликацијата е составен дел од подобрениот екосистем на косилката, базиран на облак (cloud computing). Кога ќе се поврзат, косилката има пристап до единствените упатства за автоматскиот распоред од cloud и може да го преземе најновиот софтвер за да ги подобри перформансите.



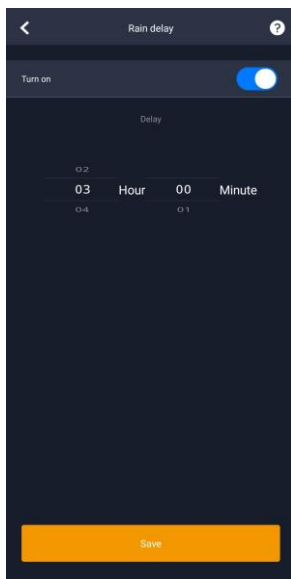
Главен интерфејс



Планирање и распоред



Останати поставувања

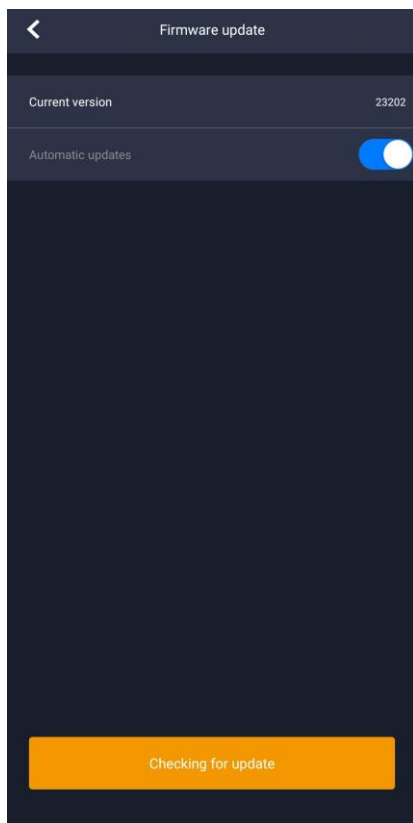


Главен интерфејс

- Следете го статусот на Вашиот робот;
- Спарувањето на уредот со помош на bluetooth, Ви овозможува да управувате со Quix роботот. Можете да го оставите роботот да го заврши својот циклус надвор од поставеното работно време. Можете да го пратите назад на базната станица во секој момент. Уште една практична функција е „edge cut“, кога Quix роботот по напуштањето на базната станица ја следи граничната жица и ги коси крајните делови на теренот.
- Исто така, на насловната страна може да се следи статусот на следното косење планирано по денови и часови.
- Планирањето и распоредот на косење Ви овозможува да ги одберете деновите и часовите кога Вашиот Quix ќе излегува и коси. Ве советуваме што почесто да излегува роботот. Неговата функција е да го одржува тревникот, па затоа не се препорачува премногу да порасне тревата, бидејќи роботот не може лесно да ја совлада високата трева.
- Многу практична опција е опцијата „starting point“, што ќе Ви помогне да ја поставите оддалеченоста, во проценти, до кое роботот ќе ја следи жицата и ќе започне да коси. Ова е одлична опција доколку имате сложен двор и тесни отвори. На овој начин му помагате на роботот да стигне до недостапни зони и таму да ја изврши својата работа.
- Имате можност да го исклучите сензорот за дожд. Најчесто ова не се препорачува, поради тоа што роботот ќе биде постојано изложен на лоши временски услови. Quix препознава дека

	започнало да врне, доколку е вклучен сензорот за дожд. Тогаш се враќа на базната станица и чека. Можете да го поставите времето на чекање на роботот до следното излегување.
--	---

Ажурирање на апликацијата (update)



Кога ќе бидат достапни нови верзии, апликацијата може да се ажурира (update). Најновата апликација може да се преземе (download) од Google Play или App Store.

Одржување

Потребно е од време на време да се чисти косилката после работа.

Некои делови е потребно да се заменат бидејќи се оштетуваат. Пред сервисирање или одржување, исклучете го уредот.

Кога е неопходно, избришете го уредот со влажна крпа. Не користете раствори.

Никогаш не користете бензин, разредувачи, алкохол или нешто слично. Може да дојде до појава на деформации, обезбојување или пукнатини.

Одржување на остријата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење, поставување или замена на сечилата, исклучете ја косилката и ставете заштитни ракавици.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога ги монтирате новите сечила, задолжително заменете ги сите сечила. Не е задолжително менувањето на сите завртки доколку се во добра состојба. Доколку завртките се оштетени или не е можно да се монтираат, користете нови завртки за да ги монтирате сечилата. Тоа е важно за одржување на затегнатоста на сечилата и балансирање на подвижната основа со сечила. Доколку не ги користите новите сечила, може да дојде до сериозни повреди.

Секое сечило може да се користи до 2 месеци кога е програмирано да коси секој ден. Постојано проверувајте ги сечилата дали се пукнати или на некаков начин оштетени и ако се, заменете ги. Кога сечилата се тапи или оштетени, потребно е да се заменат со резервните сечила што се испорачани со косилката.

Пред да ги менувате сечилата, исклучете го напојувањето и ставете ги заштитните ракавици.

ВАЖНО: Откако ќе го завртите сечилото, погрижете се сечилото да е способно слободно да се движи.

Одржување на уредот во чиста состојба

Предупредување: Пред чистењето, исклучете ја косилката. Пред да започнете со чистење на ротирачкиот диск со сечила, ставете ракавици. Можете да користите вода под низок притисок (<1 MPa).

Напомена: Не користете висок притисок за чистење или перење на косилката.

Напомена: Не ги перете внатрешните делови на роботската косилка, за да не се оштетат електричните или електронските делови.

Напомена: Не потопувајте ја делумно или целосно косилката во течност или вода, може да се оштети.

Зимска хибернација

Косилката ќе има поквалитетен и подолг век на траење доколку се складира правилно во текот на зимскиот период. Се препорачува да ја складираате косилката во визба или гаража во текот на зимата.

Пред да ја подготвите косилката за складирање, препорачуваме да го направите следново:

1. Темелно исчистете ја косилката.
2. Целосно наполнете ја батеријата и извадете ја од косилката.
3. Исклучете го напојувањето.
4. За максимално да го продолжите векот на траење на батеријата, целосно наполнете ја и извадете ја од косилката пред складирањето во текот на зимата.

Напомена: Наполнете ги батериите пред да ја складираате во текот на зимата, за да не го загубите правото на гаранција.

Предупредување: Заштитете го долниот дел на косилката од вода. НИКОГАШ не складирајте ја косилката поставена наопаку, поставете ја во хоризонтална положба.

Предупредување: Никогаш не ја складирајте косилката на отворен простор.

Отстранување и заштита на животната средина



Отстранете ја батеријата од уредот и однесете ги батеријата, опремата и пакувањето – на локации каде што ќе се третираат и рециклираат за да се заштити животната средина. Уредите не спаѓаат во отпад од домаќинство.



Не отстранувајте ги батериите заедно со останатиот отпад од домаќинството и не фрлајте ги во оган (опасност од експлозија) или вода. Батериите може да предизвикаат штета на животната средина и здравјето на луѓето доколку истечат отровни испарувања или течности.

Сервис

Вашиот електричен алат треба да го поправи единствено квалификуван професионален персонал во нашите овластени сервисни центри користејќи оригинални резервни делови, со што ќе се осигурите дека електричниот алат ќе остане безбеден за употреба. За повеќе информации за нашите овластени сервисни центри посетете ја веб-локацијата www.villager.mk или продавница овластена за продажба на Villager производи.

Декларација за усогласеност

Според Директивата за машини 2006/42/EK од 17 мај 2006 година, Анекс II А

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia****РОБОТСКА КОСИЛКА ЗА ТРЕБА Villager Quix**

Опис на

машината:

Изјавуваме под целосна одговорност дека наведениот производ е осмислен и произведен согласно со:

- Директива 2006/42/EC за безбедност на машини
- Директива 2014/30/EU за електромагнетна компатибилност
- Директива 2014/53/EU за радио опрема
- Директива 2000/14/EC, 2005/88/EC за емисии на бучава
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електричната и електронската опрема (RoHS).

Хармонизирани и други стандарди:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

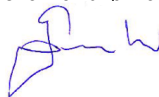
Овластено тело според Директивата 2000/14/E3, 2005/88/E3:*Intertek Testing Services Shanghai Test report no: 220800152SHA-001, dat. 02.11.2022.*Измерено ниво на звучна моќност L_{WA} 50 dB(A)Гарантирано ниво на звучна моќност L_{WA} 55 dB(A)

Одговорно лице овластено за составување на техничката документација: Звонко Гаврилов, на адреса на компанијата Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Љубљана

Место/датум: Љубљана, 06.10.2023 година.

Лице овластено да даде изјава во име на производителот

Звонко Гаврилов



Декларација за усогласеност

Според Директивата 2014/35/EУ за електрична опрема наменета за употреба во одредени граници на напон, Анекс IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Опис на машината:

ПОЛНАЧ ЗА БАТЕРИЈА Villager Quix

Изјавуваме под целосна одговорност дека наведениот производ е осмислен и произведен согласно со:

- Директива 2014/35/EУ за електрична опрема која е наменета за употреба во одредени граници на напон
- Директива 2014/30/EУ за електромагнетна компатибилност
- Директива 2011/65/EУ, (EУ) 2015/863 за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електричната и електронската опрема (RoHS).

Хармонизирани и други стандарди:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Одговорно лице овластено за составување на техничката документација: Звонко Гаврилов, на адреса на компанијата Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Љубљана

Место/датум: Љубљана, 06.10.2023 година.

Лице овластено да даде изјава во име на производителот

Звонко Гаврилов



MAȘINA AUTOMATĂ DE TUNS IARBA
Villager Quix
Instrucțiunea originala pentru utilizare



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST



Instrucțiuni de siguranță



Important! Asigurați-vă să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul.

Păstrați-le într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.

Sfaturi pentru funcționarea în siguranță

Instruire

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a dispozitivului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu abilități fizice sau mentale reduse sau care nu au cunoștințe și experiență să opereze dispozitivul. Reglementările locale pot limita vârsta operatorului.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente, incidente și situații periculoase care se întâmplă altor persoane.
- Nu folosiți dispozitivul niciodată dacă piesele sunt deteriorate.

Pregătirea

- Asigurați-vă instalarea corectă a sistemului automat de gard, așa cum este descris.
- Înainte de a începe lucrul cu mașina automată de tuns iarba, asigurați-vă că nu există animale de companie, copii sau obiecte străine în zona în care este utilizată mașina. Îndepărtați pietrele, bucățile de lemn desprinse, firele, cablurile din gazon.
- Asigurați-vă că înălțimea gazonului nu este mai mare de 100 mm. Dacă înălțimea este mai mare decât cea specificată, cosiți gazonul folosind o mașină de tuns iarba standard.
- Inspectați vizual periodic pentru a verifica dacă lamele, șuruburile lamei și ansamblul nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lamele uzate sau deteriorate și șuruburile din seturi pentru a menține echilibrul.
- Semnele de avertizare trebuie amplasate în jurul zonei de lucru a mașinii, dacă aceasta este utilizată în zone publice. Semnele trebuie să aibă următorul text: **Atenție! Mașina automată de tuns iarba Țineți - vă departe de mașină. Supravegheați copiii!**

Funcționarea

General

- Nu plasați mâinile sau picioarele lângă sau sub piesele rotative. Stați departe de orificiu de descărcare întotdeauna.
- Nu ridicați sau transferați niciodată dispozitivul în timp ce motorul funcționează.
- Nu atingeți lamele în mișcare până când acestea s-au oprit complet.

Avertismente suplimentare

Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat dacă știți că există animale de companie, copii sau persoane în apropiere.

- Cosiți doar în timpul zilei sau dacă există iluminare artificială bună.
- Evitați operarea dispozitivului pe iarbă udă.
- Nu manipulați dispozitivul când sunteți desculți sau când purtați sandale deschise. În timp ce cosiți, purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi.
- Aveți întotdeauna un punct de sprijin sigur și o așezare sigură pe pante.
- Fiți extrem de atenți când trageți dispozitivul înapoi spre dvs.
- Porniți întotdeauna motorul conform instrucțiunilor, cu picioarele departe de lame.

Pericol! Circuitul trebuie protejat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare care nu depășește 30mA.

Pericol! Evitați utilizarea mașinii și a accesoriilor atunci când există riscul de condiții meteorologice nefavorabile (fulgere, furtună).

Întreținere și depozitare

- Întrețineți toate piulițele și șuruburile mecanice într-o stare strânsă pentru a asigura că echipamentul este în stare de funcționare sigură.
- Din motive de siguranță înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că sunt utilizate doar unelte de tăiere de schimb de tipul corect.
- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate folosind încărcătorul corespunzător specificat de producător. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare, supraîncălzire sau scurgeri de lichid coroziv al bateriei.
- Service dispozitivului trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- În caz de scurgere de electrolit, clătiți cu apă/agent de neutralizare, solicitați asistență medicală în caz de contact cu ochii etc.



Bateria și încărcător

Înainte de a începe încărcare, citiți cu atenție instrucțiunile. Asigurați-vă că încărcătorul dvs. se potrivește cu sursa de alimentare AC locală. Asigurați-vă că conexiunile bateriei și încărcătorului sunt corespunzătoare. Se poate obține o viață mai lungă și o performanță mai bună dacă bateria este încărcată când temperatura aerului este între 18°C și 25°C. Nu încărcați bateria dacă temperatura aerului este sub 5 ° C sau peste 40 ° C. Acest lucru este important deoarece poate preveni deteriorarea gravă a bateriei.

Avertismente de siguranță pentru bateria din interiorul dispozitivului

1. Nu dezamblați, nu deschideți nici nu tăiați bateria.
2. Nu scurtcircuitați bateria. Nu depozitați la întâmplare bateriile într-o cutie în care se poate întâmpla un scurtcircuit între baterii sau acestea pot fi scurtcircuitate de materiale conductoare. Atunci când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice, cum ar fi capse de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi și alte obiecte metalice care poate face o conexiune de la o conexiune la alta. Scurtcircuitarea conexiunilor bateriilor poate provoca arsuri sau incendii.
3. Nu expuneți bateria la căldură sau la foc. Evitați depozitarea în locurile unde exista expunerea la lumina directă a soarelui.
4. Nu expuneți bateria la lovituri mecanice.
5. În cazul unei scurgeri bateriei, nu permiteți lichidul bateriei să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă apare contactul, spălați zona în care a avut loc contactul cu o cantitate mare de apă și solicitați ajutor medical.
6. Solicitați imediat asistență medicală dacă o celulă bateriei sau o baterie completă este înghițită.
7. Păstrați bateriile curate și uscate.
8. Bateriile oferă cea mai bună performanță atunci când sunt operate la temperatura normală a camerei ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
9. Încărcați doar cu încărcătorul indicat pe mașina de tuns iarba. Nu utilizați alte încărcătoare decât cele furnizate împreună cu echipamentul. Un încărcător potrivit pentru un tip de baterie poate prezenta un pericol de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
10. Nu utilizați nicio baterie care nu este concepută pentru a fi utilizată cu acest echipament.
11. Bateria trebuie păstrată la îndemâna copiilor.
12. Eliminați dispozitivul și echipamentul după sfârșitul duratei de viață utilă în modul prescrip.
13. Bateriile care au ajuns la sfârșitul duratei de viață ar trebui scoase din dispozitiv și eliminate în mod de siguranță.
14. Dacă dispozitivul urmează să fie neutilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, bateriile trebuie scoase.
15. Nu utilizați baterii modificate sau deteriorate.

Simboluri

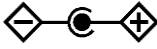
	Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a începe manipularea produsului.
	Opriti dispozitivul înainte de a lucra la el sau de a-l ridica.
	Păstrați o distanță sigură de dispozitiv în timpul funcționării. Țineți mâinile și picioarele departe de lamele rotative.
	Nu utilizați acest dispozitiv pentru transport. Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele lângă sau sub dispozitiv.
	Utilizați o sursă de alimentare detașabilă, așa cum este definită pe plăcuța de identificare de lângă simbol.
	Produsul îndeplinește cerințele de siguranță ale directivelor relevante ale legislației Uniunii Europene.
	Produsul îndeplinește cerințele de siguranță ale directivelor relevante ale legislației Republicii Serbia.
	Emisia zgomotului în mediul înconjurător. Emisiile produsului sunt enumerate în Caracteristicile tehnice pe paginile următoare și pe plăcuța de identificare.
	Clasa protecției

	Nu este permisă aruncarea acestui produs ca deșeuri menajere normale. Asigurați-vă că produsul este reciclat în conformitate cu cerințele legale locale.
---	--

Simbolurile bateriei

	Citiți instrucțiunea de utilizare.
	Nu aruncați bateria în foc și nu expuneți bateria la o sursă de căldură.
	Nu scufundați bateria în apă.
	Marcaj de reciclabilitate (posibilitate de reciclare).
	Nu este permisă aruncarea acestei bateriei ca deșeuri menajere normale. Asigurați-vă că bateria este reciclată în conformitate cu cerințele legale locale.

Simboluri pe încărcătorul

	Citiți instrucțiunea de utilizare.
	Pericol de electrocutare!
	Siguranța de protecție
	Izolație dublă
	Marcaj de polaritate: + în mijlocul prizei.
	Nu este permisă aruncarea acestui încărcător ca deșeuri menajere normale. Asigurați-vă că încărcătorul este reciclat în conformitate cu cerințele legale locale.

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor, poate duce la șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.

Cum să montați mașina automată dvs. de tuns iarba.

Instalarea mașinii automate dvs. de tuns iarba nu este solicitantă și întregul proces durează puțin timp în funcție de dimensiunea grădinii dvs.

Cosirea cu o mașină automată de tuns iarba

Mașina dvs. de tuns iarba este proiectată pentru a cosi regulat, menținând gazonul să arate mai bine decât înainte. În funcție de dimensiunea gazonului dvs., mașina de tuns iarba poate fi programată să funcționeze în orice moment sau cât de des, fără limite.

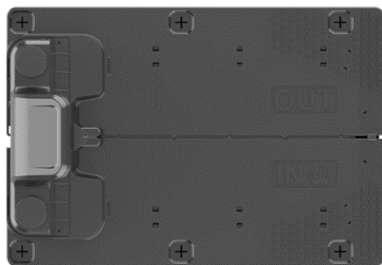
Pregătirea

Înainte de a începe procesul de instalare, vă rugăm să citiți cu atenție întreaga instrucțiune de montare. Marcați zona de lucru, inclusiv eventualele obstacole, pentru a facilita vizualizarea pozițiilor ideale pentru stația de încărcare și unde ar trebui așezat firul de gard.

Următoarele piese sunt livrate în cutie:



Mașina automată de
tuns iarba

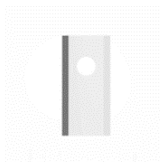


Stație de încărcare

Pene pentru montarea
stației de încărcare



Mize pentru fire



Lame de rezervă



Derulator firului de
gard



Adaptor de
alimentare



Șablon de distanță

Scopul

Mașina automată dvs. de tuns iarba este proiectată pentru a cosi automat iarba pe terenul cu o pantă mai mică de 22° (45%). Spre deosebire de multe mașini de tuns iarba standard, mașina automată de tuns iarba taie iarba în loc să o rupă. Această tehnică frecventă de cosire îmbunătățește calitatea ierbii. Nu este necesară colectarea ierbii, iar iarba cosită fin, reduce nevoia de fertilizare. În plus, nu emite gaze nocive, este convenabilă și gazonul dvs. va arăta întotdeauna bine întreținut. În timpul funcționării, mașina automată de tuns iarba tunde zona care este limitată de firul gardului. În funcție de zona de tuns, mașina de tuns iarba poate fi programată să funcționeze în diferite moduri. Utilizarea în scopuri pentru care dispozitivul nu este destinat provoacă pericole care pot duce la vătămări.

Vă rugăm să rețineți că dispozitivele noastre nu sunt destinate utilizării comerciale, industriale sau artisanale. Clientul își asumă toată responsabilitatea, legală și de altă

natură, pentru orice daune sau vătămări cauzate de utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Pieșele ale dispozitivului



1. Butonul pentru reglarea înălțimii de cosire
2. Ecranul LED cu tastatura
3. Butonul de oprire „STOP”
4. Rola
5. Capac plutitor
6. Conectori pentru încărcător

Caracteristicile tehnice

Caracteristici mașinii automate de tuns iarba	
Model	Quix
Tipul motorului	DC, fără perii
Suprafața de cosire	1000 m ²
Tensiunea nominală	20 V 
Viteza mersului în gol	2800 min ⁻¹
Lățimea cosirii	180 mm
Înălțimea cosirii	20-60 mm
Poziția înălțimii de cosire	5
Unghiul maxim pentru spațiul de lucru	45 %
Trecerea cea mai îngustă posibilă	0,8 m
Viteza de mișcare	0,35 m/s
Tipul de sistem de cosire	3 lame rotative de tăiere
Greutate (doar dispozitiv)	8,2 kg
Nivelul de putere acustică măsurat L _{WA}	50 dB(A)
Nivelul de putere acustică garantat L _{WA}	55 dB(A)
Incertitudinea măsurării K	4 dB(A)
Protecția mașinii de tuns iarba	IPX5
Caracteristicile încărcătorului	
Caracteristicile încărcătorului	Intrare: 230V, 50Hz, 76W Ieșire: 20V-3.0A (IP67)
Lungimea cablului stației de încărcare	8 m
Caracteristicile bateriei	
Tipul/modelul bateriei	Litiu-ion 20V, 5.0Ah
Timul încărcării	90 de min
Tim de funcționare pentru 1 ciclu de încărcare	3-3.5h
Accesorii	
Firul de gard	180 m
Mize pentru fire	250 buc.
Lame	(2,7 g/buc.)
Stație de încărcare (încărcător)	1
Bateria	1
Încărcător	1
Datele generale	
Protecția stației de încărcare	IPX4
Alimentare	IP 67
App	WIFI 2.4G +bluetooth 4.0
Caracteristici suplimentare	Senzor de ploaie, senzor antifurt

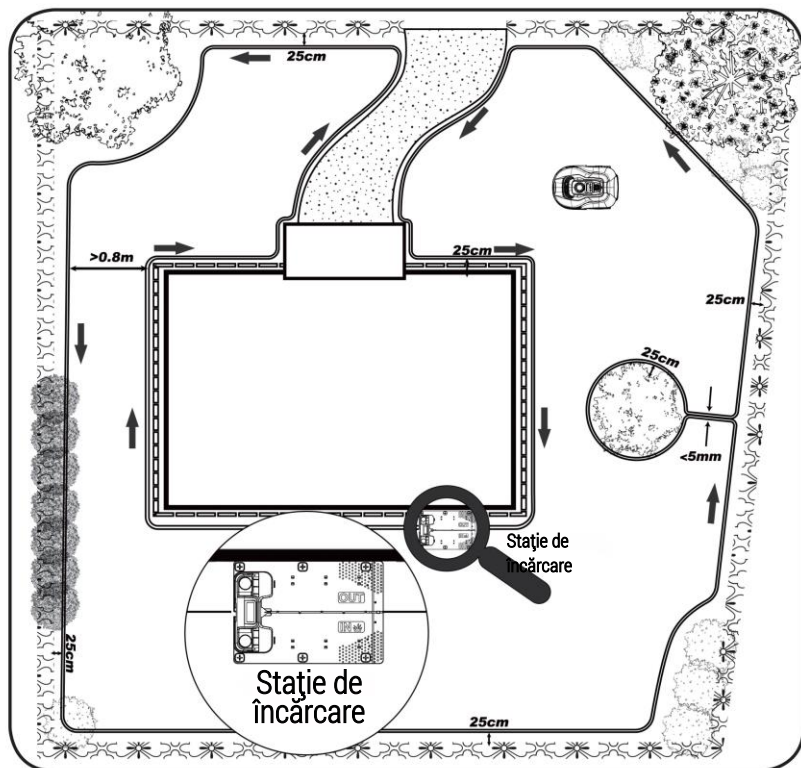
*Ne rezervăm dreptul de a modifica caracteristicile tehnice și dreptul la eventuale erori tipografice fără notificare prealabilă. Imaginile produsului pot diferi de dispozitivul real.

Tensiunea măsurată fără încărcare. Tensiunea inițială a bateriei atinge o tensiune maximă de 20 V. Tensiunea nominală este de 18 V.

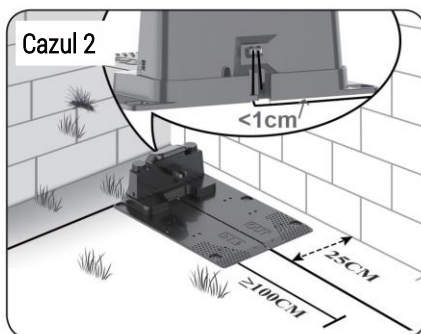
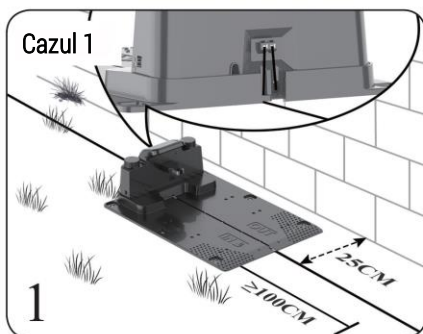
Nivelul de zgomot care provine din mașină nu poate fi evitat. Munca regulată în zgomot trebuie limitată la anumite perioade. Trebuie luate pauze și poate fi necesar să limitați

orele de lucru la minimum. Pentru protecția personală și a persoanelor care lucrează în apropiere, trebuie purtată protecție auditivă.

Montarea (instalarea)



Montarea stației de încărcare



Stația de încărcare poate fi amplasată lângă casă. Când instalați firul de gard (firul de limitare), lăsați cel puțin 1 m de fir dreaptă neobstrucționată în fața bazei de încărcare.

Observație: Firul de gard al stației de încărcare trebuie să fie drept 1 m fără colțuri sau obstacole pentru a permite parcare corespunzătoare și conectarea la stație.

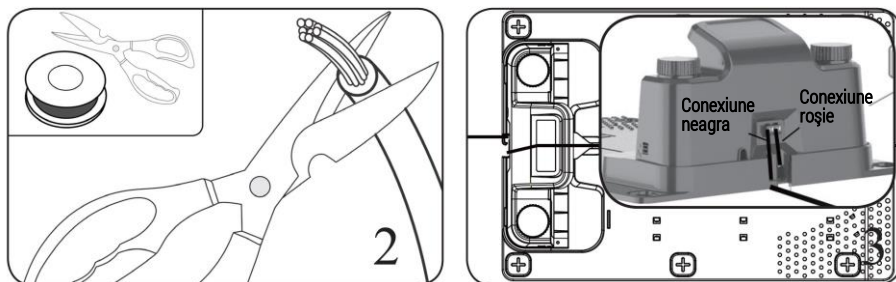
Stația de încărcare trebuie să fie amplasată pe un teren relativ orizontal și nu trebuie așezată pe suprafețe înclinate sau în orice loc care ar determina îndoirea plăcii.

Observație: Asigurați-vă că suporturile stației de încărcare sunt ferme în pământ și ca nu sunt îndoite

Observație: Nu așezați stația de încărcare într-un spațiu închis sau îngust.

Recomandăm ca sursa de alimentare să nu fie ținută pe pământ, ci să fie ridicată cu cel puțin 25 cm, iar cablul de alimentare să fie în afara zonei de lucru a mașinii de tuns iarba. Dacă nu este cazul, ar trebui să-l îngropați dacă doriți.

Îndepărtați firul de gard aproximativ 10 mm la un capăt.



Introduceți firul de gard în conexiunea firului (ROȘU) care este partea OUT (EXTERIOR), apoi prin slot de sub placa stației de încărcare.

După ce ați așezat firul de gard în bucla spațiului de lucru, tăiați sârma inutilă. Îndepărtați firul de gard aproximativ 10 mm la celălalt capăt, introduceți-l în cealaltă conexiune firului (NEGRU). Este partea InN(INTERIOR).

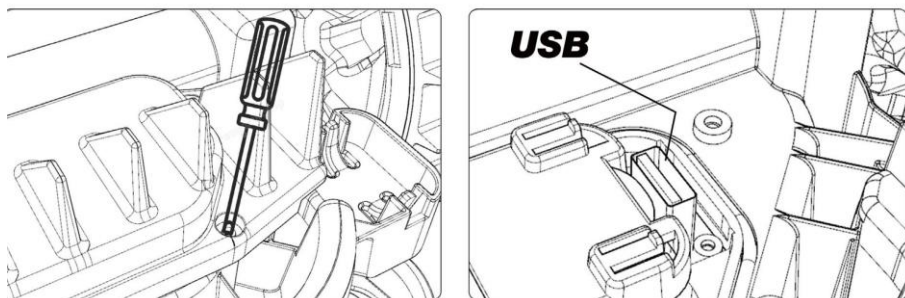
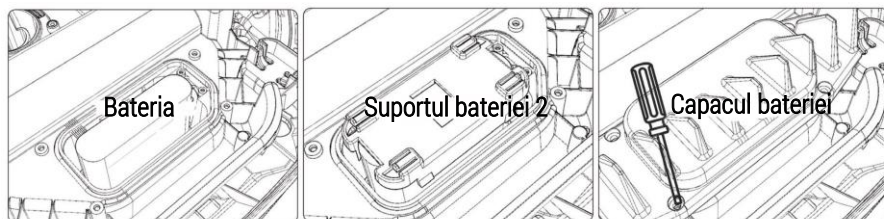
Înlocuirea bateriei

AVERTISMENT: Deconectați alimentarea înainte de a începe orice întreținere, înlocuire de piese sau reparații.

Dacă este necesar să înlocuiți bateria, urmați acești pași:

1. Întoarceți mașina automată de tuns iarba dvs. invers.
2. Scoateți cele 4 șuruburi de pe capacul bateriei. Scoateți capacul bateriei.

3. Ridicați cu atenție bateria veche. Apăsați zăvorul și eliberați conectorii.
OBSERVAȚIE: Nu trageți de cabluri Țineți conectorii și eliberați zăvorul.
4. Conectați noua baterie originală prin atașarea conectorilor până când se fixează.
5. Montați bateria așa cum se arată. Puneți la loc capacul și strângeți șuruburi.

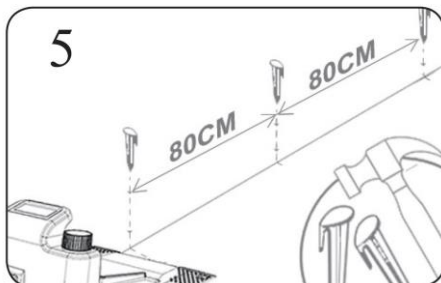
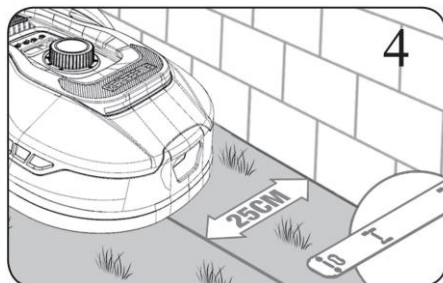


Q1

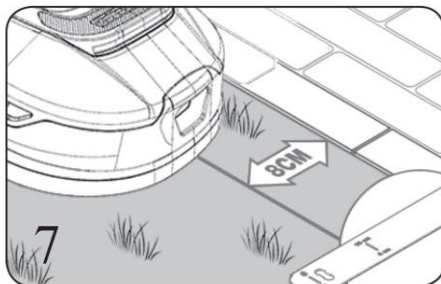
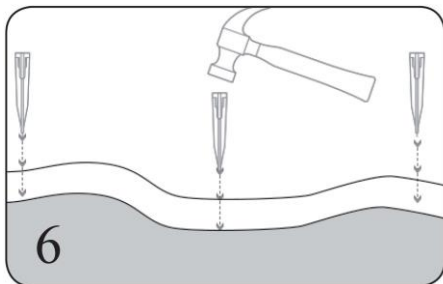
Montarea firului de gard

Când așezați firul de gard, utilizați un șablon de distanță pentru a păstra un spațiu de 25 cm între firul și perimetru. Fiecare miză de fir trebuie plasată la o distanță de 80 cm. În acest scop, utilizați șabloanele de distanță furnizate pentru a asigura montarea corectă. Dacă terenul este neuniform, densitatea mizei poate fi mărită după cum este necesar.

OBSERVAȚIE: Lungimea maximă admisă pentru firul de gard este de 180 m.

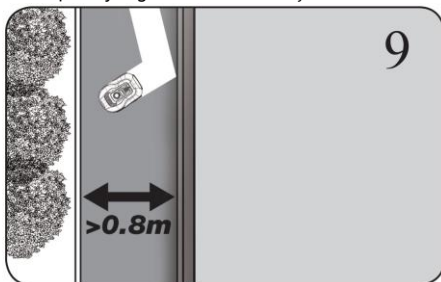
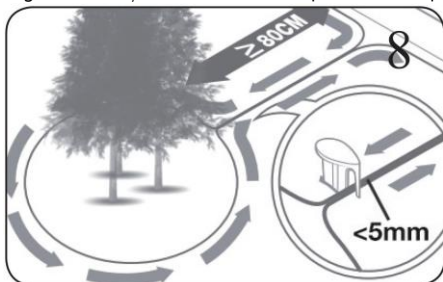


Dacă un obstacol este la nivelul solului și este sigur ca mașina de tuns să treacă peste el, cum ar fi o potecă pentru pietoni sau o potecă pentru mașini, atunci este nevoie de doar 8 cm de spațiu între acesta și firul gardului.

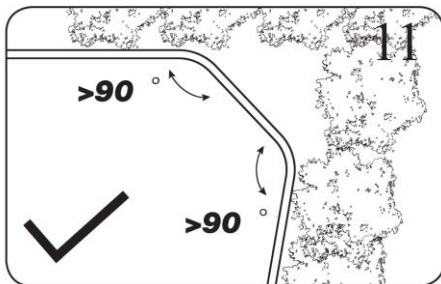
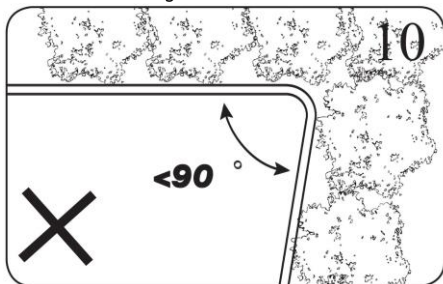


Plasarea insulei și cerințe privind dimensiunea canalului îngust.

OBSERVAȚIE: Dacă nu doriți ca mașina de tuns iarbă să intre într-o parte a gazonului dvs., cum ar fi copaci/flori/tufișuri etc. puteți așeza firul gardului în insulă. După cum se arată în Figura 8, mașina de tuns iarbă poate trece printr-un pasaj îngust de 0,8 m lățime.

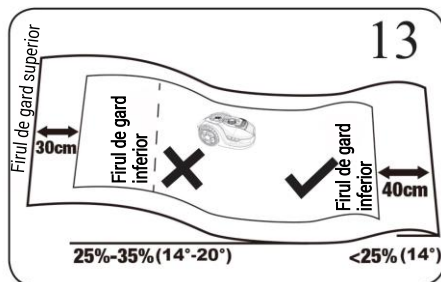
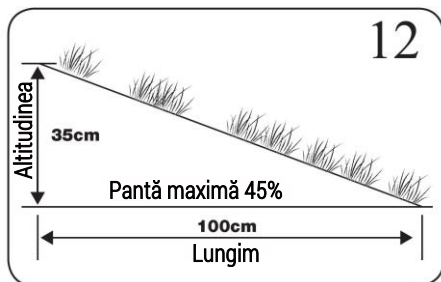


Asigurați-vă că firul gardului este în mod ideal drept la fiecare unghi și că toate unghiurile formate de firul gardului sunt de 90° sau mai mult.



Pantele

OBSERVAȚIE: Mașina dvs. de tuns iarbă este capabilă să urce în siguranță pante de 45% (22°), așa că evitați zonele mai abrupte decât aceasta. Cum să recalculați panta gazonului dvs.

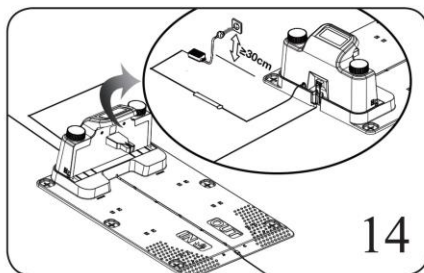


Firul de gard pe pante, așa cum se arată în figurile 12 și 13.

Conectați stația de încărcare la o sursă de alimentare

Dacă instalarea firului de gard este finalizată corect, conectați ștecherul la priză.

Stația LED de încărcare se aprinde și este întotdeauna verde. Uitați-vă la starea LED-ului de mai jos pentru a vă asigura că conexiunea este corectă.



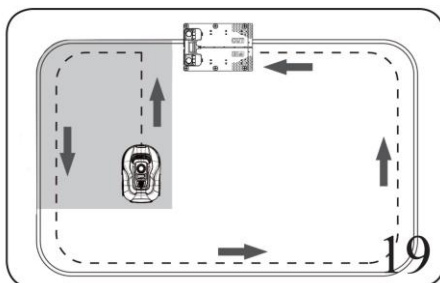
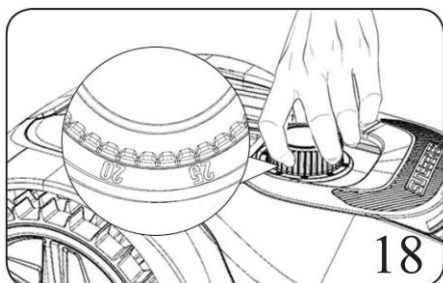
Starea luminii LED	Afișează	Acțiunea
Nu este pornita	Nu exista alimentare de curent electric	Asigurați-vă că cablul de alimentare este conectat corect la încărcător și că încărcătorul este conectat la o rețea de tensiune adecvată.
Lumina verde este aprinsă	Firul de gard este conectat corect, mașina de tuns iarbă este încărcată complet.	
Lumina verde clipește	Mașina de tuns iarbă se încarcă automat.	
Lumina roșie clipește	Firul de gard nu este conectat sau firul de gard este rupt.	Verificați dacă cele două capete ale firului gardului sunt bine atașate la conectorul firului. Verificați dacă firul gardului are întrerupere.

Reglarea înălțimii de cosire

Reglați înălțimea de cosire la nivelul maxim (60 mm) pentru prima cosire. Așezați mașina de tuns iarbă în interiorul zonei de lucru, lăsați-o să funcționeze pentru un timp. Apoi, verificați dacă firul de gard este instalat corect.

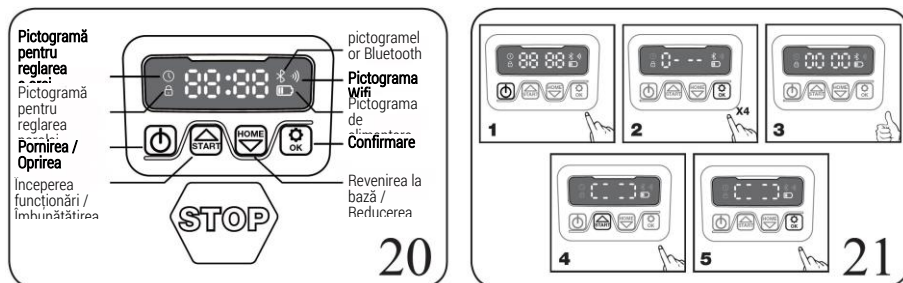
Verificați dacă mașina de tuns iarbă se întoarce la stația de încărcare de-a lungul firului de gard. Când mașina de tuns iarbă revine cu succes la stația de încărcare, instalarea a fost finalizată cu succes!

Butonul de reglare a înălțimii de cosire poate fi reglat în intervalul de 20 cm - 60 cm.



Avertisment! Nu atingeți capul de tăiere în timp ce reglați înălțimea de tăiere.

Utilizarea funcțiilor de pe ecranul LED cu tastatura



- 1) După instalarea și montarea firului de gard, puteți începe să utilizați mașina automată de tuns iarba. Asigurați-vă că consultați instrucțiunile de montare a firului de gard, pentru a-l instala corect.
- 2) Apăsăți POWER ON/OFF (PORNIRE) până când mașina automată de tuns iarba pornește. Pentru prima utilizare, introduceți codul PIN implicit 0000 apăsând OK de patru ori în timp ce cifra 0 clipește. (Codul PIN poate fi schimbat, consultați „Setări” din Instrucțiunea de utilizare).

OBSERVAȚIE: Mașina automată de tuns iarba se va opri dacă nu primește nicio intrare în decurs de 30 de secunde de la pornire.

Dacă introduceți codul PIN greșit de zece ori, mașina automată de tuns iarba va activa o alarmă sonoră și apoi se va opri singur.

- 3) Apăsăți butonul START, apoi apăsăți OK pentru a începe cosire.
- 4) Apăsăți HOME și apoi OK și robotul se va întoarce la stația de încărcare.

Mașina automată de tuns iarba va funcționa continuu până când atinge un nivel scăzut al bateriei și apoi se va întoarce la baza de încărcare. Când încărcarea este completă, mașina automată de tuns iarba va continua automat cosirea sau va rămâne în baza de încărcare conform programului de cosire.

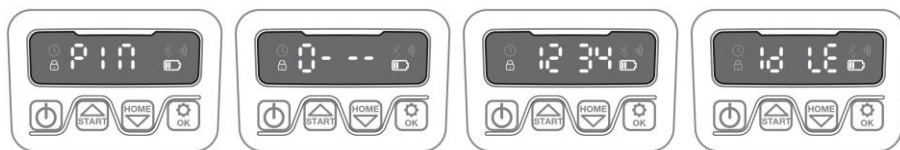
Reglare

Schimbarea codului PIN

Pentru a schimba codul PIN, țineți apăsat butoanele  și  în același timp de 3 secunde. Pictograma  va clipi, „PIN 1” va clipi, ceea ce înseamnă că trebuie să

introduceți vechiul PIN. După ce este afișat „PIN 1”, prima cifră va clipi. Folosiți  sau  pentru a selecta o cifră și apăsați  pentru a confirma. Următoarea cifră va clipi. Utilizați aceeași metodă pentru a introduce vechiul cod PIN. Acum puteți seta noul PIN. De exemplu, noul cod PIN este setat de a fi 1234. După ce ați introdus vechiul cod PIN, „PIN 2” va clipi, iar prima cifră va clipi din nou. Utilizați aceeași metodă pentru a introduce noul cod PIN dorit (în acest exemplu 1234). Apoi afișajul va afișa „12 34”. PIN-ul dvs. a fost schimbat cu succes.

Doar pentru referință.



Setarea datei, anului și orei

Setările anului, datei și orei sunt elemente de setări obligatorii. Dacă nu setați aceste elemente, acest lucru va afecta ora de programare în următoarea setare. Aceste elemente trebuie setate în ordinea următoare anul, data și ora. Pentru a seta anul, țineți apăsat  timp de 5 secunde până când pictograma  și numărul nu clipește pe ecran. De exemplu 2020. Folosiți  sau  pentru a selecta anul dorit. Apoi apăsați  pentru a confirma și a finaliza setarea anului.



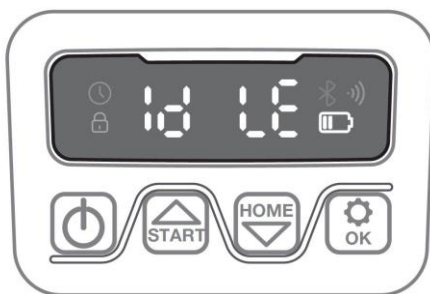
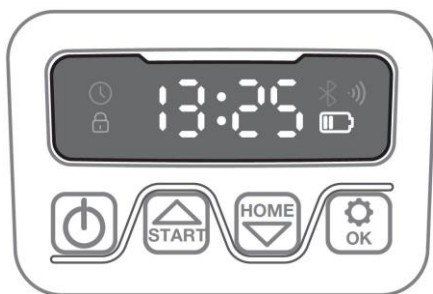
Poza de mai sus este doar pentru referință.

Între timp, pictograma  va clipi din nou și va fi afișat un număr pentru a indica data, de exemplu 08.25, ceea ce înseamnă 25. August. Când clipește  utilizați  sau  pentru a selecta un număr și apăsați  pentru a confirma. **Apoi terminați de setat data.**

Între timp, pictograma  va clipi și ora va fi afișată, de exemplu 13:25. Când clipește 0-.-.- utilizați  sau  pentru a selecta un număr și apăsați  pentru a confirma. Acum setarea orei este completă și ecranul va afișa .

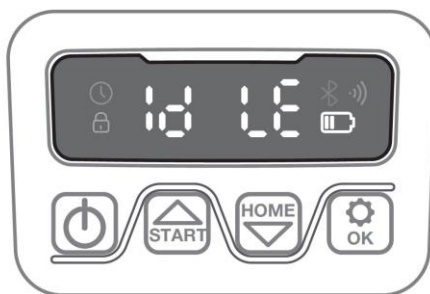
Modificați ora de pornire implicită

Ora de pornire implicită (default) de 9:00 poate fi schimbată în orice moment prin apăsarea butoanelor  și  în același timp - timp de 3 secunde. De exemplu, dacă doriți să schimbați ora la 13:25, când 0-.-.- clipește, utilizați  sau  pentru a selecta un număr și apăsați  pentru a confirma. Apoi „13:25” va fi afișat pe ecran și mașina dvs. de tuns iarba va începe cosirea la ora 13:25 - și în același timp veți auzi un semnal sonor.



Modificarea timpului implicit de cosire în timpul zilei.

Tempul implicit de cosire este de 8 ore pe zi și îl puteți schimba de la 1 la 24 de ore. Țineți apăsat butonul  timp de 3 secunde. De exemplu, dacă doriți să treceți la 06H, când clipește 0 06 H, utilizați  sau  pentru a selecta un număr și apăsați  pentru a confirma. Apoi „18:25” va fi afișat pe ecran și mașina dvs. de tuns iarba va cosi timp de 6 ore pe zi și în același timp veți auzi un semnal sonor.



Modificați timpul implicit de cosire pe săptămână

Timpul implicit de cosire pe săptămână este de 5 zile. Acest lucru poate fi schimbat la 3 sau 7 zile. Țineți apăsat butoanele  și  timp de 3 secunde. De exemplu, schimbați la 3 zile -săptămânal, -05- clipește, utilizați  sau  pentru a selecta un număr și apăsați  pentru a confirma. Apoi „12 12” va fi afișat pe ecran.

Schimbați setarea implicită (default) pentru senzorul de ploaie și multi-zone

Țineți apăsat  timp de 3 secunde, apoi ecranul va afișa . Puteți comuta apăsând pe  butoanele  și . Apăsați  pentru a intra în interfața de setare. Apoi, se va afișa  sau . Puteți modifica setarea apăsând butoanele  sau  - și apăsând  pentru a confirma.

Probleme și soluții

Afișare	Ilustrează	Acționarea
E1	Mașina de tuns iarba este în afara zonei de lucru	1. Verificați dacă mașina de tuns iarbă se află în interiorul zonei de lucru, dacă da 2. Verificați dacă stația de încărcare este conectată corect la încărcător și dacă încărcătorul este conectat la rețeaua de alimentare corectă. Dacă sunt conectate corect, firele de gard sunt atașate incorect - și trebuie să fie inversate.
E11	Fără semnal de gard	1. Dacă mașina de tuns iarbă se află în zona de lucru - verificați lumina LED a stației de încărcare. Dacă lumina roșie este aprinsă, înseamnă că firul de gard nu este conectat corect la clemele de pe baza de încărcare. Dacă este bine conectat la clemele, iar LED-ul este încă roșu - verificați dacă firul de gard este rupt.
E2	Motorul roților este blocat	1. Opriti mașina de tuns iarbă și duceți-o într-o zonă în care nu există obstacole. 2. Porniți mașina de tuns iarbă. Apăsați "START", apoi OK. 3. Dacă mesajul de eroare este încă afișat, opriți alimentarea, întoarceți mașina de tuns iarbă și verificați dacă există ceva care împiedică rotirea roților. 4. Îndepărtați toate obstacolele, îndreptați mașina de tuns iarbă, porniți alimentarea. Apăsați "START", apoi OK.
E3	Discul lamei este blocat	1. Opriti mașina de tuns iarbă. 2. Întoarceți mașina de tuns iarbă și verificați dacă există ceva ce împiedică rotirea discului cu lame. 3. Eliminați toate obstacolele. 4. Îndreptați mașina de tuns iarbă și duceți-o într-o zonă cu iarbă scurtă sau reglată înălțimea de cosire. 5. Porniți mașina de tuns iarbă. Apăsați "START", apoi OK.
E4	Înterupător senzorului de obstacol nu a fost returnat	1. Opriti mașina de tuns iarbă. 2. Duceți mașina de tuns iarbă într-o zonă a gazonului care nu are obstacole.

		- Scoateți capacul plutitor și verificați magnetul cilindric de pe capacul plutitor. Dacă nu există magnet, înlocuiți capacul plutitor. - Opriti alimentare. Apăsati "START", apoi OK.
E5	Mașina de tuns iarba este ridicată.	- Opriti mașina de tuns iarba. - Duceți mașina de tuns iarba într-o zonă a gazonului care nu are obstacole. - Porniți mașina de tuns iarba. Apăsati "START", apoi OK. - Dacă mesajul de eroare este încă afișat, opriti alimentarea, întoarceți mașina de tuns iarba invers. Verificați dacă există ceva ce împiedică alunecarea axei roții din față. - Îndepărtați toate obstacolele, îndreptați mașina de tuns iarba, porniți alimentarea. Apăsati "START", apoi OK.
E6	Senzor de răsturnare este activat.	Îndreptați mașina de tuns iarba. Apăsati "START", apoi OK.
E7	Senzorul de înclinare a fost activat.	- Opriti mașina de tuns iarba. - Duceți mașina de tuns iarba pe terenul plat al gazonului dvs. - Porniți mașina de tuns iarba. Apăsati "START", apoi OK.
E8	Parcarea și conectarea la stația de încărcare nu a reușit	- Inspectați firul gardului care trebuie să fie drept 1 m pe fiecare parte a bazei de încărcare, fără colțuri sau obstacole - pentru a asigura parcare și conectarea corespunzătoare. - Stația de încărcare trebuie amplasată pe un teren relativ plan. Nu trebuie așezată pe o suprafață înclinată și nici oriunde - unde există o îndoire a plăcii. - Parcați manual mașina de tuns iarba în baza de încărcare pentru a încărca. După ce mașina de tuns iarba este încărcată complet, apăsați START, apoi OK.
E14	Zona de cosire este în afara limitelor	- Opriti mașina de tuns iarba. - Rearanjați liniile de gard, reduceți zona de cosire la intervalul declarat. - Porniți mașina de tuns iarba. Apăsati START, apoi OK sau treceți la un model mai mare.
BP	Protecție termală a bateriei	- Verificați temperatura bateriei. Dacă temperatura este prea mare, așteptați să se răcească. Dacă temperatura este prea scăzută, așteptați ca temperatura să crească cu 5°C. Apăsati "START", apoi OK. - Dacă mesajul de eroare este încă afișat, înlocuiți bateria cu una nouă. Reporniți mașina de tuns iarba. Apăsati "START", apoi OK. - Dacă eroarea apare în mod repetat, contactați un atelier de service autorizat pentru asistență.
EE	Eroare necunoscută	Reporniți mașina de tuns iarba. Apăsati "START" apoi OK. Dacă eroarea este încă afișată, contactați un atelier de service autorizat pentru asistență

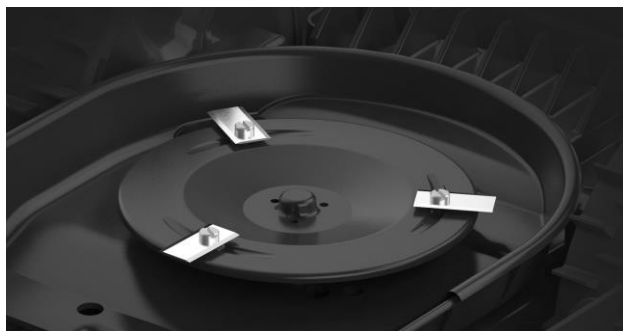
Înlocuirea lamelor

Când lamele de tăiere sunt neascuțite sau uzate, trebuie înlocuite cu lamele de rezervă.

ATENȚIE: Purtați mănuși atunci când manipulați cu lame. Folosiți doar piese de schimb originale - care sunt listate pentru această mașină de tuns iarba.

Apăsați butonul roșu „STOP” pentru a opri mașina automată de tuns iarba, apoi întoarceți mașina automată de tuns iarba invers, având grijă să nu deteriorați capacul plutitor. Rotiți șurubelnița în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi șuruburile de fixare. Înlocuiți lamele furnizate cu mașina automată de tuns iarba și fixați-le cu șuruburi în orificiile indicate, așa cum se arată în imaginea de mai jos.

Observație: Verificați dacă lamele se rotesc liber.



APP și IOT

De ce sa conectați mașina de tuns iarba

Mașina automată de tuns iarba este IOT (Internet Of Things). Pentru a obține funcționalitatea completă de la mașina dvs. de tuns iarba și pentru a o menține mereu actualizată cu cel mai recent software - trebuie să fie conectată la Internet prin WIFI 2.4G sau prin bluetooth 4.0.



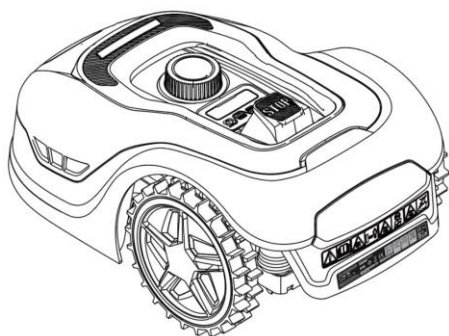
Descărcați aplicația

Mai întâi, descărcați aplicația gratuită pentru mașina de tuns iarba descărcând pentru Android (4.4.2 sau o versiune ulterioară) sau App stores (iOS 11 sau o versiune ulterioară).



Asigurați-vă că aveți:

- Parola dvs. WIFI.
- Număr de serie a mașinii de tuns iarba. Acesta poate fi găsit pe autocolanta sub capacul din spate al dispozitivului.
- Dacă nu doriți să introduceți numărul de serie, introduceți-l prin scanarea codului QR cu camera telefonului.



Verificați setările dvs. WIFI

- Mașina de tuns iarbă funcționează doar pe 2,4 GHz.
- Asigurați-vă că mașina de tuns iarba și telefonul sunt în același mediu de router.
- Asigurați-vă că distanța dintre mașina de tuns iarba, telefonul și router este cât mai apropiată posibil în timpul conexiunii.
- **OBSERVAȚIE:** Atunci când mașina de tuns iarba se deplasează într-o zonă a gazonului dvs. unde semnalul WIFI este slab sau absent deloc, instrucțiunile trimise din aplicație vor fi executate doar atunci când mașina de tuns iarba revine într-o zonă cu semnal bun.

Conectarea mașinii de tuns iarba la internet

Porniți aplicația și urmați aceste instrucțiuni

1. Înregistrați contul

11:16

< Register

Please enter your email address

verification code Send

Please enter password

Please confirm your password

Password must be 8-20 characters and contain both numbers and letters. These special characters are allowed: @#%&'*~!.,-+{}<=>[]^_`~

Register

Already have an account? [Login here](#)

[User Agreement](#) | [Privacy Policy](#)

2. Adăugați mașină de tuns iarbă folosind codul QR

11:19

< Add devices Photos

Place QR code inside the box

┌ ┐

└ ┘

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

Manually pairing Bluetooth devices

3. Introduceți parola implicită a mașinii de tuns iarba

11:22

< Add devices

Serial Number

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

next

4. Conectarea la rețea (WIFI) - opțional

11:24

< Connect to Wi-Fi

Configure Wi-Fi, you can control your devices anywhere

SSID

Wifi001

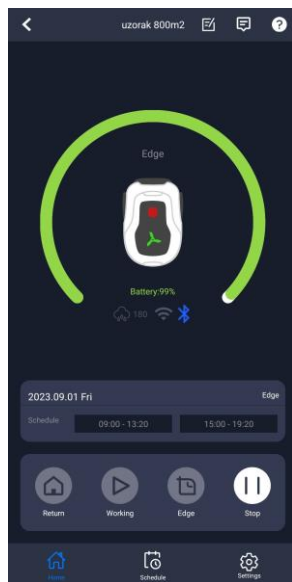
password

Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start configuring the network. Only compatible with 2.4GHz network.

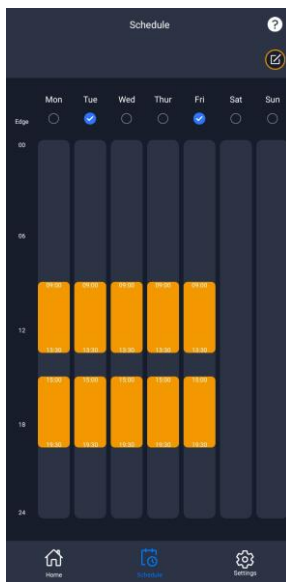
Skip Connection

Aplicația pentru mașina de tuns iarba nu este o simplă telecomandă

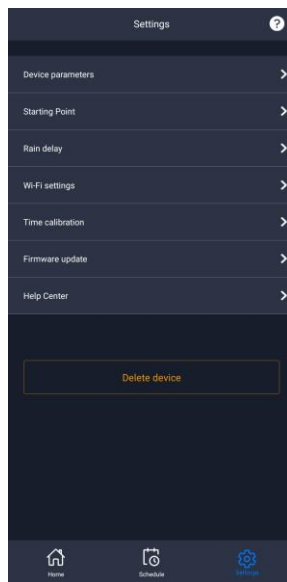
Nu considerați acest lucru ca pe gestionare la distanță. Aplicația este o parte integrantă a ecosistemului îmbunătățit al mașinii de tuns iarba, bazată pe cloud computing. Odată conectată, mașina de tuns iarba poate accesa instrucțiuni unice de programare automată din cloud și poate descărca cel mai recent software - pentru a optimiza performanța.



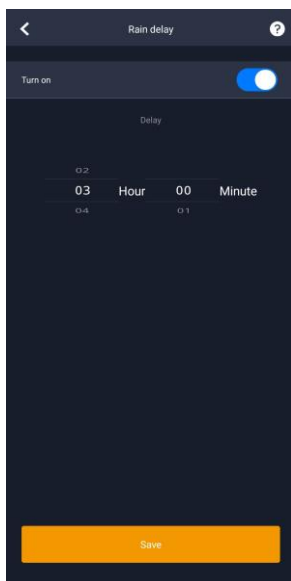
Interfața principală



Planificarea și programarea



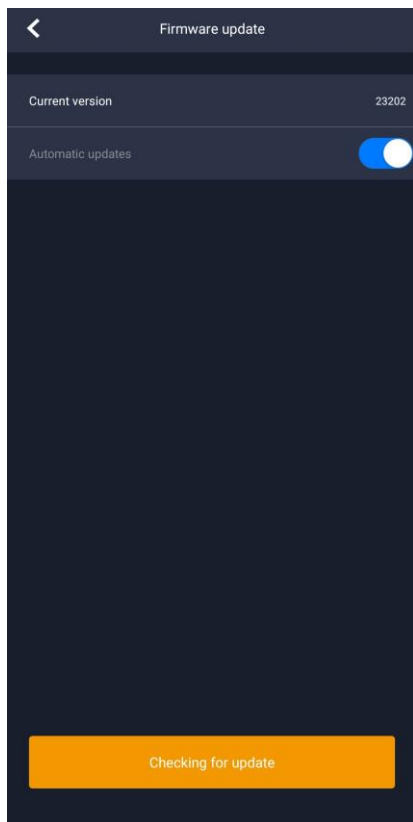
Alte setări



Interfața principală

- Urmăriți starea robotului dvs.;
- Prin împerecherea dispozitivului folosind bluetooth, aveți posibilitatea de a controla robotul Quix. Puteți trimite robotul să-și facă ciclul în afara orelor de lucru stabilite. Îl puteți trimite înapoi la stația de bază în orice moment. O altă funcție foarte practică este „edge cut”, unde robotul Quix, după ce părăsește stația de bază, urmărește firul de delimitare și tunde părțile exterioare ale câmpului.
- Pe prima pagină puteți urmări și starea următoarei cosirii programate pe zile și ore.
- Planificarea și programarea cosirii vă permit să alegeți zilele și orele în care Quix-ul va ieși și va cosi. Sfatul este ca robotul dvs. să iasă cât mai des posibil. Funcția sa este de a întreține gazonul, așa că nu este recomandat să lăsați iarba să crească, deoarece iarba foarte înaltă nu poate fi depășită ușor de robot.
- O varianta foarte practica este opțiunea „punctul de pornire”, care va va ajuta sa setați distanța, in procente, pana la care robotul va urma firul si va începe sa cosirea. Aceasta este o opțiune foarte buna dacă aveți o curte complicată și aveți pasaje înguste. În acest fel, ajutați robotul să ajungă în zone inaccesibile și să-și facă treaba acolo.
- Aveți opțiunea de a opri senzorul de ploaie. De obicei, acest lucru nu este recomandat, deoarece robotul dumneavoastră va fi întotdeauna afectat de condițiile meteorologice nefavorabile. Dacă senzorul de ploaie este pornit, Quix recunoaște că a început să plouă. Apoi se întoarce la stația de bază și așteaptă. Puteți seta timpul în care robotul așteaptă până iese din nou.

Actualizare aplicației (update)



Aplicația poate fi actualizată atunci când sunt disponibile versiuni noi. Cea mai recentă aplicație poate fi descărcată (download) de pe Google Play sau din App Store.

Întreținere

Este necesar să curățați ocazional mașina de tuns iarbă după lucru.

Unele piese trebuie înlocuite pe măsură ce devin uzate. Opriti dispozitivul înainte de a efectua orice service sau întreținere.

Când este necesar, ștergeți dispozitivul cu o cârpă umedă. Nu folosiți soluții.

Nu folosiți niciodată benzină, diluanți, alcool sau ceva similar. Pot apărea deformări, decolorări sau fisuri.

Păstrați ascuțirea

AVERTISMENT: Înainte de curățarea, reglarea sau schimbarea lamelor, opriți mașina de tuns iarbă și îmbrăcați mănuși de protecție.

AVERTISMENT: Când instalați lame noi, asigurați-vă că înlocuiți toate lame. Nu este necesar să înlocuiți toate șuruburile dacă acestea sunt în stare bună. Dacă șuruburile sunt deteriorate sau imposibil de montat, atunci utilizați un șurub nou de fixare a lamei. Acest lucru este important pentru a menține lama strânsă și pentru a echilibra discul rotativ al lamei. Neutilizarea lamelor noi poate duce la vătămări grave.

Fiecare lamă de tăiere va dura până la 2 luni când este programată pentru a cosi în fiecare zi. Verificați întotdeauna lamele pentru deteriorarea sau fisurarea într-un alt mod și, în caz în care exista, înlocuiți-le. Când lamele de tăiere sunt neascuțite sau uzate, trebuie înlocuite cu lamele de rezervă care au fost furnizate cu mașina de tuns iarba dvs.

Înainte de a înlocui lamele mașinii de tuns iarbă, opriți alimentarea și luați mănuși de protecție.

IMPORTANT: După ce răsuțiți lama, asigurați-vă că acesta se poate roti liber.

Păstrați întotdeauna dispozitivul în starea curată.

Avertisment: Înainte de curățare, opriți mașina de tuns iarbă. Puneți mănuși înainte de a începe curățarea discului cu lame rotative. Puteți curăța cu apă sub presiune scăzută (<1MPa).

Observație: Nu folosiți mașini de spălat cu presiune pentru a curăța sau spăla mașina de tuns iarbă.

Observație: Nu spălați piesele interne ale mașini automate de tuns iarbă pentru a evita deteriorarea componentelor electrice și electronice.

Observație: Nu scufundați mașina de tuns iarbă parțial sau complet în lichid sau apă, pot apărea deteriorări.

Hibernare de iarnă

Mașina dvs. de tuns iarba va avea o viață mai lungă și mai bună dacă este depozitată corespunzător în perioada de iarnă. Este recomandat să depozitați mașina de tuns iarba într-o magazie sau garaj în timpul iernii.

Înainte de a pregăti mașina pentru depozitare, vă recomandăm să:

1. Curățați bine mașina de tuns iarba.
2. Încărcați complet bateria și scoateți-o din mașină de tuns iarba.
3. Opriti alimentare
4. Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, încărcați-o complet și scoateți-o din mașină de tuns iarba înainte de a o depozita în timpul iernii.

Observație: Încărcați bateriile înainte de a le pune deoparte pe timpul iernii, pentru a nu pierde dreptul la garanție.

Avertisment: Protejați partea inferioară a mașinii de tuns iarba de apă. NU depozitați NICIODATĂ mașina de tuns iarba cu invers, ci plasați-o în poziție orizontală.

Avertisment: Nu depozitați niciodată mașina de tuns iarbă în exterior.

Îndepărtarea și protecția mediului



Scoateți bateria din dispozitiv și duceți bateria, echipamentul, dispozitivul și ambalajul - în locații unde vor fi tratate și reciclate în spiritul protecției mediului. Dispozitivele nu aparțin deșeurilor menajere.



Li-Ion

Nu aruncați bateriile împreună cu alte deșeuri menajere și nu le aruncați în foc (pericol de explozie) sau în apă. Bateriile pot deteriora mediul înconjurător și sănătatea umană - dacă vapori toxici sau lichide scurg.

Service

Solicitați repararea unelei electrice dumneavoastră doar de către personal profesionist calificat la centrele noastre de service autorizate, folosind piese de schimb originale, asigurându-vă astfel că unealta electrică rămâne în siguranță pentru utilizare. Pentru mai multe informații despre centrele noastre de service autorizate, vizitați site-ul web www.villager-tools.ro sau un magazin autorizat de vânzare produselor Villager.

Declarație privind conformitate

În conformitate cu Directiva mecanică 2006/42/EC din 17 mai 2006, anexa II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia****MAȘINA AUTOMATĂ DE TUNS IARBA Villager Quix**

Descrierea
mașinii:

Declarăm prin plina răspundere că produsul menționat mai sus a fost proiectat și fabricat în conformitate cu:

- Directiva 2006/42 / EC privind siguranța mașinilor
- Directiva 2014/30 / EC privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva 2014/53 / EU privind echipamentele radio
- Directiva 2000/14 / EC, 2005/88 / EC privind emisiile sonore
- Directiva 2011/65 / EU, (EU) 2015/863 privind restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice (RoHS)

Standarde armonizate și alte standarde:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

Organism autorizat în conformitate cu Directiva 2000/14/EC, 2005/88/EC:

Intertek Testing Services Shanghai Test report no: 220800152SHA-001, data 02.11.2022.

Nivelul de putere acustică măsurat L_{WA} 50 dB(A)

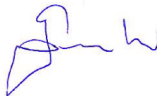
Nivel de putere acustică garantat L_{WA} 55 dB(A)

Persoana responsabilă autorizată pentru întocmirea documentației tehnice: Zvonko Gavrilov, la adresa firmei Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Locul / data: Ljubljana, 06.10.2023.

Persoană autorizată pentru întocmirea declarației în numele producătorului

Zvonko Gavrilov



Declarație privind conformitate

În conformitate cu Directiva 2014/35 / UE privind echipamentele electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune, Anexa IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavka cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Descrierea mașinii:

ÎNCĂRCĂTORUL BATERIILOR Villager Quix

Declarăm prin plina răspundere că produsul menționat mai sus a fost proiectat și fabricat în conformitate cu:

- Directiva 2014/35/EU privind echipamentele electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune
- Directiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 privind restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice (RoHS)

Standarde armonizate și alte standarde:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Persoana responsabilă autorizată pentru întocmirea documentației tehnice: Zvonko Gavrilov, la adresa firmei Villager D.O.O, Bratislavka cesta 5, 1000 Ljubljana

Locul / data: Ljubljana, 06.10.2023.

Persoană autorizată pentru întocmirea declarației în numele producătorului

Zvonko Gavrilov

ROBOTICKÁ KOSAČKA NA TRÁVU

Villager Quix

Originálny návod na použitie



Bezpečnostné pokyny



Dôležité! Prečítajte si návod na použitie pred začiatkom používania zariadenia. Schovajte si ho na bezpečnom mieste kvôli neskoršiemu použitiu.

Rady k bezpečnej práci

Školenie

- Pozorne si prečítajte pokyny. Buďte oboznámení s ovládaniami a so správnym použitím zariadenia.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zníženými telesnými, duševnými schopnosťami alebo tým, ktoré majú nedostatok vedomosti a skúsenosti obsluhovať zariadenie. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhovača.
- Obsluhovač alebo používateľ je zodpovedný za nehody a nebezpečné situácie, ktoré postihnú iné osoby.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie ak sú diely poškodené.

Príprava

- Zabezpečte správnu montáž systému automatického plotu, ako je opísané.
- Pred začiatkom práce s robotickou kosačkou sa presvedčte, že v priestore, v ktorom sa stroj používa nie sú domáce zvieratá, deti ani cudzie predmety. Odstráňte kamene, voľné kusy dreva, drôtu, káblov z trávnik.
- Presvedčte sa, že výška trávnik nie je viac ako 100mm. Pokiaľ je výška vyššia od uvedenej, pokoste trávnik používajúc štandardnú kosačku.
- Občas vizuálne skontrolujte, aby ste preverili, či nože skrutky nožov a zloženie rezného dielu nie sú opotrebované alebo poškodené. Vymeňte opotrebované alebo poškodené nože a skrutky v súpravách, aby bola udržiavaná rovnováha (vyváženosť).
- Upozornovacie znaky musia byť zmontované okolo pracovnej oblasti stroja, ak sa používa na verejných povrchoch. Znaky musia mať nasledujúci text: "Pozor! Automatická kosačka! Buďte vzdialený od stroja. Dozorujte deti!"

Práca

Všeobecne

- Nedávajte dlane ani chodidlá do blízkosti otáčavých dielov alebo pod nich. Po celú dobu buďte vzdialený od vyprázdňovacieho otvoru.
- Nikdy nedvíhajte a neprenášajte zariadenie kým motor prevádzkuje.
- Nedotýkajte sa pohyblivých nožov, kým sa oni úplne nezastavia.

Dodatočné varovania

Nenechávajte zariadenie prevádzkovať bez dozoru, pokiaľ viete, že sú v blízkosti domáce zvieratá, deti alebo ľudia.

- Používajte len za denného svetla alebo pokiaľ existuje dobré umelé osvetlenie.
- Zabráňte prevádzke zariadenia na vlhkej trávě.
- Neobsluhujte zariadenie, keď ste bosí alebo keď nosíte otvorené sandály. Vždy noste pevný a odolný odev a dlhé nohavice.
- Vždy majte bezpečné stanovisko a postoj nôh na svahoch.
- Buďte mimoriadne opatrný keď ťaháte zariadenie dozadu k Vám.
- Vždy zapnite motor v súlade s pokynmi, s chodidlami bezpečne vzdialenými od nožov.

Nebezpečenstvo! Prúdový obvod musí byť ochránený zariadením diferenčného prúdu (RCD) so spúšťacím prúdom, ktorý nie je väčší ako 30mA.

Nebezpečenstvo! Zabráňte použitiu stroja a dodatočnej výbavy, keď existuje riziko poveternostných búrok (blesky, úder hromu).

Údržba a skladovanie

- Udržujte všetky matice, strojnícke skrutky a skrutky v dotiahnutom stave, aby ste zabezpečili, aby zariadenie bolo v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Kvôli bezpečnosti vymeňte opotrebované alebo poškodené časti.
- Zabezpečte, aby boli používané len náhradné rezné prostriedky správneho typu.
- Zabezpečte, aby batérie boli nabíjané použitím správnej nabíjačky, ktorú označil výrobca. Nesprávne použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehriatie alebo únik korozívnej tekutiny z batérie.
- Servis zariadenia má byť vykonaný v súlade s pokynmi výrobcu.
- V prípade úniku elektrolytu vymyte vodou/neutralizujúcim prostriedkom, vyhľadajte lekársku pomoc ak vznikne kontakt s očami atď.



Batéria a nabíjačka

Pred začiatkom nabíjania si prečítajte pokyny. Presvedčte sa, že Vaša nabíjačka zodpovedá miestnom AC napájaniu (napájanie striedavým prúdom). Presvedčte sa, že sú prípojky batérie a nabíjačky zodpovedajúce. Dlhšia životnosť a lepšie performancie možno dostať, ak sa batéria nabíja, keď je teplota vzduchu medzi 18°C i 25°C. Nenabíjajte batériu pokiaľ je teplota vzduchu pod 5°C alebo je nad 40°C. To je dôležité, lebo môže zabrániť vážnemu poškodeniu batérie.

Bezpečnostné varovania pre batériu vnútri zariadenia

1. Nerozkladajte, neotvárajte a nerezte batériu.
2. Nerobte krátke spojenia na batérii. Neskladujte náhodou batérie v krabici, v ktorej môžu vzniknúť vzájomné krátke spojenie medzi batériami alebo sa môžu krátke spojiť s vodivými látkami. Keď sa batéria nepoužíva, držte ju vzdialenú od ostatných kovových predmetov, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky a ostatné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie jednej prípojky s druhou. Vzájomné krátke spojenie batériových prípojek môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
3. Batériu nevystavujte teplote ani ohňu. Zabráňte skladovaniu na priamom slnečnom žiarení.
4. Nevystavujte batériu mechanickými nárazmi.
5. V prípade úniku batérie, nedovoľte, aby tekutina z batérie vytvorila kontakt s kožou alebo očami. Pokiaľ kontakt predsa vznikne, umyte miesto, kde vznikol kontakt veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
6. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc pokiaľ je batériová bunka alebo celá batéria prehltnutá.
7. Batérie udržiavajte v čistom a suchom stave.
8. Batérie poskytujú najlepšie performancie, keď sa s nimi robí na normálnej izbovej teplote ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
9. Nabíjajte len nabíjačkou označenou na kosačke. Nepoužívajte iné nabíjačky ako tie, ktoré sú doručené s výbavou. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie môže predstavovať nebezpečenstvo vzplanutia požiaru, keď sa používa s nejakou inou batériou.
10. Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je navrhnutá na použitie s touto výbavou.
11. Držte batériu mimo dosahu detí.
12. Správnym spôsobom zlikvidujte zariadenie a príslušenstvo po ukončení životnosti.
13. Batérie, ktoré ukončili svoju životnosť majú byť vybraté zo zariadenia a zlikvidované správnym spôsobom.
14. Pokiaľ zariadenie bude uskladnené a nepoužívané po dlhšiu dobu, batérie majú byť vybraté.
15. Nepoužívajte modifikované alebo poškodené batérie

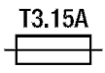
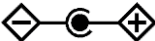
Symboły

	Prečítajte si návod na použitie pred začiatkom obsluhy výrobku.
	Vypnite zariadenie pred prácou na ňom alebo jeho dvíhaním.
	Držte sa v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia počas práce. Vaše dlane a chodidlá držte vzdialené od otáčavých nožov.
	Neprevádzajte sa na zariadení. Nikdy nedávajte Vaše ruky ani chodidlá blízko zariadenia alebo podaň.
	Používajte oddelený zdroj napájania tak, ako bolo definované na výstražnom štítku pri symbole.
	Výrobok uspokojuje bezpečnostné požiadavky relevantných smerníc legislatívy Európskej únie.
	Výrobok uspokojuje bezpečnostné požiadavky relevantných smerníc legislatívy Srbskej republiky.
	Vysielanie hluku do okolia. Emisie výrobkov sú uvedené v Technických charakteristikách na nasledujúcich stránkach a na výstražnom štítku.
	Trieda ochrany
	Nie je dovolené zlikvidovať tento výrobok ako bežný odpad z domácnosti. Zabezpečte, aby výrobok bol recyklovaný v súlade s miestnymi legislatívnymi požiadavkami.

Symboły na batérii

	Prečítajte si návod na použitie.
	Nelikvidujte batériu v ohni a nevystavujte batériu tepelnému zdroju.
	Neponárajte batériu do vody.
	Označenie recyklovateľnosti (možnosť recyklácie).
	Nie je dovolené odstrániť túto batériu ako bežný odpad z domácnosti. Zabezpečte, aby batéria bola recyklovaná v súlade s miestnymi legislatívnymi požiadavkami.

Symboły na nabíjačke

	Prečítajte si návod na použitie
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
	Ochranná poistka.
	Dvojitá izolácia.
	Označenie polarity: + uprostred zástrčky.
	Nie je dovolené odstrániť túto nabíjačku batérií ako bežný odpad z domácnosti. Zabezpečte, aby nabíjačka batérií bola zrecyklovaná v súlade s miestnymi legislatívnymi požiadavkami.

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Pokiaľ nedodržiavate varovania a pokyny, môže vzniknúť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Ako zmontovať Vašu robotickú kosačku.

Inštalácia Vašej robotickej kosačky nie je náročná a celý proces vyžaduje málo času v závislosti od veľkosti Vašej záhrady.

Kosenie robotickou kosačkou

Vaša kosačka je navrhnutá na pravidelné použitie, údržbu Vášho trávniku, robíac ho lepším ako bol. V závislosti od veľkosti Vášho trávniku, Vašu kosačku možno naprogramovať, aby prevádzkovala v ktorúkoľvek dobu alebo ako často, bez obmedzenia.

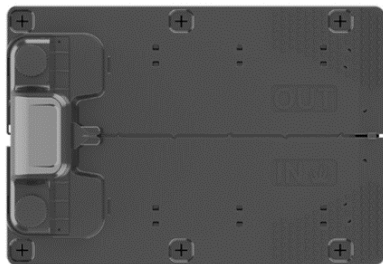
Príprava

Pred začatím procesu montáže, pozorne si prečítajte celý tento návod na montáž. Nakreslite celú prevádzkovú zónu a všetky prekážky, aby ste uľahčili vnímanie ideálnych polôh na nabíjaciu stanicu a kde máte položiť drôty plotu.

V krabici sa doručujú nasledujúce časti:



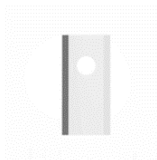
Robotická kosačka



Nabíjacia stanica



Piesty na montáž
nabíjacej stanice



Náhradné nože



Špuľka drôtu na plot



Kliny na drôt



Adaptor napájania



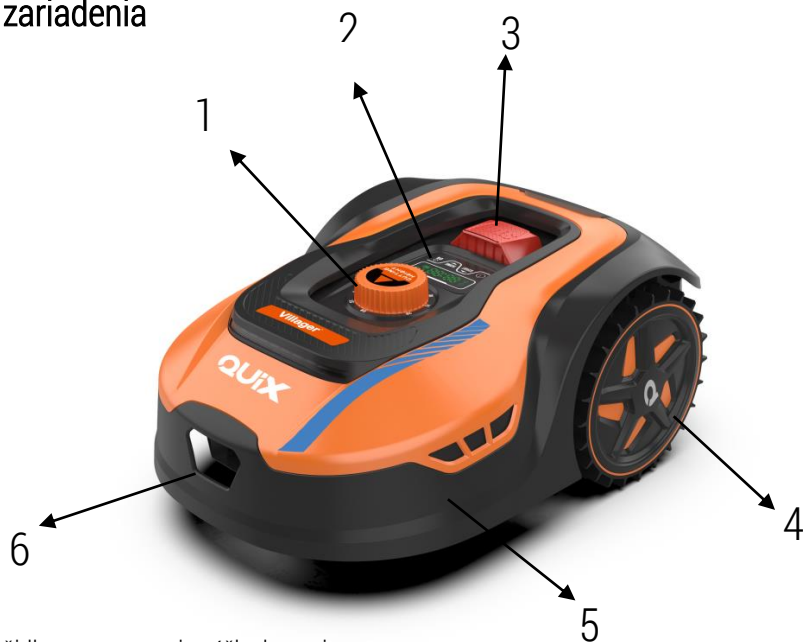
Šablóna na rozmedzie

Určenie

Vaša robotická kosačka je určená automaticky kosiť trávu na pôde, kde je svah menší ako 22° (45%). Na rozdiel od mnohých štandardných kosačiek, robotická kosačka reže trávu namiesto ju trhať. Táto technika častého rezania zlepšuje kvalitu trávy. Nevyžaduje sa zber trávy a nadrobno pokosená tráva znižuje potrebu za hnojivom. Pritom nemá emisiu škodlivých plynov, je vhodná a Váš trávnik vždy bude vyzeráť dobre udržiavaný. Počas práce robotická kosačka kosí oblasť, ktorá je obmedzená drôtom na plot. V závislosti od povrchu, ktorý sa kosí, kosačku možno naprogramovať, aby prevádzkovala v rozličných režimoch. Použitie na účely, na ktoré zariadenie nebolo navrhnuté zapríčiňuje nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť zranenia.

Majte na vedomí, že naše zariadenia nie sú určené na prácu na komerčné, priemyselné a remeselné účely. Nákupca berie všetku zodpovednosť, právnu a inú pre všetky poruchy a zranenia vzniklé v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Časti zariadenia



1. Tlačidlo na nastavenie výšky kosenia
2. LED obrazovka s klávesnicou
3. Tlačidlo na zastavovanie "STOP"
4. Koleso
5. Plávajúci kryt
6. Konektory nabíjačky

Technické charakteristiky

Charakteristiky robotickej kosačky	
Model	Quix
Typ motora	DC, bez kief
Povrch kosenia	1000 m ²
Nominálne napätie	20 V 
Rýchlosť chodu na prázdno	2800 min ⁻¹
Šírka kosenia	180 mm
Výška kosenia	20-60 mm
Poloha výšky kosenia	5
Maximálny uhol pre pracovný priestor	45%
Najúžší možný priechod	0,8 m
Rýchlosť pohybovania	0,35 m/s
Druh systému na kosenie	3 rotujúce nože na kosenie
Hmotnosť (len zariadenie)	8,2 kg
Vymeraná hladina akustického výkonu L _{WA}	50 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA}	55 dB(A)
Meracia neistota K	4 dB(A)
Ochrana kosačky	IPX5
Charakteristiky nabíjačky	
Charakteristiky nabíjačky	Vstup: 230V, 50Hz, 76W Výstup: 20V–3.0A (IP67)
Dĺžka kábla nabíjacej stanice	8 m
Charakteristiky batérie	
Typ/Model batérie	Lithium-ion 20V, 5.0Ah
Doba nabíjania	90 min
Doba prevádzky pre 1 cyklus nabíjania	3-3.5h
Doplňky	
Obmedzovací plot	180 m
Kliny pre drôt	250 ks.
Nože	(2.7g/ks.)
Nabíjacia stanica (nabíjačka)	1
Batéria	1
Nabíjačka	1
Všeobecné údaje	
Ochrana nabíjacej stanice	IPX4
Napájanie	IP 67
App	WIFI 2.4G +bluetooth 4.0
Pridané vlastnosti	Dažďový senzor, senzor proti krádeži

*Zaokrúhľujeme si právo na zmenu technických charakteristík a právo na prípadné typografické chyby bez predchádzajúcej poznámky. Obrázky výrobku sa môžu líšiť od skutočného zariadenia.

Napätie vymerané bez záťaže. Začiatkové napätie batérie dosahuje napätie od maximálne 20V. Nominálne napätie je 18V.

Hladine hluku zo stroja sa nemožno vyhnúť. Pravidelná hlučná prevádzka sa musí obmedziť na určité obdobia. Musia sa robiť prestávky a možno budete musieť obmedziť pracovnú dobu na minimum. Kvôli osobnej ochrany a ochrany osôb pracujúcich v blízkosti, máte nosiť ochranu sluchu.

Nabíjaciu stanicu možno nechať pri dome. Keď montujete drôt na plot (obmedzovací drôt) nechajte najmenej 1 m priameho drôtu bez prekážok pod nabíjacou bázou.

Poznámka: Obmedzovací drôt na nabíjanie má byť priamy 1 m bez uhlov alebo prekážok, aby sa umožnilo správne parkovanie v stanici a pripájanie na ňu.

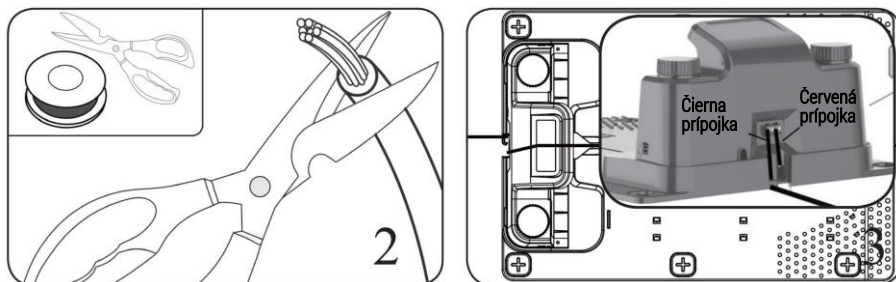
Nabíjacia stanica musí byť vložená na relatívne horizontálny povrch a nesmie byť zmontovaná na šikmých povrchoch ani na ktoromkoľvek mieste, ktoré by vyvolalo krivenie panelu.

Poznámka: Presvedčte sa, že sú klíny nabíjacej stanice v zemi, a že nie sú krivé.

Poznámka: Nedávajte nabíjaciu stanicu do zatvoreného ani úzkeho priestoru.

Odporúčame, aby sa zdroj napájania nedržal na zemi, ale aby bol zdvihnutý minimálne 25 cm, a aby napájací kábel bol mimo prevádzkovej zóny kosačky. Pokiaľ to nie je prípad, máte ho zakopať, ak to chcete.

Očistite obmedzovací drôt cca 10 mm na jednom konci.



Vložte obmedzovací drôt do prípojky drôtu (ČERVENÁ) to je OUT strana (VONKU), potom cez prierez pod nabíjaciu stanicu.

Keď položíte obmedzovací drôt do háčika pracovného priestoru, odrežte nepotrebný drôt. Očistite obmedzovací plot cca 10 mm na druhom konci, vložte druhú prípojku drôtu (ČIERNA). To je strana IN (VNÚTRI).

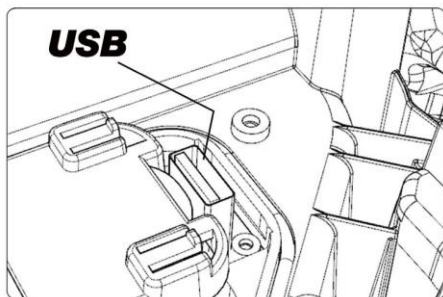
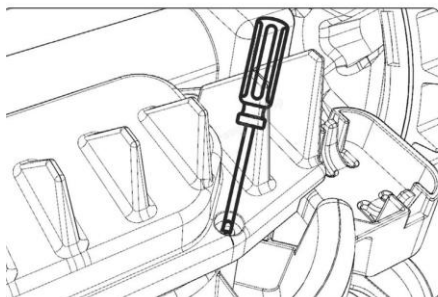
Výmena batérií.

VAROVANIE: Odpojte napájanie pred začiatkom akejkoľvek údržby, výmeny dielov alebo opravy.

Pokiaľ je potrebné vymeniť batériu, dodržiavajte nasledujúce kroky:

1. Otočte Vašu kosačku hore nohami.
2. Stiahnite 4 skrutky z krytu batérie. Stiahnite kryt batérie.

3. Zdvihnite opatrne starú batériu. Stlačte zámku a uvoľnite konektory.
POZNÁMKA: Neťahajte za káble. Držte konektory a uvoľnite zámku.
4. Pripojte novú originálnu batériu pripojením konektorov kým necvaknu na svojom mieste.
5. Zmontujte batériu tak, ako je zobrazené. Vráťte na svoje miesto a utiahnite skrutky.

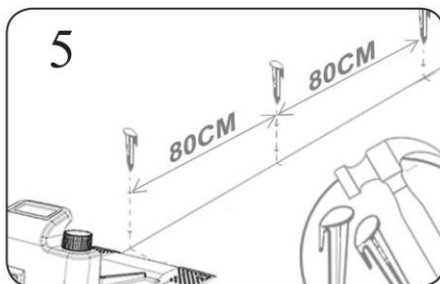
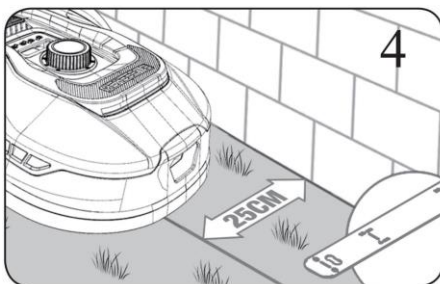


Q1

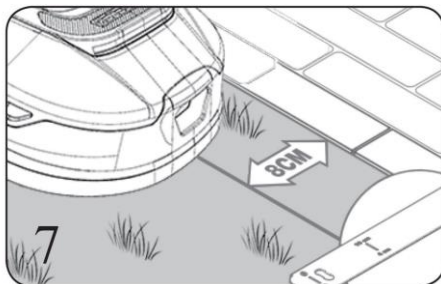
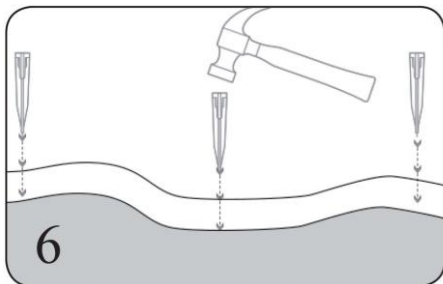
Montáž obmedzovacieho drôtu

Keď pokladáte obmedzovací drôt, používajte šablónu na vzdiaľovanie, aby ste udržali priestor od 25 cm medzi drôtom a rozsahom. Každý klin na drôt má byť zmontovaný na rozmedzie 80 cm. Na ten účel použite doručené šablóny na vzdiaľovanie, aby bola zabezpečená správna montáž. Pokiaľ je terén nerovný, hustota klinov sa musí zvýšiť podľa potreby.

POZNÁMKA: Maximálna dovolená dĺžka pre obmedzovací plot je 180m.

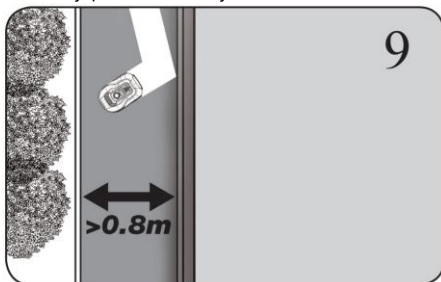
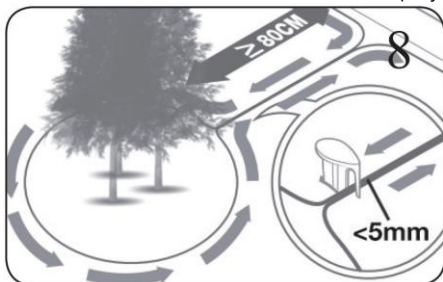


Pokiaľ je nejaká prekážka v rovine s pôdou a je bezpečná, aby kosačka prešla cez ňu, ako sú chodník alebo chodník na auta, vtedy je potrebné len 8 cm priestoru medzi ním a obmedzovacím plotom.

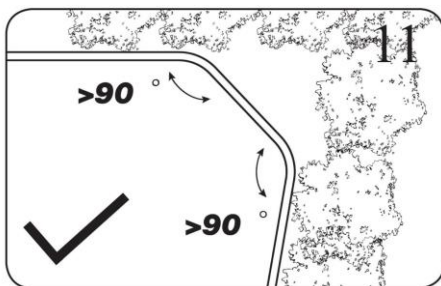
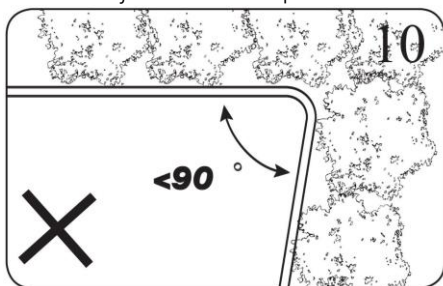


Montáž ostrovov a požiadavky na veľkosť úzkych kanálov

POZNÁMKA: Ak nechcete, aby kosačka išla do niektorej časti Vášho trávniku, ako je prípad stromov/kvetov/kríkov a pod. môžete položiť obmedzovací plot do ostrova. Ako je zobrazené na obrázku 8, kosačka môže prejsť cez úzky priechod šírky 0,8 m.

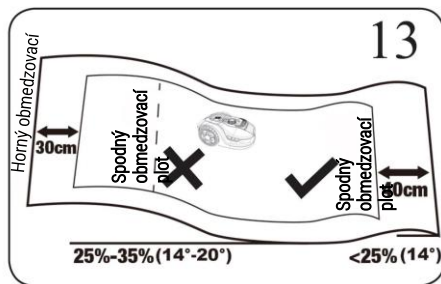
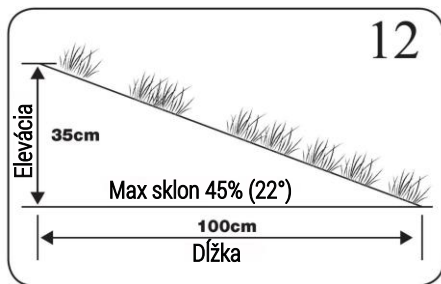


Presvedčte sa, že je obmedzovací plot ideálne rovný v každom uhle a že sú všetky uhly, ktoré formuje obmedzovací plot 90° alebo väčší.



Svahy

POZNÁMKA: Vaša kosačka je schopná bezpečne ísť hore svahom 45% (22°), takže sa vyhýbajte priestorom, ktoré sú šikmejšie ako tento. Ako prerátať sklon Vášho trávniku.

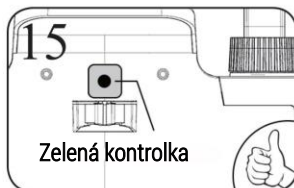
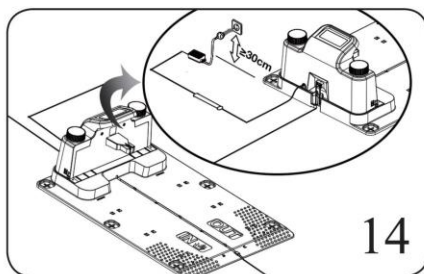


Obmedzovací plot na svahoch ako je zobrazené na obrázkoch 12 a 13.

Pripojte nabíjaciu stanicu k zdroju napájania

Pokiaľ je pokladanie obmedzovacieho plotu ukončené správne, pripojte napájací kábel zástrčky do zásuvky.

LED nabíjacia stanica sa zapína a vždy svieti zelene. Pozrite si LED status nižšie, aby ste sa presvedčili, že je pripojenie správne.



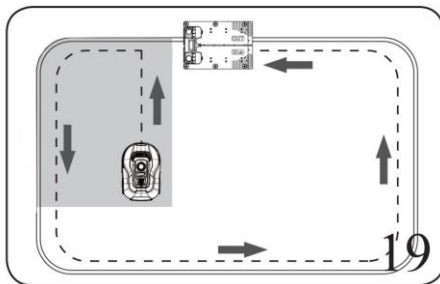
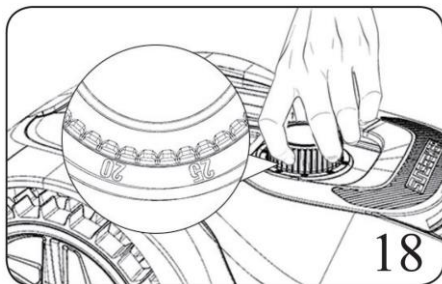
Status LED kontrolky	Zobrazuje	Účinkovanie
Nie je zapnutá	Nie je tam prúd	Presvedčte sa, že je napájací kábel správne pripojený k nabíjačke, a že je nabíjačka pripojená k zodpovedajúcej napájacej sieti.
Svieti zelená kontrolka	Obmedzovací plot je správne pripojený, kosačka ja úplne nabitá.	
Bliká zelená kontrolka.	Kosačka sa automaticky nabíja.	
Bliká červená kontrolka	Obmedzovací plot nie je pripojený alebo je obmedzovací plot prerušený.	Preverte, či sú dva konce obmedzovacieho drôtu pripojené k prípojke drôtu. Preverte, či nie je prerušenie v obmedzovacom drôte.

Nastavenie výšky kosenia

Nastavte výšku kosenia na jej maximálnu hladinu (60 mm) na prvé kosenie. Položte Vašu kosačku vnútri pracovného priestoru, nech prevádzkuje istú dobu. Potom preverte, či je obmedzovací plot správne položený.

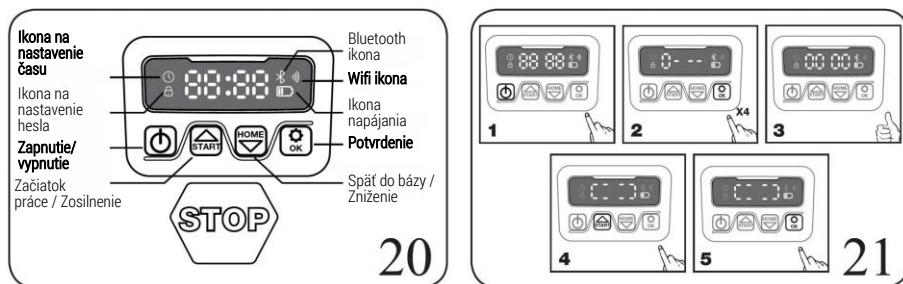
Preverte, či sa kosačka vracia do nabíjacej stanice na nabíjanie pozdĺž obmedzovacieho drôtu. Keď sa kosačka úspešne vracia do nabíjacej stanice, montáž je správne vykonaná!

Tlačidlo na nastavenie výšky kosenia môže byť nastavené v rozsahu 20 cm - 60 cm.



Varovanie! Nedotýkajte sa reznej hlavy počas nastavenia výšky kosenia.

Použitie funkcií na LED obrazovke s klávesnicou



- 1) Po vkladaní a montáži obmedzovacieho drôtu môžete začať používať robotickú kosačku. Povinne si pozrite návod na použitie na montáž obmedzovacieho drôtu, aby ste ho správne zmontovali.
- 2) Stlačte POWER ON/OFF (ZAPNUTIE) kým sa robotická kosačka nezapne. Pre prvé použitie vložte predpokladaný PIN kód 0000 stlačením OK štyrikrát kým 0 bliká. (PIN kód možno zmeniť, a na to si pozrite v "Nastaveniach" v Návide na použitie).
POZNÁMKA: robotická kosačka sa vypne pokiaľ neprijme žiadne zadanie v priebehu 30 po zapnutí.
Pokiaľ desaťkrát zadáte zlý PIN kód, robotická kosačka zaktivuje zvukový poplach a potom sa vypne.
- 3) Stlačte tlačidlo START, potom stlačte OK, aby ste začali kosenie.
- 4) Stlačte HOME, a potom OK a robot sa vráti do nabíjacej stanice.
Robotická kosačka bude prevádzkovať nepretržite kým nedosiahne nízku hladinu nabitia batérie a vtedy sa vráti do bázy na nabíjanie. Keď sa nabíjanie ukončí, robotická kosačka automaticky pokračuje v kosení alebo zostane v nabíjacej báze v súlade s rozvrhom kosenia.

Nastavenia

Zmena PIN kódu

Aby ste zmenili PIN kód, držte stlačené tlačidlá  a  zároveň 3 sekundy. Ikona  bude blikať, "PIN 1" bude blikať, a to znamená, že máte zadať starý PIN. Potom ako sa zobrazí "PIN 1", prvé heslo bude blikať. Použite  alebo , aby ste zvolili číslicu a stlačte , aby ste potvrdili. Nasledujúca číslica bude blikať. Použite rovnakú metódu, aby ste zadali Váš starý PIN. Teraz môžete nastaviť Váš nový PIN. Napríklad nový PIN kód

sa nastavuje, aby bol 1234. Po zadaní Vášho starého PIN-u, "PIN 2" bude blikať a prvá číslica zase bude blikať. Použite rovnaký metód, aby ste zadali Váš želaný nový PIN kód (v tomto prípade 1234). Potom na obrazovke bude "12 34". Váš PIN kód bude úspešne zmenený.

Len ako referencia.



Nastavenie dátumu, roku a času

Nastavenie roku, dátumu a času sú povinné položky na nastavenie. Pokiaľ nevykonáte nastavenie týchto položiek, to bude vplývať na čas rozvrhu v nasledujúcom nastavení. Tieto položky máte nastaviť v poradí rok, dátum a čas. Na nastavenie roku, držte stlačené  5 sekúnd kým ikona  a číslo neblinká na obrazovke. Napríklad 2020. Použite  alebo , aby ste si zvolili rok, ktorý chcete. Potom stlačte , aby ste potvrdili a ukončili nastavenie roku.



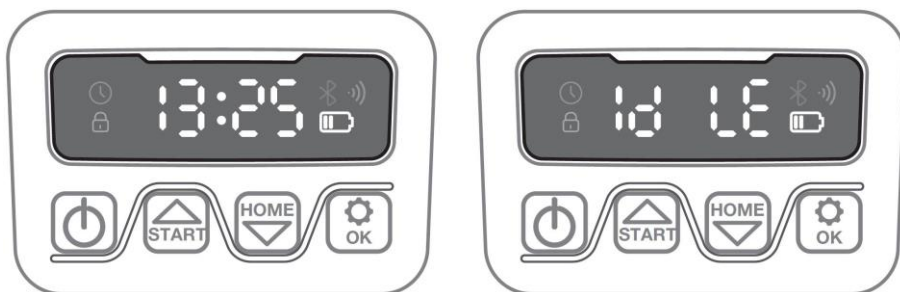
Horný obrázok len pre referenciu.

Medzitým ikona  zase bude blikať a číslo bude zobrazené, aby ukázalo dátum, napríklad 08.25, čo znamená 25. August. Keď blinká  použite  alebo , aby ste si zvolili číslo a stlačte , aby ste potvrdili. Potom ukončíte nastavenie dátumu.

Medzitým ikona  bude blikať a doba bude zobrazená, napríklad 13:25. Keď  blinká použite  alebo , aby ste zvolili číslo a stlačte , aby ste potvrdili. Teraz je nastavenie času ukončené a na obrazovke bude zobrazené .

Zmeňte prednastavený čas štartovania.

Prednastavený (default) štartovací čas od 9:00 možno zmeniť v ktorejkoľvek chvíli stláčaním tlačidiel  a  zároveň - na 3 sekundy. Napríklad, ak chcete zmeniť čas na 13.25, keď 0 0-... blinká použite  alebo , aby ste zvolili číslo a stlačte , aby ste potvrdili. Potom sa na obrazovke zobrazí "13 25" a Vaša kosačka začne kosenie od 13:25 - a zároveň počujete zvukový signál.



Zmena prednastaveného času kosenia v priebehu dňa.

Prednastavená doba kosenia je 8 hodín za deň, a môžete zmeniť od 1 až 24 hodín. Držte stlačené tlačidlo  po dobu 3 sekúnd. Napríklad, ak chcete zmeniť na 06H, keď blinká 0 06 H, použite  alebo , aby ste zvolili číslo a stlačte , aby ste potvrdili. Potom sa na obrazovke zobrazí "06 H" a Vaša kosačka bude kosiť 6 hodín za deň a zároveň budete počuť zvukový signál.



Zmeňte prednastavenú dobu kosenia týždenne

Prednastavená doba kosenia za týždeň je 5 dní. To môžete zmeniť na 3 alebo 7 dní. Držte stlačené tlačidlá  a  po dobu 3 sekúnd. Napríklad, zmeňte na 3 dni - za týždeň, -05- bliká, použite  alebo , aby ste zvolili číslo a stlačte , aby ste potvrdili. Potom sa na obrazovke zobrazí "1d 1E".

Zmeňte prednastavené (default) nastavenie senzoru dážďa multi-zón

Držte stlačené  po dobu 3 sekúnd, potom sa na obrazovke zobrazí . Môžete sa presunúť na  stláčaním tlačidiel  a . Stlačte , aby ste vošli do interface nastavení. Potom sa zobrazí  alebo . Môžete zmeniť nastavenia stláčaním  alebo  tlačidiel - a stláčaním , aby ste potvrdili.

Problémy a riešenia

Zobrazenie	Ilustruje	Účinnok
E1	Kosačka mimo pracovného priestoru	1. Preverte, či je kosačka vnútri pracovného priestoru, ak je 2. Preverte, či je nabíjacia stanica správne pripojená k nabíjačke, a či je nabíjačka pripojená k zodpovedajúcej sieti napájania. Ak sú správne pripojené, obmedzovacie dróty sú nesprávne pripojené - a musia byť otočené.
E11	Nie je tam signál plotu	1. Ak je kosačka vnútri pracovného priestoru - preverte LED svetlo nabíjacej stanice. Ak je zapnuté červené, to znamená, že obmedzovací drôt nie je dobre pripojený na spinky na nabíjacej báze. Pokiaľ je dobre pripojený k spinkám, a LED svetlo stále svieti červené - preverte, či je obmedzovací drôt prerušený.
E2	Zablokovaný motor kolies	1. Vypnite kosačku a odneste ju do priestoru, v ktorom nie sú prekážky. 2. Zapnite kosačku. Stlačte START, potom OK. 3. Pokiaľ sa správa chyby stále zobrazuje, odpojte napájanie, otočte kosačku hore nohami a preverte, či existuje niečo čo zabráňuje otáčaniu kolies. 4. Odstráňte všetky prekážky, vzpriamte kosačku, zapnite napájanie. Stlačte START, potom OK.
E3	Kotúč noža zablokovaný	1. Vypnite kosačku 2. Otočte kosačku hore nohami a preverte, či existuje niečo, čo zabráňuje, aby sa kotúč noža otáčal. 3. Odstráňte všetky prekážky. 4. Vzpriamte kosačku a odneste ju do priestoru s krátkou trávou alebo nastavte výšku kosenia. 5. Zapnite kosačku. Stlačte START, potom OK.
E4	Nie je vrátený spínač senzoru prekážky	1. Vypnite kosačku 2. Odneste kosačku do priestoru Vášho trávniku, v ktorom nie sú prekážky. 3. Odstráňte plávajúci kryt a preverte cylindrický magnet na plávajúcom kryte. Pokiaľ tam nie sú magnety, vymeňte plávajúci kryt. 4. Zapnite napájanie. Stlačte STAR, potom OK.

E5	Kosačka je zdvihnutá	1. Vypnite kosačku 2. Odneste kosačku do priestoru Vášho trávniku, v ktorom nie sú prekážky. 3. Zapnite kosačku. Stlačte START, potom OK. 4. Pokiaľ sa správa chyby stále zobrazuje, odpojte napájanie, otočte kosačku hore nohami. Preverte, či existuje niečo, čo zabráňuje kĺzanie ose predných kolies. 5. Odstráňte všetky prekážky, vzpriamte kosačku, odpojte napájanie. Stlačte START, potom OK.
E6	Aktívny senzor prevrátenia	1. Vzpriamte kosačku Stlačte START, potom OK.
E7	Aktívny senzor naklonenia	1. Vypnite kosačku. 2. Odneste kosačku na plochú pôdu Vášho trávniku. 3. Zapnite kosačku. Stisnite START, zatím OK.
E8	Parkovanie a pripájanie k nabíjacej stanici nepodarené.	1. Skontrolujte obmedzovací drôt, ktorý na každej strane nabíjacej bázy musí byť priamy 1 m bez uhlov a prekážok - aby sa zabezpečilo správne parkovanie a pripájanie. 2. Nabíjacia stanica musí byť zmontovaná na relatívne plochej pôde. Nesmie byť zmontovaná na naklonenom povrchu, ani kdekoľvek, kde vzniká krivenie panelu. 3. Manuálne zaparkujte kosačku do nabíjacej bázy kvôli nabíjaniu. Potom ako je kosačka úplne nabitá, stlačte START, potom OK.
E14	Zóna kosenia je mimo hraníc	1. Vypnite kosačku. 2. Prenastavte obmedzovacie čiary, zmenšite priestor kosenia na deklarovaný rozsah. 3. Zapnite kosačku. Stlačte START, potom OK alebo prejdite na väčší model.
BP	Teplotná ochrana batérie	1. Preverte teplotu batérie. Pokiaľ je teplota príliš vysoká, počkajte, aby vychladla. Pokiaľ je teplota príliš nízka, počkajte, aby sa teplota zvýšila o 5°C. Stlačte START, potom OK. 2. Ak sa správa chyby stále zobrazuje, vymeňte batériu za novú batériu. Zreštartujte kosačku. Stlačte START, potom OK. 3. Ak sa zjav chyby opakuje, skontaktujte oprávnenú servisnú opravovňu kvôli pomoci.
EE	Neznáma chyba	1. Zreštartujte kosačku. Stlačte START, potom OK. Ak sa zjav chyby opakuje, skontaktujte oprávnenú servisnú opravovňu kvôli pomoci.

Výmena nožov

Keď sú rezné nože tupé alebo opotrebované, majú byť vymenené za náhradné nože.

POZOR: Noste rukavice, keď obsluhujete nože. Používajte len originálne časti na výmenu, ktoré sú určené na túto kosačku.

Stlačte červené tlačidlo "STOP", aby ste zastavili robotickú kosačku, a potom otočte robotickú kosačku hore nohami, dávajte pozor, aby nebol poškodený plávajúci kryt. Otočte skrutkovač proti smeru otáčania hodinových ručičiek, aby ste vykrútili skrutky na pripevnenie. Vymeňte nože, ktoré sa doručujú s robotickou kosačkou a pripevnite ich skrutkami do naznačených otvorov, ako je zobrazené na obrázku nižšie.

Poznámka: Preverte, či sa nože voľne otáčajú.



APP a IOT

Prečo pripojiť kosačku

Robotická kosačka je IOT (Internet Of Things). Aby Vaše kosačky dostali plnú funkčnosť, a aby ste ju vždy udržovali aktualizovanú s najnovším softvérom - ona musí byť pripojená k internetu cez Váš WIFI 2,4G alebo cez bluetooth 4.0.



Prebrať aplikáciu

Najprv preberte bezplatnú aplikáciu pre kosačku preberajúc pre Android (4.4.2 alebo novší) alebo App stores (iOS 11 alebo novší).



Presvedčte sa, že máte:

- Vaše WIFI heslo.
- Sériové číslo kosačky. Ten sa dá nájsť na štítku pod zadným krytom zariadenia.
- Pokiaľ nechcete zadávať sériové číslo, zadajte ho skenovaním QR kódu kamerou Vášho telefónu.

Preverte Vaše WIFI nastavenia

- Kosačka prevádzkuje len na 2,4 G Hz.
- Zabezpečte, aby Vaša kosačka a Váš telefón boli v okolí rovnakého routeru.
- Zabezpečte, aby vzdialenosť medzi Vašou kosačkou, telefónom a routerom bola minimálna počas spájania.
- **POZNÁMKA:** Keď sa kosačka posunie do priestoru Vášho trávniku, kde je slabý WIFI signál alebo vôbec nie je signál, pokyny poslané z aplikácie sa vykonajú až keď sa kosačka vráti do priestoru s dobrým signálom.

Pripájanie kosačky s internetom

Spustite aplikáciu a sledujte túto aplikáciu

1. Zaregistrujte Váš účet

Register

Please enter your email address

verification code

Send

Please enter password

Please confirm your password

Password must be 8-12 characters and contain both numbers and letters! These special characters are allowed - !@#\$%^&*~`'";:,.-_+={}|[]\ /? , < >

Register

Already have an account? [Login here](#)

User Agreement | Privacy Policy

2. Pridajte kosačku použitím QR kódu

11:19 4G

Photos

Add devices

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on;
whether your phone's Bluetooth is turned on;
whether the Wi-Fi signal exists

Manually pairing Bluetooth devices

3. Zadajte prednastavené heslo kosačku 0000

11:22

4G

<

Add devices

Serial Number

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

next

4. Pripojenie k sieti (WIFI) - opcionálne

11:24

Connect to Wi-Fi



Configure Wi-Fi, you can control your devices anywhere

SSID

WiFi001

password

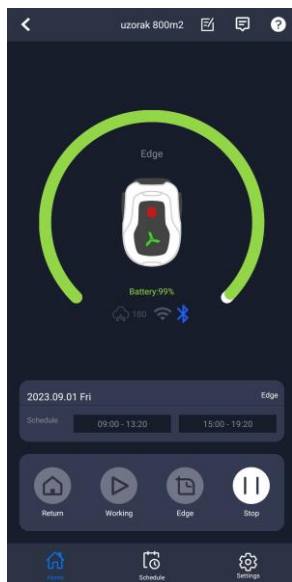
Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start configuring the network.Tips: Only compatible with 2.4GHz networks

Skip

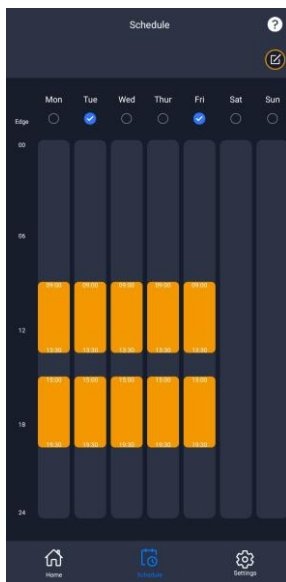
Connection

Aplikácia pre kosačku nie je jednoduché diaľkové ovládanie

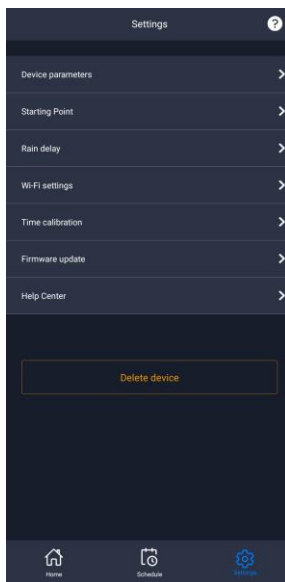
Neberte to ako diaľkové ovládanie. Aplikácia je integrálnou súčasťou polepšeného ekosystému kosačky založeného na cloud computing-u. Keď sa pripojí, kosačka môže pristúpiť k jednoduchým pokynom pre automaticky rozvrh z cloud-u a môže prebrať najnovší softvér - aby optimalizovala performance.



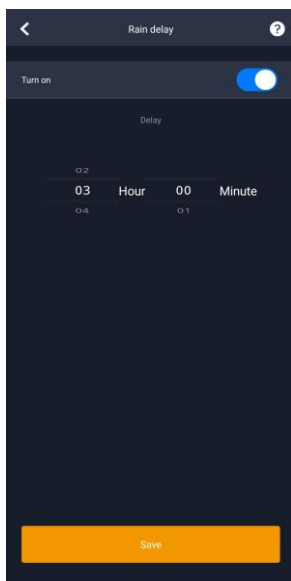
Hlavný interface



Plánovanie a rozvrh



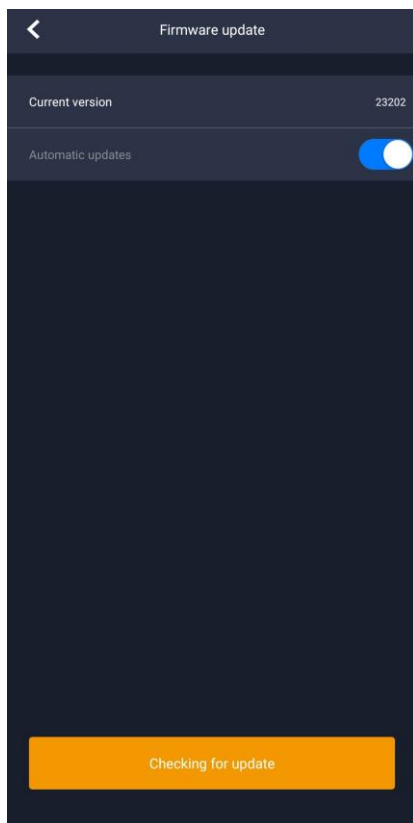
Ostatné nastavenia



Hlavný interface:

- Sledujte stav Vášho robota;
- Spárovaním Vášho zariadenia pomocou bluetooth-u máte možnosť ovládať Quix robot. Môžete poslať robot urobiť svoj cyklus mimo zadaných pracovných časov. Môžete ho poslať späť do bázevej stanice v ktorejkoľvek chvíli. Ešte jedna veľmi praktická funkcia je "edge cut", kde Quix robot po východe z bázevej stanice sleduje obmedzovací drôt a kosí konečné časti terénu.
- Na titulnej stránke tiež môžete sledovať aj status nasledujúceho kosenia zadaného v dňoch a hodinách.
- Plánovanie a rozvrh kosenia Vám umožňuje, aby ste si zvolili dni a hodiny, keď Váš Quix vychádza a kosí. Rada je, aby Váš robot vychádzal čo najčastejšie. Jeho funkcia je udržiavanie trávnik a neodporúča sa, aby sa dovolilo, aby tráva prerástla, lebo veľmi vysokú trávu robot nemôže tak ľahko zdolať.
- Veľmi praktická opcia je "starting point", ktorá Vám pomôže, aby ste nastavili vzdialenosť, v percentách, do ktorého robot bude sledovať drôt a začne kosiť. Toto je výborná opcia ak máte dvor, ktorý je komplikovaný, a máte úzke prechody. Takto pomáhate robotu, aby sa dostal do ťažko dostupných zón a tam urobil svoju prácu.
- Máte možnosť vypnutia senzora dážďa. Toto sa najčastejšie neodporúča, z toho dôvodu, že Váš robot bude vždy pod vplyvom zlých poveternostných podmienok. Ak je senzor dážďa zapnutý, Quix rozoznáva, že začalo pršať. Vtedy sa vracia na bázevú stanicu a čaká. Môžete nastaviť dobu čakania robota do opätovného východu.

Aktualizácia aplikácie (update)



Aplikácia sa môže aktualizovať (update), keď nové verzie budú dostupné. Najnovšiu aplikáciu možno prebrať (download) z Google Play alebo App Store.

Údržba

Potrebné je občas vyčistiť kosačku po práci.

Niektoré diely máte vymeniť, lebo sa stávajú opotrebovanými. Vypnite zariadenie pred vykonávaním akéhokoľvek servisu alebo údržby.

Keď je to nutné, utrite zariadenie vlhkou utierkou. Nepoužívajte roztoky.

Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá, alkohol ani nič podobné. Môže dôjsť k zjavným deformáciám, strate farby alebo prasklín.

Udržujte naostrenosť

VAROVANIE: Pred čistením, nastavením alebo výmenou nožov vypnite Vašu kosačku a dajte si ochranné rukavice.

VAROVANIE: Keď zmontujete nové nože povinne vymeňte všetky nože. Nie je povinné vymeniť všetky skrutky pokiaľ sú v dobrom stave. Pokiaľ sú skrutky poškodené alebo ich nemožno zmontovať, vtedy máte použiť novú skrutku na montáž noža. To je dôležité na zachovanie pritiahnutia noža a vyváženia otáčavého kotúča noža. Ak nepoužijete nové nože, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Každý rezný nôž bude trvať až 2 mesiace, keď je naprogramovaný kosiť každý deň. Vždy preverte, či sú nože zlomené alebo iným spôsobom poškodené a ak sú, vymeňte ich. Keď sú rezné nože tupé a opotrebované, majú byť vymenené za náhradné nože, ktoré sú doručené s Vašou kosačkou.

Skôr ako vymeníte nože na kosačke, odpojte napájanie a dajte si ochranné rukavice.

DÔLEŽITÉ: Po ohnutí noža, presvedčte sa, že je nôž schopný voľne sa otáčať.

Udržujte zariadenie v čistom stave

Varovanie: Pred čistením vypnite Vašu kosačku. Pred začiatkom čistenia otáčavého kotúča noža si dajte rukavice. Môžete čistiť vodou pod malým tlakom (<1MPa).

Poznámka: Nepoužívajte umývače pod tlakom na účely čistenia alebo umývania kosačky.

Poznámka: Neumývajte vnútorné časti robotickej kosačky, aby nevzniklo poškodenie elektrických a elektronických komponentov.

Poznámka: Neponárajte kosačku čiastočne alebo úplne do tekutiny alebo vody, môže vzniknúť poškodenie.

Zimná hibernácia

Vaša kosačka bude mať dlhšiu a kvalitnejšiu životnosť ak ju správne skladujete počas zimného obdobia. Odporúčaním je, aby ste skladovali Vašu kosačku v šope alebo v garáži cez zimu.

Skôr ako pripravíte Vašu kosačku na skladovanie, odporúčame Vám:

1. Dôkladne vyčistite Vašu kosačku.
2. Úplne nabite batériu a vyberte ju z kosačky.
3. Odpojte napájanie.
4. Aby ste maximálne predĺžili životnosť batérie, úplne ju nabite a vyberte z kosačky pred skladovaním cez zimu.

Poznámka: Nabite batériu pred odkladaním cez zimu, aby ste nestratili nárok na záruku.

Varovanie: Ochráňte spodnú časť kosačky od vody. NIKDY neskladujte kosačku otočenú hore nohami, ale ju položte v horizontálnej polohe.

Varovanie: Nikdy neodkladajte kosačku v otvorenom priestore.

Likvidácia a ochrana životného prostredia



Vyberte batériu zo zariadenia a odneste batériu, zariadenie, výbavu a balenia - na miesta, na ktorých budú spracované a zrecyklované v duchu ochrany životného prostredia. Prístroje nepatria do odpadu z domácnosti.



Li-Ion

Nelikvidujte batérie spolu s ostatným odpadom z domácnosti a nevyhadzujte ich do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo do vody. Batérie môžu uškodiť životnému prostrediu a zdraviu ľudí - ak jedovaté výpary alebo tekutiny uniknú.

Servis

Nech Vaše elektrické náradie opravuje len kvalifikovaný odborný personál v našich oprávnených servisných strediskách, ktoré používajú originálne náhradné diely, tak zabezpečíte, že elektrické náradie zostane bezpečné k použitiu. Pre viac informácií o našich oprávnených servisných strediskách navštívte našu stránku www.villager.sk alebo obchod oprávnený na predaj Villager výrobkov.

Vyhlásenie o zhode

Podľa Smernice 2006/42/EC o bezpečnosti strojov, Príloha II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Popis stroja:***ROBOTICKÁ KOSAČKA NA TRÁVU Villager Quix*****Vyhlasujeme pod plnou zodpovednosťou, že je uvedený výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade s:***

- Smernica 2006/42/EC o bezpečnosti strojov
- Smernica 2014/30/EC o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2014/53/EU o rádio výbave
- Smernica 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisii hluku
- Smernica 2011/65/EU, (EÚ) 2015/863 o obmedzovaní použitia určitých nebezpečných látok v elektrickej a elektronickej výbave (RoHS)

Harmonizované a iné štandardy:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

Oprávnený orgán podľa Smernice 2000/14/EC, 2005/88/EC:*Intertek Testing Service Shanghai, Test report 201000656SHA-001 dat. 02.11.2022.*

Vymeraná hladina akustického výkonu

L_{WA} 50 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

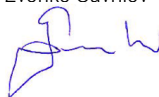
L_{WA} 55 dB(A)

Zodpovedná osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu: Zvonko Gavrilov, na adrese spoločnosti Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Miesto / dátum: Ljubljana, 06.10.2023

Osoba oprávnená zostaviť vyhlásenie v mene výrobcu

Zvonko Gavrilov



Vyhlásenie o zhode

Podľa Smernice 2006/35/EU o elektrickej výbave určenej na použitie v rámci určených hraniciach napätia, Príloha IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Popis stroja: NABÍJAČKA BATÉRIÍ Villager Quix

Vyhlasujeme pod plnou zodpovednosťou, že je uvedený výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade s:

- Smernica 2014/35/EU o elektrickej výbave, ktorá je určená na použitie v rámci určených hraniciach napätia
- Smernica 2014/30/EC o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2011/65/EU, (EÚ) 2015/863 o obmedzovaní použitia určitých nebezpečných látok v elektrickej a elektronickej výbave (RoHS)

Harmonizované a iné štandardy:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

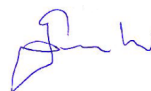
EN IEC 55014-2:2021

Zodpovedná osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu: Zvonko Gavrilov, na adrese spoločnosti Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Miesto / dátum: Ljubljana, 06.10.2023

Osoba oprávnená zostaviť vyhlásenie v mene výrobcu

Zvonko Gavrilov



KOSITËSJA ROBOTIKE
Villager Quix
Manual original udhëzues



Udhëzimet e sigurisë



E rëndësishme! Ju lutemi lexoni manualin para se të përdorni pajisjen. Mbajeni të sigurt për përdorim në të ardhmen.

Praktikat e përdorimit të sigurt

Trajnimi

- Lexoni udhëzimet me kujdes. Njihuni me komandat dhe përdorimin e duhur të makinës.
- Asnjëherë mos lejoni që fëmijët ose personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoja dhe njohurie ta përdorin makinën. Rregulloret vendase mund të kufizojnë moshën e operatorit.
- Operatori ose përdoruesi është përgjegjës për aksidentet ose rreziqet që u ndodhin njerëzve.
- Mos e përdorni asnjëherë pajisjen nëse i ka pjesët e dëmtuara.

Përgatitja

- Siguroni instalimin e saktë të sistemit automatik të përcaktimit të perimetrit sipas udhëzimeve.
- Para se të filloni punën me kositësen robotike të barit, sigurohuni që të mos ketë kafshë shtëpiake, fëmijë ose objekte të huaja në zonën ku përdoret makina. Hiqni gurët, copat e lira të drurit, telat, kabllot nga lëndina.
- Sigurohuni që bari juaj të mos jetë më i gjatë se 100 mm, nëse është më i gjatë, përdorni një kositës të rregullt ose makinë prerëse bari për ta prerë atë.
- Periodikisht kontrolloni me sy për të parë se a janë prishur ose dëmtuar tehet, bulonat e teheve dhe prerëset. Ndërroni tehet e dëmtuara apo të prishura në grupe (sete) për të ruajtur ekuilibrin.
- Në pajisjet me shumë tehe, bëni kujdes pasi rrotullimi i njërit teh mund të bëjë që edhe tehet e tjera të rrotullohen.
- f. Shenjat paralajmëruese duhet të vendosen përreth zonës së punës së makinës, nëse përdoret në vende publike. Shenjat duhet të kenë tekstin në vijim: Vëmendje! Kositës bari automatik! Qëndroni larg makinës. Fëmijët duhet të mbikëqyren!"

Operimi

Të përgjithshme

- Mos i vendosni duart ose këmbët pranë ose nën pjesët rrotulluese. Asnjëherë mos qëndroni pranë hapjes (kanalit) të shkarkimit.
- Asnjëherë mos merrni ose bartni ndonjë pajisje kur motori është në punë.
- Mos i prekni tehet lëvizëse derisa të ndalojnë plotësisht.

Paralajmërimet shtesë

Mos e lini makinën të funksionojë pa mbikëqyrje nëse e dini se ka kafshë shtëpiake, fëmijë ose njerëz përreth.

- Kositni vetëm gjatë ditës ose kur ka ndriçim të mirë artificial.
- Shmangni përdorimin e pajisjeve në bar të lagësht.
- Mos e përdorni makinën kur jeni zbathur ose kur mbani sandale të hapura. Gjithmonë mbathni këpucë të forta dhe vishni pantallona të gjata.
- Sigurohuni që t'i poziciononi mirë këmbët në vend të pjerrët.
- Bëni shumë kujdes kur e tërhiqni pajisjen drejt vetes.
- Gjithmonë ndizni motorin me kujdes sipas udhëzimeve dhe me këmbët larg tehut(eve).

Rrezik! Qarku duhet të mbrohet nga një pajisje e rrymës diferenciale (RCD) me një rrymë ndërprerjeje jo më të madhe se 30mA.

Rrezik! Shmangni përdorimin e makinës dhe aksesorëve kur ekziston rreziku i motit të keq (rrufe, bubullimë).

Mirëmbajtja dhe magazinimi

- Mbani të gjitha dadot, bulonat dhe vidat të shtrënguara për t'u siguruar se makina është në gjendje të sigurt për punë.
- Për siguri, ndërroni pjesët e konsumuara ose të dëmtuara.
- Sigurohuni që të përdoren vetëm mjete prerëse zëvendësuese të llojit të duhur.
- Sigurohuni që bateritë janë të mbushura duke përdorur karikuesin e duhur të rekomanduar nga prodhuesi. Përdorimi i gabuar mund të rezultojë në goditje elektrike, mbinxhje ose rrjedhje të lëngut koroziv nga bateria.
- Servisimi i makinës duhet të bëhet sipas udhëzimeve të prodhuesit.
- Në rast të rrjedhjeve të elektrolitit, lani me ujë/agjent neutralizues, kërkoni kujdes mjekësor në rast kontakti me sytë, etj.



Pako e baterisë dhe karikuesi

Para mbushjes, lexoni udhëzimet. Sigurohuni që karikuesi juaj të përputhet me furnizimin lokal të rrymës, sigurohuni që lidhja ndërmjet karikuesit të baterisë dhe pakos së baterisë të jenë të modeleve të duhura, jetëgjatësi dhe performancë më e mirë mund të arrihet nëse pakoja e baterisë është e karikuar kur temperatura e ajrit është në mes 18°C dhe 25°C, Mos e karikoni pakon e baterisë në temperaturat e ajrit nën 5°C ose mbi 40°C. Kjo është e rëndësishme pasi që mund të parandalojë dëmtimin e pakos së baterisë.

Paralajmërimi e sigurisë për pakon e baterisë brenda veglës

1. Mos e çmontoni, mos hapni ose copëtoni pakon e baterive.
2. Mos krijoni qark të shkurtër në pakon e baterisë. Mos i ruani pakujdesshëm pakon e baterisë në një kuti ose sirtar ku mund të krijojnë qark të shkurtër me njëra-tjetrën ose për shkak të materialeve përçuese. Kur bateria nuk është në përdorim, e mbani atë larg objekteve të tjera metalike, të tilla si kapëse për letra, monedha, çelësa, gozhda, vida ose objekte të tjera të vogla metalike, të cilat mund të krijojnë një lidhje nga një terminal në tjetrin. Lidhja e shkurtër në terminalet e baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
3. Mos e ekspozoni pakon e baterisë ndaj nxehtësisë ose zjarrit. Mos e lini nën dritën direkte të diellit.
4. Mos i nënshtroji pakon e baterisë ndaj goditjeve mekanike.
5. Në rast të rrjedhjes së baterisë, mos lejoni që lëngu të bjerë në kontakt me lëkurën ose sytë. Nëse është bërë kontakt, lani zonën e prekur me sasi të bollshme uji dhe kërkonti këshilla mjekësore.
6. Kërkonti menjëherë këshilla mjekësore nëse një qelizë ose pako baterie është gëlltitur.
7. Mbajeni pakon e baterisë të pastër dhe të thatë.
8. Pakoja e baterisë jep performancën e saj më të mirë kur përdoret në temperaturë normale të dhomës ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
9. Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi. Mos përdorni karikues tjetër përveç atij që jepet posaçërisht së bashku me pajisjen. Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të krijojë rrezik për zjarr kur përdoret në një bateri tjetër.
10. Mos përdorni asnjë pako baterie që nuk është paraparë për përdorim me pajisjen.
11. Mbani pakon e baterisë larg nga fëmijët.
12. E asgjësoni në mënyrën e duhur.
13. Bateritë e harxhuara duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen në mënyrë të sigurt.
14. Nëse pajisja do të ruhet e papërdorur për një periudhë të gjatë, bateritë duhet të hiqen.
15. Mos përdorni bateri të modifikuara ose të dëmtuara.

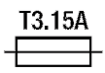
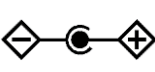
Simbolet

	Lexoni udhëzimet e përdoruesit para se të përdorni produktin.
	Çaktivizoni produktin përpara se të punoni ose ta bartni makinën.
	Mbani një distancë të sigurt nga makina kur punoni me te. Mbani duart dhe këmbët larg teheve rrotulluese!
	Mos hipni mbi makinë. Asnjëherë mos i vendosni duart ose këmbët pranë ose nën makinë.
	Përdorni një furnizim të ndashëm me rrymë siç përcaktohet në etiketën e vlerësimit pranë simbolit.
	Produkti përmbush kërkesat për sigurinë të direktivave përkatëse të legjislacionit të Bashkimit Evropian.
	Emetimi i zhurmës në mjedis. Emetimet e produktit përcaktohen në të dhënat teknike në faqet vijuese dhe në pllakën e karakteristikave.
	Klasa e mbrojtjes.
	Nuk lejohet hedhja e këtij produkti si mbeturina normale shtëpiake. Sigurohuni që produkti të riciklohet në përputhje me kërkesat ligjore vendore.

Simbolet në pakon e baterisë

	Lexoni udhëzimet e përdoruesit.
	Mos e hidhni baterinë në zjarr dhe mos e ekspozoni baterinë ndaj një burimi nxehtësie.
	Mos e zhytni baterinë në ujë.
	Shenjë e riciklimit.
	Nuk lejohet hedhja e kësaj pakoje baterie si mbeturina normale shtëpiake. Sigurohuni që pakoja e baterisë të riciklohet në përputhje me kërkesat ligjore vendore.

Simbolet në mbushës

	Lexoni udhëzimet e përdoruesit.
	Rreziku i shokut elektrik!
	Siguresë mbrojtëse.
	Izolim i dyfishtë.
	Simboli i polaritetit: qendra e spinës është +
	Nuk lejohet hedhja e kësaj pakoje baterie si mbeturina normale shtëpiake. Sigurohuni që pakoja e baterisë të riciklohet në përputhje me kërkesat ligjore vendore.

PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë dhe të gjitha udhëzimet. Mosrespektimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të çojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime serioze.

Si ta instaloni kositësen robotike të barit

Instalimi i kositësen robotike të barit është i lehtë. I gjithë procesi merr vetëm pak kohë, varësisht të madhësisë së kopshtit tuaj.

Kositësi robotik për bari

Kositësja juaj e barit është projektuar për të kositur rregullisht, duke mbajtur një lëndinë të shëndetshme dhe më të mirë se më parë. Varësisht nga madhësia e lëndinës suaj, kositësja juaj e barit mund të programohet të funksionojë në çdo kohë ose frekuencë pa kufizime.

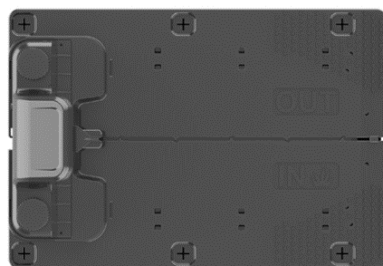
Përgatitja

Para se të filloni procesin e instalimit, lexoni me kujdes të gjithë këtë udhëzues instalimi. Krijoni skicën e zonës së punës, duke përfshirë të gjitha pengesat, për ta bërë më të lehtë shikimin e pozicioneve ideale për bazën e karikimit dhe ku duhet të kalohen telat e kufirit.

Pjesët e mëposhtme gjenden në kuti:



Kositësi robotik



Baza për mbushje



Grepat e
vendosjes së
bazës



Tehet rezervë



Bobina e telit
kufizues



Kunjat e telit



Përshtatës i rrymës



Udhëzues në distancë

Përdorimi i synuar

Kositësja juaj robotike e barit synon të përdoret për kositjen e barit në zonat e tokës ku pjerrësia është më e vogël se 22° (45%). Ndryshe nga shumë kositëse standarde të barit, kositësja robotike pret barin në vend që ta rrëzojë atë. Kjo teknikë e prerjes së shpeshtë përmirëson cilësinë e barit. Nuk kërkohet mbledhja e barit, dhe grimcat e vogla të barit të prerë do të zvogëlojnë nevojën për plehra. Për më tepër, është pa shkarkime të gazrave, i përshtatshëm dhe lëndina juaj do të duket gjithmonë e mirëmbajtur. Gjatë funksionimit, kositësja robotike e barit kosit zonën që është e kufizuar me tel. Varësisht nga zona që do të kositet, kositësja mund të programohet të punojë në mënyra të ndryshme.

Përdorimi i pajisjes për qëllime të tjera mund të shkaktojë rreziqe që mund të çojnë në lëndime.

Kini parasysh se pajisjet tona nuk janë bërë për të punuar për qëllime komerciale, industriale dhe zejtarie. Blerësi merr përsipër të gjitha përgjegjësitë ligjore dhe përgjegjësitë tjera për çdo dëmtim ose lëndim të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm i pajisjes.

Karakteristikat e produktit



1. Butoni për rregullimin e lartësisë së kositjes
2. Ekran LED me tastierë
3. Butoni „STOP“
4. Rrotat
5. Mbulesa mbështjellëse
6. Porti i mbushjes

Të dhënat teknike

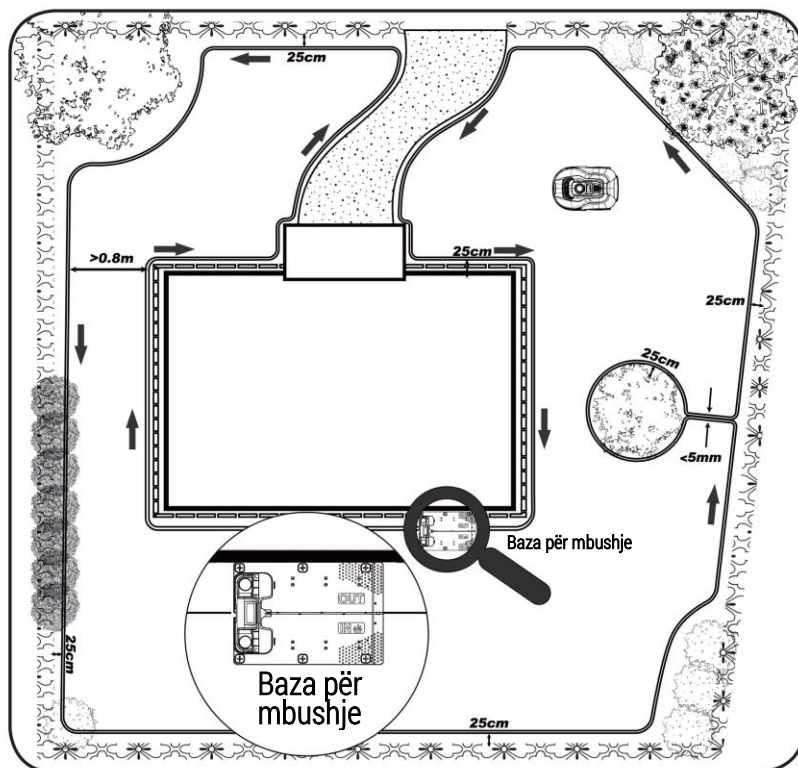
Karakteristika e kositëses robotike të barit	
Modeli	Quix
	DC, pa brusha
Zona prerëse	1000 m ²
Tensioni	20 V 
Shpejtësia pa ngarkesë	2800 min ⁻¹
Diametri i prerjes	180 mm
Lartësia e prerjes (mm)	20-60 mm
Pozitat e lartësisë së prerjes	5
Këndi maksimal për zonën e punës	45%
Kalimi më i ngushtë i mundshëm	0,8 m
Shpejtësia e lëvizjes	0,35 m/s
Lloji i sistemit të prerjes	3 tehe prerëse rotulluese
Pesha	8,2 kg
Niveli i matur i fuqisë së zhurmës L _{WA}	50 dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës L _{WA}	55 dB(A)
Toleranca K	4 dB(A)
Mbrojtja e kositëses	IPX5
Karakteristikat e makinës	
Vlerësimi i mbushësit	Hyrja: 230V 50Hz, 76W Dalja: 20V-3.0A (IP67)
Gjatësia e kabllit të stacionit të karikimit	8 m
Karakteristikat e baterisë	
Lloji/modeli i baterisë	Lithium-ion 20V, 5.0Ah
Koha e mbushjes	90 min
Koha e kositjes për cikël karikimi	3-3.5 orë
Aksesorët	
Teli për kufizim	180 m
Kunjat e telit	250 PCS
Tehet	(2.7g/ cop)
Baza për mbushje	1
Pakoja e baterisë	1
Mbushësi	1
Data e përgjithshme	
Mbrojtja e stacionit të karikimit	IPX4
Furnizimi i rrymës	IP 67
App	WiFi 2.4G +bluetooth 4.0

*Rezervojmë të drejtën për të ndryshuar karakteristikat teknike, të drejtën për gabime të mundshme tipografike pa njoftim paraprak. Imazhet e produktit mund të jenë të ndryshme nga pajisja aktuale.

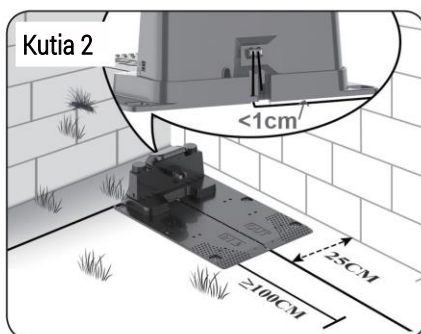
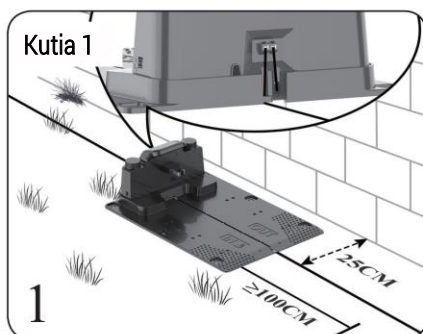
Tensioni i matur pa ngarkesë. Tensioni fillestar i baterisë arrin tensionin maksimal prej 20V. Tensioni nominal është 18 V.

Nuk mund të shmanget një shkallë e caktuar e zhurmës nga makina. Puna në mjedis të zhurmshëm duhet të kufizohet për periudha të caktuara kohore. Pushoni kohë pas kohe dhe mund të jetë e nevojshme të kufizoni orët e punës në minimum. Për mbrojtje personale dhe mbrojtjen e njerëzve që punojnë afër, duhet të përdoret një mbrojtje e përshtatshme për veshët.

Instalimi



Instalimi i Bazës së karikimit



Baza e karikimit mund të vendoset afër shtëpisë, kur vendosni telin e kufirit, lini të paktën 1m tel të drejtë pa pengesa para bazës së karikimit.

SHËNIM: Pjesa e përparme e telit kufizues të bazës së karikimit duhet të jetë e drejtë për 1m pa qoshe ose pengesa për të siguruar lidhjen e duhur.

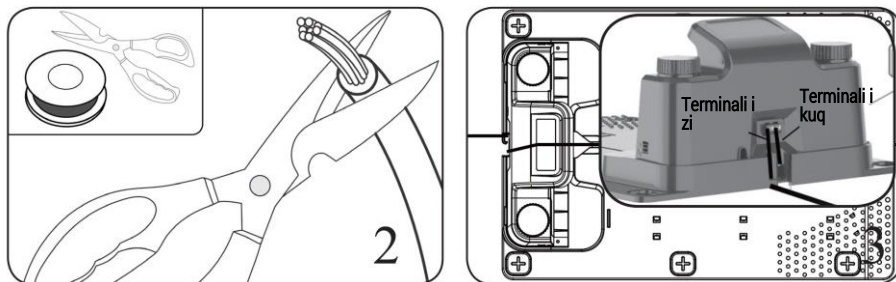
Stacioni i karikimit duhet të vendoset në tokë relativisht të sheshtë. Nuk duhet të vendoset në një sipërfaqe të pjerrët ose në ndonjë vend që e bën pllakën e saj të deformohet.

Ne rekomandojmë që burimi i rrymës të mos mbahet në tokë, por të ngrihet të paktën 25 cm dhe kabloja e rrymës të jetë jashtë zonës së punës së kosarit. Nëse jo, mund ta varrosni nëse dëshironi.

Shënim: Sigurohuni që kunjat e stacionit të karikimit të jenë fort në tokë dhe të mos përkulen

Shënim: Mos e vendosni stacionin e karikimit në një hapësirë të mbyllur ose të izoluar.

Shtrirja e telit kufizues rreth 10mm nga njëri fund.



Teli kufizues fut terminalin e telit (KUQ) është një anë DALJE, pastaj telin kufizues përmes folësë nën pllakën bazë të karikimit.

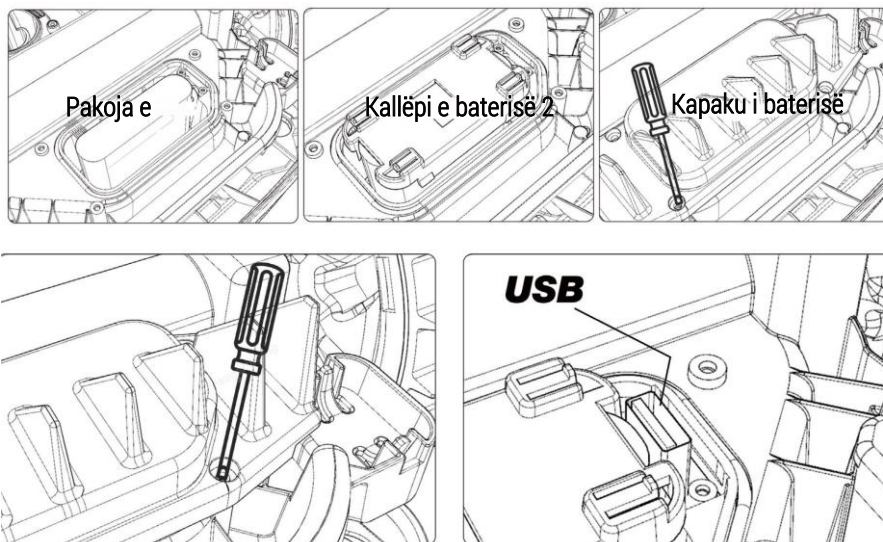
Kur vendosni telin e kufirit, në lakun e zonës së punës, prisni telin e panevojshëm, hiqni telin kufizues rreth 10mm nga skaji tjetër, futni terminalin tjetër të telit (ZI) në anën HYRJE.

Ndërrimi i baterisë

PARALAJMËRIM: Fikeni makinën para se të provoni ndonjë rregullim, zëvendësim ose riparim.

Nëse keni nevojë të zëvendësoni baterinë, ndiqni këto hapa:

1. Ktheni kositësin me kokë poshtë.
2. Hiqni 4 vidhat në kapakun e baterisë. Hiqni kapakun e baterisë.
3. Ngrini me kujdes baterinë e vjetër. Shtypni shulën dhe lironi lidhësit.
SHËNIM: Mos e tërhiqni nga kabllot. Mbani lidhësit dhe lironi shulën.
4. Lidhni një bateri të re origjinale duke i bashkangjitur lidhësit derisa të klikojnë në pozicionin e tyre.
5. Vendosni baterinë siç tregohet, vendoseni kapakun përsëri në pozicionin e tij dhe shtrëngoni vidhat.

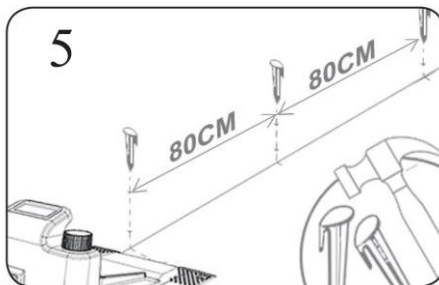
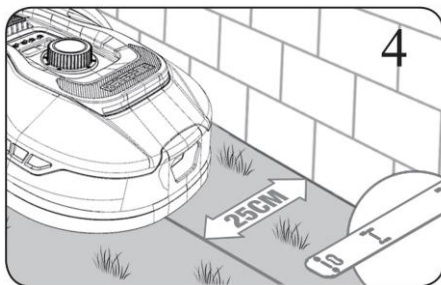


Q1

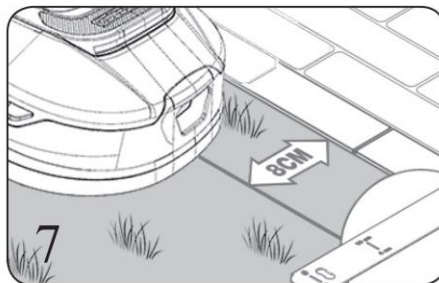
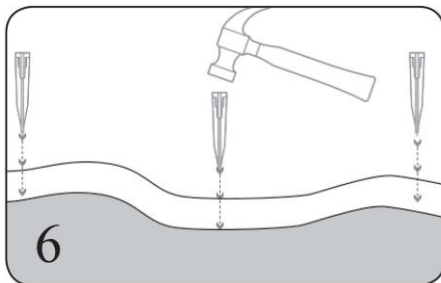
Instalimi i telit kufizues

Kur vendosni telin e kufirit, përdorni matësin e distancës për të mbajtur një hapësirë 25cm* në mes të telit dhe perimetrit. Çdo kunj teli duhet të vendoset rreth 80cm larg njëri-tjetrit, përdorni matësin e distancës për të siguruar instalimin e duhur. Toka është zonë e pabarabartë, dendësia e kunjave mund të rritet sipas nevojës.

SHËNIM: gjatësia maksimale e lejuar për telin e kufirit është 180m.



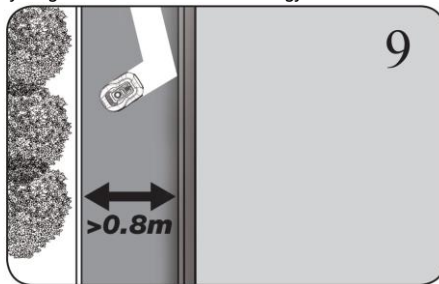
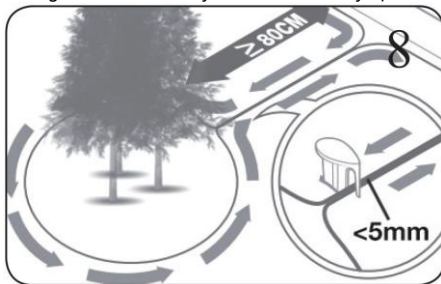
Nëse një pengesë është në nivel me tokën dhe e sigurt për t'u kapërcyer nga kositësja, si p.sh. një rrugicë ose trotuar shtëpie, atëherë nevojitet vetëm 8cm hapësirë në mes të saj



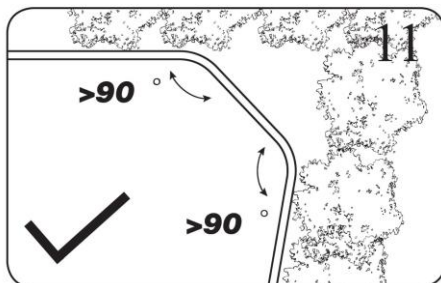
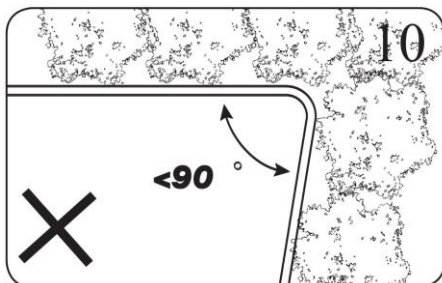
dhe telit të kufirit.

Rregullimi i ishullit dhe kërkesat për madhësinë e ngushticës së kanalit

SHËNIM: nëse nuk dëshironi që kositësja të shkojë në zonën tuaj të lëndinës, si lule/shkurre/pemë, etj., mund të vendosni ishullin me grupin e telave kufizues. Siç tregohet në figurën 8, kositësja mund të kalojë përmes një ngushtice kalimi 0,8m të gjerë.

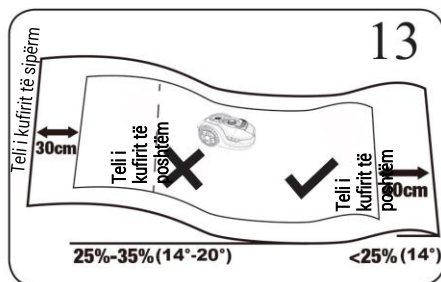
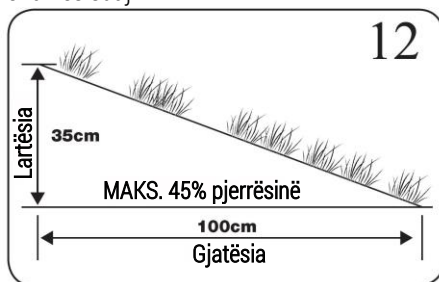


Sigurohuni që teli i kufirit të jetë krejtësisht i drejtë në çdo cep dhe të gjitha këndet e formuara nga teli kufitar janë 90° ose më të mëdha.



Pjerrinat

SHËNIM: kositësja juaj ka aftësinë të ngjitet në mënyrë të sigurt në pjerrësi deri në 45% (22°), kështu që thjesht shmangni zonat më të pjerrëta se kjo. Si të llogarisni pjerrësinë e lëndinës suaj.

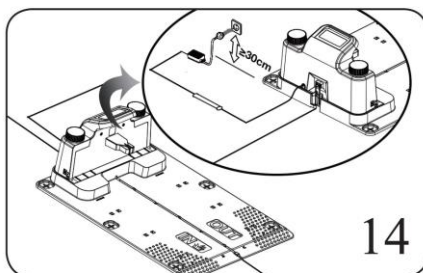


Teli i kufirit në pjerrina siç tregohet në figurën 12,13.

Lidhni bazën e karikimit me burimin e rrymës

Furnizimi me energji elektrike. Futni prizën e tensionit, nëse vendosja e telave kufizues është e drejtë.

Drita LED e bazës së karikimit ndizet dhe është gjithmonë e gjelbër e shndritshme. Gjendja e LED në rrjetin më poshtë për t'u siguruar që lidhja është në rregull.



Drita e gjelbër e



Drita e gjelbër



Drita e kuqe pulsuese

Gjendja e dritës LED	Ilustro	Veprimi
Nuk është ndezur	Nuk ka rrymë	Konfirmohet që kablloja e rrymës është lidhur siç duhet me karikuesin dhe se karikuesi është i lidhur me furnizim të përshtatshëm me energji elektrike.
Drita e gjelbër e ndezur	Teli i kufirit është i lidhur djathtas; kositësja është plotësisht e ngarkuar.	NA
Drita e gjelbër pulsuese	Kositësja po karikohet automatikisht	NA
Drita e kuqe pulsuese	Teli i kufirit nuk është i lidhur; OSE teli i kufirit po ndërpret.	Kontrolloni dy skajet e telit kufitar të lidhur se terminali i telit është i

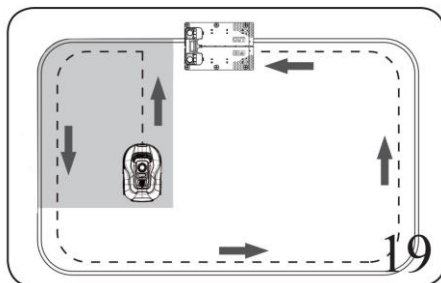
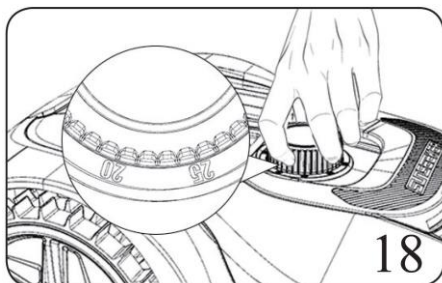
besueshëm.

Kontrolloni që teli i kufirit të mos ndërpres.

Rregullimi i lartësisë së kositjes.

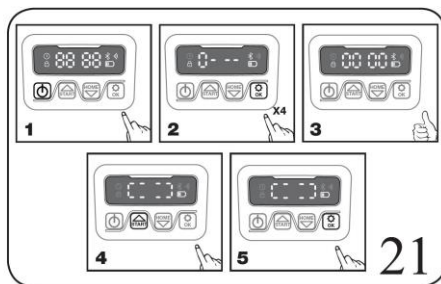
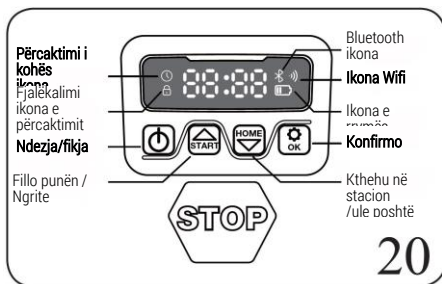
Rregulloni lartësinë e prerjes në nivelin e saj maksimal (60 mm) për kositjen e parë. Vendoseni kositësen tuaj brenda zonës së punës, të punon për një kohë, më pas kontrolloni siç duhet telin e kufirit, kontrolloni nëse kositësi kthehet në stacionin e karikimit përgjatë telit kufizues.

Kur kositësja kthehet me sukses në bazën e karikimit, instalimi ka përfunduar me sukses! Butoni i rregullimit të lartësisë së kositjes mund të rregullohet në intervalin 20cm-60cm.



Paralajmërim! Mos e prekni kokën prerëse gjatë rregullimit të lartësisë së prerjes.

Përdorimi i funksioneve në ekranin LED me tastierë



- 1) Pas instalimit të telit të kufirit, mund të filloni të përdorni kositësen robotike. Ju lutemi referojuni udhëzuesit të instalimit për instalimin e telit kufitar.
- 2) Shtypni POWER ON/OFF (ndezja/fikja) derisa KOSITËSJA ROBOTIKE të ndizet. Për përdorimin e parë, futni PIN kodin e paracaktuar 0000 duke shtypur OK katër herë kur

numri 0 pulson. (PIN kodi mund të ndryshohet, ju lutemi referojuni "Përcaktimet" në udhëzuesin e instalimit).

SHËNIM: KOSITËSJA ROBOTIKE do të fiket nëse nuk merr asnjë komandë brenda 30 sekondave pasi është ndezur.

Nëse futni PIN kodin e gabuar dhjetë herë, KOSITËSJA ROBOTIKE do të lëshoj një alarm dhe më pas do të fiket.

- 3) Shtypni START, pastaj shtypni OK për të filluar kositjen.
- 4) Shtypni HOME pastaj OK dhe makina do të kthehet në stacionin e karikimit.

KOSITËSJA ROBOTIKE do të funksionojë vazhdimisht derisa të arrijë nivelin e ulët të fuqisë së baterisë dhe më pas do të kthehet në bazën e karikimit. Pasi të përfundojë karikimi, KOSITËSJA ROBOTIKE do të rifillojë automatikisht kositjen ose do të qëndrojë në bazën e karikimit sipas orarit të kositjes.

Përcaktimi

Ndrysho PIN kodin

Për të ndryshuar PIN kodin, vazhdoni të shtypni  dhe  butonat në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Ikona  do të pulsojë, "PIN 1" do të pulsojë, që do të thotë se duhet të futni PIN kodin e vjetër. Pasi të shfaqet "PIN 1", numri i parë do të pulsojë. Përdorni  ose  për të zgjedhur numrin dhe shtypni  për të konfirmuar. Numri tjetër do të pulsojë. Përdorni të njëjtën metodë për të futur PIN-in tuaj të vjetër. Tani mund të vendosni PIN-in tuaj të ri. Për shembull, PIN kodi i ri është vendosur të jetë 1234. Pasi të futni PIN-in tuaj të vjetër, "PIN2" do të pulsojë dhe numri i parë do të pulsojë përsëri. Përdorni të njëjtën metodë për të futur PIN kodin tuaj të ri të kërkuar (në këtë shembull, 1234).



Pastaj  do të shfaqet në ekran. PIN kodi juaj është ndryshuar me sukses. Vetëm për referencë.

Vendosni vitin, datën dhe kohën

Përcaktimi i vitit, datës dhe orës janë elementë të detyrueshëm të përcaktimit. Nëse nuk i përcaktoni këta artikuj, kjo do të ndikojë në orarin në përcaktimet e mëposhtme. Këto artikuj duhet të vendosen sipas rendit të vitit, datës dhe orës. Për përcaktimin e vitit,

vazhdoni të shtypni  për 5 sekonda derisa ikona  dhe një numër janë duke pulsuar në ekran, për shembull, 2020.

Përdorni  ose  për të përzgjedhur vitin që dëshironi. Pastaj shtypni  për të konfirmuar e për të përfunduar përcaktimet e vitit.



Vetëm për referencë.

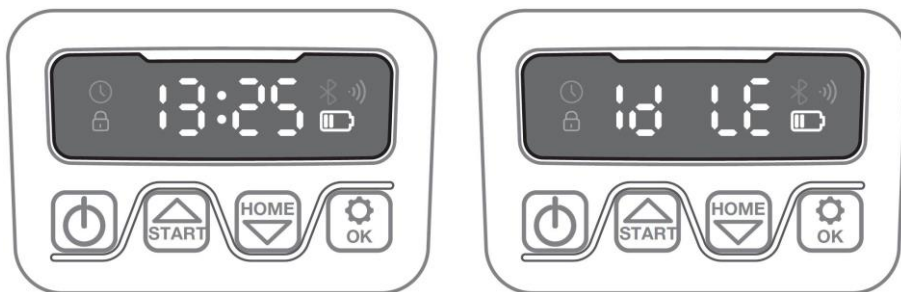
Ndërkohë, ikona  do të pulsojë përsëri dhe do të shfaqet një numër për të treguar datën, për shembull, 08.25, që do të thotë 25 gusht. Kur  është duke pulsuar përdorni  ose  për të zgjedhur numrin dhe shtypni  për konfirmim. Pastaj përfundoni përcaktimet e datës.

Ndërkohë, ikona  do të pulsojë dhe ora do të shfaqet, për shembull, 13:25. Kur  pulson, përdorni  ose  për të zgjedhur numrin dhe shtypni  për konfirmim.

Tani vendosja e kohës ka përfunduar, në ekran do të shfaqet .

Ndrysho kohën e paracaktuar të fillimit

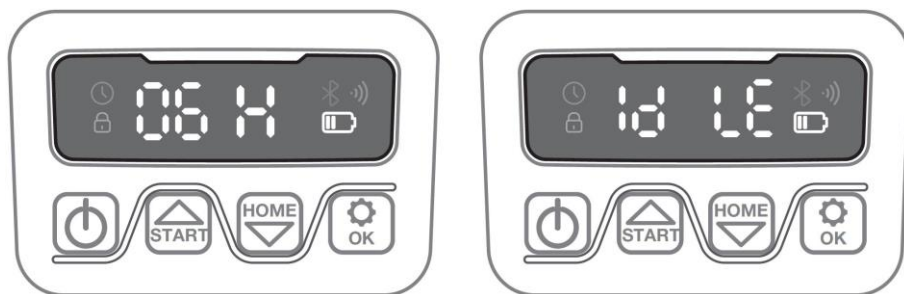
Koha e paracaktuar e fillimit prej 9:00 mund të ndryshohet në çdo kohë duke shtypur butonat  dhe  në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Për shembull nëse dëshironi të ndryshoni orën në 13:25. Kur  pulson, përdorni  ose  për të zgjedhur numrin dhe shtypni  për të konfirmuar. Pastaj  do të shfaqet në ekranin e kositësi juaj do të fillojë të kosit nga ora 13:25, në të njëjtën kohë do të dëgjoni një sinjal.



6.4 Ndryshoni kohën e paracaktuar të kositjes në ditë.

Koha e paracaktuar e prerjes është 8 orë në ditë, mund ta ndryshoni në 1-24 orë. Vazhdoni të shtypni butonat  për 3 sekonda. Për shembull, nëse dëshironi të ndryshoni në 06 orë, kur **08 H** 0 pulson, përdorni  ose  për të zgjedhur numrin dhe shtypni  për konfirmim.

Pastaj "**06 H**" do të shfaqet në ekran. Pastaj kositësi juaj do të kosit 6 orë në ditë, në të njëjtën kohë do të dëgjoni një sinjal.



Ndryshoni kohën e paracaktuar të kositjes në javë

Koha e parazgjedhur e prerjes në javë 5 ditë, mund të ndryshoni në 3 ose 7 ditë, vazhdoni të shtypni butonat  dhe  për 3 sekonda. Për shembull ndryshoni në 3 ditë në javë, - 05- pulson, përdorni  ose  për të zgjedhur numrin dhe shtypni  për konfirmim. Pastaj "**03 L**" do të shfaqet në ekran.

Ndrysho përcaktimet e parazgjedhur të sensorit të shiut dhe shumë-zonal

Vazhdoni të shtypni  për 3 sekonda, pastaj "**rain**" do të shfaqet në ekran, mund të kaloni në "**zone**" duke shtypur butonin  dhe . Shtypni  për të hyrë në ndërfaqen e përcaktimeve. Pastaj "**on**" ose "**off**" do të shfaqet, mund të ndryshoni përcaktimet duke shtypur butonat  dhe  shtypni  për të konfirmuar.

Zgjidhja e problemeve

Ekrani	Ilustro	Veprimi
E1	Kositësi jashtë zonës së punës	1. Kontrolloni nëse kositësja është brenda zonës së punës, nëse nuk ishte 2. Kontrolloni nëse baza e karikimit është e lidhur siç duhet me karikuesin dhe karikuesi është i lidhur me një furnizim të përshtatshëm me energji elektrike, nëse ato janë të lidhura siç duhet, telat e kufirit janë shtrënguar gabimisht dhe duhet të kthehen mbasht.
E11	Nuk ka sinjal kufitar	1. Nëse kositësja është brenda zonës së punës, kontrolloni dritën LED të stacionit të karikimit, nëse bëhet e kuqe, do të thotë se teli kufitar nuk ishte i lidhur mirë me kapëset në bazën e karikimit. Nëse është lidhur mirë me kapëset dhe drita LED vazhdon të në të kuqe, kontrolloni nëse teli i kufirit është i ndërprerë.
E2	Motori i rrotës i bllokuar	1. Fikni kositësin; dërgoni kositësin në një zonë pa pengesa. 2. Ndizni kositësin. Shtypni START pastaj OK. 3. Nëse mesazhi i gabimit shfaqet akoma, fikeni; kthejeni kositësin me kokë poshtë dhe kontrolloni nëse ka diçka që pengon rrotullimin e rrotave. 4. Hiqni çdo pengesë, kthejeni kositësin drejt, ndizeni. Shtypni START pastaj OK.
E3	Disku i tehut i bllokuar	1. Fikeni kositësin. 2. Kthejeni kositësin me kokë poshtë dhe kontrolloni nëse ka diçka që pengon rrotullimin e diskut të tehut. 3. Hiqni çdo pengesë. 4. Kthejeni kositësin drejt dhe dërgoni atë në një zonë me bar të shkurtër ose rregulloni lartësinë e prerjes. 5. Ndizni kositësin. Shtypni START pastaj OK.
E4	Sensorët e pengesës nuk janë rikuperuar	1. Fikeni kositësin. 2. Dërgoni kositësen në një zonë në lëndinën tuaj ku ska pengesa. 3. Hiqni mbulesën lëvizëse dhe kontrolloni magnetin cilindrik në mbulesën lëvizëse. Nëse nuk ka magnet, zëvendësoni mbulesën lëvizëse. 4. Ndizni pajisjen. Shtypni START pastaj OK.
E5	Kositësja ngrihet lart	1. Fikeni kositësin. 2. Dërgoni kositësen në një zonë në lëndinën tuaj ku ska pengesa. 3. Ndizni kositësin. Shtypni START pastaj OK. 4. Nëse mesazhi i gabimit shfaqet ende; fikeni; ktheni kositësin me kokë poshtë. Kontrolloni nëse ka diçka që pengon rrëshqitjen e boshtit të rrotave të përparme. 5. Hiqni çdo pengesë, kthejeni kositësin drejt, ndizeni. Shtypni START pastaj OK.
E6	Sensori i rrotullimit është aktivizuar	1. Kthejeni kositësin drejt. Shtypni START pastaj OK.
E7	Sensorët e animit janë aktivizuar	1. Fik kositësin. 2. Merrni kositësin në një tokë të sheshtë në lëndinën tuaj. 3. Ndizni kositësin. Shtypni START pastaj OK.
E8	Karikimi i kycjes dështoi	1. Kontrolloni se teli i kufirit në secilën anë të bazës së karikimit duhet të jetë i drejtë për 1m pa qoshe ose pengesa për të siguruar lidhjen e duhur. 2. Stacioni i karikimit duhet të vendoset në tokë relativisht të sheshtë. Nuk duhet të vendoset në një sipërfaqe të pjerrët ose në ndonjë vend që e bën pllakën e saj të deformohet. 3. Vendose manualisht kositësin në bazën e karikimit për karikim. Pasi kositësja të jetë karikuar plotësisht, shtypni START dhe më pas OK.
E14	Zona e prerjes është jashtë kufijve	1. Fikeni kositësin. 2. Riorganizoni linjat kufitare, zvogëloni zonën e prerjes në intervalin e deklaruar.

		3. Ndizni kositësin. Shtypni START pastaj OK. Ose kaloni në një model më të madh.
BP	Pakoja e baterisë mbrojtja nga temperatura	1. Kontrolloni temperaturën e baterisë. Temperatura është shumë e lartë, prisni derisa të ftohet. Nëse temperatura është shumë e ulët, prisni derisa temperatura >5 gradë. Shtypni START pastaj OK. 2. Nëse mesazhi i gabimit ende shfaqet, ndërroni me një bateri të re. Rinisni kositësin. Shtypni START pastaj OK. 3. Nëse gabimi ndodh në mënyrë të përsëritur, kontaktoni një agjent servisi për ndihmë.
EE	Gabim i panjohur	1. Rinisni kositësin. Shtypni START pastaj OK. Nëse mesazhi i gabimit ende shfaqet, kontaktoni një agjent servisi për ndihmë.

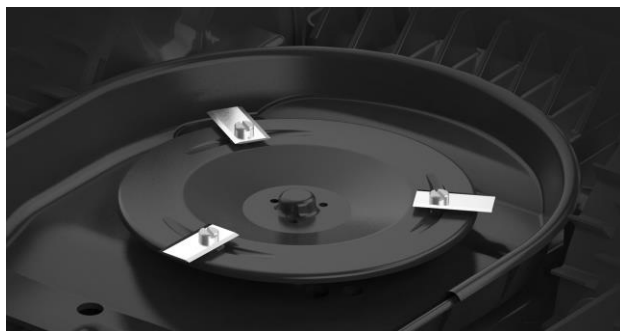
Ndërrimi i teheve

Kur tehet prerëse janë të topitura ose të konsumuara, ato duhet të zëvendësohen me tehe rezervë.

VËMENDJE: Përdorni doreza kur e kapni tehet. Përdorni vetëm pjesë ndërrimi origjinale të destinuara për këtë kositës.

Shtypni butonin e kuq "STOP" për të ndaluar kositësin robotik të barit, më pas kthejeni kositësin robotik përmbys, duke u kujdesur që të mos dëmtoni mbulesën lëvizëse. Kthejeni kaçavidën në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të liruar vidhat e fiksimit. Zëvendësoni tehet e dhëna me kositësen robotike të barit dhe fiksoni ato me vida në vrimat e treguara siç paraqitet në foto më poshtë.

Shënim: Kontrolloni që tehet të rrotullohen lirshëm.



APP DHE IOT

Pse të lidhni kositëse

Kositësja robotike është një pajisje IOT (interneti i gjërave). Për të nxjerrë funksionalitetin e plotë nga kositësja juaj dhe për ta mbajtur atë gjithmonë të përditësuar me softuerin më të fundit, ajo duhet të lidhet me internetin përmes WIFI 2.4G ose Bluetooth 4.0.



Shkarkoni aplikacionin

Shkarkoni fillimisht aplikacionin falas të kositësit, merrni nga Android (4.4.2 ose më lartë) ose App store (iOS 11 ose më lartë).



Sigurohuni që të keni:

- Fjalëkalimin e rrjetit tuaj WIFI.
- Numrin serik të kositëses. Mund të gjendet në etiketën nën mbulesën e pasme të makinës.

- Nëse nuk dëshironi të shkruani numrin serik, merrni atë duke skanuar kodin QR me kamerën e telefonit tuaj.

Kontrollo përcaktimet e Wi-Fi suaj

- Kositësja punon vetëm me 2.4GHz.
- Sigurohuni që kositësja dhe telefoni juaj të jenë në të njëjtin ruter.
- Sigurohuni që distanca në mes të kositëses, telefonit dhe ruterit tuaj të jetë sa më afër gjatë lidhjes.
- SHËNIM: kur kositësja lëviz në një zonë të lëndinës tuaj me sinjal të dobët ose pa sinjal WIFI, udhëzimet e dërguara nga aplikacioni do të ekzekutohen vetëm kur kositësja të kthehet në një zonë me sinjal të mirë.

Lidhni kositësin me internetin

Hapni aplikacionin dhe ndiqni këto udhëzime

1. Regjistroni llogarinë

11:16

< Register

Please enter your email address

verification code

Please enter password

Please confirm your password

Password must be 8-20 characters and contain both numbers and letters. These special characters are allowed: !@#%&'*~< >{}^_~
[]\|;:~
B/C./

Already have an account? [Login here](#)

[User Agreement](#) | [Privacy Policy](#)

2. Shto kodin QR të

11:19

< Add devices Photos

Place QR code inside the box

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

3. Fut fjalëkalimin e paracaktuar të

11:22

< Add devices

Serial Number

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

The password of robotic lawn mower

Please check whether the robot is turned on; whether your phone's Bluetooth is turned on; whether the Wi-Fi signal exists

4. Rrjeti i lidhjes (WIFI)

11:24

< Connect to Wi-Fi

Configure Wi-Fi, you can control your devices anywhere

SSID

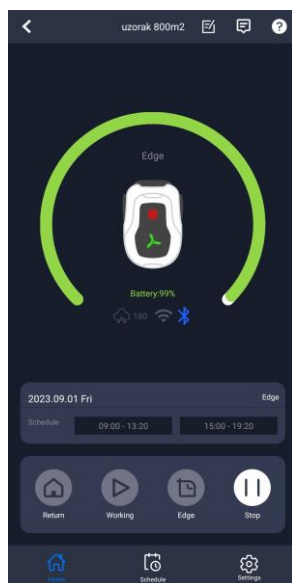
Wifi001

password

Please enter Wi-Fi SSID and password, click Connect to start configuring the network. Tips: Only compatible with 2.4Ghz networks

Aplikacioni i kositëses nuk është një telekomandë e thjeshtë

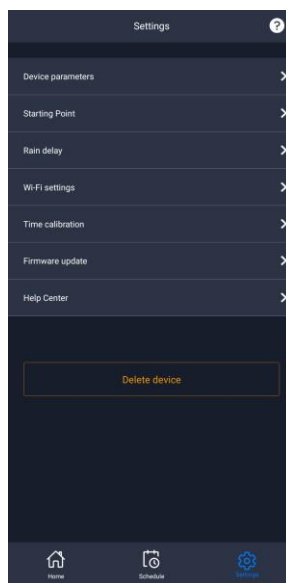
Mos e mendoni si një telekomandë, aplikacioni është një pjesë integrale e ekosistemit të avancuar të kositëses bazuar në llogaritjen në Cloud (re) kompjuterike, pasi të lidhet, kositësja mund të qaset në udhëzimet e saj unike të planifikimit automatik nga Cloud dhe është në gjendje të shkarkojë softuerin më të fundit për optimizëm të performancën së saj.



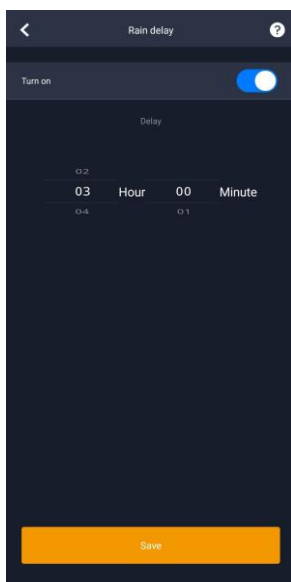
Ndërfaqja kryesore



Planifikimi dhe orari



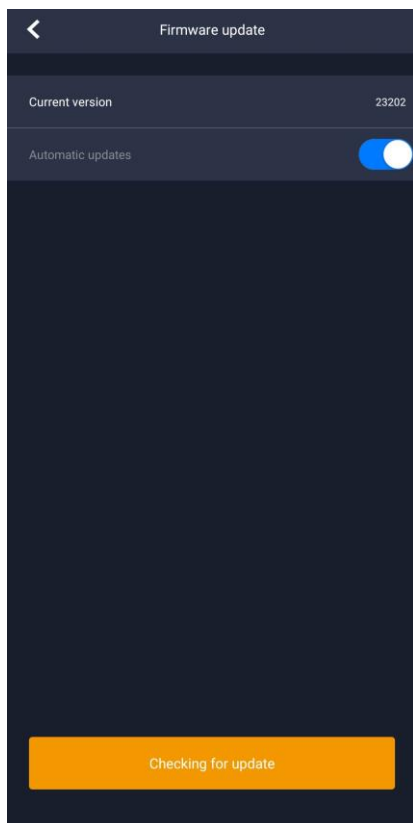
Përcaktimet e tjera



Ndërfaqja kryesore:

- Ju lutemi monitoroni statusin e robotit tuaj;
- Duke çiftuar pajisjen tuaj duke përdorur bluetooth, ju keni mundësinë të përdorni robotin Quix. Mund ta dërgoni robotin të kryejë ciklin e tij jashtë orarit të caktuar të punës. Mund ta dërgoni përsëri në stacionin bazë në çdo kohë. Një tjetër funksion shumë praktik është "edge cut" (prerja e skajeve), ku roboti Quix, pasi del nga stacioni bazë, ndjek telin e kufirit dhe kosit pjesët e jashtme të fushës.
- Në faqen e parë mund të monitoroni gjithashtu statusin e kositjes së ardhshme të planifikuar sipas ditëve dhe orëve.
- Planifikimi dhe orari i kositjes ju lejon të zgjidhni ditët dhe orët kur Quix do të dalë dhe të kosit. Këshilla është që roboti juaj të dalë sa më shpesh të jetë e mundur. Funksioni i tij është të mirëmbajë lëndinë, kështu që nuk rekomandohet të lejohet që bari të rritet shumë lart, sepse bari shumë i gjatë nuk mund të kapërcehet lehtë nga roboti.
- Një opsion shumë praktik është opsioni "pika e fillimit", i cili do t'ju ndihmojë të vendosni distancën, në përqindje, deri në të cilën roboti do të ndjekë telin dhe më pas do të fillojë të kosit. Ky është një opsion i shkëlqyeshëm nëse keni një oborr që është i ndërlikuar dhe keni kalime të ngushta. Në këtë mënyrë ju ndihmoni robotin të arrijë në zona të paarrishme dhe të kryejë punën e tij atje.
- Ju keni mundësinë e fikjes së sensorit të shiut. Kjo zakonisht nuk rekomandohet, sepse roboti juaj do të ndikohet gjithmonë nga kushtet e këqija të motit. Nëse sensori i shiut është i ndezur, Quix e kupton se ka filluar të bjerë shi. Pastaj kthehet në stacionin bazë dhe pret. Mund të caktoni kohën kur roboti pret derisa të dalë përsëri.

Përditësimi i aplikacionit



Aplikacioni mund të përditësohet kur të jenë të disponueshme versionet e reja. Aplikacioni më i fundit mund të shkarkohet nga Google Play ose App Store.

Mirëmbajtja

Është e nevojshme të pastroni kositësen herë pas here pas punës.

Disa pjesë do të kërkojnë zëvendësim pasi ato konsumohen. Para se të kryeni ndonjë servisim të defektit ose punë mirëmbajtjeje ndalni makinën.

Fshini pajisjen me leckë të lagur kur është e nevojshme. Mos përdorni tretës.

Mos përdorni asnjëherë benzinë, hollues, alkool ose gjëra të ngjashme. Mund të ndodhë deformim, çngjyrim ose plasaritje.

Mbajeni të mprehtë

PARALAJMËRIM: Para se të pastroni, rregulloni ose zëvendësoni tehet, fiken kositësen dhe vendosni doreza mbrojtëse.

PARALAJMËRIM: Kur vendosni tehe të reja, sigurohuni që të zëvendësoni të gjitha tehet. Nuk është e detyrueshme të zëvendësohen të gjitha vidhat nëse janë në gjendje të mirë, nëse vidhosja është dëmtuar ose nuk mund të fiksohet, atëherë keni nevojë për vidë të re për montimin e tehut. Kjo është e rëndësishme për të siguruar mbajtjen e tehut dhe balancimin e diskut të rrotullimit të tehut. Mospërdorimi i vidave të reja mund të shkaktojë lëndime serioze.

Çdo teh prerës do të zgjasë deri në 2 muaj kur është programuar të kosit çdo ditë.

Gjithmonë kontrolloni nëse tehet janë të topitura ose të dëmtuara dhe i zëvendësoni nëse janë. Kur tehet prerëse janë të topitura dhe të konsumuara, ato duhet të zëvendësohen me tehet rezervë të dhëna me kositësen tuaj.

Para se të përpiqeni të zëvendësoni tehet e kositëses, fikeni atë dhe vendosni doreza mbrojtëse.

E RËNDËSISHME: Pas vidhosjes së tehut, sigurohuni që tehu të jetë në gjendje të rrotullohet lirshëm.

Mbajeni të pastër

Paralajmërim: Para pastrimit, fiken kositësen. Vendosni doreza mbrojtëse para se të pastroni diskun e rrotullimit të tehut, mund ta pastroni me ujë me presion të ulët (<1Mpa).

Shënim: Mos përdorni larëset me presion për të pastruar ose larë kositësin.

Shënim: Mos lani pjesët e brendshme të kositësen robotike të barit për të shmangur dëmtimin e komponentëve elektrikë dhe elektronikë.

Shënim: Mos e zhytni kositësen pjesërisht ose plotësisht në lëng ose ujë, mund të dëmtohet.

Letargjia dimërore

Kositësja juaj do të jetojë më gjatë dhe më shëndetshëm nëse lejohet të bie në letargji. Pra, edhe pse është e mundimshme, ju rekomandojmë ta ruani kositësen në kasollen ose garazhin tuaj gjatë dimrit.

Para se të përgatisni kositësen tuaj për letargji dimërore, ju rekomandojmë:

1. Pastroni tërësisht kositësin tuaj.
2. Karikoni plotësisht baterinë dhe hiqeni nga kositësja.
3. Fikni pajisjen.
4. Për të maksimizuar jetëgjatësinë e baterisë, karikoni plotësisht baterinë dhe hiqeni nga kositësja para se ta magazinoni gjatë dimrit.

Shënim: Karikoni bateritë përpara se t'i magazinoni gjatë dimrit, për të mos humbur të drejtën e garancisë.

Paralajmërim: Mbroni pjesën e poshtme të kositëses nga uji. Mos e ruani KURRË Kositësin të përmbysur, por vendoseni në një pozicion horizontal.

Paralajmërim: Asnjëherë mos e ruani kositësin jashtë.

Hedhja dhe mbrojtja e mjedisit



Hiqeni baterinë nga pajisja dhe çoni pajisjen, baterinë, aksesorët dhe paketimin për riciklim miqësor ndaj mjedisit. Makineritë nuk e kanë vendin te mbeturinat shtëpiake.



Mos i hidhni bateritë në mbeturinat shtëpiake, rrezik nga zjarri (shpërthimi) ose uji. Bateritë e dëmtuara mund të dëmtojnë mjedisin dhe shëndetin tuaj nëse rrjedhin tym ose lëngje toksike.

Servisimi

Të riparohet vegla juaj elektrike nga profesionistë të kualifikuar në qendrat tona të autorizuar të servisit duke përdorur pjesë rezervë origjinale; kështu, do të siguroheni që vegla elektrike do të mbetet e sigurt për t'u përdorur. Për më shumë informacion mbi qendrat tona të autorizuar të servisi, ju lutemi vizitoni www.villager.al ose një dyqan të autorizuar të Produkteve Villager.

Deklarata e konformitetit

Në përputhje me Direktivën 2006/42/EC për sigurinë e makinerive, Shtojca II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Përshkrimi i pajisjes:* **KOSITËSJA ROBOTIKE Villager Quix*****Deklarojmë me përgjegjësi se ky produkt është projektuar dhe prodhuar në përputhje me:***

- Direktivën 2006/42/EC për sigurinë e makinerive
- Direktivën 2014/30/EU për pajtueshmërinë elektromagnetike
- Direktiva e radio pajisjeve 2014/53/EU
- Direktivën 2000/14/EC, 2005/88/EC për emetimet e zhurmës
- Direktivën 2011/65/EU, (EU) 2015/863 për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike (RoHS)

Standardet e harmonizuara dhe të tjera:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020
EN 50665:2017

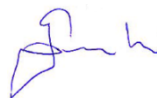
Organi i njoftuar sipas direktivës 2000/14/EC, 2005/88/EC:*Shërbimi i testimit Intertek Shanghai - Raport testimi nr: 220800152SHA-001, dat. 02.11.2022.*Niveli i zhurmës sipas matjeve L_{WA} 50 dB(A)Niveli i zhurmës i garantuar L_{WA} 55 dB(A)**Specifikime shtesë për telin rrethues dhe lakun drejtues:**

Personi përgjegjës për hartimin e dokumentacionit teknik: Zvonko Gavrilov, adresa e kompanisë Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Lubjanë

Vendi/data: Lubjanë, 06.10.2023.

Personi i autorizuar për hartimin e deklaratës në emër të kompanisë

Zvonko Gavrilov



Deklarata e konformitetit

Sipas Direktivës 2014/35/EU mbi pajisjet elektrike të destinuar për përdorim brenda kufijve të caktuar të tensionit, Shtojca IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Përshkrimi i makinerisë: Mbushësi Villager Quix

Ne deklarojmë nën përgjegjësi të plotë se produkti që përmendet më poshtë është krijuar dhe prodhuar në përputhje me:

- Direktivën 2014/35/EU mbi pajisjet elektrike të destinuar për përdorim brenda kufijve të caktuar të tensionit
- Direktivën 2014/30/EU për pajtueshmërinë elektromagnetike
- Direktivën 2011/65/BE, (EU) 2015/863 për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike (RoHS)

Standardet e harmonizuara dhe standardet e tjera:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Personi përgjegjës i autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik: Zvonko Gavrilov, në kompaninë Villager D.O.O, Bratislavska cesta 5, 1000 Lubjanë

Vendi / data: Lubjanë, 06.10.2023.

Personi i autorizuar për të bërë deklaratë në emër të prodhuesit
Zvonko Gavrilov

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavská cesta 5,
1000 Ljubljana, Slovenia
Tel. +386 82 051180
email: info@villager.si
web: www.villager.si
www.villager.eu



www.villager.eu

